

POUR LA PREMIÈRE FOIS

**Solidarité met en question  
l'autorité prééminente  
de M. Walesa**

LIRE PAGE 8

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

2.80 F

Abonnement : 1 an, 230 F ; 6 mois, 120 F ; 3 mois, 65 F. Les abonnements sont payables d'avance. Les abonnements étrangers sont en plus soumis à des taxes de distribution. Les abonnements sont envoyés par la poste en France et à l'étranger. Les abonnements sont renouvelés d'office si le client ne s'oppose pas à l'expiration de l'abonnement. Les abonnements sont envoyés par la poste en France et à l'étranger. Les abonnements sont renouvelés d'office si le client ne s'oppose pas à l'expiration de l'abonnement.

À PARIS : 10, rue de Valenciennes, 75011 Paris. Téléphone : 46 46 46. À L'ÉTRANGER : 10, rue de Valenciennes, 75011 Paris. Téléphone : 46 46 46.

## • C.E.E.

### L'accord de Bruxelles sur les prix agricoles donne largement satisfaction à la France

#### L'autre échéance

La fixation par les Dix des prix agricoles à la date prévue du 1<sup>er</sup> avril représente indubitablement un succès pour M. Giscard d'Estaing.

C'est la première fois depuis des années que l'échéance du 1<sup>er</sup> avril a été tenue. Il est difficile de ne pas voir là principalement l'expression, à la veille de l'élection présidentielle, de la solidarité politique des gouvernements membres à l'égard de M. Giscard d'Estaing. Si tous ont mis du leur, la solidarité franco-allemande a particulièrement joué : les engagements pris par Bonn à propos de la réduction des montants compensatoires monétaires (M.C.M.), qui gênent beaucoup les Français, ont été scrupuleusement tenus. Les Britanniques, qui avaient les moyens d'embarrasser M. Méhaignerie, s'en sont abstenus.

Dans cet accord, la nécessité de restaurer le revenu agricole, très touché l'an passé dans les pays de la C.E.E., l'a nettement emporté sur celle de stabiliser les dépenses qui supportent le budget européen.

Les agriculteurs français obtiennent largement satisfaction. Le relèvement moyen des prix en France sera de 12,2 % ; la hiérarchie des prix est améliorée, comme ils le souhaitent, au profit des produits animaux ; les montants compensatoires monétaires (M.C.M.) allemands, handicaps permanents pour les exportations françaises, sont, pour la première fois depuis 1971, massivement réduits ; le projet de super-taxe laitière, qui aurait bloqué la production française, alors qu'elle est en pleine phase d'amélioration de sa productivité, est abandonné.

Le problème budgétaire reste entier : comment limiter les dépenses agricoles ? Quelles actions entreprendre dans la Communauté, et avec quel argent, pour que l'écart entre ce que le Royaume-Uni verse au budget européen et ce qu'il en reçoit diminue durablement ? La Commission, conformément au mandat qui lui a été donné en mai 1980, s'apprête à présenter des propositions en juin. S'engagera alors entre les Dix une négociation longue et probablement confuse, dont rien aujourd'hui ne permet de deviner ce qu'il pourra sortir. La perspective de voir les dépenses atteindre, en 1982, le plafond des ressources propres de la C.E.E. (échéance qui sera hâtée ou retardée selon l'évolution des prix agricoles sur le marché mondial) exige que des solutions soient trouvées.

La réforme de la politique commune, sans à sacrifier le patrimoine que constitue pour la C.E.E. une agriculture puissante, ne peut avoir, sur le plan financier, que des effets limités : l'accord sur les prix en est la meilleure preuve. Faut-il envisager une « rationalisation » partielle des dépenses agricoles, comme semble le croire M. Méhaignerie ? Ramener à l'essentiel la solidarité financière en élaguant dans des dépenses considérées comme annexes ? C'est une voie dangereuse, car source de controverses entre les États membres, inévitablement en désaccord sur les branches susceptibles d'être ainsi coupées. Pourtant, la réorganisation de la Communauté est nécessaire. Le traité de Rome a vieilli et une communauté à deux peu homogène, dans l'hypothèse de l'adhésion de l'Espagne et du Portugal, ne peut vivre comme une communauté à six.

Les ministres de l'Agriculture des Dix se sont mis d'accord dans la nuit de mercredi 1<sup>er</sup> avril à jeudi 2 avril sur le niveau des prix agricoles à appliquer dans la Communauté. Ces prix augmentent en moyenne de 8,4 % (+ 12,2 % en France, compte tenu de l'augmentation monétaire qui a suivi la dévaluation de la lire). Les montants compensatoires monétaires allemands sont réduits de 8,8 % à 3,2 %. Ceux du Benelux sont ramenés à zéro.

Le projet de la Commission de super-prébudgétisme sur le lait a été abandonné, mais la taxe existante passe de 2 % à 2,5 %. Cet accord, qui donne largement satisfaction à la France, provoque chez les organisations agricoles françaises un mécontentement de commande car elles songent déjà aux assurances à obtenir pour la garantie du revenu agricole pour 1981. M. Giscard d'Estaing a d'ailleurs déclaré de jeudi à midi devant les journalistes des comités de soutien à sa candidature que « si le parallélisme entre l'évolution des prix et celle des coûts de production n'était pas maintenu dans le courant de l'année, des dispositions seraient prises pour assurer un complément de revenus aux agriculteurs français ».

#### Un mécontentement tactique

« La meilleure synthèse répondant à la fois aux aspirations légitimes des producteurs et aux contraintes budgétaires et difficiles actuelles de la C.E.E. », ce jugement de M. Méhaignerie sur le compromis réalisé à Bruxelles résume bien les difficultés qu'ont affrontées les négociateurs. Selon M. Braks, le ministre néerlandais qui présidait le conseil, l'augmentation décidée pourra être financée dans le cadre du budget et, en 1982, un dépassement du plafond des ressources propres (fixé à 1 % du produit de la T.V.A.) ne sera pas à craindre. En outre, cette augmentation aura une incidence de 0,8 % sur le coût de la vie et de 2,5 % sur les prix des produits alimentaires. Cette modération satisfait un problème objectif des Dix, après le revenu agricole et l'équilibre budgétaire, celui d'une évolution modérée des prix à la consommation. « Il est, au total, très facile aux hommes politiques de promettre des

prix élevés aux producteurs », a déclaré M. Méhaignerie, mais il convient aussi de penser aux prix que devront payer les consommateurs. »

Les agriculteurs de la Communauté se contenteront-ils d'apprécier l'effort réalisé par les ministres — effort qui n'a pas été réalisé sous la pression de la rue —, selon M. Braks — du seul point de vue de l'équilibre budgétaire et les prix à la consommation ? Évidemment non.

M. Guillaume, le président de la F.N.S.E.A., note en premier lieu que « l'action syndicale qui a été développée par la F.N.S.E.A. ces derniers jours a permis d'aboutir à un résultat le 1<sup>er</sup> avril ». Il estime que « l'augmentation enregistrée est encore insuffisante par rapport aux objectifs qui s'étaient fixés les agriculteurs ». Même déconvenue globale du côté du Centre national des jeunes agriculteurs.

#### « Il faudra avoir recours à des aides nationales »

Mais cette déflation n'est-elle pas seulement tactique ? Déjà, à une proposition initiale de la Commission jugée provocatrice, de 7,8 %, les organisations professionnelles répondaient par une demande qui ne l'était pas moins, 15,3 %. À l'expérience, il ne faisait aucun doute que le compromis se ferait autour d'un chiffre moyen entre 11 et 12 %. Maintenant, les organisations paysannes françaises font valoir que cette augmentation obtenue (avec le providentiel recours aux manipulations monétaires du fait de la hausse de l'Ecu) ne permettra pas de suivre l'évolution des échanges.

Cette fois encore, les dirigeants agricoles prennent de l'avance pour réclamer, avant l'élection présidentielle, et dans l'incertitude de son résultat, des assurances sur le futur. Ainsi, M. Guillaume : « En aucun cas l'évolution des coûts de production ne doit dépasser l'augmentation des prix. » Ainsi M. Fau : « Il faudra avoir recours à des aides nationales, d'autant plus que rien ne permet de prévoir que la récolte sera aussi bonne que l'an passé. » A toutes fins utiles, dès le mois de février, M. Guillaume encore avait souhaité un ex-

men du revenu agricole à l'automne prochain avec le futur gouvernement qui qu'il soit.

Comme M. Méhaignerie lui-même, la F.N.S.E.A. et le C.N.J.A. ont relevé des points positifs dans l'accord : la reconnaissance d'une hiérarchie des augmentations de prix en faveur des productions animales, le démantèlement — qui aurait pu être plus important — des montants compensatoires monétaires positifs, le rejet de l'extension de la responsabilité à d'autres domaines que le lait, et le refus, acquis depuis longtemps, de la création d'une super-taxe sur le lait précisément.

En d'autres termes, l'occasion de cette négociation n'aura pas été saisie pour commencer à réformer la politique agricole commune. Les dirigeants agricoles français s'en réjouissent, car c'est ce qu'ils souhaitent tous, à quelques nuances près. Mais il leur faudra bien se rendre compte, à l'approche de la rentrée, que le futur, car ce temps de la renégociation est arrivé.

JACQUES GRALL  
(Lire page 34  
l'article de Philippe Lemaître.)

## • PRÉSIDENTIELLE

### Le Conseil constitutionnel retiendra le 10 avril une dizaine de candidatures

Le Conseil constitutionnel reçoit, jusqu'au 7 avril à minuit, les formulaires de parrainage de chacun des candidats à l'élection présidentielle. Il vérifiera leur validité et rendra publique, le 10 avril, la liste des candidats officiels.

Ce dispositif est critiqué avec vigueur, et est jugé « anti-constitutionnel », par le comité qui soutient la candidature de M. Le Pen (Front national). Dans une lettre adressée à M. Roger Frey, président du Conseil constitutionnel, ce comité déclare notamment : « Les candidats devront attendre la date du 10 avril pour passer commande des documents imprimés prévus par la loi, et dont le montant s'élève à plusieurs millions. Ils devront, en particulier, remettre deux cent mille affiches le mardi 14 avril, soit après un jour ouvrable, et ils devront remettre aux préfets quatre millions de professions de foi avant le jeudi 16 avril, soit après trois jours ouvrables. C'est se moquer du monde ! »

Outre MM. Jacques Chirac, Valéry Giscard d'Estaing, François Mitterrand et Georges Marchais, qui n'ont aucune difficulté à réunir les cinq cents signatures nécessaires pour que le Conseil constitutionnel reconnaisse leurs candidatures comme telles, trois prétendants ont annoncé qu'ils avaient déposé au Conseil le nombre de formulaires de présentation indispensable. Il s'agit de Mmes Marie-France Garaud et Arlette Laguiller et de M. Michel Debré. Mme Huguette Bouchardeau devrait faire de même le vendredi 3 avril et M. Michel Crépeau le lundi 6 avril.

M. Alain Krivine, candidat à la candidature pour le compte de la Ligue communiste révolutionnaire, n'a pas encore rassemblé cinq cents parrainages. Il proteste, ci-dessous, contre l'attitude du parti communiste et du parti socialiste, qui ont demandé à leurs élus respectifs de ne pas accorder leurs signatures à d'autres candidats que ceux des formations auxquelles ils appartiennent.

#### Point de vue

#### Quel esprit démocratique ?

par ALAIN KRIVINE (\*)

Jusqu'à maintenant, dans le cadre des élections, les différents courants politiques se voyaient reconnaître le droit d'être présents. Certes, leur temps de parole était chichement mesuré et le monopole du pouvoir sur les grands moyens d'expression n'était pas éliminé pour autant, mais, au moins, il était possible de faire entendre d'autres voix que celles des « quatre grands ». Ce peu était encore trop. Il

fallait même un terme à ce pluralisme débridé et à cet excès de débat politique.

Le coup fut porté par le pouvoir giscardien, qui éleva de cent à cinq cents le nombre de parrainages d'élus nécessaires pour qu'une candidature à l'élection présidentielle fût recevable.

A tout prendre, cela n'était pas pour étonner. Pourquoi se pourvoir légitimer-il sur les moyens lorsqu'il s'agit de faire taire des voix qui lui sont hostiles ? Et lorsque ce sont celles de petites organisations, pourquoi se priver du plaisir de les étouffer ?

(Lire la suite page 2.)

(\*) Membre du bureau politique de la Ligue communiste révolutionnaire, candidat à l'élection présidentielle.

#### AU JOUR LE JOUR

#### Triste soirée

J'avais pris l'habitude de voir mes nouveaux amis venir me rendre visite à domicile tous les soirs, me conseiller, m'assurer de leur soutien, me promettre que ma pénible situation de jeune chômeur ne durerait pas.

Mais hier, après avoir essayé toutes les chaînes, je dus me rendre à l'évidence : ils m'avaient fait faux bond. Mercredi soir, à la télévision, il n'y avait ni M. Giscard d'Estaing, ni M. Mitterrand, ni M. Marchais, ni M. Chirac ! M'auraient-ils déjà oublié ?

HENRI MONTANT.

#### L'AFFAIRE KNOBELSPIESS

« Lettre ouverte  
au ministre  
dit de la justice »  
par LEO FERRÉ  
(Lire page 16.)

GEORGES DUBY, JEAN-LOUIS FLANDRIN

### Deux historiens de nos mœurs

Sur la plus grande partie de la planète, Occident est synonyme de dépravation. A Moscou, à Hanoï ou à Téhéran, on s'indigne de la corruption des mœurs européennes ou américaines, on souligne la décadence d'un monde qui, dans le domaine sexuel, tolère tout.

Du Moyen Âge au dix-neuvième siècle, la situation a été inverse : l'Europe chrétienne se percevait elle-même comme un îlot de moralité dans un monde sensuel et dépravé. Ce qui la caractérisait, c'était son ascétisme, son horreur latente de la sexualité, qui s'exprimait par la fréquence des mariages tardifs contrastant avec le modèle de mariage pubertaire, ailleurs dominant. Comment ce système discipliné s'est-il mis en place ? Les historiens enquêtent. Deux ouvrages récents, *Le Sexe et l'Occident*, de Jean-Louis Flandrin et *Le Prêtre, la Femme et le Prêtre*, de Georges Duby, démontrent qu'il faut au moins remonter à l'élaboration de la do-

ctrine chrétienne du mariage, vers l'an mil, pour trouver les fondements intellectuels de cette discipline, dont l'Europe fut tellement fière, et dans laquelle Max Weber voyait l'une des raisons de son succès culturel et économique. L'Éthique protestante et l'esprit du capitalisme est au fond une réflexion sur les rapports entre progrès et ascétisme.

La question n'est pas simplement académique dans la mesure où une partie du monde, non européenne, fait aujourd'hui cette expérience. L'Asie du Sud-Est découvre, simultanément, la discipline matrimoniale et le développement économique. L'âge du mariage s'y élève régulièrement depuis une trentaine d'années, phénomène qui a moins tracé l'Occident que les progrès industriels récemment réalisés par Singapour ou la Thaïlande.

EMMANUEL TODD.

(Lire page 17 dans « Le Monde des livres ».)

ITALO CALVINO  
SI PAR UNE NUIT D'HIVER  
UN VOYAGEUR



ROMAN/SEUIL

### Un fascinant voyage dans le labyrinthe du romanesque...

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

« Un roman fascinant... »

Le Monde

# idées

## PRÉSIDENTIELLES

### Unir les réformistes

Il y a la « bande des quatre », et il y a les autres. Ceux qui sont assurés de leurs 500 signatures, comme Michel Debré, dont Jean Riquet prend la défense contre Philippe de Saint-Robert. Marie-France Garaud, que Sabine Arman se félicite de voir faire campagne contre la droite frivole. Et ceux qui, faute de les avoir obtenues, risquent de se retrouver exclus de la compétition. Parmi eux, le trotskiste Alain Krivine, qui voit dans cet ostracisme une grave menace pour la démocratie ; le social-démocrate Eric Hintermann, qui, après avoir soutenu en 1974 l'actuel président de la République, explique pourquoi, cette fois, il votera Mitterrand ; Nous donnerons la semaine prochaine la parole aux écologistes.

L'ELECTION présidentielle de 1981 ne sera pas la simple répétition de celle de 1974, même si MM. Valéry Giscard d'Estaing et François Mitterrand ont d'ores et déjà les plus grandes chances de se retrouver face à face au second tour.

M. Giscard d'Estaing s'était présenté à l'Elysée il y a sept ans pour la « réforme », le « changement », et l'ouverture. Il avait proclamé son intention de « gouverner au centre ». Il avait dû son élection notamment au soutien des centristes, d'une partie des radicaux et d'hommes politiques se situant au centre gauche.

Au terme d'un septennat qui a pris un tour franchement conservateur, M. Giscard d'Estaing est, en 1981, le représentant de la droite classique et de la continuité. Il est le candidat d'un « libéralisme avancé », qui, selon son propre propos, « se distingue fondamentalement de la social-démocratie ». Il a choisi de prendre cette dernière pour cible dans le *Figaro Magazine*, hebdomadaire connu pour ses liens avec la nouvelle droite. Au rythme où évolue le discours du président, *Démocratie française* fera bientôt figure de manifeste d'opposition.

C'est que le chef de l'Etat ne peut gouverner contre les forces économiques qui le soutiennent. Or, estimant que leurs intérêts ne sont plus menacés, depuis l'éclatement de l'union de la gauche, elles ne voient plus l'utilité de faire des concessions réformistes.

Du coup, les éléments réformateurs de la majorité, encouragés par le président au début du septennat, n'exercent plus aucune influence sur les choix politiques du pouvoir. A l'insatiation de certains d'entre eux, l'U.D.F., le « parti du président », s'est prononcé pour un impôt sur les grandes fortunes, mais ce projet a été complètement « oublié » par le gouvernement. Le ralliement de M. Robert Fabre et de quelques autres n'a bien sûr rien changé à la politique du pouvoir, l'apport de personnalités ne suffisant pas pour modifier un rapport de forces si favorable au grand capital : le chômage, véritable drame pour qui-conque le subit, s'accroît sans cesse, la hausse des prix, des loyers et des charges, atteint de plus en

par  
ERIC HINTERMANN (\*)

plus durement les familles, tandis que l'enrichissement de quelques-uns, intermédiaires, spéculateurs, se poursuit impunément. Enfin, deux millions de jeunes sont condamnés au chômage ou à des emplois précaires sans perspectives d'avenir.

Il est vrai que nos « réformateurs » de la majorité vantent déjà les mérites d'un nouveau septennat qui serait différent. C'est donc qu'ils ne sont guère satisfaits du premier. Il n'y a cependant aucune raison de penser que les forces économiques et les couches sociologiques qui ont dissuadé le président de faire une politique de réformes même à la veille d'échéances électorales difficiles l'encourageant à pratiquer le

changement alors qu'il serait assuré de rester en place pour un nouveau mandat de sept ans.

De son côté, M. François Mitterrand n'est pas comme il y a sept ans le candidat commun du parti socialiste et du parti communiste sous le sigle de l'union de la gauche. Il se présente cette fois avec l'unique investiture de son parti.

Il reste bien sûr l'homme de l'« union ». Mais il s'agit d'une « union des forces populaires » forgée à la base dans la conscience des électeurs qui veulent enlever le pouvoir à la droite. Cela est différent d'une « entente » gouvernementale, entre les deux-majors du P.S. et du P.C.F. « Unitaire » pour deux, M. François Mitterrand est dans une position avantageuse. Il peut espérer recueillir les voix communistes sans lesquelles il n'y a pas de majorité de gauche.

#### La seule chance de changement raisonnable

La discipline républicaine entre les électeurs de gauche se traduirait par l'élection d'un président socialiste sur la base d'un programme de réformes pour rendre la société plus juste. La droite aura beaucoup de mal à faire croire, une fois de plus, à un « choix de société » pour enlever au candidat de l'opposition des voix de centre gauche. L'élection de M. François Mitterrand apparaît d'ores et déjà comme la seule chance d'un changement raisonnable dans notre pays. Cette fois l'alternance est vraiment possible, sans risques pour la liberté, l'économie et l'indépendance nationale.

Pour être irréversible, la victoire du parti du mouvement sur les forces conservatrices, un troisième tour sera nécessaire. Les Français devront, dans la foulée de l'élection présidentielle, élire à l'Assemblée nationale une majorité de députés socialistes, sociaux-démocrates, radicaux et réformateurs. L'instauration probable de la proportionnelle libérera les candidats socialistes et apparentés de toute dépendance à l'égard de la direction du P.C.F. L'élection de 1981 ouvre décidément une perspective réformiste.

Pour la première fois depuis longtemps, les réformistes n'ont plus

aucune raison de se diviser entre le pouvoir et l'opposition. D'un côté, M. Giscard d'Estaing tourne le dos au réformisme, de l'autre M. François Mitterrand porte l'espoir de la réforme.

Un problème reste posé du fait de l'existence de plusieurs sensibilités réformistes : doivent-elles, au premier tour, se présenter en ordre dispersé et s'unir au second, ou soutenir, dès le premier tour, le candidat socialiste pour lui permettre de traverser l'écart sur M. Georges Marchais et de se rapprocher du score de M. Giscard d'Estaing ?

A terme, les réformistes doivent se regrouper sans exclusive autour du parti socialiste qui est la plus grande formation de la gauche non communiste. Divisés, ils font le jeu de la droite et des dirigeants du P.C.F., qui se donnent la main pour enlever toute chance au réformisme. Unie, la gauche devient la principale force politique du pays et crée une dynamique majoritaire. Le changement est alors possible en France. Pour l'avenir des Français, le plus tôt sera le mieux.

(\*) Secrétaire général du P.S.D., candidat social-démocrate à la présidence de la République.

### Une femme contre la droite frivole

par SABINE ARMAN (\*)

DANS une interview donnée peu de temps après l'annonce de sa candidature (1), Mme Marie-France Garaud stigmatisait la « nouvelle société » de M. Chaban-Delmas et la « société libérale avancée » de M. Giscard d'Estaing : « Des mots, rien que des mots, qui recouvrent des ambitions et non des réalités. Elle ajoutait que « le peuple, avant tout, réclame la clarté » et que sa propre campagne « est d'une autre nature, puisqu'elle veut aller au-delà des apparences et faire tomber les masques ».

Il est intéressant de rapprocher ces critiques de la liste des hommes politiques que Mme Garaud déclare admirer : le général de Gaulle bien sûr, ou avec qui elle a collaboré : Georges Pompidou et M. Chirac, dont elle reconnaît que, n'étant pas machiavélien, il « ne peut intégrer le machiavélisme des autres » (2) ; ou qu'elle ne désavoue pas après avoir œuvré pour eux : M. Messner, dont elle persiste à penser qu'il avait été candidat à l'élection présidentielle de 1974 il aurait été élu.

Un esprit ingénieux pourrait croire que Mme Garaud, rejoignant en cela M. Mendès France, prône la sincérité en politique. Mais quid du général de Gaulle, le grand machiavélien s'il en fut ? En fait, elle ne reprocherait pas à M. Giscard d'Estaing et Chaban-Delmas d'avoir fait sans tenir compte de leurs électeurs la politique que leur aurait dictée leur génie, ou les nécessités de l'époque. Ce qu'elle leur reproche, c'est de se parer d'un modernisme démagogique pour faire la politique de la droite, qui est — M. de La Palice le dirait — une politique conservatrice.

De Gaulle, lui, a fait une politique qui, à certains égards, était de gauche sans renier son uniformité et sans dissimuler ses arrières-pensées. Tard venu à la politique, Georges Pompidou n'était pas tenté par l'envie de se définir par rapport à la droite et à la gauche. Quant à M. Messner et Chirac, ils n'ont évidemment jamais essayé de se faire passer

pour des hommes de gauche. Le problème est de savoir si les Français croient encore qu'on peut manger son gâteau tout en le gardant, être à la fois de droite et de gauche : qu'ils peuvent être quelqu'un pour être en même temps le minet dans le vent de la politique et le gardien de la Constitution, un démocrate toujours sur la voie de nouveaux progrès et le patron du S.D.E.C.E.

Si c'est la gauche, le mouvement, le progrès, que les Français veulent, alors il ne s'agit plus de Marie-France Garaud, pas plus que de Jacques Chirac ou de Valéry Giscard d'Estaing. Mais c'est la droite, peut-être fautive, qu'il se demande ce que les électeurs attendent de si important d'une politique conservatrice que cela les amène à renoncer à de nouveaux progrès dans le domaine de la justice.

Rares sont les citoyens des pays démocratiques que n'a jamais effleurés un jour ou l'autre la tentation, non du fascisme, mais d'une droite légitime autoritaire. En France, actuellement, il y a même des gens à qui cette tentation vient tous les samedis matins, quand ils ouvrent le supplément hebdomadaire d'un quotidien qui se réclame comme eux de la gauche. Car à gauche aussi il y a une majorité silencieuse qui ne se reconnaît ni dans le P.C., ni dans l'industrialisme du P.S., ni dans les palloches et les strasses de la gauche dite intellectuelle. Si elle n'avait que cette alternative, la majorité silencieuse de la gauche, qui comprend beaucoup de femmes, préférerait sans doute aux travestissements des muts parisiennes la devise que Mme Garaud a formulée dans sa lettre au président de la République : « Gagner sa vie, élever sa famille, pouvoir compter sur son épargne et être respecté. » C'est une devise qui paraît peut-être peu sophistiquée aux politiciens, mais à laquelle 90 % des électeurs ne trouvent qu'une chose à redire : c'est qu'elle ne soit pas appliquée.

Contre la droite frivole, une gauche sérieuse aurait toutes ses chances. Mais si c'est la droite qui devient sérieuse ?

(\*) Fondatrice.

### Quel esprit démocratique ?

(Suite de la première page.)

Pourtant, c'était l'un de ces camps qu'il est encore possible d'esquiver. Nous savions que nous pouvions compter sur l'esprit démocratique de bon nombre d'élus, membres du parti communiste, du parti socialiste, ou démocrates, pour nous aider à surmonter l'obstacle. Nous les savions et nous en avons eu la preuve : ce sont, pour notre seule candidature, cinq cent quarante-vingt élus qui nous ont donné leur promesse de parrainage.

Mais ne pas accepter les dictats du pouvoir, refuser de se plier en silence, c'était sans doute une insolence impardonnable, qui mit en branle d'étranges machines... assorties de surprenantes complications ! On vit les pressions prélectorales se multiplier jusqu'à contraindre certains élus à se dédire, sous la scandaleuse menace, par exemple, de rétorsion en matière de subventions communales. On vit s'agiter l'épouvantail de la publicité donnée à ces signatures, qui, pourtant, ne signifient pas un soutien politique au candidat concerné, mais représentent un simple geste démocratique.

Les tracasseries administratives du pouvoir n'y suffisent pas, les directions du parti communiste et du parti socialiste se mirent de la partie. On les vit, ces partis dont les députés avaient unanimement voté contre cette loi antidémocratique, interdire aux élus socialistes et communistes de donner leur signature à un autre que M. Marchais et Mitterrand. Pourquoi ces chantages et ces menaces d'exclusion ? Certes pas pour aligner, comme en un sinistre tableau de chasse, des milliers et des milliers de signatures d'élus en soutien à leurs propres candidatures. Ni pour contraindre le Conseil constitutionnel à un ridicule tirage au sort des noms qui seront publiés au *Journal Officiel*. Non, tout simplement pour que d'autres ne puissent être candidats !

Il est une vieille évidence que d'aucuns devraient se garder d'oublier : celle qui veut que la liberté d'expression ne se partage

pas. Le processus en cours ne s'arrêtera pas à l'élimination des petites candidatures, il menace de marginalisation tous ceux qui apparaissent comme peu susceptibles d'être présents au second tour ! A quel bon, dès lors, des élections à deux tours ; à quel bon même des élections à trois tours, si ce n'est pour élire celui que les sondages désignent comme le plus « fiable » — et qui s'efforce de défendre cette image en se gardant de trop parler, — un simple ordinateur fera finalement mieux l'affaire qu'un débat politique.

Comment les directions du parti communiste et du parti socialiste peuvent-elles expliquer qu'elles s'efforcent, aujourd'hui, d'aggraver dans son application une loi qu'elles ont, hier, combattue ? Quitte, d'ailleurs, à en transformer l'esprit, puisque celle-ci stipule que les parrainages des élus sont d'ordre individuel, et non le fait d'une décision de parti.

Ce mauvais coup contre les libertés démocratiques constitue en même temps un bien piètre calcul électoral. Après avoir privé de toute représentation parlementaire plus d'un million d'électeurs d'extrême gauche lors de l'élection européenne, veut-on à présent empêcher ces mêmes électeurs de prendre leur place dans la bataille de l'heure : celle qui vise à mobiliser toutes les forces nécessaires pour en finir avec Giscard ?

Déjà, par son opération politique à Vitry, la direction du parti communiste a offert à bon compte au gouvernement la possibilité de se présenter, ce qui est le comble de l'hypocrisie, comme le protecteur des immigrés. La direction du parti socialiste veut-elle, pour sa part, offrir à Giscard la palme du « libéralisme » en lui donnant l'occasion d'être le seul à défendre la liberté d'expression en permettant aux écologistes de présenter leur candidat ? Les directions du parti communiste et du parti socialiste doivent changer d'attitude. Sinon elles se discréditeront durablement au regard de cet esprit démocratique dont elles se réclament.

ALAIN KRIVINE.

### RÉPLIQUE A... PHILIPPE DE SAINT-ROBERT

## L'éternel recours

M. Jean Riquet, avocat à la cour, membre du comité politique de Michel Debré, nous écrit :

Nous avions déjà appris, mais par personnes interposées, que par M. de Saint-Robert, ancien député, le général de Gaulle le tenait dans la confiance de ses projets quant à l'avenir de la République, et combien le président Georges Pompidou lui était redevable de l'inspiration de sa politique étrangère.

Appuyé sur de si solides précédents, M. de Saint-Robert s'applique aujourd'hui à nous révéler que Michel Debré trahirait ses propres idées en même temps que le gaullisme.

Quand ? A l'occasion d'un éloge de Jacques Chaban-Delmas. Comment ? En sauvant la mise de Valéry Giscard d'Estaing le 26 avril prochain.

On comprend bien que

M. Philippe de Saint-Robert, ayant choisi son camp, veuille se donner les apparences de la bonne conscience en cherchant à justifier, tardivement, l'attitude de ceux qu'il soutient à présent et qui, en 1974, contribuèrent à faire élire le candidat qui avait torpillé de Gaulle en 1968.

En revanche, on comprend moins la démarche mentale de ce gaulliste tortueux.

Selon lui, si M. Chaban-Delmas — qui fut ministre — avait été élu aux dernières présidentielles, il n'y aurait aujourd'hui aucun recours possible au nom du gaullisme. Les bras vus en tombent.

Que la politique du pouvoir, au dire même de M. de Saint-Robert, ait été désastreuse, que la France et les Français aient perdu leur temps au cours des sept dernières années n'a aucune impor-

tance, dès lors qu'il existe un recours.

Autrement dit, n'élisons jamais un gaulliste. M. de Saint-Robert rêve sans doute d'être le metteur en scène, à tout le moins le scénariste, d'un film qui s'appellerait *L'éternel recours*.

Nous en sommes à la saison des acteurs : ce sont ceux-là qui faisaient tout hier pour déjouer Michel Debré et font tout maintenant pour le discréditer. Son « obstination » se dissipe parce que ses idées le gênent et que son audience les inquiète.

Si, en 1974, le gaullisme consistait à soutenir, afin de préparer le recours, le candidat centriste contre le candidat gaulliste, on peut bien se demander si, dans le fil de cette étrange logique, il ne s'agit pas, au lendemain du 26 avril, de faire passer le candidat socialiste afin cette fois d'être bien posé en recours.

M. de Saint-Robert, qui paraît être de toutes les confidences, n'a pas manqué d'être instruit de ce calcul.

Il oublie simplement qu'il n'a jamais été dans la nature du gaullisme d'aider à la création de situations affaiblissantes pour la France, afin de renforcer un homme.

Faut-il s'attrister de ce que M. de Saint-Robert confonde gaullisme et boulangisme, voire même pétainisme ?

Et faut-il s'étonner de ce que Michel Debré ne participe pas à cette entreprise ?

Qui traitait quoi ? Celui qui, dans la campagne présidentielle, expose ses idées dans leur rigueur et sans complaisance, ou ceux qui y pulsent sans vergogne, mais en les servant nappées d'une sauce démagogique ?

A cette question, réponse a été donnée dans le même numéro du *Monde* où paraissait l'agression de Saint-Robert.

« Les solutions proposées par Michel Debré sont probablement les plus imaginatives et peut-être les plus complètes de celles qui ont été jusqu'ici avancées au cours de la campagne électorale. »

Gageons que si Alain Vernholes

y avait vu quelque « imposture », il n'aurait pas intitulé son article « Tel qu'en lui-même ». C'est aussi « tel qu'en lui-même » que Michel Debré peut n'avoir rien à renier de la politique qu'il a conduite ni des lois qu'il a signées, sous l'autorité du général de Gaulle. Tout le monde n'en pourrait dire autant.

Fort justement, Alain Vernholes rappelle qu'il « s'en est fallu de peu que la politique économique de Michel Debré passe le maquis cap et réussisse. Elle servait encore de modèle et aurait sûrement été à la France le laissez-faire qui suivait mai 68... ».

Assurément, c'est une attitude fondamentalement gaulliste que de refuser le laissez-faire, le laisser-aller, et même à l'endroit de M. de Saint-Robert, le laisser-dire.

### Le Monde

Service des Abonnements  
5, rue des Italiens  
75007 PARIS - CEDEX 26  
C.O.P. Paris 029-23

ABONNEMENTS

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE : D.O.M. - T.O.M.

22 F 31 F 31 F 67 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE HEBDOMADAIRE

22 F 31 F 31 F 67 F

ÉTRANGER (par mandat)

L. - BELGIQUE-LUXEMBOURG

PAYS-BAS

22 F 31 F 31 F 67 F

II. - SUISSE, TUNISIE

22 F 31 F 31 F 67 F

Par voie aérienne

Tarif sur demande

Les abonnés qui paient par

chèque postal (ou chèque) ver-

ront leur chèque à leur

demande.

Changements d'adresse dé-

clarés ou prévus : les abonnés

sont invités à formuler leur

demande une semaine au moins

avant leur départ.

Joindre la dernière bande

d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de

répondre sous les noms propres et

capitales d'imprimerie.

العدد 1550



ASIE

Thaïlande

Épreuve de force entre les putschistes et le premier ministre renversé

L'épreuve de force semble avoir commencé à Bangkok, où les premiers coups de feu sporadiques ont été entendus dans la matinée de ce jeudi 2 avril, entre les putschistes du général Sant Chitpatima, qui ont pris le pouvoir mercredi, et le premier ministre renversé, le général Prem Tinsulanond. Ce dernier, après avoir refusé l'offre qui lui avait été faite de prendre la tête du coup d'État, a refusé à s'enfuir à Korat (Nakhon-Rajasima), dans le nord-est, siège de la II<sup>e</sup> armée, qui lui est restée fidèle, où il a été rejoint par plus de la moitié des membres du gouvernement. Mieux encore, il a convaincu la famille royale de se réfugier à ses côtés. La radio locale a diffusé un appel attribué à la reine, désapprouvant le coup d'État. Le général Prem, pour sa part, a démis de leurs fonctions les putschistes, leur a intimé l'ordre de se rendre, et a affirmé qu'il bénéficiait du soutien de trois des quatre régions militaires et de la majorité de la police, de l'aviation et de la marine. Dans un appel radiodiffusé jeudi matin, le général Prem a demandé à la population de Bangkok de s'abstenir de circuler en ville.

Toutefois, dans la guerre des communiqués qui se poursuit, le général Sant dispose — pour

le moment — de l'avantage car il contrôle les médias de la capitale; il vient d'imposer la censure de la presse et de convoquer la population pour une grande manifestation de soutien. Le Comité révolutionnaire a averti les Thaïlandais qui resteraient fidèles au général Prem qu'ils ne « trouveraient même plus de terre pour y mourir » s'ils décidaient d'utiliser la force. Au cours d'une conférence de presse, le général Sant a affirmé que ses troupes n'affronteraient pas celles que le général Prem s'efforçait de rassembler hors de Bangkok, mais qu'elles défendraient leurs positions dans la capitale. « Dans ce cas, a-t-il ajouté, il y aura un bain de sang ». En outre, il a accusé ses adversaires d'avoir « entraîné » la monarchie dans la politique en emmenant le roi hors de Bangkok. Jusqu'à présent, la personne royale n'avait pas été impliquée dans les rivalités entre militaires.

Le ralliement du roi porte de toute manière un coup très dur aux putschistes, car il risque de retourner contre eux non seulement des unités et des officiers hésitants, mais aussi des partisans du coup d'État, qui se refusent à s'opposer à la monarchie, l'un des trois « piliers » de la société avec la nation et la religion. (A.F.P., U.P.I., Reuter.)

Le malaise de l'armée

Bangkok. — Le coup d'État du 1<sup>er</sup> avril n'a pas surpris grand monde. Depuis plusieurs semaines déjà, des rumeurs persistantes disaient l'impatience de certains éléments de l'armée à reprendre directement en main les affaires du pays. La fragilité du second gouvernement du général Prem Tinsulanond ne laissait rien augurer de bon (le

De notre correspondant

Monde du 14 mars). On attendait que celui-ci connaisse des jours difficiles dès le 8 mai pour la nouvelle session parlementaire. Son équipe se trouvait, en effet, minoritaire devant l'Assemblée nationale.

Depuis un an, le général Prem s'était montré incapable d'apaiser les dissensions au sein de son gouvernement. Nul ne contestait l'honnêteté de l'ancien premier ministre (ce qui n'est pas une mince qualité en Thaïlande) ni ses bonnes intentions, mais, à l'évidence, il manquait d'autorité et de « carisma » pour imposer ses vues.

L'avant-veille du coup d'État, M. Thanet Khomam, alors vice-premier ministre, nous déclarait : « Je ne crois pas que le système démocratique soit adapté à notre pays. Tous nos maux viennent de certains abus du peuple qui, au lieu de se débarrasser de l'intérieur, cherchent à tirer personnellement profit de leur position. Par leurs agissements, ils risquent de provoquer une intervention directe de l'armée dans les affaires publiques ».

Lors du dernier remaniement, le général Prem avait commis d'importantes maladresses qui avaient entraîné l'écroulement de ce qui était déjà de sa capacité à conduire les affaires de l'État. Il avait choisi lui-même dix-huit ministres sur quarante et un sans s'entourer de l'avis de ses pairs. Il avait surtout confié un portefeuille au général Sudek Hasadin, chef du mouvement extrémiste des Bouffes sauvages rouges, qui, ouvertement, l'emploi de la violence. Sitôt promu, n'avait-il pas suggéré d'armer les étudiants du technique pour tenir en respect ceux des universités, soulevant ainsi un beau tollé ?

Engagements des « Jeunes Turcs »

Dernière l'homme fort du nouveau régime, le général Sant Chitpatima, apparaît au grand jour le mouvement des « Jeunes Turcs ». Cette faction, composée d'éléments « durs et purs », avait affirmé, lors de sa création, qu'il y a une dizaine d'années, sa détermination de ne se mêler à rien à la politique. Promesse vite oubliée...

Au mois de novembre, les « Jeunes Turcs » avaient annoncé leur intention de se donner un « profil bas » dans le souci d'éviter que ne se développent des luttes de tendances à l'intérieur de l'armée, notamment avec le groupe dit « des soldats démocratiques ». « Nous continuerons néanmoins à suivre la situation politique et économique sous tous ses aspects », avait alors dit l'un d'eux, soulignant que tout événement nuisible à la sécurité nationale pourrait les amener à sortir de leur réserve.

Jusqu'ici, les « Jeunes Turcs », que l'on dit nationalistes et vaguement socialistes, avaient joué de leur influence en coulisses, favorisant notamment l'arrivée au pouvoir des généraux Kriangsak et Prem. Le fait nouveau a été leur participation directe au coup d'État. La semaine dernière, leurs représentants avaient défilé fièrement au banquet annuel des officiers. On les a pris en charge de cette « mise en quarantaine » ? On l'a voulu se venger de reproches qui leur avaient été faits de se mêler de trop près à la politique ?

D'autre part, l'armée, ou du moins certains de ses éléments, a éliminé son chef suprême pour le remplacer par un autre. Du coup, ils ont désavoué le roi, dont on avait remarqué le rôle actif, pour obtenir la recon-

AMÉRIQUES

Nicaragua

Les États-Unis confirment la suspension de leur aide pour une « période illimitée »

Les États-Unis ont décidé de maintenir pour une « période illimitée » la suspension de leur aide économique au Nicaragua, mais ont renoncé à « geler » le remboursement de l'aide déjà accordée à ce pays, a annoncé, mercredi 1<sup>er</sup> avril, le département d'État. Le président Reagan a décidé de ne pas débloquer la der-

nière tranche de 15 millions de dollars (sur un programme d'aide de 75 millions de dollars), a précisé le département d'État. Cette aide économique avait été « gelée » le 23 janvier en raison du soutien accordé, selon Washington, aux guérilleros salvadoriens par le Nicaragua.

Qui est responsable de la crise économique ?

Managua. — La situation économique est grave. La bourgeoisie et le Front sandiniste sont au moins d'accord sur ce point. Pour le reste, on se rejette mutuellement la responsabilité de la crise.

Le plus grave est le manque de devises. Somoza n'avait laissé que 3 millions de dollars dans les caisses avant de quitter le Nicaragua. Pour l'année 1980, les nouvelles autorités révolutionnaires avaient obtenu des prêts s'élevant à 460 millions de dollars. Mais le secteur privé les accuse de n'avoir pas été capables d'en mobiliser la totalité.

L'augmentation de la demande interne s'explique par la réduction du chômage — de près de 30 % au début de 1980, il ne touche plus actuellement que 17,5 % de la population active. Cette amélioration relative a provoqué une importante augmentation de la consommation des aliments de base. Le gouvernement a dû importer plus de « grains de base » que prévu. Le secteur privé les accuse de n'avoir pas été capables d'en mobiliser la totalité.

Le rapport annuel du COSEP (Conseil supérieur de l'entreprise privée) souligne que le gouvernement n'a pas, dans le domaine de la construction, investi autant qu'il avait prévu de le faire ; mais il ne donne aucune indication sur le comportement du privé dans ce secteur.

Les dirigeants sandinistes, cependant, ont privé le bien-fondé du verdict gouvernemental : il n'est pas loin d'affirmer que « la

De notre envoyé spécial

n'y a pratiquement en aucun investissement nouveau spontané de leur part, si ce n'est pour assurer que leurs usines continuent de tourner. « Ils se plaignent, nous fait remarquer l'économiste Oscar René Vargas, mais leurs bénéfices ont augmenté, du moins par rapport aux investissements, et même, dans certains cas, d'une façon absolue ». En fait, tout ne semble pas aller si mal pour tout le monde : on constate, par exemple, que bars et restaurants se sont multipliés ces derniers mois dans le pays.

Pour 1981, la junte a élaboré un programme d'« austerité et d'efficacité ». Pour M. Oscar René Vargas, les trois problèmes-clés sont : comment rentabiliser le secteur public au moindre coût ; comment améliorer la production, en effet, indispensables. Comment transférer les excédents du secteur privé au secteur public au moindre coût politique ? Comment, enfin, augmenter la production de « grains de base » ?

Le projet sandiniste

Certains sandinistes pensent que la politique suivie jusqu'à ce jour privilégie une conception monétariste classique, par opposition à une conception « productiviste » qu'ils trouveraient plus en accord avec les nécessités du pays. « Notre modèle économique, affirme M. Cruz, ancien ministre de la Justice, doit être conforme aux objectifs de la révolution, c'est-à-dire réduire la dépendance sans nier les réalités de l'interdépendance et faciliter les transformations sociales. L'économiste me semble tout à fait inadéquat pour cela. Nous sommes d'accord au gouvernement pour dire qu'il faut un calcul économique sérieux, prenant en compte le coût de tout développement. Nous ne pouvons ni abandonner l'effort productif ni renoncer à la défense de l'économie face à l'inflation ».

Le projet sandiniste reposant sur l'économie mixte, toutes les discussions techniques dépendent, en fait, de la qualité des relations entre le secteur privé et les autorités. Or elles sont mauvaises. D'un côté, on est convaincu de l'existence d'une « tendance totalitaire forte ». De l'autre, on n'est pas loin d'affirmer que « la

bourgeoisie a partie liée avec l'impérialisme dans son entreprise de déstabilisation du régime ». Le gouvernement ne doit pas « présumer que ses adversaires politiques sont des ennemis », déclare, quant à lui, M. Arturo Cruz. Mais le secteur privé doit aussi accepter que la révolution en marche est un fait irréversible. Ensemble, ils doivent trouver les moyens de lui donner un caractère élective. Pour cela le dialogue est indispensable, ce qui ne veut pas forcément dire qu'une négociation globale soit nécessaire.

Si tout ne va pas pour le mieux entre l'organisation paysanne et le junte, la collaboration entre elles est réelle au plan concret. Ainsi le propriétaire de la centrale sucrière la plus importante du pays (60 % de la production) est-il en train de négocier un accord aux termes duquel il réinvestirait une partie de ses bénéfices en échange d'une réduction d'impôts. Le ministre de la pêche, qui contrôle la presque totalité de la flotte, vient de proposer de vendre à des particuliers 30 % de la capacité installée. Les ministères se sont engagés à ne pas licencier malgré la pénurie de blé due à la suspension du prêt américain. Dans un autre secteur, non moins important, le ministère de la réforme agraire s'apprête à transformer en coopératives une vingtaine de fermes d'État d'importance moyenne.

Au plan international, les révolutionnaires sont en train de développer des relations acceptables avec la communauté financière occidentale, nous a assuré M. Alfredo Cesar, responsable de l'ensemble de l'appareil financier du pays. Les banquiers étrangers, dit-il, ne méritent qu'une seule condition à leur participation au développement du Nicaragua : « Que le potentiel du pays, qu'ils connaissent, soit mis en valeur. Or ils se rendent compte que la révolution est capable de le développer ». Selon M. Alfredo Cesar, « plusieurs banques attendent que la renouveau de notre dette soit terminée pour apporter de l'argent frais ».

FRANCIS PISANI.

Quinze ex-gardes somozistes ont pénétré au Nicaragua à partir du Honduras et ont tué deux miliciens sandinistes, a-t-on appris à Managua, le mercredi 1<sup>er</sup> avril. — (A.F.P.)

Afghanistan

QUATRE DIVISIONS AURAIENT QUITTÉ KABOUL POUR LUTTER CONTRE L'INSURRECTION

Quatre divisions afghanes basées à Kaboul ont reçu l'ordre de quitter la capitale pour aller combattre les maoïstes qui ont pris en vingt jours vingt-neuf provinces du pays, dit-on de source diplomatique occidentale à New-Delhi. Il s'agit des quatrièmes et cinquièmes divisions blindées et des septième et huitième divisions d'infanterie. La sécurité à Kaboul est désormais assurée, selon ces mêmes sources, essentiellement par des troupes soviétiques, qui viennent de recevoir des renforts.

Plusieurs assassinats sont d'autre part, rapportés de même source dans la capitale, ont été commis la semaine dernière une importante personnalité soviétique, M. Stachkov, président de la commission des relations économiques avec l'étranger, à Hérat, la troisième ville du pays, une partie de la population se serait soulevée, tuant et mutilant les Soviétiques. L'aviation soviétique serait, par ailleurs, intervenue pour réduire la rébellion d'un poste frontière situé au nord de Hérat, à Torgundi.

A Rome enfin, le Programme alimentaire mondial (P.A.M.) a annoncé, mercredi 1<sup>er</sup> avril, qu'il allait augmenter de 2,5 millions de dollars son aide alimentaire d'urgence aux réfugiés afghans au Pakistan. — (A.F.P., U.P.I., Reuter.)

Quatre employés de l'ambassade soviétique à New-Delhi, dont deux diplomates — un attaché culturel et un attaché commercial — ont fait défection jeudi 30 mars en demandant le droit d'asile aux États-Unis. — (Reuter.)

L'aide aux populations afghanes. Différentes associations françaises (I), qui ont fait parvenir récemment une assistance directe à l'intérieur de l'Afghanistan, organisent un colloque sur le thème « Les Français et l'aide à l'Afghanistan », vendredi 3 avril, de 10 h à 12 h, 30 et de 14 h à 17 h, au Musée social, 100 bis, rue Las-Cases, Paris-7 (métro Solferino). Au cours de cette réunion, il sera fait le point de la situation en Afghanistan et des besoins des populations (médicaments, équipements hospitaliers, vivres). Entrée uniquement sur invitation délivrée par la permanence de l'Afrique, 100, rue de la Poësie-Méricourt, 75001 Paris, tél. : 808-59-15.

(1) Afras, 1, avenue Racine, 75000 Maisons-Laffitte; A.I.C.F., 150, rue de Rivoli, 75001 Paris; Comité de l'Afghanistan, S.F., 225, 78008 Paris Cedex 18; Comité français de soutien pour la résistance afghane, S.F., 131, 75003 Paris Cedex 14; Guide européenne du réfugié, 15, quai Conti, 75006 Paris; Aide médicale internationale, 100 bis, rue Solferino, 75003 Paris; Médecins du Monde, 17, rue du Fer-à-Moulin, 75005 Paris; Médecins sans frontières, 161, boulevard Lafayette, 75015 Paris; Mouvement de soutien à la résistance du peuple afghan, 20, rue Pierre-Brossolette, 93130 Noisy-le-Sec.

Le Monde publiera demain

- ENTRETIEN AVEC M. PASCAL GAUCHON, candidat du Parti des Forces nouvelles.
- IDÉES : Religion.
- TOURISME ET LOISIRS : Les passionnés du modèle réduit.

LA RECHERCHE

N° 121 - 18 F

**LA RECHERCHE**

Dossier : Les Japonais, la science et la technologie

par Marc Dupuis

Les étoiles doubles

par Camille de Laet

La communication chimique chez les insectes

par Claudine Masson et Rémy Brossut

La génétique d'une population humaine

par André Chaventré et Laurent Dedos

La conduction de la chaleur

par Jean-Paul Issi

**OFFRE D'ABONNEMENT**

Un an : 150 F au lieu de 198 F\*

Etranger 1 an : 170 FF. \*Prix de vente au numéro

Je souscris un abonnement d'un an (1<sup>er</sup> 12<sup>er</sup>) à la RECHERCHE, au prix de 150 F (170 F) au lieu de 198 F\*

Nom..... Je règle par : (à l'ordre de la Recherche)

Profession..... ☐ chèque bancaire

Adresse..... ☐ chèque postal (3 volets)

Code postal..... ☐ mandat

A retourner, accompagné de votre règlement à la RECHERCHE - 57, rue de Seine 75006 Paris

Abonnement Belgique : Soumillion S.P.A., avenue Massenet 28 - 1190 Bruxelles

DIPLOMATIE

LE SECRÉTAIRE À LA DÉFENSE AMÉRICAIN VA VENIR EN EUROPE

Washington (A.F.P.). — M. Caspar Weinberger, secrétaire américain à la défense, fera un voyage en Europe du 4 au 10 avril au cours duquel, il se rendra à Londres, Bonn et Rome, a-t-on appris mercredi 1<sup>er</sup> avril de source gouvernementale. M. Weinberger, dont c'est le premier voyage à l'étranger depuis sa prise de fonctions, visitera plusieurs installations américaines en Grande-Bretagne, en Allemagne fédérale et en Italie.

La tournée de M. Weinberger est liée à la volonté américaine de valider les réticences de certains pays de l'OTAN à déployer sur leurs territoires, à partir de 1983, de nouvelles missiles à moyenne portée susceptibles d'atteindre l'U.R.S.S. Les Pershing 2, ainsi que des « missiles de croisière ».

VISITE À BONN DE M. RAYMOND BARRE

Bonn (A.F.P.). — M. Barre est arrivé ce jeudi 2 avril à Bonn pour un déjeuner de travail d'environ trois heures avec le chancelier Schmidt. M. Barre était accompagné de M. Haber, directeur du Trésor, et du directeur adjoint de son cabinet, M. Gavois.

Le ministre ouest-allemand des finances, M. Matthöfer, et son secrétaire d'État, M. Schulmann, participent au déjeuner. Cette entrevue restreinte avait été décidée par MM. Giscard d'Estaing et Schmidt, lors de leur rencontre à Bliesheim, près de Strasbourg, le 15 mars. Le président français avait indiqué que M. Barre se rendrait à Bonn pour poursuivre les entretiens sur « l'action à conduire entre la R.F.A. et la France pour améliorer la situation économique » dans les deux pays.



## AMÉRIQUES

### LES SUITES DE L'ATTENTAT CONTRE LE PRÉSIDENT DES ETATS-UNIS

#### Les libertés américaines une nouvelle fois en question

New-York. — L'attentat contre M. Reagan a plongé les Américains dans le genre d'examen de conscience dont ils ont, malheureusement, pris en quelque sorte l'habitude. Après les assassinats de John F. Kennedy, Martin Luther King et John Lennon, pour ne citer que les victimes les plus célèbres, les libertés chères au cœur du citoyen sont mises une nouvelle fois en question.

On a à peu près tout dit sur le « grand contrôle », mais par ailleurs, des armes à feu font malheureusement aux yeux de l'opinion. Le grand argument des partisans du maintien de cette liberté-là, qui date du temps de la colonisation et de la marche vers l'Ouest — se résume dans cette formule lapidaire : « Ce ne sont pas les armes qui tuent, ce sont les hommes ».

Une autre liberté à laquelle les Américains sont fanatiquement attachés est celle de leur état civil, ou plutôt de l'absence d'état civil. Les Etats-Unis restent, avec le Royaume-Uni, l'un des rares pays développés où la carte d'identité nationale est inconnue. Périodiquement, depuis ces dernières années, un membre particulièrement conservateur du parti républicain a fait une intervention au Congrès pour suggérer la création d'un document de ce genre. Au grand scandale de ses collègues, qui, toutes tendances confondues, ont rejeté avec horreur l'institutionnalisation d'un système qu'ils jugent « policier ».

Ce libéralisme rend très difficile la recherche des personnes disparues, car la loi, qui protège jalousement la vie privée des citoyens, même vis-à-vis de leur propre famille, rend impossible toute enquête de police.

De très nombreuses victimes de crimes ou d'accidents ne sont jamais identifiées. D'innombrables délinquants restent insaisissables en changeant simple-

De notre correspondante

ment d'Etat assez souvent pour brouiller les pistes. La mobilité proverbiale de la main-d'œuvre américaine et la tradition de la « route », qui remonte aux pionniers, conjugués leurs effets. Dans un pays où il suffit de trouver deux « témoins » pour jurer que vous vous appelez bien Smith ou Charles, et où plusieurs Etats n'exigent même pas de photo sur le permis de conduire, il est extraordinairement facile de changer d'identité... ou de disparaître.

Autre conséquence de ce libéralisme : les millions d'immigrants illégaux qui résident dans le pays sans visa régulier. Ce qui ne les empêche nullement de travailler, et dans le meilleur des cas, comme au Texas où on a besoin de main-d'œuvre, d'envoyer leurs enfants dans les écoles publiques et de se faire soigner dans les hôpitaux. Il est vrai que, pour les mêmes raisons, s'est inscrite un fructueux commerce de fausses cartes de sécurité sociale... qui donnent légalement le droit à l'emploi.

Mais, là aussi, à droite comme à gauche, l'Américain moyen reste faiblement hostile à toute nouvelle réglementation. Un ancien des luttes pour les droits civiques des années 60 explique : « Je préfère que nos présidents continuent à risquer leur vie, ou moi la mienne, parce qu'il y a d'innombrables fous et criminels en circulation, plutôt que d'être étiqueté dans un fichier central avec mes empreintes digitales et ma dernière adresse connue ».

Des polices rivales

Le système fédéral est la fierté du pays et un thème électoral cher aux républicains. Pourtant, ses excès sont de plus en plus évidents. Il est notamment responsable en bonne partie de l'in-

efficacité de la police. Ou plutôt des polices, locales et fédérales, qui ne se font, traditionnellement, pas de cadeaux. On l'avait vu lors de l'assassinat de John Kennedy. On le voit actuellement dans les disparitions d'enfants noirs à Atlanta. On l'a vu lundi lorsque l'identité de John Hinckley a été connue... et qu'il a été alors identifié par la police de Nashville (Tennessee) comme le passager qui avait été arrêté en novembre dernier alors qu'il s'apprêtait à prendre un avion pour New-York avec trois revolvers et une quantité respectable de munitions. Arrêté à 3 h. 13 de l'après-midi, Hinckley avait été relâché à 3 h. 47 après avoir payé une amende de 62 dollars. La police de Nashville n'avait jamais signalé l'incident au service chargé de la surveillance rapprochée du président.

Le système fédéral n'autorise l'interférence du F.B.I. que dans une poignée de cas très précis, parmi lesquels ceux qui menacent la sécurité du pays et les rapta. Dans l'affaire d'Atlanta, par exemple, non seulement les agents du F.B.I. doivent opérer avec des précautions extraordinaires pour ne pas froisser la susceptibilité de leurs collègues locaux, mais encore plusieurs juridictions locales sont impliquées, les corps de certaines victimes ayant été retrouvés dans des localités de la banlieue de la ville.

Rien ne prouve, pourtant, que l'attentat contre M. Reagan vient d'être la victime change l'état d'esprit de l'opinion à l'égard de ces libertés dont les Américains sont si fiers. Le cabinet du président a déjà fait savoir que celui-ci n'avait pas changé d'avis sur l'insanité du contrôle des armes à feu. « This is a free country » (« Nous sommes dans un pays libre ») proclament les Américains. Et si certaines de ces libertés étaient aujourd'hui un luxe ?

NICOLE BERNHEIM.

- L'attitude de M. Haig est très critiquée
- M. Reagan devra se ménager pendant un certain temps

L'activité gouvernementale a repris un cours quasiment normal à Washington malgré l'hospitalisation du président Reagan, mais les conséquences politiques de l'attentat de lundi commencent à se faire sentir. En particulier, l'attitude précipitée et « émotive » du secrétaire d'Etat, le général Haig, dans les heures qui ont suivi l'événement est très critiquée, tandis que la popularité de M. Reagan fait un bond, peut-être provisoire, dans les sondages.

La Maison Blanche a indiqué que près de

quatre-vingts chefs d'Etat ou de gouvernement avaient envoyé des messages de sympathie à M. Reagan. M. Fidel Castro a, pour sa part, fait parvenir deux « messages privés ». Il aurait été « un peu inhabituel » que le président cubain ne se manifeste pas, a précisé la Maison Blanche, où l'on ne veut pas attacher de signification particulière à cette démarche, et où l'on souligne que « la politique de l'administration Reagan sera beaucoup plus ferme que celle de l'administration Carter » à l'égard de Cuba.

De notre correspondant

bil le secrétaire d'Etat qui est apparu un peu inconséquent et très émotif au moment où il faisait au contraire rassurer le pays. Ce dont s'est chargé le docteur Dennis O'Leary, porte-parole du George Washington Hospital, qui a frappé tout le monde par ses qualités d'homme d'Etat. Le sondage cité plus haut indique que 33 % des Américains désapprouvent la manière dont le général Haig exerce sa fonction (22 % sont sans opinion). Un score aussi mauvais ne peut être dû seulement à la politique étrangère en vigueur depuis le 20 janvier.

L'autre conséquence politique concerne le président lui-même. On qualifie son état d'excellent, mais on entend qu'il pourrait effectuer un voyage prévu au Mexique le 26 avril, pour y rencontrer le président Lopez Portillo. Beaucoup en doutent. On a appris que les heures qui avaient suivi l'attentat ne s'étaient pas passées aussi aisément qu'on le disait. Le président traversa en fait un moment critique. Sa pression sanguine était très basse et sa respiration insuffisante. Il aurait pu mourir si l'agent des services secrets qui l'accompagnait n'avait vu un filet de sang sortir de sa bouche et ordonné aussitôt au chauffeur de foncer vers l'hôpital le plus proche. Car tout le monde ignorait alors que M. Reagan avait reçu une balle.

Ce septuagénaire devra sans doute se ménager pendant un certain temps et l'activité gouvernementale s'en ressentira forcément.

Les défilances

des services de sécurité

L'attentat n'a pas le caractère mystérieux de celui qui coûta la vie à John Kennedy en 1963. On a arrêté son auteur et on est à peu près sûr de ses mobiles : se grandir aux yeux d'un acte de cinéma dont il était follement amoureux. Mais l'affaire n'est pas close pour autant. Les questions surgissent au contraire maintenant que l'émotion se dissipe.

Pourquoi les services de sécurité ignoraient-ils l'existence de John Hinckley, arrêté pourtant à l'aéroport de Nashville en octobre dernier avec trois armes et des munitions ? Parce qu'on n'avait pas fait véritablement de rapport entre ce fait assez banal — plus de deux mille cas similaires l'an dernier — et la visite de M. Carter dans cette ville de l'ennessee. C'est, en fait, toute la question de la vente libre des armes à feu.

Comment se fait-il que Hinckley se trouvait parmi les journalistes et les photographes, à quelques mètres du président ? Parce qu'il n'avait pas de zone réservée à la presse, répondent les services de sécurité. Une telle séparation aurait amené la foule à se disperser, ce qui augmentait les risques.

Les « gorilles » ont-ils bien fait leur travail ? Après les coups de feu, certainement. L'un d'eux a poussé le président dans la voiture, selon un réflexe classique

qui devait d'ailleurs lui valoir une amère critique de l'opinion (ignorer son état) : « Vous n'avez pas les reins ». Mais les agents avaient aussi pour mission de surveiller la foule. Selon deux témoins, Hinckley montrait des signes anormaux d'énervement, avant de brandir son arme.

Nul n'est infallible... On pense surtout à l'avenir. M. Reagan portera sans doute un gilet de protection, comme l'avait fait M. Ford en 1975 après avoir échappé à deux tentatives d'assassinat. Les Américains doivent pouvoir approcher leur président : selon le même sondage Washington Post - A.B.C., 75 % des personnes interrogées ne sont pas d'accord pour qu'il annule ou réduise fortement ses contacts avec la foule pour des motifs de sécurité.

ROBERT SOLÉ.

## AFRIQUE

Libéria

WASHINGTON  
ENVOIE UNE CENTAINE  
DE CONSEILLERS MILITAIRES

Washington (A.F.P.). — Le département d'Etat américain a annoncé, mercredi 1<sup>er</sup> avril, l'envoi au Libéria d'une centaine de conseillers militaires appartenant au corps d'état des « bêtes vertes », qui sont attendus à Monrovia le 10 avril.

Les bêtes vertes seront chargés d'entraîner la garde nationale libérienne. La durée du séjour, qui coïncidera avec le premier anniversaire du coup d'Etat réussi par le sergent-chef Doe, serait fixée à trente jours. En outre, un destroyer américain, le Thor, doit effectuer une visite de quatre jours à Monrovia.

[Après l'assassinat de l'ancien président Tolbert, très proche des Etats-Unis, la junte militaire du sergent-chef Doe, baptisé « conseil de rédemption populaire », a donné l'impression d'un rapprochement très net avec les pays socialistes, notamment à l'occasion, en août 1980, de la visite à Adis Abeba du chef de l'Etat libyen en visite en Ethiopie, comme un « camarade de combat ». Il est vrai que le colonel Mengistu avait été le premier, et longtemps, à reconnaître les nouvelles autorités de Monrovia. L'arrivée d'une centaine de conseillers militaires américains, même pour une période de trente jours, semble, toutefois, indiquer que Monrovia entend maintenir d'étroites relations avec les Etats-Unis dont les positions économiques sont devenues très importantes au Libéria. Washington avait, à plusieurs reprises, fait pression sur Monrovia pour obtenir une libéralisation du régime militaire et reconstruire son assistance économique.]

# BOEING 747

notre nouvelle dimension

## CAMEROON AIRLINES



à partir du 4 avril 1981

3 fois par semaine

### Paris — Douala

sans escale

Encore plus de confort pour vos voyages.

Le B.747 est le plus spacieux des jets commerciaux. 28 passagers en 1<sup>re</sup> Classe, 238 passagers en Classe Economique, y voyagent à l'aise, les fauteuils sont moelleux, le service excellent.

Il y a même un salon bar de 1<sup>re</sup> Classe, au pont supérieur.

Encore plus de place pour votre fret

Le B.747 Combi en plus de ses soutes, offre à votre fret le vaste espace à l'arrière de l'appareil (7 portes). Il peut ainsi emporter en tout, dans ses 180 m<sup>3</sup> de volume, 35 tonnes de fret

Le Boeing 747 Combi est exactement adapté à l'essor actuel des échanges entre le Cameroun, la France et les autres pays Européens. C'est une nouvelle expansion pour le transport aérien camerounais.

\* Les lundis, jeudis et samedis à 11 h 30, d'Orly sud.

# BOEING 747 COMBI

notre nouvelle dimension

## LE NOUVEAU ECONOMISTE

Cette semaine :

- **Energie à tous prix**  
Gaz, électricité, charbon, solaire... L'Etat joue sur toute la gamme des énergies pour libérer la France de la tutelle pétrolière. Pour les industriels, le choix est souvent difficile. Car le prix de l'énergie varie... selon le lieu, le client et le moment.
- **SICAV : rendement ou plus-value ?**  
Cette semaine, les SICAV commencent à distribuer leurs dividendes. Certaines affichent des gains supérieurs à la moyenne des actions cotées à Paris. Mais ce sont rarement celles dont la valeur liquidative progresse le plus vite...
- **Pas de vraie politique industrielle sans nationalisation**  
Une interview exclusive de M. Pierre Mauroy.  
Le porte-parole de M. François Mitterrand trace les grandes lignes d'une politique industrielle socialiste. Les nationalisations en restent la clef de voûte. Et l'approche sectorielle est toujours aussi suspecte.

Demandez chez  
votre marchand de journaux

1525 من الال



## PROCHE-ORIENT

## A TRAVERS LE MONDE

## Iran

## L'imam Khomeiny annonce une épuration dans l'appareil judiciaire islamique

L'imam Khomeiny a lancé mercredi 1<sup>er</sup> avril, un nouvel appel à l'unité et à l'élimination des désaccords en Iran et a annoncé une épuration dans l'appareil judiciaire islamique et parmi les gardiens de la révolution.

Dans un message à la nation, à l'occasion du deuxième anniversaire de la République islamique, l'imam s'est félicité de la disparition des querelles (entre les principaux dirigeants iraniens), l'attribuant en partie à l'absence des journaux pendant les fêtes du Nouvel An persan. Il a désigné le ministre iranien de l'Intérieur, l'homme d'État Mahdavi Kani, une personnalité religieuse jugée indépendante, comme son représentant à la commission chargée d'arbitrer les différends entre les dirigeants iraniens. Cette commission, dont la création avait été annoncée le 18 mars dernier, est appelée à jouer un rôle très important puisqu'elle se doit de relever les infractions commises par ces dirigeants au regard de leurs devoirs légaux et de les rapporter à la justice. Sa compétence, fixée par l'imam, est élargie au point qu'elle doit aussi juger les journaux, les organes d'information, ainsi que tout acte ou parole de toute personne si elle estime qu'ils sont de nature à susciter des troubles ou des divergences en Iran.

Par ailleurs, le « guide de la révolution » s'est déclaré « étonné » du fait que certains membres du clergé ayant des responsabilités dans les tribunaux, les comités (forces islamiques de sécurité) et le parquet aient un comportement qui « réduit la popularité du clergé ». Il a demandé la création de commissions d'enquête pour écarter des tribunaux les juges incompétents et les procureurs corrompus, et les traduire en justice. Il a également demandé aux chefs des gardiens de la révolution (Pasdaran) d'empêcher certains de leurs subordonnés de s'ingérer illégalement « dans les travaux des tribunaux ».

## Échec de la mission de bons offices

Le président guinéen Ahmed Sékou Touré, qui dirige la mission islamique de bons offices dans la guerre du Golfe, a annoncé mercredi à Djeddah l'échec de la deuxième tentative de la com-

## ISRAËL DEMAIN

Dimanche 5 avril à partir de 10 h 30

au CENTRE RACHY  
30, boulevard du Port-Royal  
Avec : Alain FINKELKRAUT,  
Shamir TRIGANO, David LAZAR  
Grande journée organisée par le Comité de liaison des étudiants sionistes socialistes.

## Egypte

## Nouvel ultimatum du président Sadate aux journalistes égyptiens à l'étranger

De notre correspondant

Le Caire. — Le président Sadate s'adressant le 31 mars au Syndicat des journalistes égyptiens qui fêtait le quarantième anniversaire de sa fondation et au sein duquel les inconditionnels du rai sont maintenant majoritaires (le Monde du 17 mars) a fait le procès, non point des opposants présents dans le pays, qui ne peuvent s'exprimer d'ailleurs que dans des limites strictes, mais des nationaux travaillant à l'étranger dans des organes de presse hostiles au rai.

Celui-ci leur a donné jusqu'au 15 mai prochain pour revenir dans leur pays. « Si ils restent en exil », a-t-il déclaré, « ils seront considérés comme des traîtres ».

Le procureur général socialiste chargé d'appliquer la « loi sur

l'éthique » votée en 1980 et qui prévoit diverses sanctions pour les citoyens « dévoyant leur pays à l'étranger ».

Il est tout à fait douteux que cette mise en demeure du président Sadate, au reste en parfaite contradiction avec la libéralisation que le régime du Caire se flatte d'avoir mise en train, soit suivie d'un quelconque effet, la plupart des journalistes égyptiens exerçant dans la presse arabe de Beyrouth, Koweït, Paris ou Londres, n'ayant aucune envie, tant pour des raisons matérielles que politiques, de revenir au Caire.

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que Le Caire tente, toujours sans grande illusion il faut le dire, de faire pression sur ses journalistes expatriés. En février 1980 notamment, le Parlement égyptien avait entendu le ministre de l'Intérieur dénoncer quatre-vingt-dix d'entre eux, « dont trente-cinq communistes ».

Le ministre d'État égyptien à l'information, M. Mansour Hassan, a estimé que « seuls 30 % des journalistes égyptiens établis à l'étranger, lesquels sont au nombre de trois cent vingt, participent à des activités hostiles à l'Égypte ».

J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ.

## Liban

## Brusque flambée de violence à Beyrouth et à Zahlé

De notre correspondant

Beyrouth. — La capitale libanaise est, depuis ce jeudi 2 avril, plongée dans une bataille dont on n'avait plus vu l'équivalent depuis les bombardements syriens de la zone chrétienne en 1978. Sans atteindre toutefois le même degré de violence, le roulement de la canonnade est cependant continu.

Toute la ligne de démarcation entre les deux secteurs de la ville s'est embrasée soudain en fin de matinée, à la suite d'un incident survenu à un des points de passage de la rue de Damas — connu sous l'appellation de Primo, — entre l'armée libanaise et la force arabe de dissension qui, à cet endroit, comprend aussi bien des troupes syriennes que palestiniennes. L'armée syrienne a fait donner son artillerie. Du port au musée, les tirs se sont étendus tout le long de la ligne de démarcation.

Le quartier chrétien d'Achrafieh, cible principale de ce déclenchement de violence, a été touché par de nombreux obus qui ont atteint notamment la place Sassine, la rue Surock, Sodoko, l'Hôtel-Dieu et Saint. De nombreuses victimes sont tombées dans les rues surprises par la soudaineté de la bataille, mais on n'en connaît pas encore le nombre à midi. Des milliers d'habitants sont bloqués dans les écoles. Les forces libanaises de M. Béchir Gemayel assure ne pas être entrées en action.

Beyrouth-Ouest (palestinoprogressiste) a reçu quelques obus, mais bien moins que Beyrouth-Est et surtout à la périphérie de la ligne de démarcation (Zaitouni et Kantari). Les forces libanaises affirment que les tirs partent des camps palestiniens plutôt que des positions syriennes.

Tous les points de passage reliant les deux secteurs de la capitale sont fermés. La radio phalangiste a recommandé à la population d'Achrafieh de ne pas descendre dans les rues et de gagner les abris. Cela faisait plusieurs jours que

## Israël

Les forces de sécurité israéliennes ont arrêté mercredi 1<sup>er</sup> avril huit Palestiniens dans le quartier de Shouafat, à Jérusalem-Est, a annoncé la radio israélienne. Les huit hommes étaient membres d'un « réseau terroriste », qui s'apprêtait à commettre un attentat à Jérusalem, ont précisé les forces de sécurité israéliennes citées par la radio. — (A.F.P.)

## Chine

LE COMITÉ INTERNATIONAL CONTRE LA REPRESSION organisée, le lundi 6 avril à 14 heures, 12, place du Panthéon, amphithéâtre n° 2, une réunion en faveur de la libération du dissident chinois Wei Jungsheng et pour le soutien au mouvement démocratique en Chine.

\* Comité international contre la répression, 61, rue Beaubourg, 75003 Paris C.C.P. 1587289 V Paris

LORD CARRINGTON, arrivé en Chine le 1<sup>er</sup> avril pour une visite officielle d'une semaine, a rencontré le ministre des affaires étrangères, M. Huang Hua. Les entretiens du secrétaire au Foreign Office ont porté pour l'essentiel sur la situation internationale, en particulier la Pologne. M. Huang Hua a dénoncé la politique « expansionniste et hégémoniste » de l'U.R.S.S. ; Lord Carrington a évoqué la possibilité d'une réaction européenne face à l'éventualité d'une agression. — (A.F.P.)

## Guatemala

INTERVENTION EN FAVEUR DE MME POPPA. — Une délégation de la section française du comité international pour la vie d'Alaide Poppa a demandé, le mercredi 1<sup>er</sup> avril, au ministère français des affaires étrangères, d'intervenir auprès du gouvernement du Guatemala afin que la lumière soit faite sur la disparition de la poétesse, le 19 décembre 1980.

Les membres de la délégation ont remis une liste de cinq cents signatures de protestation contre cette disparition. Exilée au Mexique depuis le renversement du gouvernement Arbenz, en 1954, Alaïde Poppa, professeur de littérature à l'université de Mexico, était retournée au Guatemala pour voir sa mère, gravement malade. — (A.F.P.)

## Pakistan

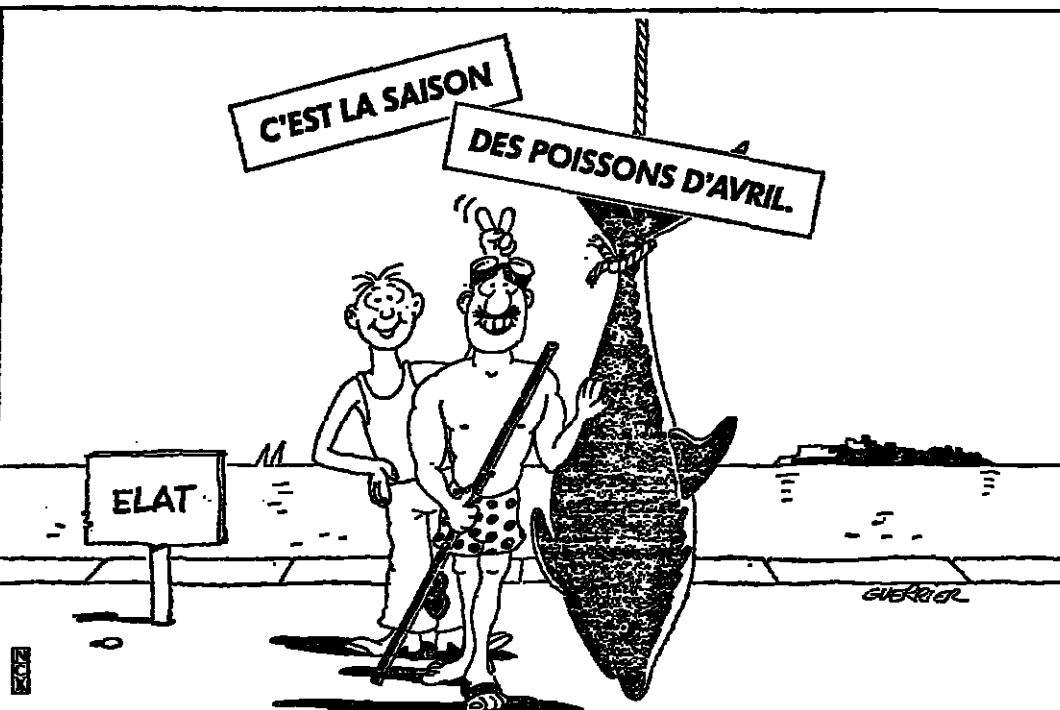
M. YAHYA BAKHTIAR, qui fut ministre de la justice du gouvernement Bhutto et avocat de l'ancien premier ministre exécuté, a été condamné, mardi 31 mars, à cinq ans de travaux forcés par une cour spéciale après avoir été jugé pour fraude lors des élections générales de 1977, a indiqué The Guardian du 1<sup>er</sup> avril.

## Sénégal

VERS L'ÉLARGISSEMENT DU MULTIPARTISME. — Le conseil des ministres sénégalais a adopté, mardi 31 mars, un projet de loi qui mettrait fin à la limitation du nombre des partis politiques.

## Zimbabwe

ASSASSINAT D'UN COUPLE de BLANCS. — Un couple de Blancs a été assassiné mardi 31 mars au Zimbabwe dans une embuscade près de la ville de Bulawayo, dans le sud du pays, a annoncé la police le mercredi 1<sup>er</sup> avril.



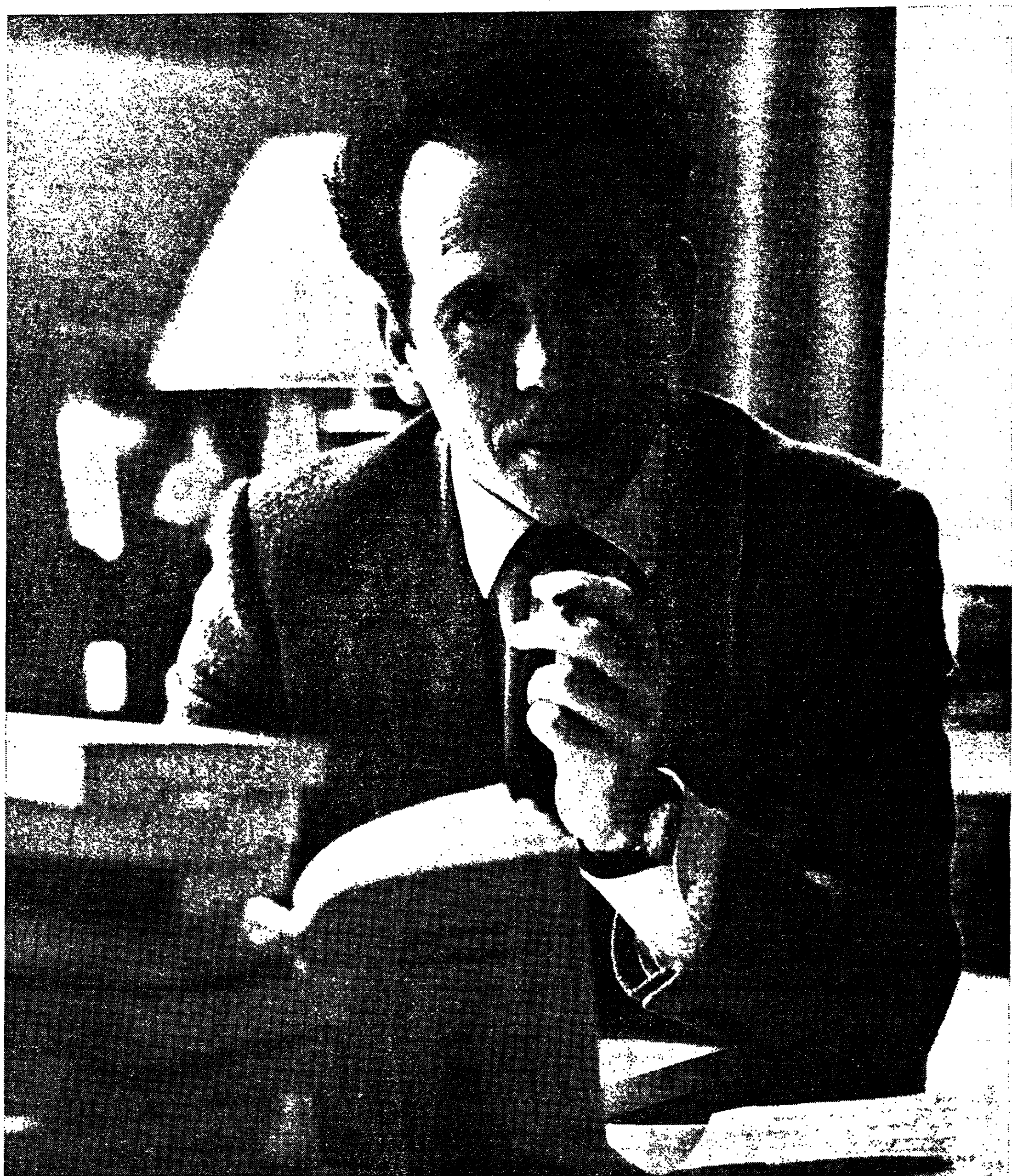
Nazareth, Saint-Jean-d'Acre, 40 siècles d'histoire, la mer Morte et en prime, le soleil... et des prix. Vols quotidiens Air France et EL AL (Paris/Tel Aviv/Paris: 2.050 F en avril, 1.950 F en mai et juin). Départs également de Marseille, Nice, Lyon, Toulouse, Mulhouse. Appelez votre agence de voyages ou l'ONIT, 14, rue de la Paix, Paris. Tél. 261.01.97.

Office National Israélien de Tourisme.  
EL AL  
AIR FRANCE

L'ÉTÉ COMMENCE AU PRINTEMPS EN ISRAËL

IMPOSTURE  
EN ESPAGNE.  
ACTUEL PIÈGE  
LES GÉNÉRAUX  
PUTSCHISTES.





***Etincelant, redouté, indiscuté: Angelo Rinaldi, critique littéraire à L'Express.***

"Angelo Rinaldi: cette signature est peut-être la plus prestigieuse de la critique littéraire aujourd'hui. Et sans aucun doute la plus redoutée." (Pierre Boncenne - Lire - Octobre 1980).

"Rinaldi, le critique qui s'ebroue chaque semaine dans les colonnes de l'Express est au fond un homme du XVIII<sup>e</sup> siècle, méchant comme la peste, leste, désinvolte, aigu et toujours meilleur dans la descente, comme on dit, que dans la louange

cataplasmatique. Une aubaine." (Pierre Combescot - Les Nouvelles Littéraires - 16 octobre 1980).

"Le plus virulent - et le plus secret - des critiques littéraires français est un homme qui n'existe que par et pour la littérature.

Cette passion unique, entière, l'anime dans ses chroniques percutantes de l'Express, et le dévore dans son œuvre personnelle." (Annick Geille - France Soir - 28 octobre 1980).

"Ses propres livres sont écrits de la même encre que ses chroniques, et c'est l'encre forte et noire d'un indiscutable écrivain." (François Nourissier - Figaro Magazine - 31 octobre 1980).

"... Je suis contre l'absence d'humilité de la critique." "... Il n'y a pas d'autre éternité que l'écriture." (Angelo Rinaldi).

**L'EXPRESS**

مكتبة جامعة القاهرة



#### ***IV. — Les protecteurs du Pacifique***



## EUROPE

## L'ÉVOLUTION DE LA CRISE EN POLOGNE

Malgré l'accalmie qui persiste en Pologne, les manœuvres combinées du pacte de Varsovie se poursuivent et sont même entrées dans une phase nouvelle, selon l'agence est-allemande A.D.N., sur les territoires polonais, est-allemands, tchécoslovaques et soviétiques. Du côté américain, on estime que les

effectifs engagés se sont accrus depuis le début des manœuvres à la mi-mars et on les évalue actuellement à 216 000 hommes.

A Varsovie, le gouvernement a approuvé, mercredi 1<sup>er</sup> avril, l'accord conclu avec Solidarité qui a permis d'éviter la grève générale. Le général

Jaruzelski fera, le lundi 6 avril, devant le Parlement, un exposé sur « la situation actuelle du pays ». A Gdansk cependant, le syndicat Solidarité a siégé à huis clos pour régler quelques questions de personnes et décider que dorénavant « nul » (donc pas même M. Walesa) « ne devra décider seul ».

### Pour la première fois, le syndicat Solidarité a mis en question l'autorité prééminente de M. Walesa

De notre correspondant

Gdansk. — Après avoir publiquement entériné, mardi soir 31 mars, l'annulation du mot d'ordre de grève générale, la commission nationale de Solidarité (K.K.P.) a lavé, mercredi soir, son linge sale en famille, c'est-à-dire à huis clos. La malice ordie par le fait que la décision de « suspendre » la grève ait été prise par quelques hommes seulement.

M. Walesa et les experts du syndicat, — a amené les membres de la K.K.P. à réexaminer le fonctionnement de l'exécutif de leur mouvement.

Cette réunion, au cours de laquelle la décision de suspension n'a pas été réellement contestée dans son bien-fondé politique, marque un tournant dans la vie de Solidarité. Pour la première fois, en effet, l'autorité prééminente de M. Walesa a été mise en question, avec une vigueur à la hauteur de son prestige national et international. Malgré la brutalité des échanges, particulièrement secs, les débats ont gardé une bonne tenue. Une division réelle était un luxe que ne peut s'offrir Solidarité, et chacun en était suffisamment conscient pour savoir jusqu'où ne pas aller trop loin.

Les propositions pour l'avenir l'ont donc finalement emporté sur la critique du passé. La prochaine commission nationale devra examiner et mettre en forme plusieurs propositions, parfois un peu naïves, tendant à assurer la collégialité et la « transparence » des prises de décisions. L'une — « Personne ne devra décider seul » — vise directement M. Walesa. Les autres ont pour but de redéfinir et de limiter la place des experts de Solidarité. Mieux armés intellectuellement et politiquement que les responsables syndicaux fraîchement élus, ces hommes avaient été amenés — pour le plus grand bien du syndicat et de la Pologne dans plusieurs moments difficiles, — à jouer un rôle décisif dans les négociations avec le gouvernement, dont ils avaient, de fait, fini par prendre la responsabilité (1).

#### Le « symbole de l'unité »

Les cadres syndicaux se sont maintenant formés, ont commencé à se rendre aux mécanismes politiques et acceptent désormais beaucoup moins bien de déléguer leurs pouvoirs à leurs conseillers. Si les propositions faites étaient acceptées par la prochaine commission nationale, les experts n'auraient, en conséquence, plus le droit, ni de prendre la parole au cours des pourparlers avec les autorités sans y avoir été expressément invités par les négociateurs syndicaux eux-mêmes, mais surtout d'avoir des contacts officiels avec le gouvernement. Contestable dans son principe, la pratique courante de ces « pré-négociations » avait facilité le règlement de plusieurs questions épineuses, et l'efficacité risquait de souffrir de la démocratie au nom de laquelle il a été aussi demandé que ce ne soit pas toujours les mêmes dirigeants du syndicat qui soient chargés des contacts avec le pouvoir.

Au cours de cette réunion, le porte-parole de Solidarité, M. Karol Modzelewski, qui est l'animateur du syndicat pour la région de Wrocław, a présenté sa démission en critiquant le fonctionnement de l'exécutif syndical, dont il a déclaré ne plus vouloir être solidaire. « Le syndicat », a-t-il dit, « commence à ressembler à une organisation malsaine. Il y a un roi, une cour et un parlement qui fait la figuration. M. Modzelewski, homme d'une grande rigueur éthique et dont les relations avec M. Walesa sont, notamment, mauvaises, s'est écrié avec force contre le fait que le président du syndicat se soit opposé à une convocation de la commission nationale lundi, avant l'annonce de la suspension de la grève. Mais il a pris soin d'expliquer qu'il fallait accepter ce compromis « peu exaltant », en raison de la situation du pays. « Je pense qu'attaquer M. Walesa serait un suicide et je ne le dis pas par sympathie pour lui, mais parce qu'il est le symbole de l'unité de notre syndicat », a-t-il ajouté.

Le président du syndicat de Varsovie a, lui, protesté contre le « monopole » qu'exercerait sur Solidarité le syndicat de Gdansk. Celui de Poznań, M. Dymarski, a été encore plus violent : « Solidarité », a-t-il dit, « est devenu un syndicat différent de celui auquel nous avions adhéré en septembre. Nous avons déjà nos « forces antisocialistes », on parle de myriades complètes et la paranoïa commence à régner. M. Dymarski a parlé de « manipu-

lions » et estimé que « les pratiques antidémocratiques, favorisées par le comportement paranoïaque de M. Walesa, commencent à l'emporter dans le syndicat ». M. Walesa a répliqué en accusant à son tour M. Dymarski de paranoïa et l'incitant en est resté là. M. Gwiazda, l'un des dirigeants « historiques » de la grève de Gdansk, a lui aussi présenté sa démission en expliquant qu'il ne pouvait accepter la manière dont la grève avait été suspendue lundi. Mais cette démission, contrairement à celle de M. Modzelewski, que M. Walesa avait acceptée immédiatement, a été refusée par la commission nationale à la demande expresse du syndicat de Gdansk. La grande victime de cette réunion aura été finalement M. Cielinski, le jeune secrétaire de la commission nationale, proche de M. Walesa, et auquel les délégués ont fait « porter le chapeau », en lui refusant systématiquement la présidence de la réunion et en lui faisant comprendre qu'il était devenu indésirable.

Mme Walentynowicz, l'ouvrière du chantier Lénine dont le licenciement avait provoqué la grève d'août, et dont les relations avec M. Walesa sont extrêmement conflictuelles depuis septembre, a été, elle, mise en mauvaise position par les ouvriers du chantier qui ont décidé de lui retirer son mandat de délégué du syndicat de Gdansk. Cette décision a provoqué aussitôt une tempête de protestations et pourrait être réexaminée sous peu. BERNARD GUETTA.

(1) Ceux-ci, de plus en plus critiqués dans les autres capitales du pacte de Varsovie, ont eu droit, mercredi, aux éloges de M. Rakowski. Le vice-premier ministre estime leur « rôle positif », car « mieux préparés aux pourparlers », ils ouvrent « une nouvelle voie pour trouver des solutions de compromis ».

### La « Pravda » appelle ouvertement à des mesures contre le KOR et deux de ses animateurs MM. Kuron et Michnik

De notre correspondant

Moscou. — Le relatif apaisement en Pologne n'a pas provoqué de trêve dans la presse soviétique. Le *Pravda*, qui tout au long de la crise des derniers jours, s'était contenté de reprendre les dépêches de l'agence Tass, publie ce jeudi 2 avril une « correspondance particulière » qui constitue un appel ouvert à des mesures énergiques contre le comité d'autodéfense sociale KOR et une critique de l'inaction des autorités.

Le journal du parti communiste soviétique fait état d'une réunion tenue fin mars à l'université de Varsovie sur le thème « Les méfaits du marxisme sur le développement de la vie intellectuelle en Pologne » avec la participation de MM. Kuron et Michnik, du KOR, ainsi que du responsable de Solidarité pour Varsovie, et il conclut : « On remarque ici qu'une réponse idéologique n'a été apportée que par les représentants du parti de Varsovie aux opposants qui se sont exprimés au cours de cette réunion. Certains ont émis des doutes quant à la présence dans le pays de forces antisocialistes, mais a-t-on encore besoin d'autre preuve de leur existence et de leur activité après l'orgie de l'université de Varsovie ? »

Selon la *Pravda*, la discussion a porté sur les événements de mars 1980 en Pologne (1) : « Derrière un brouillard pseudo-académique, écrit-elle, les orateurs ont cherché à prouver théoriquement que ces événements et leurs suites avaient montré une faillite de la théorie marxiste et non absence d'avenir en Pologne ».

Mais il ne s'agit pas seulement d'histoire, car les organisateurs de la réunion ne constituent pas l'un des clubs qui fleurissent actuellement en Pologne et dont les membres se font passer

pour des intellectuels novateurs. Ce sont des militants politiques qui ont tenté, selon la *Pravda*, de « rationaliser » l'état de la situation difficile » que traverse la Pologne pour attaquer le POUP (le parti ouvrier unifié) à partir de positions antisocialistes. Ainsi poursuit la *Pravda*, l'un des intervenants, M. Bujak (chef de Solidarité à Varsovie), a affirmé que « les forces antisocialistes ont subi une défaite en 1980 parce qu'elles n'ont pas d'appui dans la classe ouvrière » et que, « actuellement, la situation a changé puisque le KOR — organisation antisocialiste et contre-révolutionnaire — a commencé un travail d'explication dans la classe ouvrière (2) ». L'orateur a ajouté que lui-même avait « fait un stage de quatre ans chez Kuron et que c'était justement le KOR qui avait préparé les cadres actifs antisocialistes parmi les ouvriers depuis quelques années ». Le journal du P.C. soviétique accuse M. Michnik d'avoir déclaré à cette réunion que « la discussion sur le socialisme est close en Pologne » et que « le peuple aspire à un régime démocratique national ».

La *Pravda* relève d'autre part le caractère antisoviétique de la réunion, où les organisateurs ont affirmé que « les socialistes ne comptent pas à la Pologne » et que « les contre-révolutionnaires du KOR et non le POUP constituent l'unique force pouvant diriger le pays ». — D. V.

(1) Répression d'une émeute des étudiants qui fut suivie d'une purge antidémocratique à l'université et dans l'administration.

(2) Ce sont ces termes que la *Pravda* met dans la bouche de M. Bujak, qui a dû s'exprimer tout autrement.

### LA VISITE DU VICE-PREMIER MINISTRE POLONAIS

#### Washington estime que la situation « évolue dans la bonne direction »

Le vice-premier ministre polonais, M. Jagielski, arrivé mercredi à Washington, venant de Paris, devait être reçu successivement ce jeudi 2 avril par le secrétaire d'État, M. Reagan, par le vice-président, M. Bush, et par le secrétaire au commerce, M. Balbridge.

L'aide alimentaire d'urgence de 200 millions de dollars (1 milliard de francs) demandée récemment par la Pologne (s'ajoutant à la demande d'aide financière de 3 milliards de dollars — 15 milliards de francs — demandée au président Carter) est « activement à l'étude », dit-on à Washington, où l'on souligne que toute répression interne ou externe en retarderait l'octroi « impossible ».

M. Block, secrétaire américain à l'Agriculture, a estimé mercredi que la situation en Pologne était « toujours grave mais évolue dans la bonne direction ». Il a ajouté que le président Reagan levait l'embargo contre l'URSS (décreté après l'inva-

sion de l'Afghanistan) « si une issue pacifique était trouvée en Pologne et si les troupes du pacte de Varsovie rentraient chez elles après les manœuvres en cours ». Le vice-premier ministre estime leur « rôle positif », car « mieux préparés aux pourparlers », ils ouvrent « une nouvelle voie pour trouver des solutions de compromis ».

● A BRUXELLES, le conseil des Communautés européennes, en application des décisions du conseil européen de Maastricht, a décidé de livrer à la Pologne, à 15 % au-dessus des prix mondiaux, 200 000 tonnes de blé, 175 000 tonnes d'orge, 25 000 tonnes de seigle, 50 000 tonnes de sucre, 90 000 tonnes de viande, 30 000 tonnes de produits laitiers, 10 000 tonnes de beurre, 5 000 tonnes de fromages et 20 000 tonnes d'huile de colza. Le manque à gagner (200 millions de francs) sera couvert par le budget communautaire.

LES QUATRE GRANDS DU CASHMERE D'ECOSSE



PRINGLE, BRAEMAR, BALLANTYNE, GLENMAC,

dans les boutiques

**Giffith** cashmere

à la Galerie Champs-Élysées-Rond-Point et au 59, 72 et 78, avenue Kléber (16<sup>e</sup>)

**BOLENS: l'anti corvée**



2 temps et 4 temps

**BOLENS**

Une gamme complète de 3 à 5 cv en tondeuses hautes ou avec bac de ramassage. Grâce à un système de coupe, l'herbe PULVÉRISÉE est projetée sur le sol et se transforme en fumus qui fertilise votre gazon. Finies les corvées de ramassage ! AUTOTRACTABLE, le BOLENS se faufile partout.

Documentation gratuite tondeuses BOLENS

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

**Yvan Béal**

21, Avenue de l'Agriculture

63014 CLERMONT-FERRAND CEDEX

Téléphone : (03) 91.93.51 - Télex : 390509

## Yougoslavie

### Manifestations proalbanaises dans la région de Kosovo

De notre correspondant

Belgrade. — L'agence de presse Tanyoug a annoncé, le mercredi 1<sup>er</sup> avril, que des éléments « hostiles » avaient tenté, au cours de la journée, de « troubler l'ordre public » à Pristina, ville principale de la région de Kosovo, en Serbie, dont la population, en grande majorité, est de souche albanaise. L'agence ne donne pas de précisions sur l'ampleur de cette tentative, mais celle-ci, de toute évidence, est un caractère éminemment politique puisque les manifestants, dit-elle, avaient « lancé des mots d'ordre nationalistes albanais ».

Une telle présentation des événements induit que cette fois, il ne s'agit plus d'une agitation d'étudiants mécontents de leur situation économique, mais d'« irrédentistes » albanais qui ne désistent pas leurs sympathies pour Tirana, et dont l'objectif est l'union de Kosovo avec l'Albanie. On ignore également si des heurts se sont produits avec les forces de l'ordre et s'il y a eu des victimes. Tout ce que l'on sait, pour le moment, c'est que, d'après les informations hostiles des manifestants, « les organisations politiques et les organes de sécurité de Pristina ont pris les mesures nécessaires pour déjouer les intentions hostiles des manifestants ».

Les premiers troubles de Pristina s'étaient produits le 11 mars à l'Université, mais les manifestations auxquelles ils auraient fait des victimes et entraîné des arrestations ont été démenties catégoriquement. Le 26 mars cependant, une seconde manifestation avait éclaté, que les autorités avaient tenté d'apaiser en accep-

tant pratiquement toutes les revendications économiques des étudiants. Mais, comme certains éléments « extrémistes » avaient exigé en même temps la création d'une septième République fédérale yougoslave qui comprendrait la seule région de Kosovo, ces négociations furent rompues. C'est alors que la milice encercla le foyer des étudiants où les manifestants s'étaient barricadés, puis y fit irruption en usant de gaz lacrymogènes. Une violente bagarre s'ensuivit, au cours de laquelle vingt-trois étudiants et douze militaires furent blessés et vingt et un étudiants arrêtés.

Les événements de Pristina suscitent une vive émotion parmi les Serbes de Serbie qui considèrent que leurs compatriotes de Kosovo sont menacés par les revendications nationalistes albanaises et, comme les sources officielles sont avares d'informations, il est bien difficile de distinguer le vrai du faux. C'est ainsi qu'il y a une dizaine de jours, un bâtiment religieux de Fejç (à 30 kilomètres à l'ouest de Pristina), haut-lieu de pèlerinages de l'orthodoxie serbe, édifié au quatorzième siècle, avait brûlé. La rumeur publique accuse les manifestants de l'avoir mis le feu. Les esprits ne se sont apaisés que lorsque le patriarche German se rendit personnellement à Fejç et constata que le mauvais fonctionnement d'une cheminée avait été à l'origine du désastre. Les travaux de restauration du bâtiment sont d'ailleurs déjà en cours et les dépenses engagées en grande partie par le gouvernement de Kosovo. PAUL YANKOVITCH.

## Espagne

### L'adoption d'une nouvelle législation antiterroriste par le Parlement suscite des inquiétudes dans la presse

Le Congrès des députés a approuvé massivement, le mercredi 1<sup>er</sup> avril, à Madrid, le projet de loi pour la défense de la démocratie et contre le terrorisme. L'adoption de cette loi suscite des réserves et des inquiétudes dans les milieux de la presse. Le ministre de l'Intérieur, M. Rosón, a précisé que cinq cent trente-neuf personnes (dont deux cent quatre-vingt-seize membres présumés de l'ETA) avaient été appréhendées depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1980.

An Pays basque, les évêques de Bilbao, de Saint-Sébastien et de Vittoria, ont condamné l'« activité provocatrice » des terroristes et les « pressions militaires » contre la démocratie.

De notre correspondant

Madrid. — Le Congrès des députés a approuvé, mercredi 1<sup>er</sup> avril, le projet de loi de modification du code pénal destiné à faciliter la lutte contre le terrorisme qui avait été adopté en première lecture le 13 mars. Comme la loi de « loi de défense de la Constitution », la nouvelle législation avait été envoyée à la hâte au Parlement par l'exécutif, édictée dans un contexte de tensions dans les casernes était grande après la tentative de putsch militaire du 23 février.

La loi a été approuvée par une large majorité formée du parti gouvernemental U.C.D. (Union du centre démocratique), les socialistes et les communistes, mais n'a pas moins suscité des débats passionnés au Parlement et surtout dans la presse. Nombreux sont ceux qui, dans l'opposition, craignent que ne soit promulguée une législation dont il pourrait être fait plus tard un usage antidémocratique. Le gouvernement, de son côté, tenait à l'adoption de mesures donnant aux forces armées la sensation qu'une lutte plus décidée serait dorénavant menée contre l'ETA et faisant en même temps obstacle aux secteurs militaires partisans d'un coup de force.

La loi de défense de la Constitution « vise les auteurs du délit de « rébellion », c'est-à-dire ceux qui « se soulèvent publiquement » pour « déroger, suspendre ou modifier la Constitution », pour « destituer le chef de l'Etat ou l'obliger à exécuter un acte contraire à sa volonté » ou pour « empêcher les réunions ou les délibérations du Parlement ». Elle punit également ceux qui « incitent les forces armées à commettre le délit de rébellion ».

Outre ces mesures visant les putschistes potentiels, la loi réprime également « les personnes qui appartiennent à des bandes armées » et celles qui « maintiennent avec elles des « relations de coopération » ou qui leur facilitent « information, rébellion, logement ou local, armes, explosifs ou tout autre moyen matériel ». Ces dispositions élargissent la loi antiterroriste de décembre 1980, qui ne s'appliquait pas aux « commandos d'information », c'est-à-dire aux personnes qui assurent dans la pratique l'infrastructure des groupes armés.

Les dispositions les plus controversées sont celles qui visent la presse lorsqu'elle est accusée d'« épologie du terrorisme ». Le projet de loi initial élaboré par le gouvernement prévoyait que le journal jugé coupable de « provocation à la rébellion » devait être fermé par le juge au moment même où une plainte

était déposée contre lui par le ministère public et avant même que la justice ne se soit prononcée. Il assurait aussi que les installations ayant servi à son impression seraient considérées comme « instruments de terrorisme ».

Cette partie du projet de loi a suscité de nombreuses objections. L'Association des éditeurs de journaux espagnols a vivement critiqué dans un communiqué ses dispositions, qui « donnent une arme législative de portée incalculable contre la liberté d'expression », tandis qu'un éditeur du principal quotidien de la capitale, *El País*, soulignait qu'on ne peut défendre la Constitution avec « une disposition qui peut servir de prétexte pour attaquer en justice n'importe quel journaliste qui a produit ou transmis l'information nouvelle en relation avec le terrorisme ».

Nombreux sont en effet ceux qui craignent que ces dispositions ne permettent dans le futur à un gouvernement moins soucieux de la liberté d'expression la fermeture d'organes de l'opposition grâce à l'imprécision des termes de la loi. La perspective de saisie des rotatives peut également servir à dissuader les imprimeries d'édition des journaux qui seraient apparues comme « subversifs ».

Un accord en commission a conduit à une légère atténuation des rigueurs du projet initial, dont l'essentiel est cependant conservé. La version finale approuvée par le Congrès stipule que la fermeture du journal par le juge ne sera plus automatique mais résultera seulement de la demande du ministère public, et prévoit un droit d'appel pour l'organe visé par la mesure. La disposition visant l'imprimerie reste par contre identique.

THIERRY MALINIAC.

destination **FINLANDE** LAPONIE

la Finlande au gré de votre fantaisie avion + voiture

2.370 F base 4 pers./2 semaines

votre agent de voyages ou **ALANT'S TOURS**

296.59.78

17, rue Molière 75001 Paris

السنة 1355 هـ



## EUROPE

## Union soviétique

LE PROBLÈME  
DES FUSÉES EUROSTRATÉGIQUES  
DOMINER LA VISITE  
DE M. GENSCHER À MOSCOU

(De notre correspondant.)

Moscou. — M. Hans-Dietrich Genscher est arrivé à Moscou, ce jeudi 2 avril, au fin de matinée pour une visite de trois jours, la première d'un ministre des affaires étrangères occidental depuis l'arrivée au pouvoir à Washington de l'administration républicaine et la nouvelle « offensive de paix » de l'U.R.S.S. Après un premier entretien avec M. Gromyko, le chef de la diplomatie soviétique, Genscher a été reçu par M. Leonid Brejnev.

Bon gré, mal gré, les Allemands de l'Ouest sont appelés une nouvelle fois à jouer le rôle de médiateurs entre les États-Unis et l'Union soviétique. Le ministre allemand des Affaires étrangères, qui d'habitude se présente comme un homme d'État européen, se voit ici chargé de mener les négociations avec eux, sous l'œil attentif de la presse soviétique. Le ministre allemand des Affaires étrangères, qui d'habitude se présente comme un homme d'État européen, se voit ici chargé de mener les négociations avec eux, sous l'œil attentif de la presse soviétique.

Le principal enjeu de discussions — et de préoccupations pour le Kremlin — concerne les fusées américaines à moyenne portée. La presse soviétique ne se fait pas faute de rappeler que le gouvernement de Bonn porte une responsabilité particulière dans la décision de l'OTAN, de décembre 1979, d'installer en Europe occidentale des fusées Pershing-2 et des missiles de croisière.

Un « équilibre » approximatif  
des forces

Mise en rapport avec la directive présidentielle n° 55 sur la « nouvelle stratégie » américaine, qui, au dire des Soviétiques, envisage la possibilité d'une guerre nucléaire limitée à l'Europe, l'installation de ces fusées permettrait, écrit le correspondant de la Pravda, « de mener une guerre nucléaire contre les États socialistes tout à fait indépendamment des forces stratégiques déployées sur le territoire national des États-Unis », c'est-à-dire sans mettre en danger les États-Unis eux-mêmes.

Les Soviétiques expliquent que l'Europe occidentale serait la première victime d'une éventuelle confrontation et que, même sans envisager cette extrémité, elle subirait les conséquences politiques et économiques de la dégradation inévitable du climat nucléaire.

Ces menaces visent à donner des arguments à l'adversaire ouest-allemand de l'installation des fusées à moyenne portée, dont les Soviétiques espèrent qu'ils vont développer un véritable « mouvement de masse », et à soutenir les considérations plus techniques qu'ils avancent à l'appui de leurs propres propositions (le Monde, du 12 mars). En fait, l'ensemble des arguments « techniques » des armes américaines stationnées en Europe, les Soviétiques arrivent à un équilibre approximatif des forces. Les négociations doivent donc viser, selon eux, à abaisser le seuil de cet équilibre, mais la considération que de la « double décision » de l'OTAN — production et installation de Pershing-2 et de missiles de croisière d'une part, ouverture de négociations avec l'U.R.S.S. d'autre part — les États-Unis ne veulent retirer que le premier aspect.

M. Brejnev a proposé, dans son rapport au 26<sup>e</sup> congrès du P.C.U. soviétique, un « dialogue » sur les fusées à moyenne portée. Mais la réaction occidentale a été décevante pour Moscou. M. Genscher a déjà déclaré la proposition « inacceptable » et le chancelier Schmidt l'a encore rejetée le 1<sup>er</sup> avril à Bonn, devant le Bundestag.

Sans doute faudrait-il pour débloquer la situation que le Kremlin accepte de faire des concessions plus substantielles, mais il ne paraît pas en prendre le chemin.

DANIEL VERNET.

● Un colloque sur les pays de l'Est. — L'Union des travailleurs communistes libertaires organise les 4 et 5 avril à Paris un colloque sur le thème « 1921-1981 : de l'insurrection à la défection, les résistances au capitalisme d'État », avec la participation d'historiens et de militants français ou dissidents des pays d'Europe de l'Est, parmi lesquels H. Aron, J. Boyard, M. Bédaride, V. Bonissone, C. Castorini, A. Clivio, M. Ferro, D. Guérin, J. Kahayan, A. Smolzer, B. Souvarine. (Samedi 4, Palais des Glaces, 37, rue du Faubourg-du-Temple (10<sup>e</sup>); dimanche 5, salle de l'AGORA, 177, rue de Chabanne (11<sup>e</sup>), à partir de 10 h.)

## La Belgique en voie d'appauvrissement

## II. — L'union ne fait plus la force

De notre envoyé spécial BERNARD BRIGOUTEUX

Chômage, déficit des finances publiques, déséquilibre des comptes extérieurs, faiblesse du franc... La Belgique traverse une grave crise économique (« le Monde » du 2 avril).

Bruxelles. — « Ce gouvernement était déjà mort depuis des mois et il était le seul à l'ignorer. » Disant des libéraux évadés de l'équipe gouvernementale l'automne dernier, M. De Croo résume bien un sentiment assez répandu dans la capitale belge. En allant, mardi 31 mars, porter au roi la démission de son gouvernement, M. Martens ne peut guère se flatter d'avoir créé un « effet de surprise ». On s'attendait plutôt à ce qu'il résistât à l'appel à constituer une nouvelle majorité, et à ce qu'il continuât cette démarche devenue au fil des années, il est vrai, un des rites les plus constants de la vie politique belge, se ponctuait naturellement. Et si l'on avait accueilli avec un certain soulagement, au terme du « conclave » gouvernemental du 22 et 23 mars, le nouveau surin, accordé au cabinet après l'accord conclu sur un plan d'économies draconiennes (le Monde du 25 mars), on estimait généralement que ce surin risquait d'être de courte durée.

Apparemment, la situation est simple. M. Martens demande à son gouvernement d'adopter un nouveau train de mesures économiques, comportant notamment le blocage au moins partiel des salaires et certains aménagements de l'indice des prix et l'alle socialiste de la coalition n'en veut pas. Un classique affrontement droite-gauche, en somme, sur un terrain bien connu : celui de la politique sociale et, au-delà, de la lutte contre la crise. « Pour une fois, il ne s'agit pas de notre interminable querelle communautaire », note avec un relatif soulagement un ministre social-chrétien.

Apparemment. Car, en réalité, M. Martens n'a sans doute pas seulement, en offrant sa démission, tiré la conclusion logique de la situation de blocage dans laquelle se trouve son gouvernement en raison de l'opposition entre socialistes et sociaux-chrétiens sur la stratégie économique à suivre. Il s'est probablement aussi senti en devoir (ou en mesure) de contraindre les quatre partis de la coalition à clarifier leurs

intentions et à prendre leurs responsabilités. C'est-à-dire d'abord à procéder à une certaine remise en ordre intérieure.

Pour nombre d'hommes politiques en effet, l'obstacle majeur sur lequel bute le gouvernement de M. Martens est celui de la division des deux grandes familles politiques qui le composent depuis que les « partis linguistiques », puis les libéraux, ont quitté le pouvoir.

Longtemps empoisonnée par l'opposition entre Flamands et francophones la vie publique paraît désormais soumise avant tout aux querelles intestines qui déchirent les socialistes d'une part, les sociaux-chrétiens de l'autre. Il est vrai que ces querelles ne sont pas sans rapport avec les divisions linguistiques, même si elles « y correspondent pas exactement. Chez les socialistes francophones, André Cools, « bien failli », lorsqu'il a quitté la présidence du P.S.B., ne pas pouvoir faire être son dauphin modéré, M. Guy Spitaels, qui n'a recueilli que 52 % des mandats. « C'était surtout l'addition de mécontentements contraires », estime-t-il. Sans doute. Mais l'alle gauche du parti critique de plus en plus la direction, et il n'est guère, ces derniers temps, de domaine de l'action gouvernementale, à laquelle les socialistes se trouvent pourtant associés étroitement, qui trouve grâce aux yeux des contestataires.

« La parti n'est pourtant pas disposé à l'aventure de l'opposition », disait M. Cools juste avant la démission du gouvernement. Mais certaines voix se faisaient particulièrement insistantes dans des rangs et dans ceux des socialistes flamands, plus encore, pour remettre en question non seulement la politique économique et sociale de M. Martens, mais aussi les grandes orientations diplomatiques et militaires du pays, notamment vis-à-vis de l'OTAN.

« Notre solidarité est d'abord socialiste », explique de son côté M. Tobback, président du groupe du P.S. flamand à la Chambre. La distinction entre francophones et néerlandophones passe après.

qui le rend plus vulnérable aux influences successives et contradictoires des partenaires sociaux et des groupes de pression. Il est vrai que, à l'inverse, ses qualités le désignent, estime-t-on un peu partout, pour tenter de résoudre la crise communautaire avec plus de succès que d'autres.

Y est-il parvenu ? De prime abord, on serait tenté de répondre par l'affirmative. Le vote des lois des 8 et 9 août 1980 sur la régionalisation avec le bref concours des libéraux (« remerciés » sans égards excessifs de l'autonomie) a incontestablement détendu l'atmosphère. Chacun mesure que rien n'est vraiment réglé. En juxtaposant la Flandre, la communauté française, la région wallonne et en réservant le cas si complexe de Bruxelles, on a surtout, selon la formule de M. Xavier Mabille, directeur du Centre de recherche sur les insti-

## « Deux conceptions de la société »

Il est très significatif, à cet égard, de constater combien de nombreux responsables flamands, naguère encore, « unitaristes », découvrent qu'une régionalisation très poussée ou un système fédéral, voire confédéral, pourrait réduire les charges de leur région. Et une récente enquête menée conjointement par les deux grands quotidiens le Soir et De Standaard a montré que, réforme ou pas, apparemment ou pas, l'écart tendait à se creuser entre les mentalités des deux communautés. Ce qui nous sépare de plus en plus, explique, par exemple, M. Hugo Schiltz, vice-président et sénateur de la Volksunie, ce ne sont pas tant deux langues différentes que deux modes de vie, deux conceptions de la société, de l'économie, et la lutte contre la crise est en train de le montrer avec clarté. D'autant plus que c'est précisément en matière économique que la répartition des compétences entre l'Etat, les régions

tutions sociales et politiques, institutionnalisées les différences sans leur trouver un cadre juridique commun. Bien des évolutions politiques et administratives sont encore possibles, mais le climat passionnel qui entourait les affaires communautaires s'est tout de même apaisé.

La crise économique et sociale, apparemment, a fait le reste. L'intérêt de l'opinion s'est déplacé. « Et d'ailleurs s'agissait-il », demande M. Tindemans, du véritable intérêt de l'opinion ou de celui des hommes politiques ? Beaucoup constatent avec un certain soulagement qu'on s'occupe enfin, avec les dossiers économiques, des « vrais problèmes ».

Reste à savoir si, précisément, la lutte contre la crise n'est pas en train de réintroduire, par un autre biais que le débat juridique et culturel, l'ancienne confrontation entre la Wallonie et la Flandre. La première est pour l'instant plus durement atteinte par les effets de la récession que la seconde. Et les Flamands paraissent de plus en plus réticents devant les impératifs économiques et sociaux de la solidarité nationale.

chemises  
CAPEL:  
extra  
extra  
longues

CAPEL prêt-à-porter  
hommes grands hommes forts  
• 74, boulevard de Sébastopol Paris 3  
• 26, boulevard Malesherbes Paris 8  
• Centre Com. Maine-Montparnasse Paris 15

## Syndicalisme et protection sociale

Mais il ne faut pas pousser beaucoup les dirigeants du S.S.P. (le parti socialiste flamand) pour s'apercevoir que, très vite, le clivage linguistique avec leurs propres amis resurgit. On a du mal chez eux à pardonner à certains élus socialistes francophones leur alliance avec des mouvements régionalistes relativement « durs » comme le Rassemblement wallon ou le Front démocratique des francophones (francophiles). Et les socialistes flamands peuvent être parce qu'ils représentent une région qui a une image globale politiquement plus droitière et socialement plus bourgeoise que la Wallonie, se considèrent volontiers comme plus à gauche et plus idéalistes que leurs homologues francophones.

La dénonciation n'est pas l'apanage des socialistes, tant s'en faut. Chez les sociaux-chrétiens aussi, existent des divisions qui n'ont pas peu contribué depuis des mois à compliquer et à tasser le jeu politique normal. On peut à la rigueur passer par profits et pertes celles qui opposent certaines « vedettes » de la famille social-chrétienne entre elles. Bruxelles comptabilise avec plus d'ironie que d'agacement les petites phrases « des uns sur les autres » des États d'âme qu'inspire à MM. Tindemans ou Vanden Boeynants la personnalité de leurs successeurs.

Mais l'alle dite « démocratie chrétienne » du P.S.C. (et dans une moindre mesure du C.V.P. flamand) renchérit, elle aussi, bien souvent devant les contraintes de la solidarité gouvernementale et la prépondérance des amis de M. Tindemans, encore que cette alle modérée compte plusieurs représentants dans l'entourage personnel immédiat du premier ministre.

Les « démocrates-chrétiens » tiennent à garder un bon contact avec les puissants syndicats chrétiens et redoutent parfois, à l'instar des socialistes, de voir le gouvernement prendre, au nom de la lutte contre la crise, des mesures qui remettaient en cause un système de protection sociale extrêmement poussé et qui, comme tel, pèse très lourdement sur les finances publiques.

« Au fond, explique un responsable socialiste flamand, nous pourrions beaucoup mieux travailler avec les éléments progressistes des sociaux-chrétiens dans le cadre d'un gouvernement de centre gauche. Ou alors, Tindemans et l'alle droite du P.S.C. et du C.V.P. pourraient faire une politique clairement conservatrice avec les libéraux, et nous serions une sorte d'opposition travailliste. Ce qui est si difficile pour tout le monde, c'est de vouloir à toute force gouverner ensemble. Contrairement à la fièvre de la devise na-

tionale — qui n'en est pas à sa première année, il est vrai — l'union ne semble plus du tout aujourd'hui la force.

La démission proposée mardi par M. Martens apparaît même à cet égard comme un avertissement à vouloir « embarquer » dans le gouvernement les principes composantes de l'éventail politique et social belge pour mieux faire face à la crise économique et sociale et notamment par parts interposées, les deux grands courants syndicaux. N'est-ce pas tenté d'écarter l'inconciliable et risqué en cherchant l'union nationale, de ne provoquer que la paralysie générale ?

A ce handicap majeur s'en ajoute un autre, lié à la personnalité même du premier ministre M. Martens possédant à l'évidence des qualités d'intelligence, d'honnêteté, de travail et de culture que personne ou à peu près ne conteste dans la classe politique belge. Mais il est manifestement assez peu à l'aise dans les dossiers économiques, ce

● PRECISION. — Une coquette a rendu incompréhensible une phrase de l'article consacré à la Belgique, « un pays en voie d'appauvrissement », dans le Monde daté 4 avril. Il fallait lire à propos des entreprises étrangères « encore un tiers des salariés de l'industrie », et non « convention des salariés de l'industrie ».

SI VOUS MESUREZ  
1 m 80 ou PLUS  
(jusqu'à 2 m 10)  
SI VOUS ÊTES  
MINCE OU FORT

JOHN RAPAL  
Coutures Tailles sur mesure

COSTUMES LÉGERS  
DEMI-SAISON,  
VESTES SPORT, BLAZERS,  
BLOUSONS TOUTE MODÈ,  
BAGERS TRENCHES,  
ENSEMBLES SAHARIENS.

BLOUSONS CUIR OU D'EAU,  
EXCLUSIVITÉ  
MARC BOUGLAS

PANTALONS LÉGERS,  
JEANS, VELLOUS, PULLS  
CHEMISES VILLE ET SPORT,  
(4 LONGUEURS DE MANCHES)

40, rue de la République  
75001 PARIS (11<sup>e</sup>) - 01.46.36.66.66  
Ouvert de 10h à 19h (sauf dimanche)  
et de 10h à 13h (sauf dimanche)  
Métro: République  
Parking public

## Face à face avec BMW.

Nouvelle BMW 318i: encore plus  
performante, encore plus sobre.

Développer les performances propres à l'image BMW en réduisant consommation et entretien est un pari difficile mais réussi une fois encore. Illustration de l'avance technologique BMW, la nouvelle 318i à injection électronique voit sa puissance augmenter de 7 % et sa consommation diminuer de 8 %. Sûre, confortable et de dimensions compactes, la BMW 318i est l'héritière directe des grandes berlines, et traduit le tempérament sportif de la marque.

BMW 318i : 105 ch DIN, 10 CV fiscaux, 7,1 l à 90 km/h, 9,1 l à 120 km/h, 10,4 l en ville.

Votre concessionnaire BMW vous invite à l'essayer.

PARIS 10 <sup>e</sup>	PARIS 14 <sup>e</sup>	PARIS 17 <sup>e</sup>	PARIS 18 <sup>e</sup>	PARIS 20 <sup>e</sup>	PARIS 21 <sup>e</sup>	PARIS 22 <sup>e</sup>	PARIS 23 <sup>e</sup>	PARIS 24 <sup>e</sup>	PARIS 25 <sup>e</sup>	PARIS 26 <sup>e</sup>	PARIS 27 <sup>e</sup>	PARIS 28 <sup>e</sup>	PARIS 29 <sup>e</sup>	PARIS 30 <sup>e</sup>	PARIS 31 <sup>e</sup>	PARIS 32 <sup>e</sup>	PARIS 33 <sup>e</sup>	PARIS 34 <sup>e</sup>	PARIS 35 <sup>e</sup>	PARIS 36 <sup>e</sup>	PARIS 37 <sup>e</sup>	PARIS 38 <sup>e</sup>	PARIS 39 <sup>e</sup>	PARIS 40 <sup>e</sup>	PARIS 41 <sup>e</sup>	PARIS 42 <sup>e</sup>	PARIS 43 <sup>e</sup>	PARIS 44 <sup>e</sup>	PARIS 45 <sup>e</sup>	PARIS 46 <sup>e</sup>	PARIS 47 <sup>e</sup>	PARIS 48 <sup>e</sup>	PARIS 49 <sup>e</sup>	PARIS 50 <sup>e</sup>	PARIS 51 <sup>e</sup>	PARIS 52 <sup>e</sup>	PARIS 53 <sup>e</sup>	PARIS 54 <sup>e</sup>	PARIS 55 <sup>e</sup>	PARIS 56 <sup>e</sup>	PARIS 57 <sup>e</sup>	PARIS 58 <sup>e</sup>	PARIS 59 <sup>e</sup>	PARIS 60 <sup>e</sup>	PARIS 61 <sup>e</sup>	PARIS 62 <sup>e</sup>	PARIS 63 <sup>e</sup>	PARIS 64 <sup>e</sup>	PARIS 65 <sup>e</sup>	PARIS 66 <sup>e</sup>	PARIS 67 <sup>e</sup>	PARIS 68 <sup>e</sup>	PARIS 69 <sup>e</sup>	PARIS 70 <sup>e</sup>	PARIS 71 <sup>e</sup>	PARIS 72 <sup>e</sup>	PARIS 73 <sup>e</sup>	PARIS 74 <sup>e</sup>	PARIS 75 <sup>e</sup>	PARIS 76 <sup>e</sup>	PARIS 77 <sup>e</sup>	PARIS 78 <sup>e</sup>	PARIS 79 <sup>e</sup>	PARIS 80 <sup>e</sup>	PARIS 81 <sup>e</sup>	PARIS 82 <sup>e</sup>	PARIS 83 <sup>e</sup>	PARIS 84 <sup>e</sup>	PARIS 85 <sup>e</sup>	PARIS 86 <sup>e</sup>	PARIS 87 <sup>e</sup>	PARIS 88 <sup>e</sup>	PARIS 89 <sup>e</sup>	PARIS 90 <sup>e</sup>	PARIS 91 <sup>e</sup>	PARIS 92 <sup>e</sup>	PARIS 93 <sup>e</sup>	PARIS 94 <sup>e</sup>	PARIS 95 <sup>e</sup>	PARIS 96 <sup>e</sup>	PARIS 97 <sup>e</sup>	PARIS 98 <sup>e</sup>	PARIS 99 <sup>e</sup>	PARIS 100 <sup>e</sup>
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------

chemises CAPEL:  
jusqu'à 52

CAPEL prêt-à-porter  
hommes grands hommes forts  
• 74, boulevard de Sébastopol Paris 3  
• 26, boulevard Malesherbes Paris 8  
• Centre Com. Maine-Montparnasse Paris 15

# MAINTENANT, LE CHOIX EST CLAIR.

Les candidats se sont déclarés. Ils ont exprimé avec plus ou moins de précision leurs idées. Leur programme pour sortir le pays de la crise. Maintenant, avant le 1<sup>er</sup> tour, il vous reste à vous interroger pour bien choisir.

## Le candidat socialiste.

Pour la 3<sup>e</sup> fois.  
Il exprime les mêmes idées.  
Il n'a pas changé de programme.  
Et pourtant tout a changé dans le monde.  
Il propose la même politique.  
Cette voix, nous n'en avons pas voulu, il y a 7 ans.  
La voulons-nous aujourd'hui?  
Sommes-nous prêts, dans les circonstances actuelles à tenter l'aventure, à prendre tous les risques?  
Avons-nous confiance en lui?

## Le Président sortant.

Il avait demandé 500 jours pour que tout aille bien.  
Nous lui avons donné 7 ans.  
Franchement, est-ce que tout va bien?  
Il réclame à nouveau 7 ans en disant: "cette fois, j'ai compris ce qui fallait faire".  
Allons-nous lui donner 7 ans de plus?  
Avons-nous envie de continuer avec lui?

## Jacques Chirac.

Un espoir entre la résignation et l'aventure. Un homme nouveau. Un homme de conviction et de parole.  
Des idées de bon sens pour relancer l'économie et créer des emplois. Des idées concrètes pour améliorer le pouvoir d'achat des Français.  
Le sens de la solidarité et de l'image de la France dans le monde.  
Aujourd'hui, dans les circonstances actuelles, seul Jacques Chirac propose des solutions.  
N'est-ce pas le Président qu'il nous faut?

Jacques Chirac,  
le Président qu'il nous faut.

**COMITÉ NATIONAL DE SOUTIEN A LA CANDIDATURE DE JACQUES CHIRAC.**

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



Le Monde

## politique

## La campagne de M. Giscard d'Estaing

## A Pontoise et à Meudon : dissoudre l'Assemblée équivaldrait à annuler le choix démocratique des Français

M. Valéry Giscard d'Estaing devait présider, jeudi 2 avril, à Paris, une réunion des responsables de ses comités de soutien. La veille, le candidat a poursuivi sa campagne électorale par deux meetings en région parisienne, à Pontoise et à Meudon. Accentuant le caractère offensif de sa campagne, et affichant une satisfaction manifeste dans ces exercices, M. Giscard d'Estaing est apparu comme, avant tout, soucieux de répondre point par point aux propos tenus, mardi soir, par M. Mitterrand, lors de l'émission « Le grand débat », sur TF 1. Ne résistant pas au plaisir de relever l'erreur commise par le candidat socialiste à propos du minimum vieillesse (voir « le Monde » du 2 avril), il s'est efforcé de démontrer que

celui-ci est disqualifié pour se proposer comme le continuateur de l'action du général de Gaulle en matière de défense nationale, étant donné que les socialistes n'ont jamais voté les budgets de la défense. En bon tacticien, M. Giscard d'Estaing a voulu immédiatement allumer des contre-feux devant le risque de voir Mitterrand développer un discours qui ne peut — sur ce point — qu'évoquer des échos favorables dans l'électorat gaulliste.

La plaie du « salaire de Varsovie » n'étant manifestement pas refermée, le président sortant a choisi de répondre en insistant — maladroitement — sur la dualité de sa position de « citoyen-candidat ». Même en campagne électorale il reste le président de la République

en exercice, sur qui pèse la lourde responsabilité de prendre les décisions essentielles pour la sécurité de la France, c'est-à-dire, éventuellement, d'appuyer sur le « bouton » de la force atomique.

M. Giscard d'Estaing a fait part également de l'amertume qu'il a éprouvée au moment où la France est intervenue militairement en Afrique, époque à laquelle, sans aucun soutien, il a ressenti la « solitude de Kolwezi ». Estimant qu'il ne serait pas dans la « tradition républicaine » que le gouvernement de transition envisagé par M. Mitterrand — mais qu'il préfère qualifier d'« intérimaire » — prenne des décisions importantes, M. Giscard d'Estaing a laissé entendre qu'une dissolution de l'As-

semblée nationale équivaldrait à « annuler le choix démocratique des Français ».

Ces critiques, et ces réfutations, faites devant un auditoire enthousiaste, ont illustré une nouvelle fois la volonté du chef de l'Etat d'apparaître comme un candidat parmi d'autres — on m'attaque, je réponds, qui n'est pas fâché de constater que l'on ne le considère pas comme exactement semblable à ses « concurrents ». M. Giscard d'Estaing pense sans doute que cette différence s'explique par son curieux statut de « président-candidat ». Mais quel autre candidat refuse à ses adversaires le droit d'évoquer tel ou tel thème (Varsovie, la défense), et celui d'avoir sa propre « lecture » de la Constitution ?

LAURENT ZECCHINI.

Le premier meeting de M. Giscard d'Estaing dans la région parisienne s'est ouvert, mercredi 1<sup>er</sup> avril, à Pontoise (Val-d'Oise), dans le hall omnisport, devant une assistance d'environ deux mille personnes. Après les interventions de MM. Lechenne, maire de Pontoise, et Salvi, sénateur (U.C.D.P.) et président du conseil général du Val-d'Oise, le président de la République se déclare frappé par le caractère « démocratique » de la campagne électorale, mais regrette qu'il sub-

aisse du débat électoral « de fads de bien-fichées traces » et « de la polémique médiocre des arguments « à ras de terre ».

Evocant les problèmes institutionnels, M. Giscard d'Estaing déclare : « Si vous voulez que la France ait un pouvoir faible, ne votez pas pour moi ; si vous voulez que la France ne soit pas celle que la majorité qui doit la gouverner ne vote pas pour moi ; si vous voulez que la France soit conduite par des lois et non par des lois, par des gouvernements de transition et non par des gouvernements stables, ne vote pas pour moi ! » à propos de l'emploi, le candidat estime que les « autres programmes » conduisent au déficit. Il ajoute : « Je vous présente : si vous êtes las de croire que, par l'augmentation des dépenses budgétaires qui écorchent à terme notre économie sous les charges, on crée des emplois durables, vous êtes trompés. Le déficit conduit au chômage ».

A Meudon (Seine-et-Oise), une assistance de trois mille à quatre mille personnes attend M. Giscard d'Estaing, sous un chapiteau. Après la projection d'un « mur d'images » qui retrace un bilan de septennat, M. Giscard d'Estaing, Mme Pelletier, présidente des comités de soutien de M. Giscard d'Estaing, et M. Chinnard, député de Paris, prennent successivement la parole. Le président du groupe U.D.F. de l'Assemblée nationale fait allusion aux propos tenus la veille par M. Mitterrand lors de l'émission « Le grand débat », sur TF 1, et déclare : « Il est temps de mener un combat contre le flot, contre l'ignorance ».

Abordant ensuite le problème des libertés, M. Giscard d'Estaing s'adresse à l'assistance en ces termes : « Lisez attentivement les programmes, lisez-les catégorie par catégorie, et vous verrez que nous sommes les restrictions que l'on propose d'apporter à l'exercice des libertés économiques ou à l'exercice des professions libérales ». M. Giscard d'Estaing demande ensuite à son auditoire de manifester sa « sympathie » au président Reagan. Après avoir indiqué qu'il « pourra être joint en quelques minutes s'il y avait des décisions essentielles à prendre pour la sécurité de la France », M. Giscard d'Estaing poursuit : « En ce qui concerne l'effort de défense, peuvent seuls en parler ceux qui l'ont décidé ou ceux qui l'ont soutenu, et les citations abondent ». M. Chinnard, élu le président de la République, sait « qu'il a pris les décisions essentielles pour nous doter de moyens modernes de défense, qui a soutenu, sur le plan parlementaire, cet effort ; et qu'on ne vienne pas nous dire qu'on peut invoquer tout à coup les nouvelles ou les nécessités du moment. Pas du tout ! L'effort de défense est celui

qui se prépare le plus longtemps à l'avance. Personne n'a le droit de venir parler aujourd'hui de la sécurité de la France s'il n'y a pas réfléchi il y a cinq ans, dix ans ou quinze ans ».

M. Giscard d'Estaing assure que les armements qui entrent en service à partir de 1984 feront de la France la troisième puissance militaire du monde, « à l'égalité, au point de vue technologique et à partir d'une technologie entièrement française, avec les Etats-Unis et l'Union soviétique ». Il ajoute : « Nous aurons le même niveau d'armement qu'eux, parmi les armements les plus avancés ».

M. Giscard d'Estaing insiste sur la capacité des « dérivants de la France à la représenter dans le monde » et évoque l'opération militaire à Kolwezi : « Il a existé la solitude de Kolwezi, confie-t-il, car lorsque j'ai pris cette décision, et pendant toute la durée critique de l'opération, j'étais seul à dire toute la journée d'un vendredi ou, à partir de 7 heures du matin, nos avions avaient décollé et ils ont nos hommes pour commencer à sauter qu'il partir de 3 heures de l'après-midi, j'ai écouté, j'ai lu toutes les déclarations qui ont été faites et je n'ai eu aucun doute : le dit bien — relisez les journaux — aucun soutien, clair et sans équivoque. Je ne sais pas s'il y a la solitude du pouvoir, mais je

peux vous dire qu'il y avait la solitude de Kolwezi ». A propos de la Pologne, le candidat affirme : « Depuis mon élection, il n'y a pas d'année où je ne me suis rendu en Pologne pour nouer avec ce pays des relations étroites ». Rappelant que la France préside « le groupe des pays qui cherchent une solution aux difficultés financières de la Pologne », M. Giscard d'Estaing observe que notre pays va livrer « dans les prochaines semaines » un nouveau tonnage qui représente 4 millions de quintaux de blé pour l'alimentation des Polonais. « Quatre millions de quintaux, explique-t-il, c'est à dire trois cent trente trains de blé allant de France en Pologne, ou l'équivalent de vingt bateaux de 30 000 tonnes ».

Revenant aux problèmes de politique intérieure, le chef de l'Etat déclare que ce sont nos institutions « qui différencient la France des autres pays, livres de convulsions et aux crises », puis il indique : « Il faut une majorité claire et cohérente ». Cette majorité existe, soutient-il, puisqu'elle a été élue en 1978 dans les conditions les plus régulières. Pourquoi donc veut-on la renvoyer ? Pourquoi veut-on, à trois ans, renouveler, annuler le vote démocratique des Français, qui était un choix sans équivoque et un choix de société ? (...) Le président de la République ne dispose pas de l'Assemblée nationale. (...) Je n'offrirai pas à la France une permanence électorale de quatre mois, c'est-à-dire un pays qui, pendant quatre mois, ne pourra rien décider d'essentiel et ne pourra rien entreprendre qui résolve les problèmes ». M. Giscard d'Estaing s'end ensuite hommage au « travail patient, courageux, désintéressé, méritoire du premier ministre, qui avait à conduire le redressement économique de la France et qui a débilité, nous le verrons, les bases solides à partir desquelles nous pourrions entreprendre de nouvelles actions ».

Il revient au débat sur la dissolution de l'Assemblée nationale.

(Publié)  
**A SAINT-TROPEZ**  
**CHARLES BERNHOLC**  
vous propose  
un merveilleux terrain  
de 8 400 m<sup>2</sup>  
plat, calme, résidentiel  
et prestigieux  
maisons durs parois  
130 m. de façade sur plage  
maison de 300 m<sup>2</sup> à rénover  
sur caves utilisables.  
AGENCE DE PAMPLOMME  
33350 SAINT-TROPEZ  
T. (94) 97-19-67 Tél. 461518 F/008

TREIZE BLESSÉS  
DANS L'EFFONDREMENT  
D'UNE TRIBUNE

Treize personnes ont été légèrement blessées, mercredi soir 1<sup>er</sup> avril, à Meudon, à la suite de l'effondrement d'une tribune installée sous le chapiteau où M. Giscard d'Estaing a pu la parole. L'incident s'est produit vers 20 h. 30 — avant l'arrivée du candidat, — alors que, environ deux cents personnes se trouvaient sur cette tribune. Les pompiers et une équipe du SAMU ont immédiatement évacué les blessés vers divers hôpitaux et une seconde tribune a été ensuite évacuée, puis démontée. A son arrivée, M. Giscard d'Estaing a assuré les blessés de son « amicale sympathie », ajoutant : « Demain matin, Anne-Aymone (Mme Giscard d'Estaing) prendra individuellement des nouvelles de chacun d'eux ».

le journal mensuel  
de documentation politique  
après-demain

(non vendu dans les kiosques)

LA FRANCE  
DANS  
LE MONDE

Envoyez 25 francs (timbres à 7 F ou chèques) à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Dolent, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 80 F pour abonnement annuel (50 % d'économie) qui donne droit à l'envoi gratuit de ce numéro.

## ALLO, V.G.E. 81-88 ?

Les « jeunes giscardiens » ont mis en place, mercredi 1<sup>er</sup> avril, une ligne téléphonique directe pour « six millions de jeunes ». En composant sur leur cadran de téléphone V.G.E. 81-88, les personnes intéressées peuvent entendre un message enregistré de M. Giscard d'Estaing et formuler pendant trois minutes demandes et suggestions. Ces appels aboutiront à un standard équipé de cinquante lignes, qui fonctionneront durant quinze jours, et six messages se succéderont pendant la durée de l'opération.

Dans son premier message, le président sortant s'engage à ce que soient créés autant d'emplois ou de postes de formation qu'il arrivera de jeunes sur le marché du travail d'ici à 1985. Il s'engage également à ce que soient créés un million d'emplois nouveaux à la même échéance, et précise : « Cet engagement, je le tiendrai compte, j'ai tenu celui du droit de vote à dix-huit ans ».

## Devant les comités de soutien

LE SYSTÈME ÉDUCATIF DEVRA RENDRE  
LEUR UNITÉ CULTURELLE AUX FRANÇAIS

M. Valéry Giscard d'Estaing s'est rendu, jeudi matin 2 avril, devant les animateurs de ses comités de soutien réunis à Paris. Le chef de l'Etat est revenu sur le thème de l'unité de la France, qu'il avait abordé lors de l'émission « Cartes sur table », du 30 mars dernier. Il a déclaré à ce sujet : « L'unité nationale sera l'objectif central du septennat nouveau. (...) Nous avons déjà progressé dans cette voie puisque le débat politique n'est plus, en 1981, ce qu'il était en 1974, mais nous sommes encore trop loin de l'unité. Cette situation trouve ses raisons dans des divisions culturelles profondes. Il manque aujourd'hui une culture commune aux Français. Il faut reconnaître l'unité culturelle de la France : faire un grand effort

d'éducation et un grand effort de culture. C'est le système éducatif du siècle dernier qui avait assuré l'unité culturelle de la France. Mais, aujourd'hui, la France a cessé d'avoir une culture commune, et l'une des grandes tâches à venir sera que le système éducatif rende aux Français leur unité culturelle. » Le chef de l'Etat a aussi souligné qu'il n'existe que deux approches du choix de société : « L'une marxiste-collectiviste, l'autre libérale. » Il a ajouté : « Les Français ont dit en 1978 qu'ils ne voulaient pas du collectivisme. Ils diront encore en 1981 qu'ils n'en veulent pas (...) Il faut que les Français sentent qu'ils vont individuellement devenir propriétaires de la France. »

LE 23 MARS 1979  
UNE PROVOCATION  
POLITIQUE

Avec des documents inédits et confidentiels

Un livre qui fait réfléchir...

La contre-enquête de Claude PICANT

Editions Jean Picollec

Commandez-le chez votre libraire

## La mémoire des pierres racontée par 7 grands écrivains.

Châteaux amoureux, châteaux fantastiques, châteaux joyeux... 82 des plus beaux châteaux de France à découvrir sous un angle original. Promenez-vous dans ce livre et laissez-vous séduire par l'écriture

de Max-Pol Fouchet, Jean d'Ormesson, Georges Conchon... Album des châteaux de France : une grande évocation littéraire animée par une superbe galerie de photos en couleurs.



Sélection du Reader's Digest éditeur de livres 7 Ouvres célèbres et vous découvrez un éditeur exigeant. Quel que soit le sujet, il est traité par les auteurs les plus qualifiés.

**Sélection du Reader's Digest.**

Les faits ne sont jamais déformés pour être simplifiés. De la couleur, des illustrations, des encadrés : Sélection crée de beaux livres dont la lecture est toujours passionnante.

Résultat : des ouvrages de référence dont l'intérêt ne s'épuise pas.

En vente chez votre libraire.

# POLITIQUE

## L'élection présidentielle

### La campagne de M. Marchais

#### « Il faut des ministres communistes dès le lendemain de la défaite de M. Giscard d'Estaing »

Le meeting que M. Georges Marchais a tenu à Rouen, mercredi 1<sup>er</sup> avril, restera sans doute comme l'un des plus réussis de sa campagne. Une assistance nombreuse — vingt mille personnes selon M. Roland Leroy — se pressait au Parc des expositions pour entendre le candidat du P.C.F. à l'élection présidentielle, mais aussi M. Henri Krasucki, membre du bureau politique du parti communiste et du secrétariat confédéral de la C.G.T., et M. Leroy, membre du bureau politique du P.C.F., directeur de « l'Humanité », député de la Seine-Maritime. L'entrée de M. Marchais, accompagnée, comme à chacune de ses réunions publiques, par une musique de style « science-fiction », a été un

moment d'émotion et d'enthousiasme qui a donné le ton de la soirée.

Venus de Seine-Maritime et des départements voisins, des hommes et des femmes de tous âges ont fait une ovation aux responsables et aux élus communistes du département et de la région. « Krasu » (M. Krasucki) a été chaleureusement applaudi lorsqu'il a affirmé clairement le lien qui doit exister entre les luttes sociales et le vote au premier tour de l'élection présidentielle. Dans ce département où des voix se sont fait entendre, au sein de la C.G.T., pour dénoncer l'engagement de la centrale syndicale en faveur de M. Marchais, la présence de

M. Krasucki à ce meeting et les affirmations de M. Leroy sur le soutien que les militants cégétistes apportent à M. Marchais étaient destinées à démontrer que la cohésion est parfaite entre le parti et le syndicat.

M. Leroy a tenu à lever aussi un autre doute, quant à la qualité de ses relations avec M. Marchais. Evincé du secrétariat du comité central en mai 1978, le directeur de « l'Humanité » a affirmé sa « pleine entente » avec le secrétaire général du P.C.F. La réussite de ce meeting montrait le soin qu'avait mis M. Leroy à bien accueillir le candidat communiste dans les fédérations dont il a la responsabilité.

Répondant aux déclarations faites la veille à la télévision, par M. François Mitterrand, M. Marchais a insisté sur l'exigence de constituer un gouvernement d'union dès le lendemain d'une éventuelle victoire de M. Mitterrand. Il a réaffirmé la nécessité des luttes, en toute hypothèse, pour assurer la satisfaction des revendications ouvrières. A en juger par les réactions de l'auditoire, la direction communiste est mieux comprise et pleinement appuyée quand elle appelle à « battre Giscard » que lorsqu'elle exprime des réserves sur la possibilité de « changer vraiment » en cas de victoire de M. Mitterrand.

PATRICK JARREAU.

Rouen. — M. Roland Leroy a déclaré que « face aux autres candidats qui escamotent tout débat et se complaisent dans les combinaisons politiciennes, Georges Marchais intervient sur toutes les questions décisives. Il le fait avec clarté, a-t-il ajouté, sans le flou qui caractérise tant d'autres candidats en s'engageant totalement pour les travailleurs et contre le capital. [Les travailleurs] se reconnaissent dans son langage clair, son langage de classe. Ils sont avec lui et dans son combat pour l'union et pour le changement ».

M. Leroy, dénonçant le « monopole de presse » exercé, dans la région, par Paris-Normandie, a ironisé sur la place donnée par ce journal, du groupe Hersant, à une visite de M. François Mitterrand dans le canton d'Elbeuf. « François Mitterrand, a-t-il dit, aurait rencontré des O.S. de Renault ». La réalité, que dissimule ce journal, c'est, selon M. Leroy, que à l'usine Renault de Sandouville, « soixante-huit militants syndicaux sur quatre-vingt-un appellent à voter Georges Marchais », de même que vingt mille travailleurs en Seine-Maritime et quarante mille dans l'ensemble de la Normandie. Il a souligné que le secrétaire général du P.C.F. est « le seul candidat qui se prononce pour un gouvernement d'union, avec des ministres communistes et socialistes ».

**M. KRASUCKI : compter par-dessus tout sur la lutte.**

M. Henri Krasucki, membre du bureau politique du P.C.F. et du secrétariat confédéral de la C.G.T., a dénoncé les atteintes portées à l'appareil productif français. « Le bourgeois capitaliste », a-t-il dit, « ne désire que que le travail humain a édifié si durement ».

Pour M. Krasucki, « le risque,

c'est de continuer à enfoncer le pays dans la crise, c'est de continuer à le faire avec Giscard ou avec une gestion dite « de gauche » ou toute autre combinaison de ce genre ». Il estime que les travailleurs doivent savoir que « l'attitude pratique du parti socialiste et de François Mitterrand à l'égard des luttes revendicatives, leurs positions sur toutes les questions importantes, sociales, économiques, industrielles, nationales et internationales, les refus de gouverner avec des ministres communistes rendent ce risque précis et actuel ».

M. Krasucki a ajouté : « Le risque, il est donc du côté de ceux qui croient aux petits changements. Il est du côté de ceux, quels qu'ils soient, qui demandent aux travailleurs de fermer les yeux et de se mettre la tête dans le sable devant cette réalité. Extrême de leur espoir pour aboutir à de vraies déceptions : le voilà le risque ! » M. Krasucki a affirmé que « le réalisme, c'est de ne pas se résigner et de ne pas céder à aucune intimidation (...). Le réalisme, a-t-il souligné, c'est de ne pas craindre la lutte. C'est au contraire de compter par-dessus tout sur la lutte, sur les luttes de masse des travailleurs. Nous le leur disons : rien ne vous sera donné, octroyé, tout dépend de vous, de la force du mouvement populaire dont vous êtes l'élément déterminant. Le réalisme, c'est de donner enfin à la classe ouvrière sa place réelle dans la nation, dans la conduite des affaires du pays ».

**M. LEROY : en pleine entente.**

M. Leroy a ensuite exprimé sa « joie personnelle d'accueillir le secrétaire général de notre parti ». Il a déclaré : « Georges Marchais est un homme qui nous a rassemblés à des responsabilités dans le mouvement ouvrier national et le parti. Nous les avons exercées,

n'en déplaise aux commentateurs, toujours en pleine entente ».

M. Leroy a ajouté : « Georges Marchais est devenu à juste titre le plus responsable des nôtres. Je l'accueille avec une profonde affection, une grande amitié. C'est le secrétaire général du parti, que nous avons élu, c'est le candidat que nous avons désigné, c'est aussi le frère que les luttes ont fait, pour moi et pour beaucoup d'entre nous, de Georges Marchais ».

M. Marchais a souligné que M. Valéry Giscard d'Estaing est candidat « sa politique, il vient de le prouver, a-t-il dit, en publiant la liste, si longtemps annoncée, de ses propositions sur l'emploi. Une fois de plus, en invoquant le prétexte du pétrole, il a plaidé son coupable. Et il a même le front de se montrer sans vergogne, content de soi. J'ai examiné avec soin chacune des sept mesures du candidat Giscard d'Estaing. Je n'en trouve pas une seule qui réponde en quoi que ce soit aux nécessités de la lutte contre le chômage ».

De notre envoyé spécial

Selon le candidat communiste, « Giscard d'Estaing veut que les patrons puissent licencier selon leur bon plaisir. Il veut leur permettre d'obliger les femmes à travailler la nuit ou le dimanche. Il veut supprimer des avantages sociaux. Il veut transformer un nombre croissant d'emplois stables en emplois précaires, à temps partiel, à durée limitée. Il veut multiplier les stages de formation au rabais au détriment de l'acquisition d'un vrai métier. Et il veut, en même temps, augmenter les salaires financiers aux patrons ».

M. Marchais a poursuivi : « Battre Giscard pour que ça change vraiment, tel est, pour le social, le sens de ma candidature. Il a reproché au président sortant de se refuser à débattre avec lui « plans respectifs en main ». Il a affirmé que « la cause fondamentale de la crise, c'est la course au profit capitaliste ». Il a ajouté : « Si vous entendez prononcer le mot « profit » dans cette campagne, vous pouvez être sûrs qu'il y a Georges Marchais au micro. Pour tous les autres candidats, c'est un mot tabou. Ils l'ont banni de leur vocabulaire ».

M. Marchais a exposé son programme économique et social. Il a poursuivi : « L'élection présidentielle est un moment important du combat (...). C'est une occasion d'entreprendre le changement sans attendre. Il a ajouté : « Je propose de constituer, sur la base d'un rassemblement populaire, un gouvernement d'union socialiste-communiste, capable de mettre en œuvre la politique nouvelle. Il faut absolument que ce gouvernement prenne des ministres communistes. Sans cela, la droite tiendra le pouvoir, et le changement sera impossible ».

Vous le savez bien : on ne peut rien changer, en France, aujourd'hui, en demandant aux communistes leurs suffrages et en leur faisant à l'écart des responsabilités. C'est impossible. Le changement suppose qu'on attaque aux profits, qu'on combatte le patronat. On ne peut le faire sans le parti communiste, pleine et entière responsabilité. Cette responsabilité sera nécessaire si Giscard d'Estaing est battu, dès les premiers jours qui suivront sa défaite. Je dirai même qu'elle sera alors tout particulièrement importante. C'est dès le lendemain de l'élection présidentielle, dès la période de transition vers une nouvelle Assemblée nationale, qu'il importerait d'exercer le pouvoir en prenant des mesures énergiques contre le patronat, contre les exportateurs de capitaux. Parce que, pas de changement, pas de développement, pas de C.N.P.F. ! Ces quelques semaines pourront être cruciales. Elles impliquent, cela saute aux yeux, la mise sur pied immédiate d'un

Au « Forum » de R.M.-C.

« ON NE PEUT PAS FAIRE UNE POLITIQUE DE GAUCHE AVEC UNE MAJORITÉ DE DROITE »

Invité du « Forum » de la presse quotidienne régionale, organisé par Radio-Monte-Carlo et qui était enregistré le mercredi 27 mars dans les locaux de la Marseillaise, à Marseille, M. Georges Marchais a déclaré, en réponse à ce qu'avait dit M. François Mitterrand la veille à la télévision (1) : « En tant que président de la République, si je devais gouverner avec une majorité de droite à l'Assemblée nationale, je ne ferais pas. Je donnerais ma démission ».

Le candidat communiste a ajouté : « Il n'y a pas d'exemple où un gouvernement ait pu réaliser une politique de gauche avec une majorité de droite à l'Assemblée nationale. (...) Ceux qui prétendent pouvoir le faire cachent aux Français qu'ils gèreront avec la droite et sur la base de compromis qui les tiennent toujours sur le dos des travailleurs ».

Interrogé sur le voyage du président de la République à Varsovie, le secrétaire général du P.C.F. a répondu : « Je ne puis pas prononcer sur « son efficacité » car il n'en connaît pas le contenu. Il est, en revanche, favorable à ce principe d'une telle rencontre ».

TRIBUNES ET DÉBATS

JEUDI 2 AVRIL

— M. Georges Marchais, candidat à l'élection présidentielle, participe à l'émission « Forum », sur R.M.C., à 19 heures.

— M. Michel Crépeau, président des radicaux de gauche, candidat à l'élection présidentielle, est reçu à l'émission « Spécial présidentielle » sur Europe 1, à 19 h. 30.

— M. Jean-François Deniau, principal animateur de la campagne électorale de M. Giscard d'Estaing, et Lionel Jospin, premier secrétaire du P.S., sont les invités de l'émission « Face à Face », sur TF 1, à 20 h. 35.

— M. Michel Crépeau, président des radicaux de gauche, candidat à l'élection présidentielle, participe au « Grand Débat », sur TF 1, à 19 h.

grès, M. François Mitterrand, interrogé sur le programme nucléaire français, souligne que ce programme « crée des emplois temporaires et pratiquement aucun emploi durable ». « D'ici à 1985, explique-t-il, je proposerai que l'on achète les centrales en cours de production et que l'on engage un vaste débat national, sanctionné par un référendum, sur la poursuite du programme ».

« Le Canard enchaîné », annonce, dans son numéro de cette semaine, la publication prochaine d'une série de « dossiers » — comportant 96 pages format magazine — dans l'esprit de ceux qu'il a déjà publiés sur « Les cadavres de l'impôt » ou « Les barbares ».

Le premier dossier aura trait à M. Giscard d'Estaing et à sa famille.

Le Journal officiel du 1<sup>er</sup> avril 1981 publie un arrêté qui organise l'accès aux listes de candidats de vote des Français établis hors de France, pour les candidats, les partis politiques ou leurs mandataires, pendant la durée de la campagne électorale. Cette décision répond à l'avis de la commission nationale d'« Informatique et libertés ».

M. Bernard Fournier, président de l'Union des jeunes pour le progrès, annonce qu'en signant un appel de l'« Monde » du 28 mars en faveur des « petits » candidats qui ne disposent pas de la possibilité d'exprimer à la radio et à la télévision, il n'a pas « voulu manifester sa sympathie à M. Colucci, dit Coluche ». Cette sympathie, ajoute-t-il, « va bien entendu à M. Michel Debore ».

gouvernement d'union avec des ministres communistes. C'est pourquoi notre mot d'ordre est clair : pas de pause pour le Conseil national du patronat français et pas de pause pour les multinationales ».

Le candidat communiste a déclaré que « l'orientation de François Mitterrand » constitue « un socle ». Mais, vous l'avez vu, il ne refuse pas le changement tout en refusant les conditions essentielles. Alors, la vérité, la simple vérité, je persiste à la répéter. Elle est sans ambiguïté. En tant que candidat communiste, je suis décidé à faire tout le nécessaire pour battre Giscard d'Estaing et pour obtenir le changement auquel vous aspirez. Je propose pour cela un gouvernement d'union. Et je suis convaincu que les luttes aideront les travailleurs à avancer. L'issue, la voie. La perspective, la voie. (...) »

« J'ai donc besoin, oui, fait abstraitement besoin, en tant que candidat communiste, des voix de millions de travailleurs et de travailleurs. Voilà la clé de la situation. Vous la tenez entre vos mains », a-t-il dit.

En Auvergne

Des militants reprochent à la C.F.D.T. de ne pas s'engager pleinement en faveur de la gauche

De notre correspondant

Clermont-Ferrand. — Un appel réclamant une intervention active de la C.F.D.T. dans la campagne électorale a déjà été signé par une centaine de militants de cette centrale dans la région auvergne. Il a été rédigé par plusieurs militants de la région (Clermont, Union interprofessionnelle, Hachette, santé, impôts, A.N.P.E., centre hospitalier, etc.). A Clermont-Ferrand, ces militants ont décidé de se réunir le 1<sup>er</sup> avril, qu'ils reprochaient aux instances confédérales de ne pas s'engager pleinement dans la campagne électorale, en tant que ce qui avait été fait en 1974. Or, disent-ils, l'engagement de la C.F.D.T. « peut être déterminant pour battre Giscard d'Estaing, de même que tout engagement peut lui permettre de repasser... ».

Résolus à infléchir l'attitude

confédérale, les contestataires précisent que, « au premier tour, toutes les voix des travailleurs doivent être regroupées contre les candidats de droite, sans abstraction ni vote nul, et, au second tour, elles doivent être reportées sur le candidat de gauche le mieux placé ». Il est aussi demandé au parti communiste et au parti socialiste « de se désister automatiquement pour celui de leur candidat qui sera arrivé en tête en s'engageant l'un et l'autre à former ensemble un gouvernement ». Ce texte, ont indiqué les signataires, est une réponse aux propos tenus le mois dernier, devant une assemblée de militants de la région, par M. Albert Mercier, secrétaire confédéral de la C.F.D.T., avait-il dit, n'appelle pas à voter pour M. Marchais si celui-ci était toujours candidat au second tour.

LA C.F.D.T. ESTIME POSSIBLE LA CRÉATION DE DEUX MILLIONS D'EMPLOIS NOUVEAUX D'ICI À 1985

« Le candidat Giscard découvre le chômage parce que sa réélection n'est pas assurée », a notamment déclaré M. Michel Rolant, secrétaire national de la C.F.D.T., en rappelant qu'il est présent au cours d'une conférence de presse réunie ce jeudi 2 avril, les propositions de sa confédération en matière d'emploi.

Pour le responsable du secteur économique de la C.F.D.T., le plan du président sortant consiste d'abord à « écarter le plus grand nombre de catégories du marché du travail, en reléguant l'ensemble des jeunes, en renvoyant les femmes au foyer et les immigrés dans leur pays d'origine », et, ensuite, à « élargir la constitution d'une « masse critique » susceptible de poser des problèmes sociaux ou politiques en diluant le phénomène du chômage dans une multitude de catégories de personnes assistées ou sous-employées ».

Considérant que la politique gouvernementale a abouti à créer des catégories de citoyens, « ceux qui n'ont pas de travail », ceux qui travaillent trop », la C.F.D.T. a retenu cinq « angles d'attaque » pour assurer à la fois le maintien et la création d'emplois :

— Priorité à la réduction de la durée du travail, avec l'objectif de 35 heures hebdomadaires, sans perte de salaire. Toutefois, a indiqué M. Michel Rolant, « à un nouveau partage du travail devra correspondre un nouveau partage du revenu : cela signifie que les négociations nécessaires dans les entreprises ou dans les branches sur la réduction de la durée du travail devront s'accompagner de négociations pour une évolution différenciée des salaires réels, permettant de réduire les inégalités et d'établir une hiérarchie. On peut, de cette manière, créer cent mille emplois de plus par an ». De plus, la C.F.D.T. renouvelle sa proposition d'in-

terdire le cumul [d'emplois] à partir d'un nouveau total d'une fois et demie le SMIC revalorisé (3 400 F par mois au 1<sup>er</sup> avril), ceci étant valable aussi pour les non-salariés ».

— Lutte contre la précarité de l'emploi, en obtenant que les travailleurs intérimaires soient embauchés sous contrat à durée indéterminée et en renforçant les mesures de contrôle sur le recours à l'intérim.

— Amélioration des conditions de travail et des services rendus aux usagers.

— Lutte pour l'emploi des jeunes : pour la C.F.D.T., la formation doit être davantage contrôlée par le service public de l'éducation et permettre d'obtenir une qualification reconnue. D'autre part, tous les contrats doivent être à durée indéterminée.

Mise en place d'une autre politique économique, par un soutien de la demande résultant de la réduction des inégalités, par des activités créatrices d'emplois socialement utiles (formation, recherche, culture, etc.), par un nouveau type de développement : en particulier, « les décisions d'investissement doivent relever d'un système largement décentralisé de planification démocratique ».

Au total, la création d'un peu plus de deux millions d'emplois nouveaux d'ici à 1985 est « envisageable et possible », a conclu M. Rolant. Leur répartition serait la suivante : 500 000 en réduisant la durée du travail ; 500 000 en soutenant la demande ; 250 000 en embauchant dans les services publics ; 150 000 en développant une politique du logement ; 250 000 en relançant l'activité dans des secteurs sociaux (emplois d'utilité collective) ; 100 000 en encourageant l'investissement dans le secteur public et les entreprises nationales ; 150 000 en menant une politique d'économie d'énergie, soit 2 040 000 au total.

cette semaine dans:

# les nouvelles littéraires

une réflexion sur la violence américaine:

## POURQUOI A-T-ON TIRE SUR RONALD REAGAN

ABONNEMENT SPECIAL D'ESSAI 14 numéros pour 60F

NOM ..... ADRESSE .....

A découper et retourner aux Nouvelles Littéraires, 10, rue Saint-Anne, 75004 Paris. Réglement par chèque bancaire ou CCP Paris 19704 19 R à l'ordre de : SESS, Les Nouvelles Littéraires.

dise

les car

LES NOUVELLES LITTÉRAIRES

539

les qui

annuelle

aucun

a cré

elabor

les qui p

quelque

ne des F

la sou

emmes

lation

plus du

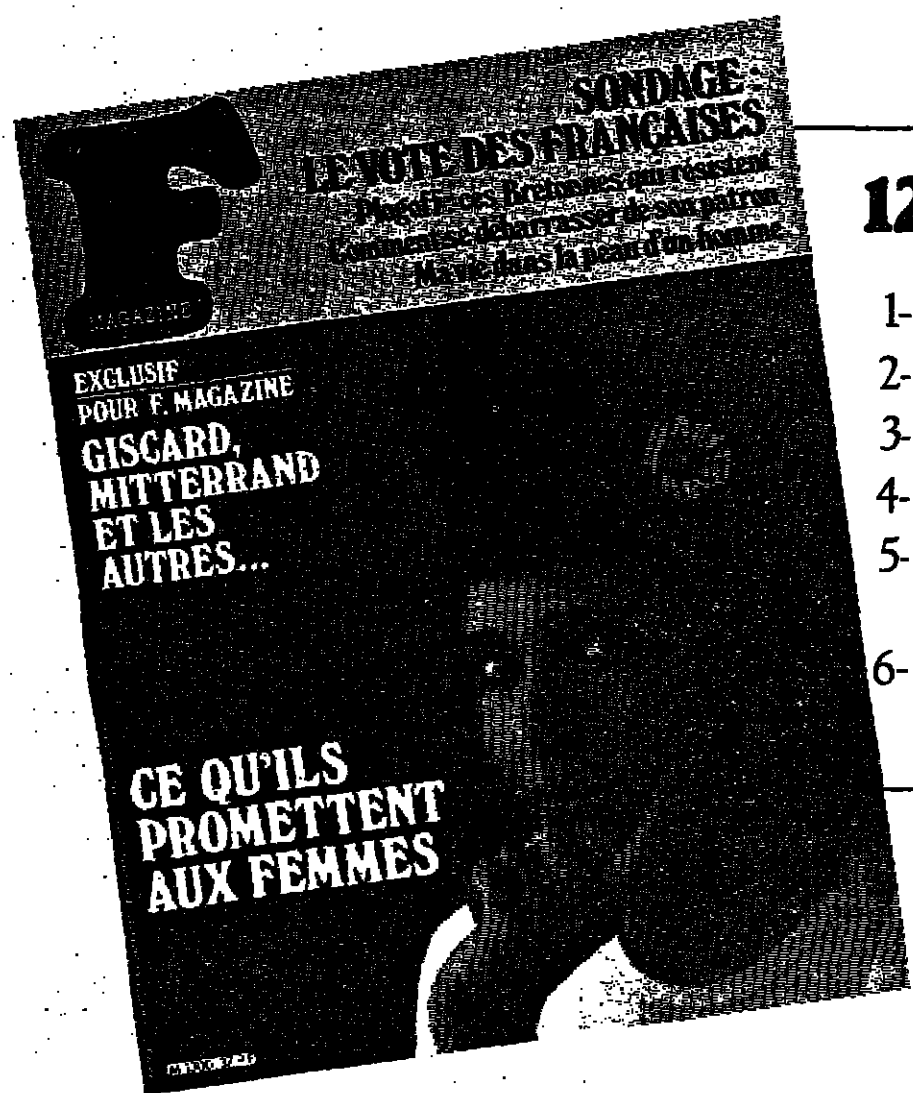
anvier

1550



# Dans F Magazine les femmes disent ce qu'elles veulent

## Dans F Magazine les candidats leur répondent



### 12 mesures pour les femmes:

- |                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1- crèches                   | 7- pacte pour l'emploi                |
| 2- égalité professionnelle   | 8- pensions alimentaires              |
| 3- droit des femmes          | 9- Grenelle au féminin                |
| 4- loi anti sexiste          | 10- 50% d'élues municipales           |
| 5- garde des enfants malades | 11- campagne TV pour la contraception |
| 6- congé parental rémunéré   | 12- I.V.G. à 12 semaines              |

Les femmes. 53 % du corps électoral. Ce sont elles qui feront la décision aux présidentielles. Tous les candidats les courtisent, aucun ne s'était engagé. F Magazine a créé l'événement : sa rédaction a élaboré, en 12 points, la charte des mesures qui pourraient vraiment changer quelque chose à la vie quotidienne des Françaises dans les années 80. L'Ifop l'a soumise à un échantillon de 2 000 femmes, représentatif de la population française de 15 ans et plus, du 17 décembre 1980 au 2 janvier 1981.

12 mesures ont été plébiscitées par plus de 50% des femmes. F Magazine a publié les résultats dans son numéro de mars. Il restait à obtenir qu'à leur tour les candidats s'engagent, et par écrit. F Magazine les a interpellés et tous, Giscard, Mitterrand... et les autres jusqu'à Coluche, lui ont répondu. Et ont commenté ces 12 mesures.

F Magazine d'avril publie en exclusivité leurs réponses : un événement dans l'histoire des rapports entre les femmes, la presse, et la politique.

Qu'elles soient déçues, satisfaites, ravies, indignées ou stupéfaites, les électrices sauront désormais, en lisant F Magazine d'avril, à quoi s'en tenir, et voteront en connaissance de cause.



**L'évènement au féminin.**

(Audience CESP 1980 : 1.484.000)

## POLITIQUE

### La campagne de M. Mitterrand

M. Joxe chiffre à 18,95 millions de francs le budget de la campagne du P.S.

M. Pierre Joxe, trésorier du P.S., présente, jeudi 2 avril, dans la *Lettre à la presse*, bulletin

#### M. HINTERMANN (P.S.D.) SOUTIEN M. MITTERRAND DES LE PREMIER TOUR

M. Eric Hintermann, secrétaire général du parti socialiste démocrate (P.S.D.), a annoncé jeudi 2 avril au cours d'une conférence de presse, qu'il renonce à être lui-même candidat à l'élection présidentielle pour soutenir, dès le premier tour, la candidature de M. François Mitterrand.

Ce ralliement de M. Hintermann à la candidature de M. Mitterrand, préparé sans doute de retour du P.S.D. au sein du P.S. Fondé en 1975 par M. Hintermann, qui était hostile au programme commun, cette petite formation, issue d'une tendance du P.S., n'a jamais pu prendre son envol et s'était rapprochée, notamment en 1978, de la majorité. Ceux qui avaient rejoint, à cette date, le P.S.D., avaient sans doute quelques difficultés à admettre ce retour aux sources, que M. Hintermann explique dans notre page Idées (page 2).

d'information de la campagne de M. Mitterrand, le budget de cette campagne, M. Joxe explique notamment que ce budget, fixé dans un premier temps à 15 millions de francs, va sans doute être dépassé et être porté à la somme globale de 18,95 millions de francs, dans la mesure, explique-t-il, où des recettes supplémentaires permettront de réduire le montant.

Par ailleurs, M. Joxe précise que les plus fortes dépenses prévues pour la campagne de M. Mitterrand figurent celles consacrées aux frais d'impression d'affiches, tracts et brochures, à l'achat ou à la location de divers matériels de propagande ainsi qu'aux manifestations, l'ensemble de ces frais pouvant être évalué à 8,5 millions de francs, indique-t-il. Pour la location d'espaces publicitaires, la somme prévue passerait de 5 à 6 millions de francs.

Abordant ensuite la question des recettes, M. Joxe précise que la première souscription nationale, qui a déjà rapporté plus de 6 millions, pourrait atteindre la somme de 9 millions de francs. Une deuxième souscription, lancée par lettre, en direction des « surcotisés » du P.S. (adhérents déclarant un revenu supérieur à 6 000 francs mensuels), devrait rapporter une somme de

1 million de francs, la trésorerie du P.S. disposant également de 3 millions de francs de réserves réalisées sur le budget ordinaire du parti.

Les recettes nécessaires à la campagne sont également alimentées par les chèques reçus directement au P.S. (objectif 700 000 francs), ainsi que par les cotisations supplémentaires versées par tous les parlementaires socialistes (Assemblée nationale, Sénat et Assemblée européenne) pendant six mois (1 million de francs). Enfin, une souscription va être lancée, dans les prochains jours, en direction d'environ cent mille personnes « sympathisantes », s'inscrivant à l'objectif de 2,5 millions de francs.

M. Pierre Joxe observe enfin que le souci d'équilibrer le budget de la campagne présidentielle correspond « à une volonté politique » du parti socialiste : « Aborder dans les meilleures conditions la campagne pour les élections législatives qui suivra l'élection de François Mitterrand à la présidence de la République. »

M. Mitterrand avait indiqué, le 24 janvier dernier, au cours d'un meeting à Paris, qu'il tiendrait l'opinion informée du coût de sa campagne.

### La campagne de M. Chirac

#### LE CANDIDAT DU R.P.R. PROPOSE UN GRAND EMPRUNT DE DÉFENSE NATIONALE

Dans une interview accordée mercredi 1<sup>er</sup> avril à l'Agence France-Presse, M. Jacques Chirac propose « le lancement d'un grand emprunt de défense nationale ». Il estime que l'objectif doit être de porter la part de la défense à 5 % du produit intérieur brut alors que, selon lui, elle en représente 3,5 % contre 4,10 % en 1968.

Le candidat déclare : « La remise en cause, à terme, de notre stratégie nucléaire, amorcée en 1976 par les propos officiels sur la « bataille de l'avenir » et sur la « sanctuarisation élargie », a trouvé sa traduction concrète du niveau de la politique militaire mise en œuvre depuis cette date. »

M. Chirac préconise la construction de sous-marins lance-engins de façon à en avoir « toujours six ou sept en patrouille à la mer », la priorité devant être accordée aux armes stratégiques « pour combler le retard accumulé depuis sept ans ». Il ajoute : « La politique de dépenses et la volonté de rivaliser avec l'Allemagne sur le plan des forces classiques, a conduit le chef de l'Etat à adopter la politique de dépenses d'un volume excessif et sous-équipée. »

### Les autres candidats

#### Mme Garaud : M. Giscard d'Estaing s'est trompé au moins trois fois

M. Valéry Giscard d'Estaing s'est trompé au moins trois fois, a déclaré Mme Garaud, mercredi 1<sup>er</sup> avril, au cours de l'émission « Face au public » sur France-Inter : en 1973, lors de l'élaboration du « plan intérieur » destiné à faire face aux conséquences du premier « choc pétrolier » ; en 1974, lors de l'élaboration d'un autre plan « pour faire face à la crise », et en 1975, lorsqu'il a dit que l'on voyait le bout de la crise.

Mme Garaud a déclaré : « Lorsque Georges Pompidou a constaté, à la fin de 1973, qu'il allait être les conséquences de ce qu'on a appelé le premier choc pétrolier, il a demandé que l'on fasse un plan intérieur, c'est-à-dire que l'on modifie le plan qui dirigeait les grandes orientations de la nation en fonction de cette crise. Ce plan intérieur a été préparé par le ministre des Finances de l'époque, qui était Valéry Giscard d'Estaing. Il a été préparé en fonction des opinions de Valéry Giscard d'Estaing, qui pensait qu'il s'agissait d'une crise courte et conjoncturelle. Lorsque ce plan est arrivé sur la table de Georges Pompidou, il a vu, il a manifesté son désaccord sur cette analyse et a noté le plan en mettant une marge « à relancer ». Je trouve qu'il est un peu léger de prétendre maintenant que la situation qu'on a trouvée au début de la septennalité des erreurs qui ont conduit à des crises antérieures, c'est ce qui me paraît grave. »

Enfin, Mme Garaud pense que « le président de la République a une analyse en politique étrangère qui l'amène à prendre des positions dont on a pu constater qu'elles étaient complètement opposées à l'Union soviétique ».

Mme Garaud a ensuite fait état d'une conversation qu'elle a eue en 1974 avec M. Valéry Giscard d'Estaing et M. Jacques Chirac, premier ministre. Elle s'agissait de déterminer le plan qui devait être adopté pour faire face à la crise économique. Cette conversation a eu lieu, selon Mme Garaud, au cours d'un déjeuner. « Pour certains des participants, c'était une crise longue, grave, vis-à-vis de laquelle il fallait prendre des mesures drastiques, en particulier en ce qui concerne l'investissement du gouvernement, c'est-à-dire la tête du premier ministre sur un plan de redressement. Cette position a été adoptée par le président de la République, qui a eu ces mots : « Le petit plan Fourcade suffira. » On a appliqué le petit plan Fourcade. Je précise d'ailleurs qu'à l'époque, Jacques Chirac était du même avis. »

On peut faire crédit aux hommes politiques comme à n'importe quel individu, dit-elle. « Voilà ce que j'ai fait ; voilà les raisons pour lesquelles je l'ai fait. Mais, j'ai changé d'avis sur les événements, j'ai eu des idées, j'en ai eues. Mais il est difficile de leur faire crédit lorsqu'ils prétendent justifier leur politique par des raisons qui ne sont que des excuses. C'est ce à quoi nous assistons. »

Enfin, Mme Garaud pense que « le président de la République a une analyse en politique étrangère qui l'amène à prendre des positions dont on a pu constater qu'elles étaient complètement opposées à l'Union soviétique ».

#### Mme BOUCHARDEAU (P.S.U.) A RÉUNI CINQ CENTS PARRAINAGES

Le P.S.U. a annoncé, mercredi 1<sup>er</sup> avril, que sa secrétaire nationale, Mme Eugénie Bouchardeau, a réuni les cinq cents signatures nécessaires pour se présenter à l'élection présidentielle. Mme Bouchardeau remettra ces parrainages, vendredi 3 avril, au Conseil constitutionnel.

Cependant, des élus municipaux P.S.U. ont contesté le fait que le P.S. et le P.C.F. ont interdit à leurs élus de parrainer d'autres candidats que celui de leur parti. Au Mans (Sarthe), Jean-Louis (Orne), des élus P.S.U. (respectivement au nombre de deux et de quatre) ont décidé de ne plus participer aux réunions du conseil municipal pendant la durée de la campagne.

## L'élection présidentielle

### Le CRIF réclame une rupture avec la « politique actuelle » au Proche-Orient

L'Assemblée générale du Conseil représentatif des institutions juives de France (CRIF) qui préside M. Alain de Rothschild, a rendu public, au terme de sa réunion du 31 mars, une « déclaration » par laquelle « parant et interprète de l'unité et de la cohésion de la communauté juive organisée », le CRIF précise ses positions « à la veille d'une grande échéance politique d'importance nationale ».

Rappelant d'abord « son attachement à la liberté individuelle de vote et son refus de se substituer à la responsabilité personnelle de chacun de ses membres », le CRIF désavoue à l'avance tous ceux qui donneraient des conseils de vote en se réclamant de lui. Puis il déclare notamment : « La communauté juive (...) condamne toutes les formes de discrimination menant à la résurgence du racisme et toutes les tentatives d'exploiter le racisme et la xénophobie, intolérables déviations aux difficultés économiques et au chômage (...) En conséquence, l'adhésion à la culture française et universelle, elle marque sa volonté de voir l'enseignement de son histoire, notamment celui du génocide, figurer aux programmes de l'éducation nationale. »

« Devant les premiers résultats décevants de la Conférence de Madrid en raison de l'obstruction de certains Etats qui violent les engagements auxquels ils ont souscrit, le CRIF attend du gouvernement de la France qu'il donne l'exemple de la détermination à défendre la cause des opprimés partout dans le monde et, notamment, en intervenant en faveur des juifs d'Union soviétique exposés à une inévitable extinction spirituelle et en faveur des communautés juives traitées comme des citoyens de second ordre dans certains pays du Moyen-Orient. »

« Le CRIF réclame du gouvernement, quel qu'il soit, l'application loyale et rigoureuse de la loi contre le boycott votée à l'unanimité par le Parlement français, et l'élimination de toutes manœuvres discriminatoires qui atteignent par ses initiatives et ses votes la dignité humaine et la égalité entre Français. »

« Graves préoccupations »

La déclaration dénonce ensuite les crimes du terrorisme international, s'élève contre « toute complaisance et toute faiblesse à l'égard des groupes ou Etats complices de ce terrorisme », et rappelle l'attachement de tout juif à Jérusalem : « Trois millénaires de présence ininterrompue, l'aspiration au retour, l'âme de la prière juive, consacrant la cité de David comme le centre spirituel de l'Etat hébreu souverain, qui assure déjà le droit respect du libre exercice de tous les cultes et du libre accès à tous les lieux saints. »

Le CRIF exprime enfin « ses graves préoccupations concernant la politique française actuelle au Proche-Orient. »

« Alors, déclare-t-il, que les affrontements par les armes entre Etats arabes et Etats israéliques se multiplient, engagent l'Europe vers des solutions d'elles de « paix globale » exigeant l'introduction de l'O.L.P. ou assorties d'illusoires garanties internationales, ne peut conduire qu'à l'impasse. L'Europe, au souvenir des deuils et ruines de la guerre et du génocide des juifs d'Europe, doit savoir de quel prix terrible se paie la complaisance trop agressive accordée et la soumission aux chantages (...) La France se doit de soutenir sans réserve cet acquis de paix entre Israël et l'Egypte principal Etat du monde arabe - existe. La France se doit de soutenir sans réserve cet acquis de paix et dans cet esprit de faire précéder une solution négociée au conflit israélo-arabe. C'est dans le camp de la paix qu'est la place de notre pays, et non pas aux côtés du Front de refus et de l'O.L.P. dont la charte exclut tout la destruction de l'Etat d'Israël, que la France encourage trop souvent par ses initiatives et ses votes dans les instances internationales. »

« Le CRIF condamne fermement la prise de la responsabilité de l'O.L.P. sur le territoire français. Il dénonce une politique qui prend le risque par ses livraisons d'équipement nucléaire constructives à la mise au point par l'Irak d'une bombe atomique. Aucun engagement de la part d'un Etat dictatorial, instable et agressif, n'est en mesure de faire la terrible menace qui ferait de cette région la poudrière qui embraserait le monde. Aucune considération électorale, économique ne peut dévier la France de l'obligation morale de ne pas exposer le monde, et Israël en particulier, à ce risque mortel. »

« Le CRIF, convaincu que le peuple français dans ses profondeurs partage ce souhait, en appelle à ceux qui assument les destinées du pays pour qu'ils rompent avec la politique appiquée jusqu'ici vis-à-vis d'Israël et du Proche-Orient et instaurent enfin une politique plus juste, plus équitable et plus efficace. »

Toute autre politique, conclut-il, se heurtera à l'opposition résolue de la communauté juive organisée. »

Après la publication, vendredi 3 avril, au *Journal officiel*, de la composition de ces commissions, celles-ci se réuniront pour procéder à l'élection de leur bureau respectif. Le même jour, après la conférence des présidents, M. Chaban-Delmas, président de l'Assemblée nationale, devrait prononcer l'éloge funèbre de Robert Ballanger, ancien président du groupe communiste, décédé, et proclamer l'ajournement des travaux législatifs jusqu'au second tour de l'élection présidentielle, le 10 mai prochain.

De son côté, le Sénat devrait, vendredi 3 avril, entendre les réponses du gouvernement à une série de questions orales sans débat.

### LA SESSION PARLEMENTAIRE DE PRINTEMPS NE S'OUVRIRA QU'APRÈS L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE

La session parlementaire de printemps devait s'ouvrir jeudi 3 avril, à 15 h. 30, à l'Assemblée nationale et au Sénat.

Pour procéder au renouvellement du bureau de l'Assemblée nationale, les présidents des quatre groupes (R.P.R., U.D.F., P.S. et P.C.) devaient se réunir dans la matinée pour déterminer la répartition des différents postes du bureau (six vice-présidents, trois questeurs et deux secrétaires), et s'efforçant de reproduire au sein du bureau la configuration politique de l'Assemblée. L'article 10 du règlement. Les quatre groupes doivent également désigner leurs candidats respectifs aux six commissions permanentes (répartis à la représentation proportionnelle).

Après la publication, vendredi 3 avril, au *Journal officiel*, de la composition de ces commissions, celles-ci se réuniront pour procéder à l'élection de leur bureau respectif. Le même jour, après la conférence des présidents, M. Chaban-Delmas, président de l'Assemblée nationale, devrait prononcer l'éloge funèbre de Robert Ballanger, ancien président du groupe communiste, décédé, et proclamer l'ajournement des travaux législatifs jusqu'au second tour de l'élection présidentielle, le 10 mai prochain.

## Le communiqué officiel du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni mercredi 1<sup>er</sup> avril 1981, au palais de l'Élysée, sous la présidence de M. Giscard d'Estaing. Au terme de ses travaux, le communiqué suivant a été publié :

#### ● TRAITEMENTS DES FONCTIONNAIRES

Le conseil des ministres a approuvé un projet de décret portant majoration de la rémunération des personnels civils et militaires de l'Etat à compter du 1<sup>er</sup> avril 1981. Cette mesure est prise par le gouvernement à la suite de l'accord salarial signé le 1<sup>er</sup> avril 1980 avec la majorité des organisations syndicales représentatives de la fonction publique. Elle a pour objet d'assurer le maintien du pouvoir d'achat des fonctionnaires et agents de l'Etat et, selon le mécanisme retenu par l'accord, l'augmentation décidée s'élève à 3,1 %.

#### ● PRIX AGRICOLES

Le secrétaire d'Etat auprès du ministre de l'Agriculture a présenté une communication sur les travaux du conseil des ministres de l'agriculture des Communautés européennes consacré à la fixation des prix de campagne ; la négociation a progressé sur la base de nouvelles propositions de la Commission de Bruxelles, qui présente une hiérarchie des prix plus satisfaisante et ne préconise plus l'adoption de la « superette salitaire ».

Le gouvernement réaffirme sa position de fermeté dans cette négociation très importante pour notre agriculture. Les objectifs qu'il poursuit sont :

- Le démantèlement substantiel des montants compensatoires monétaires positifs, conformément au principe de l'unité des prix ;
- La fixation d'une hausse de prix correspondant à l'augmentation des coûts de production, afin de maintenir le revenu des producteurs ;
- L'adoption d'une hiérarchie des prix favorisant une diversité de productions agricoles méditerranéennes.

(Lire page 34.)

#### ● SIDÉRURGIE

Le ministre de l'Industrie a fait une communication sur les résultats du conseil des ministres de la Communauté du 26 mars consacré à la sidérurgie.

Il a, en particulier, souligné que le conseil avait retenu la nécessité de poursuivre dans l'ensemble de la Communauté l'effort de restructuration déjà largement réalisé en France. Il a indiqué, en outre, que le conseil était parvenu à un accord pour limiter instantanément les productions à établir entre eux, dans les plus brefs délais, la discipline nécessaire à l'assainissement du marché des produits sidérurgiques.

#### ● L'ADMINISTRATION ET LE PUBLIC

Le ministre du Budget et le ministre de l'Economie ont rendu compte des résultats de la Commission des relations des services des ministères de l'Economie et du Budget avec le public.

En mai 1977, a été créée la direction générale pour les relations avec le public, dont la mission est d'analyser et de coordonner les actions en ce domaine.

La méthode mise en œuvre repose sur la décentralisation des initiatives et des responsabilités, ainsi que sur un effort renouvelé de formation des agents.

Cette politique est d'ores et déjà mise en œuvre dans vingt-sept départements. Elle se traduit par une amélioration de l'information des usagers sur leurs droits et sur leurs obligations. Différentes dispositions, notamment la création de permanences dans les mairies, permettent d'améliorer l'accueil des usagers, ainsi que les usagers, particuliers ou entrepreneurs, est à l'origine de nombreuses améliorations et simplifications de procédures.

#### ● LES MUSÉES

Le ministre de l'Environnement et du cadre de vie, ministre de la culture et de la communication, a

#### présenté un bilan d'application de la loi-programme sur les musées votée le 11 juillet 1978.

Cette loi a prévu de consacrer aux musées de France un total de 1 500 millions de francs en crédits d'équipement de 1978 à 1982. Ces crédits permettent d'une part d'améliorer l'aménagement des musées existants appartenant à l'Etat ou aux collectivités locales, d'autre part, de créer une quarantaine de musées nouveaux.

Actuellement, plus de 1 milliard de francs ont été inscrits au budget du ministère de la Culture et de la communication et deux cent cinquante opérations ont été entreprises dans les musées nationaux, dont quatre-vingts sont d'ores et déjà terminées.

Les aménagements et nouvelles installations des musées nationaux permettront l'accessibilité aux handicapés de l'ensemble des circuits de visite du public ; les travaux d'entretien des collections, cinquante-dix opérations de rénovation sont terminées et quatre-vingts autres sont actuellement en cours de réalisation.

Ainsi la France est-elle l'un des pays qui consacrent les moyens les plus importants et les plus diversifiés à cet aspect essentiel de la sauvegarde et de la mise en valeur de son patrimoine.

#### ● LES HANDICAPÉS AU TRAVAIL

Le ministre du Travail et de la Participation a présenté un bilan de l'action de son département en faveur de l'insertion professionnelle des handicapés. Cette action se compose de trois aspects principaux :

- L'identification des actions de rééducation et de reclassement ;
- L'agencement de la main-d'œuvre bénéficiaire de la garantie de salaire accordée aux personnes handicapées.

#### 1) Le dispositif d'orientation repose essentiellement sur les commissions techniques d'orientation et de reclassement professionnel (COTORP), qui fonctionnent depuis 1977 avec des bureaux et des moyens de la direction des affaires sociales de chaque département, et qui ont examiné, en 1980, plus de quatre cent mille dossiers.

2) La réadaptation et le placement des travailleurs handicapés, préparés par l'Union menée au niveau du système éducatif, renforcés par la loi du 7 janvier 1981, sont assurés par priorité dans les entreprises qui doivent réserver 10 % de leurs emplois aux personnes handicapées aptes à un travail (actuellement cinq cent cinquante mille).

3) Les équipes de travailleurs sociaux spécialisés préparent le reclassement et veillent à sa réalisation ; le nombre de emplois réservés ou à mi-temps dans les entreprises est en cours d'accroissement.

Les quatre-vingt-dix-huit ateliers protégés qui relèvent du ministère du Travail et de la Participation offrent quatre mille huit cents postes de travail et de la participation, et les œuvres d'aide par le travail, qui dépendent du secrétariat d'Etat à l'Enseignement Supérieur et à la Recherche, offrent mille quatre cents postes de travail. Ces ateliers, qui accueillent quarante mille personnes, offrent une prérecherche double en quelques années.

3) Afin de leur assurer une réelle autonomie financière, les travailleurs handicapés peuvent recevoir depuis 1978 un complément de rémunération. Le budget de l'Etat complète, quand cela est nécessaire, le salaire versé par l'entreprise au travailleur handicapé. Pratiquement cinquante mille personnes ont bénéficié de ce complément d'achat à cet effet de 65 % depuis 1974. L'effort a représenté 23 milliards de francs en 1980.

#### ● LES RESSOURCES GÉOTHERMIQUES

Le ministre de l'Industrie a présenté une communication sur le développement de la géothermie, c'est-à-dire l'utilisation de la chaleur contenue dans l'écorce terrestre.

L'utilisation de la géothermie pour le chauffage connaît un très rapide développement. Elle est en tête dans le monde, tant en ce qui concerne les réalisations que les crédits publics qui lui sont alloués ; 15 000 logements ont été ainsi chauffés en utilisant la géothermie, et les opérations en cours de réalisation permettront de réaliser plus de 20 000 logements supplémentaires à ce type de chauffage.

Ce succès a été rendu possible par la politique conduite depuis plusieurs années par le gouvernement de l'énergie.

1) Le cadre juridique destiné à faciliter les opérations a été fixé par la loi sur l'utilisation de la chaleur et les économies d'énergie ainsi que par la réforme du code minier ;

2) Un dispositif particulièrement incitatif des subventions et prêts à bas taux d'intérêt a été mis en place ; il vient d'être modifié et complété et comporte :

- Une subvention de 30 % sur le coût du premier forage ;
- Une couverture du risque géologique à hauteur de 50 % supplémentaire du coût du premier forage ;
- Une couverture du risque minier à long terme (disposition d'un gisement d'eau chaude dans dix ou quinze ans) par un fonds mutuel doté, en départ, par l'Etat.

L'objectif fixé à l'horizon 1990 est d'utiliser la géothermie pour chauffer un million de logements.

En ce qui concerne la géothermie à haute énergie, c'est-à-dire l'utilisation des eaux ou des vapeurs à très haute température, les ressources des départements et territoires d'outre-mer, notamment à la Réunion et à la Guadeloupe, où la centrale électrique de Bouillante entrera en service en 1983. Ces réalisations et ces projets favoriseront l'exportation

#### de nos techniques sur le marché international.

Le ministre de l'Industrie a également rendu compte de l'état des recherches sur l'exploitation des schistes bitumineux. Son rôle sera de poursuivre l'expérimentation en cours d'une technique souterraine sans danger pour l'environnement.

#### ● L'AIDE À LA PÊCHE

Le ministre des transports a fait le point sur l'application du programme d'aide à la pêche adopté le 22 janvier 1981. Sa mise en œuvre s'appuie sur des conditions nouvelles en ce qui concerne les dispositions relatives à la réduction des coûts de production, au meilleur fonctionnement du marché, au renforcement des organisations de producteurs et aux actions structurelles.

#### ● L'AIDE À LA POLOGNE

Le président de la République a informé le conseil des ministres de son entretien avec M. Jagielski, premier vice-président du conseil des ministres de Pologne, chargé des questions économiques. A l'occasion de sa visite à Paris, celui-ci a également rencontré les ministres des affaires étrangères, de l'Economie et du Commerce extérieur.

Le président de la République a souligné l'attention et l'amitié avec laquelle la France suit l'entreprise de rénovation en Pologne. Il a réitéré la confiance exprimée par Jagielski dans la capacité des autorités et du peuple polonais de préserver l'acquis, sans intervention extérieure ni violence intérieure. C'est dans cet esprit que l'aide française sera poursuivie sous ses différentes formes, afin de permettre à la Pologne de surmonter ses difficultés, et de redresser son économie.

Dans le domaine alimentaire, la France accroît son effort bilatéral et mettra en œuvre rapidement sa participation au programme d'aide communautaire, approuvé par le dernier conseil européen.

Compte tenu des importants besoins alimentaires polonais et de la disponibilité française, le conseil des ministres a approuvé la décision d'exporter, à bref délai, 4 000 000 de quintaux de blé vers ce pays.

Macadam

العدد 1525



LA LUTTE DES PROSTITUÉES SIX ANS APRÈS

Macadam girls

L'Association d'action et de défense des femmes prostituées (1) a présenté, mardi 31 mars, à Paris, le premier numéro du journal « Macadam ». Tiré à dix mille exemplaires, cette publication bimestrielle se propose de réunir des témoignages de prostituées et de donner des informations

sur l'état des luttes. L'association avait organisé ce même jour un débat sur « la prostitution et les lois » et rendu public un rapport remis à la commission des droits de l'homme de l'O.N.U. à Genève, sur « la situation des femmes prostituées en France ».

Griséidie, Merry, Isa, Carole, continuent leur « travail de taupes ». Il y a six ans, les prostituées en colère manifestaient, occupaient les églises, s'exprimaient sur leurs difficultés dans les journaux, et le gouvernement nommait un « Monsieur Prostitution ». Puis, à leur tour, on les oublia. Le rapport de M. Guy Pinot au fond d'un tiroir, les péripatéticiennes, comme elles disent parfois devant un public choisi, ne devaient plus compter que sur leurs propres forces. « Aujourd'hui, nous sommes abandonnées, on ne s'intéresse plus à notre sort », constate Carole. Rastant les souvenirs. « Les grilles du château de Giscard à Chantilly, les portes de la prison de la Santé, les prostituées qui touchaient le gazon du parc... Nous n'avons fait aucun mal, simplement nous nous sommes assises dessus. »

quelques-unes n'ont pas désarmé. En 1980, elles ont fondé leur association. Elles viennent de créer leur journal : Macadam. Elles ont demandé et obtenu des audiences au ministère des finances, elles ont été reçues à l'O.N.U. et M. Van Boven, directeur de la commission des droits de l'homme, leur a « commandé » un rapport sur leur situation. Un moyen aussi pour elles de clarifier, de mieux cerner leurs conditions. Injuste de ne pouvoir vivre avec un homme qu'on aime, contradictoire le fait que la prostitution ne soit pas interdite, mais que tout empêche les femmes de la pratiquer librement, inhumain que les services de l'action sanitaire et sociale leur retirent fréquemment leurs enfants, exorbitantes, enfin, les impositions arbitraires.

Fisc

« Pour le neuvième arrondissement, explique Carole, le fisc réclame environ 10 000 francs par mois ; il y a des filles qui ne les gagnent pas. » Isa se présente : « Je suis la fameuse prostituée qui voulait poursuivre Giscard pour proxénétisme. » Elle a été imposée pour 576 000 francs. S'organiser, se

défendre ? Toutes ne sont pas d'accord. « Vous voulez payer des impôts pour être reconnues, pour avoir un statut, mais les bourgeois ne vous respectent pas davantage, nous sommes des maîtres de nos maîtres pour nous livrer à un mac plus puissant qu'eux : l'Etat. »

« Sur le plan matériel, nous n'avons pas à nous plaindre, dit l'une, mais c'est dur ; chez nous, c'est le psychisme qui trinque. »

« Alors, pour s'en sortir, pour retrouver notre dignité, on doit reprendre confiance en soi, lutter pour les autres. Savoir, affirme Griséidie, que nous sommes une aide pour tous ceux qui se sentent frustrés, angossés, mal dans leur peau. »

« Les aussi fait amende honorable : « Quand j'étais jeune, je ne pensais pas de handicapés. A présent que j'ai mieux compris notre rôle, je m'occupe d'eux avec plus de soin encore que les autres et le leur fais payer le même prix. »

CHRISTIAN COLOMBANI.

(1) 2, rue des Colonnades, c/o Flammarion, Paris-2.  
[Bien qu'appartenant à tout le monde, Macadam ne doit pas être confondu avec Macadam, le magazine du cadre de vie et de l'environnement, 25, rue Duphot, à Paris (14').]

Un agent de la R.A.T.P. tué en gare de Sucy-Bonneuil (Val-de-Marne). — Un agent de la R.A.T.P. a été tué et un autre blessé en gare de Sucy-Bonneuil (Val-de-Marne) sur la ligne à du R.E.R., lundi dernier, à 10 h 30.

pris le 1<sup>er</sup> avril. Les deux agents ont été bousculés par un train qui reculait sur une voie de manœuvre de la S.N.C.F. Le C.G.T. souligne que cet accident aurait pu être évité, s'il y avait eu une présence humaine en tête du convoi

de marchandises. A la direction de la R.A.T.P. on précise que les deux hommes ont emprunté les voies S.N.C.F. pour rentrer de la cantine alors que, pour des raisons professionnelles, ils n'auraient pas dû s'y trouver.

Mauvaise humeur chez les policiers de la brigade de répression du banditisme

Vieilles autos et revolvers enruyés

Des véhicules de service en nombre très insuffisant et souvent en mauvais état de marche, un armement individuel mal adapté, telles sont les deux raisons majeures qui ont amené, ces jours derniers, les policiers de la brigade de répression du banditisme (B.R.B.) à manifester — très symboliquement — leur mauvaise humeur.

Le parc automobile dont disposent les trente inspecteurs et commissaires de ce service, chargé de lutter contre la grande criminalité dans la capitale (à l'exception nationale, cette tâche incombe à l'Office de répression du banditisme, l'O.C.R.B.), se monte actuellement à vingt-quatre véhicules, dont certains auraient largement dépassé les 100 000 kilomètres, et dont la plupart ne saurient de toute façon rivaliser avec les puissantes cylindrées qu'utilisent de préférence les malfaiteurs.

Côté armement, c'est la fiabilité du revolver Manurhin, dont sont dotés ces fonctionnaires, qui est en cause : les policiers reprochent à cette arme de s'enrayer rapidement. A juste titre, comme nous l'ont expliqué les deux experts armuriers que nous avons interrogés. Conçu pour tirer des munitions de calibre 357 Magnum (calibre égal à 357 millimètres), ce revolver six coups est actuellement livré à la police nationale avec un barillet prévu, lui, pour recevoir des cartouches du calibre 9 millimètres Parabellum.

Or, si la munition Magnum, de type dit « à bourrelet », se comporte convenablement, en revanche, celle du modèle Parabellum, qui est de type « à gorge », et avait été initialement prévue pour être tirée exclusivement dans des armes automatiques (comme le pistolet MAC-50, par exemple, qui équipe encore un grand nombre de policiers français), a tendance à gonfler lors de sa mise à feu : la très forte pression engendrée par cette cartouche super-puissante provoque à tout coup un recul du talon de l'écui contre la carcasse de l'arme ; dès lors, le barillet ne peut plus tourner normalement et l'arme s'enrayer.

A la direction de la police judiciaire, on se borne à dire que la « mauvaise humeur » des poli-

ciers se manifeste de la sorte « chaque année à pareille époque » et qu'il faut voir dans cette grogne périodique une relation directe avec le fait que, comme chaque printemps, le parc automobile de la police parisienne doit être partiellement renouvelé dans quelques jours. Mais on observe le plus total mutisme pour ce qui concerne l'armement.

J.-M. D.-S.

M. MAURICE BOUVIER EST NOMMÉ INSPECTEUR GÉNÉRAL DE L'ADMINISTRATION

Le conseil des ministres du mercredi 1<sup>er</sup> avril a nommé inspecteur général de l'administration M. Bouvier qui demeure directeur des services actifs de la police nationale et directeur central de la police judiciaire. Cette nomination intervient en application d'un décret du 12 mars 1981 qui prévoit que « deux emplois d'inspecteur général de l'administration sont réservés aux fonctionnaires qui ont occupé pendant deux années au moins un emploi de directeur des services actifs de la police nationale, ou celui de chef de l'inspection générale de la police nationale ».

D'autre part, à compter du 2 avril, M. François Le Monel, contrôleur général, chef de l'Office central pour la répression du trafic illicite des stupéfiants depuis juillet 1971, devient directeur adjoint de la police judiciaire à la préfecture de police de Paris. Il sera remplacé à la tête de l'O.C.R.B. par le commissaire principal Jacques Franquet, jusqu'ici chef du S.R.P.J. en Corse. Enfin, M. Jean Etcheberry, commissaire principal, chef du S.R.P.J. de Bordeaux, succèdera à M. Franquet au S.R.P.J. d'Alajaccio.

MANGER GRATIS AVEC « SÉCURITÉ ET LIBERTÉ »

A plusieurs reprises déjà, des jugements, par définition récents, ont montré que la loi « sécurité et liberté », promulguée le 2 février dernier, aboutissait, contre le gré affiché de son auteur, soit à une moindre répression des infractions, soit à des poursuites juridiquement impossibles.

Un nouvel exemple vient d'en être donné par un jugement rendu à Saintes (Charente-Maritime) le 19 mars. Ce jour-là, comparaissait devant le tribunal un jeune homme qui, ainsi qu'il le reconnaissait, n'avait pas payé les repas servis dans l'hôtel où il avait pris pension. Le commerçant demandait le remboursement des sommes dues : 494,50 F.

Le tribunal a cependant fait droit à la plaidoirie de l'avocat qui demandait la relaxe de son client, en vertu de l'article premier alinéa 1 de « sécurité et liberté », qui prévoit : « Les atteintes par la violence aux personnes et aux biens sont poursuivies conformément aux dispositions ci-après » de la loi, notamment la saisine directe. Telle était, en effet, la procédure suivie contre le délinquant qui avait comparu le jour même de son arrestation.

Estimant qu'il était « impérativement tenu d'interpréter strictement la loi et qu'il ne saurait étendre le domaine de celle-ci à de nouvelles catégories d'infractions que le texte n'a pas expressément fait figurer dans son champ d'application », le tribunal remarque que « la violation d'aliments n'entre pas dans la catégorie des atteintes par la violence aux personnes et aux biens ».

Il a donc jugé que le recours à la saisine directe n'était pas applicable dans ce cas et a annulé la procédure suivie jusqu'ici. Il a renvoyé « M. le procureur de la République à se pourvoir, ainsi qu'il avisera ». Le mangeur indélicat a, par conséquent, été remis en liberté.

**LA DRY**

BIERE "33" EXTRA DRY UN PLAISIR PLUS FORT.

# JUSTICE

## Libres opinions

### Lettre ouverte au ministre dit de la justice

par LÉO FERRÉ

MONSIEUR LE MINISTRE,

La route est longue à qui prétend se défendre de vouloir jamais se mêler des affaires d'autrui, y voir, des fois, une lumière particulière et centrée uniquement sur des problèmes de sécurité — l'homme de son métier, de sa fonction même de bipède pensant, d'un, et secouru par des mains de fois fraternelles et, le plus souvent, tendues vers l'inexprimé ou vers le désastre de société consciente et muselée.

Le Code pénal est inventé par les Autres. Les Autres sont inventés par eux-mêmes et par l'indéfinissable défense qu'ils ont de leur salut institutionnel, de leur honnêteté même relative, encore que cette relative n'est de servir qu'autant qu'on la pulvécrise et confond avec le temps d'aimer, le temps de sourire ou bien le temps d'être admis par les lois en cours et par la justice qui est inventée aussi pour permettre aux hommes de se secourir et de se défendre. Au-dessus de tout ce verbiage pensant et solennel, il y a le pouvoir, toujours absolu, même le pouvoir de la casquette, de la chaîne d'huissier ou du fusil mitrailleur. Il est constant de prétendre que la mort donnée par la loi n'est pas la mort mais une sorte de compromis entre la dette du secours et la morgue du délinquant. Monsieur Pompidou, malade, très malade et qui devait se prévaloir en famille de certaines faiblesses physiologiques en dressant son oreille au-dessus du courage et de la déraison, Monsieur Pompidou, en décembre 1972, un matin à cinq heures moins cinq, pouvait décrocher son téléphone et dire à qui de droit qu'il fallait impérieusement surveiller à l'exécution du condamné Bon-temps, qui n'avait jamais tué personne. Monsieur Pompidou, malade, très malade, il ne s'est pas fait. Il se prenait pour le général de Gaulle, n'a pas, lui non plus, téléphoné cinq minutes avant l'exécution de son assassin malade, pour éviter qu'on ne puisse le juger, plus tard, et dire — comme je le fais aujourd'hui en son nom : « Monsieur Pompidou, de n'avoir pas eu assez de talent pour me tuer ». Le général de Gaulle se prenait pour la France.

Ces gens-là étaient « dits » présidents de la République française. Aujourd'hui, dans la terre, et soumis à cette suprême invention de la Nature qui fait que rien ne résiste au temps, pas même l'identité — à part le ave et le tombeau et indiquant la date de naissance et l'autre date aussi efficace et inévitable que la première — à part aussi le souvenir bientôt s'effaçant de la mémoire des hommes et pour le bien de tout le monde, dois-je, dis-je, pulvécriser les hommes vivants avec leur temps, avec leurs pommades, avec leurs mains et leur solitude imparable.

Le procureur de la République UNTEL meurt. Le ministère public, jamais ! Le juré UNTEL de tel jugement d'assises meurt. La cour d'assises, jamais ! C'est la raison pour laquelle j'ai pris la grave fantaisie d'écrire au ministre « dit » de la Justice. N'en prenez pas ombrage, je n'ai pas d'arrière-pensée, c'est plus facile.

Vous allez bientôt céder la place, comme on dit, monsieur le ministre, parce que l'usage et l'usage qu'il faut, je pense, un sang nouveau aux artères nouvelles ou, du moins, que le personnel. Vous avez vos artères, vos pommades, vos reins, tout cet arsenal qui paraît inutile aux autres mais qui vous est bien cher, comme cela est mon cas d'ailleurs et le cas de tous les hommes, où qu'ils vivent, où qu'ils soient, où qu'ils espèrent se cacher un jour et attendre de n'être plus rien et surtout pas la France ou la justice. La justice des hommes est positive, celle des condamnés se trouve du côté du moins avec aussi ses prétentions, ses lois — qui sait ? Dans l'antiquité il y a un code, pas toujours simple et très trépassé d'une certaine parole, comme on dit, dans un certain « milieu ».

Ce matin, arrivant à votre bureau, vous avez mal à la tête, très mal. On vient vous parler d'un cas spécifique. Comment ça marche alors dans votre réflexion ? Si vous arrive d'être « distrait » par votre état physiologique, impertinent pour les autres et combien sensible pour vous-même, est-ce que le cas « spécifique » en question dépasse votre propos actuel ? Est-ce que vous vous dites : « Ce soir, je me coucherai tôt et je prendrai une bolle entière d'aspirine et puis je dormirai. Ne croyez-vous pas qu'un ordinateur sans maux de tête, l'attention toujours électriquement fidèle et le devoir de robot sans faille, ne croirez-vous pas qu'il serait peut-être mieux à même d'appliquer les règlements et, je le souhaite, prendre des décisions inattendues parce que instruites au bout d'une réflexion apprise d'abord, et puis inventée ? L'anguille est capable de déceler 1 centimètre cube d'alcool phényléthylamine théoriquement dilué dans une quantité d'eau égale à cinquante fois la contenance du lac de Constance. Une anguille, monsieur le ministre, une anguille ! Qu'est-ce donc une anguille à ce point super-intelligente, super-douée ?

Le cas spécifique dont je veux vous parler avant d'en terminer et c'est la raison de ma lettre, est celui de Knobelspiess, depuis douze années emprisonné et innocent ! Il crève, depuis douze ans, il a écrit deux livres où il a écrit aussi, et avec du talent, en plus, ce qui n'est peut-être pas le cas des anguilles — constantes — MM Michel Foucault et Claude Mauriac se sont émus. Ils l'ont écrit chacun dans une préface à ces deux livres et beaucoup mieux que je ne saurais le faire. Si vous voulez le fond de ma pensée qui doit être la vôtre, je le souhaite, un ordinateur surdoué aurait déjà ouvert les portes de sa prison à Knobelspiess. C'est assez dire qu'un cerveau humain pourrait sans doute être à même de remplacer l'ordinateur qui a lui-même investi ses trop nombreuses préoccupations. Il suffirait des 20 ou 30 % qui lui manquent pour dépasser les exploits du microprocesseur et de l'anguille polytechnicienne. Allons, monsieur le ministre, ouvrez la porte à Knobelspiess ! Que la loi des hommes soit enfin la loi de TOUS les hommes.

Avec mes remerciements et ceux de mon ami Roger Knobelspiess. P.S. — J'ai prié les éditions Stock de vous faire remettre les deux livres de Roger Knobelspiess : *ONS Quartiers de haute sécurité*, préface de Michel Foucault (1980), et *L'Acharnement ou la volonté d'erreur judiciaire*, préface de Claude Mauriac (1981).

● M. Alain Krivine, membre du bureau politique de la Ligue communiste révolutionnaire et candidat à l'élection présidentielle, refuse de se présenter, avant l'élection, devant le juge d'instruction de Lille qui l'a convoqué pour le 3 avril (le Monde du 1<sup>er</sup> avril) au sujet d'une émission de Radio-Libre 80 à laquelle il a participé le 30 janvier.

Dans sa lettre au juge d'instruction, M. Alain Krivine justifie son refus en ces termes : « Je suis candidat à l'élection présidentielle et je me heurte à de nombreuses difficultés pour pouvoir me faire entendre (...). C'est dans le cadre de cette bataille démocratique pour le droit à l'expression que j'ai accepté bien volontiers de m'exprimer au micro de Radio-Libre 80. Je ne regrette rien, bien au contraire et ne peux que féliciter ceux qui ont ouvert leurs micros à tous ceux qu'on a essayé de réduire au silence. »

M. Krivine conclut : « Je suis prêt à comparaître, devant vous, dès la fin de la campagne présidentielle. »

● La succession Chlomovitch. — M. Pierre Dral, premier vice-président du tribunal de Paris, a rendu, mercredi 1<sup>er</sup> avril, une ordonnance de référé nommant un administrateur provisoire, M<sup>re</sup> Gondre, pour la succession d'Erich Chlomovitch (collectionneur yougoslave, fusillé en 1943 en Yougoslavie par les Allemands et ami d'Ambroise Vollard, le célèbre antiquaire parisien). M<sup>re</sup> Gondre, pour la succession d'Erich Chlomovitch (collectionneur yougoslave, fusillé en 1943 en Yougoslavie par les Allemands et ami d'Ambroise Vollard, le célèbre antiquaire parisien). M<sup>re</sup> Gondre, pour la succession d'Erich Chlomovitch (collectionneur yougoslave, fusillé en 1943 en Yougoslavie par les Allemands et ami d'Ambroise Vollard, le célèbre antiquaire parisien). M<sup>re</sup> Gondre, pour la succession d'Erich Chlomovitch (collectionneur yougoslave, fusillé en 1943 en Yougoslavie par les Allemands et ami d'Ambroise Vollard, le célèbre antiquaire parisien).

Il s'agit d'une succession d'œuvre d'art d'une valeur considérable qu'Erich Chlomovitch avait déposés en 1941 dans deux coffres de la Société Générale où ils ont été retrouvés en 1980. Ce trésor sera placé dans un coffre loué à la Banque nationale de Paris, au nom de M<sup>re</sup> Gondre, chargé de rechercher les héritiers éventuels.

## L'AFFAIRE THIBAUT D'ORLÉANS UN AN APRÈS

### L'étrange équipée d'un fils de France

Le 30 mars 1980, à Tarbes, deux hommes, MM. Jacques Bonnaud et Henri Rippert étaient surpris alors qu'ils cherchaient à pénétrer dans la résidence de Mme Suzanne Courty, médiatrice et notaire de cette ville, propriétaire d'une collection d'œuvres d'art. Le 26 avril suivant, ce fait divers prenait la dimension d'une « affaire » avec l'inculpation du prince Thibault d'Orléans — dernier des onze enfants du comte de Paris — considéré comme complice de cette singulière équipée qui aurait pu avoir

un signal d'alarme qui se déclencherait un soir dans une villa de Tarbes, deux montes-en-l'air surpris dans l'escalade d'un portail ; par les temps qui courent, ce n'est pas une affaire, même si le code pénal, dans sa rigueur, ne badine pas avec ce genre d'exercices quand on s'y livre la nuit, dans une maison habitée, avec port d'arme et quelques autres circonstances aggravantes qui peuvent faire encourir la peine de mort.

Il ne s'agissait pourtant de rien d'autre que d'une nuit du 30 mars 1980 où personne n'imaginait qu'un fils de France pût être mêlé à une aussi méconnaissable équipée. Qu'il s'agisse d'un prince qui permette aujourd'hui à la justice de penser qu'il en ait été le complice ? Des aveux ? A aucun moment. Une nuit pas causée par les auteurs principaux ? Pas davantage. Des preuves ? Pas vraiment. Mais des présomptions, des coïncidences, oui.

C'est que, très vite, cette nuit du 30 mars apparaît singulière. En premier lieu, les deux gaillards surpris en flagrant délit d'escalade pas de Tarbes, ni même de la région. Cette Mme Courty chez qui ils cherchaient à pénétrer, ils ne l'avaient jamais vue. Ils venaient d'arriver de Paris, dans l'après-midi, dans une voiture. Si l'un d'eux, M. Henri Rippert, se trouvait être un peu repris de justice, permissionnaire de la garde de l'ancien qu'il avait oublié de réintégrer, son compagnon, M. Jacques Bonnaud, se présentait lui en gérant de société, sans vouloir en dire davantage. A priori, ce n'est pas un état qui incline à faire le mur d'une villa. Il fallait bien s'expliquer. M. Rippert s'y essaya. Il parla d'une mission secrète, commandée par un service secret, de documents à récupérer, d'ordres d'un « colonel Bernus ». Sait-on jamais ? On fouilla la villa de la pauvre Mme Courty, mais rien, rien de ces documents qu'on ne trouva évidemment pas. M. Rippert n'insista pas.

Ce fut M. Bonnaud qui parla. Il exposa que la société dont il était gérant était la S.A. Galerie Nesle, « instituée en 1975 à Paris » et dont le prince Thibault d'Orléans était alors P.-D.G. Il parla aussi des difficultés financières de la galerie, il dit même que, mi-fol, un « coup réussi » aurait permis de se procurer des « liquidités ». Mais là l'arrêt point, selon lui, le but du voyage.

#### Hasards

Si l'on était venu à Tarbes, c'est qu'il s'occupait aussi à Paris d'une société de change. Un client espagnol lui avait donné rendez-vous. Comme il était en retard, il avait, avec Rippert, fait un tour dans la ville et comme ça, l'idée était venue d'un cambriolage. Pourquoi chez Mme Courty ? Le hasard. L'ennui, c'est que Mme Courty avait elle aussi son idée. Desquelles avait été que l'un de ses cambrioleurs était M. Bonnaud gérant de la galerie de Nesle, elle fit un rapprochement en octobre 1978. Le président-directeur

#### L'EXPULSION D'UN MAROCAIN EST ANNULÉE

Orléans. — Le tribunal administratif d'Orléans a annulé un arrêté d'expulsion du ministère de l'Intérieur, en date du 24 décembre 1979, pris contre un jeune travailleur marocain, M. Mustapha Agoud, poursuivi pour de menaces d'agression et de coups de main d'emprisonnement ferme. Cette-ci avait été l'objet d'une mesure d'expulsion. Un « comite Mustapha », avec le soutien de nombreux élus, était constitué dans le quartier des Salomoneries à Saint-Jean-de-la-Ruelle (Loiret), où il vivait avec sa famille pour protester contre cette décision (le Monde des 1<sup>er</sup> et 4 mars 1981).

Le jeune immigré, après sa condamnation, avait fourni des preuves de « bonne conduite », travaillant régulièrement et suivant un stage de formation professionnelle. Le 20 février 1980, le préfet du Loiret lui avait accordé un « sursis d'expulsion ». Le 20 octobre dernier, enfin, le Conseil d'Etat avait décidé de surseoir à l'exécution de l'arrêté d'expulsion. Le tribunal administratif d'Orléans a estimé que l'autorité administrative avait ainsi reconnu implicitement que la présence du jeune homme ne constituait plus une menace pour l'ordre public, qu'il avait prouvé sa volonté de réinsertion sociale et que l'arrêté d'expulsion du ministère de l'Intérieur était « entaché d'erreur manifeste ». — (Corresp.)

pour mobile le renforcement d'une galerie d'art parisienne dont M. Bonnaud était le gérant, et le prince le président-directeur général. Un an après les faits, l'instruction conduite au tribunal de Tarbes par M. Jean-Pierre Belmas est achevée. La chambre d'accusation de la cour d'appel de Pau a rendu, le 6 novembre, un arrêt renvoyant les trois inculpés devant la cour d'assise des Hautes-Pyrénées. La Cour de cassation vient de rejeter le pourvoi formé contre cet arrêt par M. Bonnaud.

général de cette galerie, Thibault d'Orléans, qu'elle avait connu par un ami, était venu lui proposer une collection d'objets précolombiens. On n'avait pas fait affaire, mais elle avait retenu le prince à déjeuner. Elle lui avait même fait visiter sa maison. Il pouvait donc en connaître les entrées comme il avait pu remarquer ses tableaux, les livres qu'il y trouvait. Le hasard invincible par M. Bonnaud perdait en crédibilité. De là à se demander si le prince n'avait pas été, lui aussi, de l'expédition, il n'y avait pas loin.

On se mit en quête de lui et l'on apprit alors bien des choses. D'abord, que le 30 mars, à Versailles, il avait brusquement annoncé qu'il partait en voyage. Puis, on découvrit qu'il avait été vu à Pau, le 31 mars, que du 1<sup>er</sup> au 4 avril, il avait été hébergé par un ami près de Lyon. Chaque fois, il était apparu aux témoins sans bagage, sans argent, inquiet, soucieux. On apprit, enfin, qu'il avait gagné l'Indonésie.

#### Prier à Lourdes

C'est de là qu'il revint, le 26 avril, pour se présenter devant le juge d'instruction qui l'écoula, l'interrogea, l'inculpa et le fit écrouer. Sa version ne constituait pas, pour autant, un aveu. Il s'y tint cependant. Oui, il était bien parti de Paris avec M. Bonnaud et Rippert, mais sans savoir ce que ceux-ci allaient faire à Tarbes, sans même s'en soucier. Lui avait éprouvé le besoin d'aller prier à Lourdes. Comme Tarbes n'en est pas loin, c'était une occasion, pour un prince sans divertissement, habitude de se rendre à Lourdes, le désir d'un pèlerinage de Lourdes était-il si invraisemblable ?

On ne s'attendait guère là-dessus. On savait, maintenant, qu'un troisième homme avait été du voyage et que c'était lui. Restait l'emploi de son temps pendant la soirée du 30 mars. L'avait-on déposé à Pau comme il le soutenait, sans arrêt à Tarbes, du moins pour lui ? De Pau, comment s'était-il rendu à Lourdes

pour s'y trouver, selon son affirmation, au moment où s'accomplissait la tentative de cambriolage ? Il assure avoir fait de l'auto-stop, mais sans pouvoir fournir d'indications sur ceux qui l'auraient, bénévolement, acheminé. Où avait-il couché ? Sur un banc, devant la grotte.

On lui opposa un autre détail. La voiture à bord de laquelle les trois hommes avaient voyagé avait été laissée à 150 mètres de la villa de Mme Courty pendant que M. Bonnaud et Rippert se livraient à leur entreprise. On devait la retrouver beaucoup plus loin. Déplacée par qui ? Pas par les deux premiers puisqu'ils furent arrêtés en flagrant délit. Comme personne n'a jamais parlé d'un quatrième larron, ne faut-il pas en déduire qu'elle fut par le prince ? Et qu'il était à bord de ce véhicule que des agents ont aperçu moins d'une heure après les faits devant la villa où il marqua un temps d'arrêt pour repartir très vite comme si son conducteur, ayant aperçu les policiers, avait compris qu'il ne lui restait qu'à fuir ?

Alors, énigme ou certitude ? Car faite de preuves concordantes, on raisonne. Les raisonnements sont assurément contre le prince. Lui parle de coïncidences. M. Bonnaud et Rippert observent à son endroit une neutralité chevaleresque et s'en tiennent à ce qu'ils ont reconnu sans le mettre en cause.

De toute façon, c'est une histoire folle, incohérente. L'explication que l'on par l'usage d'un prince qui fut toujours un peu marginal, coureur de déserts, après avoir été enthousiasmé par Mal 68, marié contre le gré des siens à une fille d'Orléans, familier des La Panouse et de leur domaine d'annuaire sauvages de Thoiry, plus à la recherche de lui-même que d'un établissement social ? Et en tout cas bien peu apte à dominer la situation financière d'une galerie d'art, aujourd'hui en règlement judiciaire et dont le dernier revers avait été réglé le 28 mars 1980 par un chèque sans provision.

JEAN-MARC THÉOLLEYRE.

# SPORTS

## ATHLÉTISME

### MENACES

#### SUR LES STAGES DE PAQUES

Lors de la dernière conférence de presse mensuelle de la Fédération française d'athlétisme (F.F.A.), le directeur technique national (D.T.N.), M. Jean Pocco-but, n'avait pas le sourire. Non seulement la sélection nationale de cross-country ramenant de piètres résultats de Madrid, mais encore il se trouvait brutalement confronté à un problème lié à la crise économique, qui l'a pris au dépourvu.

De quoi s'agissait-il ? Durant les vacances pascuales, la F.F.A. organise traditionnellement des stages pour ses meilleurs éléments dans les différents disciplines afin de préparer la saison estivale. Cette année, onze stages nationaux sont prévus pour quelques-uns des cinquante athlètes. Quelques-uns sont étudiants, d'autres ont dans pas de difficultés pour se libérer à cette période. Toutefois, la majorité d'entre eux, notamment les coureurs de moyenne et longue distance et les marcheurs, sont salariés. Les années précédentes, leurs employeurs ne faisaient pas de difficultés pour leur accorder un congé sans perte de rémunération, apportant ainsi leur contribution à la formation de l'élite nationale. La F.F.A. avait au pire à prendre en charge complètement quatre ou cinq athlètes dont les patrons ne s'étaient pas montrés compréhensifs. La dépense était affectée aux crédits de préparation olympique.

#### Des privilèges ?

Cette année, quarante-sept athlètes, c'est-à-dire près de 14 % des stagiaires, ont fait savoir qu'un leur accordait seulement un congé sans solde. « En période de crise, les patrons répugnent à accorder des privilèges aux sportifs », a remarqué M. Jean Pocco-but. Mais, dans le même temps, la Fédération n'est pas en mesure de prendre en charge autant d'athlètes. D'une part, le D.T.N. est conscient que la plupart des sportifs concernés occupent des emplois modestes qui ne leur permettent pas de prendre des congés non payés. D'autre part, les finances de la F.F.A. sont insuffisantes pour faire face à une telle demande. Le coût des stages nationaux est évalué à 450 000 francs, à raison de 1 000 francs de frais de séjour et de 300 francs de frais de transport. Dédommager de surcroît les quarante-sept stagiaires sans solde reviendrait à assécher pratiquement les crédits de la préparation olympique pour 1981.

DES  
OUVRAGES  
QUI FACILITENT  
LE DIALOGUE...

## ENCYCLOPÉDIE DE LA VIE SEXUELLE

De la physiologie à la psychologie

par les Docteurs Jean Cohen, Jacqueline Kahn-Nathan, Gilbert Tordjman, Christiane Verdoux, et une sociologue : Suzanne Masse.

Cinq volumes adaptés aux différents groupes d'âges :

7 à 9 ans, 10 à 13 ans, 14 à 16 ans, 17 à 18 ans, adultes.

"Un chef-d'œuvre de clarté, de franchise, de pédagogie et de tact."

LE MONDE

## RÉALITÉS ET PROBLÈMES DE LA VIE SEXUELLE

par le Docteur Gilbert Tordjman

Adolescents (un volume) - Adultes (un volume)

"Sans faux-fuyants, sans vulgarité, sans passion et sans culpabilisation, ce que beaucoup savent ou veulent savoir, sans toujours se l'avouer."

LE MONDE

## LA RELAXATION

Des méthodes simples aux techniques thérapeutiques

par Ruth Lipecki

"Ce livre donne déjà une profonde envie de se relaxer. Ensuite il conduit à la pratique par des explications simples. A méditer pour éviter le sinistre 'stress'."

ELLE

Chaque volume : 19,5 x 26 cm



المجلة 1520





# Le Monde DES LIVRES

## Avez-vous lu Harry Mathews ?

Harry Mathews, né en 1930, américain de Paris et poète de l'École de New-York, membre de l'Œuvre, vient de publier, chez Hachette, dans la collection POL, son dernier roman : « Le Naufrage du stade Odradek ».

Nous avons demandé à Georges Perec, son traducteur attitré, de nous présenter le livre, afin de nous initier à ce qu'il appelle une « partie de catch » entre l'auteur et le lecteur, et dont il est également l'arbitre.

### La fiction entre les échecs et la partie de catch.

Il y a dans les romans de Harry Mathews quelque chose de féérique ; je n'emploie pas seulement ce mot à cause des contes de fées, mais à cause des contes de fées, même si les héros de ces histoires n'arrivent à leurs fins qu'après avoir traversé de multiples épreuves souvent bien proches des contes de fées, mais en pensant à ce que l'on appelle les « échecs féériques », où les joueurs s'imposent de jouer sur des échiquiers différents des échiquiers habituels, avec d'autres règles (par exemple, dans les échecs « masculins », chaque joueur joue deux coups de suite), ou avec de nouvelles pièces (la Libourne, l'Amé-

zone, le Cavalier de la nuit, etc.). Et, effectivement, l'impression première que l'on retire des livres de Mathews est celle d'un univers narratif régi par des

plus souvent celui de n'importe quel roman d'aventures, et il s'agit au départ, tout à fait classiquement, de résoudre une énigme pour hériter de la fortune

colossale d'un excentrique, ou d'assurir une terrible vengeance, ou de retrouver les traces d'un fabuleux trésor. Mais, à l'intérieur de cette trame arbitraire et apparemment peu contraignante pour l'auteur, les personnages semblent mus par un imaginaire déconcertant et capricieux qui les fait aussi bien jouer au base-ball dans un goulet de l'île dans les égouts de Miami, et les péripéties de leurs aventures nous entraînent à tout instant à mille lieues de l'endroit où l'on s'attendait à les trouver.



Harry Mathews. Dessin de Bérénice OLIVE.

regles venues d'ailleurs, qui houloulent avec une élégance communicative les conventions communément attachées aux romans mêmes de romanque et de roman. Sans doute, le fil conducteur de ces récits est-il le

dans ces fictions parfaitement imprévisibles et parfaitement rigoureuses. Et d'ailleurs, tout y arrive : on y rencontre un héros paralytique général de plusieurs heures en vertu de l'effet Allan-Culajod.

### Un monde improbable

C'est par un extrait de *Conversions*, publié en 1970 dans les *Lettrés nouvelles*, que je pris connaissance de ce monde improbable où rien ne se déroulait comme il est d'usage dans les romans d'aujourd'hui. D'emblée, je fus fasciné par ce déploiement d'images métaphoriques et obstinées où chaque situation semblait prétexte à des rebondissements insoupçonnables, où le temps et l'espace n'étaient plus que des variables insignifiantes que l'auteur et ses protagonistes franchissaient sans qu'on s'en aperçût, où le sort d'un personnage se trouvait soudain dépendre, par le biais d'un ne savait quel code énigmatique, de la distraction d'un cuisinier de Roscoff, où de prodigieuses machineries verbales s'édifiaient en quelques lignes ou en quelques pages, puis s'évanouissaient comme des nuages ne laissant derrière elles que l'image légèrement brumeuse de rêves surréalistes, ou d'un cimetière arraché voguant d'une seule pièce sur le Kaboul en crue.

### Délires, mythes et ombres

Pour la première fois depuis Raymond Roussel, Harry Mathews nous propose un appareil romanesque dont l'impérieuse nécessité investit tout l'espace du texte, secrétant ses symboles, ses allégories, ses points de repère et de rupture, ses vraies et fausses éruditions, ses distorsions verbales et syntaxiques, ses délires, ses exagérations, ses mythes et ses ombres, sans autres références ultimes qu'à lui-même, où toutes les choses qui arrivent dans le livre, le détail de ses péripéties, ses digressions savantes, ses langoureux vertiges, ne sont que les figures fantomatiques et frêles de cette partie de catch légendaire que, de tous temps, nous avons entreprise avec le monde des mots, des signes, des sens et des rêves, et que nous nommons fiction.

GEORGES PEREC.

★ LE NAUFRAGE DU STADE ODRADEK, de Harry Mathews. Traduit de l'américain par Georges Perec. Hachette-POL, 1981, 243 pages. Récentement parus : *CONVERSIONS*, traduit par Claude Fortin et Denis Roche. Gallimard, 1978. *LES VERTS CHAMPS DE MOUILLARDS DE L'AFGHANISTAN*, traduit par Georges Perec. Denoël-Lettrés, Nouvelles, 1974. *FORMES EN VINGT PORTES AMÉRICAINES*, pp. 238-242. Traduit par G. Perec. Gallimard, 1980.

(1) Le lecteur intéressé trouvera, dans le magnifique « Dictionnaire des échecs », de François Le Lionnais (PUF), de nombreux exemples de ces formes transgressives.

## Mariage et sexualité dans la France médiévale

### Une anthropologie du féodalisme.

DANS le *Chevalier, la Femme et le Prêtre*, Georges Duby a réussi l'impossible : étudier l'évolution des mœurs entre le dixième et le treizième siècles dans la France du Nord. La documentation, plus que dans tout autre ouvrage de cette période, est soigneusement recueillie, l'analyse est si précise, l'analyse approfondie du mariage et de la sexualité, véritable anthropologie du monde féodal naissant.

A partir de l'an mille, deux morales — celle des prêtres et celle des guerriers — s'affrontent et cherchent à organiser à discipliner l'univers mental un peu trop naturel de la noblesse de France, bagarreuse, adepte du concubinage, violente à l'occasion, mais dont le système de parenté est loin d'être dépourvu d'attitudes féministes. « Dans l'Europe carolingienne, on croyait à l'existence d'un sperm féminin, en tout cas à un concours égal de l'homme et de la femme dans la conception. » En accord avec cette idée de la procréation, les individus regardaient avec un

égal intérêt leurs ascendances paternelles et maternelles.

La morale des prêtres est descendue jusqu'à nous. C'est celle de l'Occident chrétien : elle met en valeur le célibat, mais tolère le mariage, le sacrilège même en le rendant indissoluble. L'Eglise, très vite, insiste avec passion sur les exigences de monogamie et d'espérance. On ne doit épouser qu'une femme. Elle ne doit pas appartenir à une parenté que le christianisme définit de façon très vaste. L'horreur de l'inceste reste aujourd'hui l'un des fondements secrets de la civilisation occidentale.

À l'indomitable de la libéralisation giscardienne des mœurs, un seul des de ces mœurs agit un instant l'opinion : l'interdiction du mariage. Dans le *Détective*, dont la thématique générale est de type incestueux. Pour l'Eglise catholique, la parenté n'est pas seulement affaire de sang : les prêtres médiévaux pourchassaient sans relâche des mariages interdits pour cause d'inceste, parenté d'ordre spirituel établie, justement, par le mariage. Ainsi, l'union de beaux-frères et de belles-sœurs est considérée comme incestueuse, comme celle

de deux cousins. L'alliance établie entre deux lignages crée un lien de parenté aussi indissoluble que le mariage qui le crée.

Tout ce système est fondé sur un refus exceptionnel de la sexualité, trait dominant de la civilisation chrétienne, inconnu de l'islam. Les prêtres traquent le concubinage, l'adultère. Mais leur spécialité, leur grande originalité théorique est surtout de dénoncer le plaisir dans le mariage. Duby montre magnifiquement, par l'examen des vies de saints « d'époque », la mise en scène et la valorisation de la continence dans le mariage. C'est cet aspect central de la morale chrétienne qui, dans le cas de la France, a été le mieux combiné par la révolution sexuelle des vingt dernières années. Toutes les enquêtes d'opinion montrent que la fidélité conjugale reste une valeur fondamentale, mais qu'elle s'accompagne d'un idéal d'épanouissement sexuel dans le mariage. La vieille morale, pour laquelle une femme prenant du plaisir avec son mari était dans la relation d'une prostituée avec son client, aura quand même tenu près d'un millénaire.

EMMANUEL TODD. (Lire la suite page 22.)

## Qui était donc Lilith ?

### Jacques Bril interroge le mythe de la mère obscure.

LILITH se cache bien. Elle est nommée dans la Bible, mais une fois à peine, et sans beaucoup de circonstances. Quand Israhel décrit la fin du royaume d'Edom et le retour du chaos primordial : « Les chats sauvages rencontreront les hyènes, et les satyres s'y appelleront. La aussi se tapira Lilith pour y trouver le calme. »

Plus tard, Lilith devra se contenter de nourrir des songes et des croyances, des légendes des leçons de la Kabbale ou du Zohar. Séductrice et agente des colonnes, « femme adultère », un de ses rôles était de croquer les nouveau-nés — au point qu'en Europe centrale les mères n'allaient pas que leurs bébés sourient dans leur sommeil. Elles soupçonnaient que Lilith était en train de distraire leur progéniture pour mieux la manger-mourir.

Les femmes en couches conjuraient Lilith à l'aide d'amulettes, mais Lilith — on devrait dire les

Liliths, car un démon est toujours légion — s'attaquaient aussi aux hommes. Elle souillait la semence. Elle engendrait des petits diables. La reine de Saba est parfois tenue pour un avatar de Lilith, et si le moine Gerbert d'Aurillac, au dixième siècle, est si intelligent et peut monter sur le trône de saint Pierre, sous le nom de Silvestre II, c'est qu'il a conclu un pacte avec la Femme de la nuit.

Jacques Bril ne se satisfait pas de ces bribes. Son idée est que Lilith traverse tous les temps. La mère obscure est multiple et universelle. Elle forme le noyau d'un mythe en ruine, un fragment ou un lambeau — une sorte d'île qui témoigne d'un continent englouti. — et, si l'on cherche, on débouche une foule de Liliths, sous des noms et des atours variés.

Bien avant la Bible, Bril découvre Lilith dans les cultures mésopotamiennes. Le panthéon babylonien, à côté des grands dieux, abrite tout un essaim de génies détestables. Lilith, ou Ardat Lil, est une déesse akkadienne. Vierge et insoumise, stérile, elle séduit les maris. On la peint comme louve à la queue

de scorpion. Les Sumériens possèdent Lammu, qui a sept noms, dont celui d'« Épée qui fait voler les têtes ». C'est un vampire femelle. Sa tête est d'un lion ou d'un « antour ».

Jacques Bril recense d'autres cousines de Lilith. La famille grouille : sirènes, vampires, striges, Lorelei, Médusa, harpies, gorgones, Méduse, Scylla, Sphinx, vouvres, tout cela s'apparente à Lilith, soit par influence ou contamination, soit que chaque individu, comme chaque culture, engendre, dans son enfance, les mêmes monstres attirants et horribles. Ainsi, le portrait-robot de Lilith se perfectionne : femme dotée d'aillets ou d'une queue de poisson, aimant la mer ou les lieux, fatale et cannibalesque, dotée pour l'inceste, souvent bien belle avec de longs cheveux qu'elle mire au miroir, des seins à mourir de plaisir. Enfin, comme toute bonne figure mythique, Lilith est ambiguë : patibulaire de préférence, elle est séductrice et même, en quelques occasions, capable de gentillesse.

GILLES LAPOUGE.

(Lire la suite page 21.)

## « L'Enfant de la mer de Chine », de Didier Decoin « Là-haut », de Pierre Schoendoerffer

### Limites du sans-faute

Ce n'est pas juste, l'art, avouez ! Le savoir-faire et l'envie de bien faire, qui suppléent à tout d'habitude, ne suffisent pas. Il faut, en plus, un je-ne-sais-quoi qui ne s'apprend pas et qui ressemble, c'est le comble, à un défaut. A un manque douloureux, dirait-on. Serait-ce qu'il ne peut y avoir d'auteurs « comblés », et que la littérature, pour être belle, doit souffrir, elle aussi ?

Cette rude loi apparaît dès le collège, à la remise des dissertations. Nous avons tous vu l'éternel premier, celui qui clique du doigt sous la chaire du professeur pour répondre avant les autres, qui a « fait un plan », qui a « tout mis » dans sa copie, y compris des citations du manuel de sa sœur aînée, nous l'avons tous vu, ce jour-là, céder amèrement la meilleure place à quelque cancre du fond de la classe qui, entre deux batailles navales ou sculpturales de gommes, a hasardé sur le sujet posé ce qu'on n'avait jamais dit, au détour d'une phrase à peine correcte mais portant sa marque, bougée, vivante.

DIDIER DECOIN fait penser au bon élève de nos souvenirs. Il s'affiche pour Dieu, l'ordre, les puissances, les honneurs et les consécration officielles. Moins original et courageux qu'il y a quelques années, ce conformisme garde le mérite de la franchise, mais il interdit les écarts féconds. Son dixième roman laisse la même impression que les précédents, notamment que *John F. Kennedy*, Goncourt 1977. Le souci d'intéresser et d'étonner ne se dément pas. Les moyens pour y parvenir sont tous d'un genre éprouvé.

*L'Enfant de la mer de Chine* est une gaminie de quatorze ans, Shane Orwell, fille d'un amiral américain tué à Pearl-Harbor. Elle a échoué en 1942 sur l'île de Kawan,

### par Bertrand Poirot-Delpech

que menacent les Japonais. Dans la plantation où on l'a recueillie, défilent divers échantillons d'humanité : Ericka la gouvernante, Awipi l'assassin, Chou Fang la Chinoise communiste.

Malgré leurs vices et leurs délires, tous manifestent un jour ou l'autre assez de bonté pour être sauvés par le ciel, et dans nos cœurs. C'est vrai aussi des Japonais, bien qu'ils ne soient que des « japonais », pas un cran de volé aux avions de guerre, pas un geste aux rites sociaux et religieux. On croirait lire le scénario d'un des films de guerre américains qui ont enchanté la jeunesse des années 50 : *Aventure en Birmanie*, *Trente secondes sur Tokyo*.

Au milieu d'une production romanesque dont l'intimité complaisante cache mal l'impuissance à raconter des histoires et à tenir le public en haleine, pareille entreprise sent agréablement son professionnelle. Elle devrait combler les lecteurs qui attendent des romans qu'ils les dépayser sans vraiment les déranger.

Les autres, ceux qui sont prêts à payer en longueurs et en obscurités le bonheur de l'inédit véritable, risquent de souffrir d'un manque aussi total d'aspérités. S'agissant d'exotisme asiatique, on donnerait une page de Bodard ou de Duras pour des dizaines de Decoin, dont paysages et mœurs n'échappent jamais à la convention. Cœur trop lisse d'un auteur si adapté à son temps, à son métier, à la vie, que l'épouvante de son sujet — une nouvelle Antigone dans la guerre du Pacifique — ne bouscule à aucun moment, son sang-froid de technicien ajoutant un titre de livre à l'autre.

Sans verser dans le culte romantique de l'écrivain souffrant, on regrette que Decoin ignore à ce point l'inconfort dont le cancre, près de son radiateur, tire ce qui fait le bonheur ineffable d'un texte : un rien de tremblement.

PIERRE SCHOENDOERFFER est manifestement moins à l'aise dans l'existence et devant sa page. De ce fait, il attache davantage : encore que l'origine de son malaise, apparemment exclusive de toute autre, le conduise à se répéter un peu.

*Là-haut* est bâti comme le *Crabe-Tambour*, autour d'un personnage comparable. Dans le précédent roman, devenu un film, c'était l'équipage d'un garde-pêche qui évoquait la figure d'un ancien d'Indochine. Ici, une femme tente de cerner la personnalité, également absente, d'un autre baroudeur d'Extrême-Orient, Henri Lanvern, en interrogeant divers témoins de sa vie mouvementée : un colonel du SDECE, un vieux journaliste de l'A.F.P., un monteur de cinéma, des pêcheurs bretons et leur recteur.

Devenu réalisateur de films, Lanvern a disparu au cours d'un tournage en Thaïlande, en 1978, pour chercher, en ancien cambodien, Ky évadé des camps communistes. Tout le livre tend à éclaircir le sens de cette mission mystérieuse et subite, dont le héros ne reviendra pas.

A DOLESCENT « intense » et fou de lecture, comme souvent les enfants mal aimés, il est entré au séminaire, et en est sorti à dix-huit ans pour s'engager en Indochine. Motivé, bien de son âge : changer d'air, mais aussi fuir la mort pour mieux se connaître, éprouver s'il a de la chance, s'assurer que l'action justifie une vie.

(Lire la suite page 19.)

LE NOUVEAU

CESBRON

Tant d'amour perdu

Recueil

C'est souvent dans la nouveauté, le récit, le conte, que l'ombre d'un ancien se réveille et se réveille. Le livre qui rassemble ces nouvelles réécrites, mais au point de vue des faits qui précèdent sa mort, une fois encore s'y voit l'ombre d'un ancien, qui gouverne sa vie. Un autre amour qui compte.

Paroles de l'ancien, l'ancien, l'ancien.

« L'Enfant de la mer de Chine »

« Là-haut » (Journal de l'ancien)

Robert Lafont

Marie-Madeleine  
DAVY

Henri  
LE SAUX

Swami  
Abhishikta-  
nanda

le Passer  
entre deux rives

Dom H. Le Saux venu en Inde  
pour faire connaître le christi-  
anisme, reçoit l'impact de la  
métaphysique indienne.

Il remettra alors tout en ques-  
tion et, devenu swami Abhisikta-  
nanda, partagera son exis-  
tence entre des séjours solitaires  
et la prédication de réconfor-  
tes à des religieux.

Durant cette période tragique,  
il n'aura que son Journal pour  
confident. Il sortira de cette  
épreuve plus profondément chré-  
tien, mais persuadé que la grâce  
de l'Inde lui a été rigoureuse-  
ment nécessaire.

cerf

## VENDEZ LIVRES DISQUES

(33 tours, parfait état)

Paiement comptant  
en espèces ou C.B.  
Si vous rachetez livres  
papiers ou disques  
paiement en bons avec

20 % en +  
SACELP

2, rue Ecole de Médecine  
Angle 26 BOULEVARD St-Michel  
M<sup>o</sup> Odeon - RER Luxembourg  
• Autorisation écrite des parents  
pour les moins de 13 ans.

## ECRIVAINS

Une solution intelligente  
et captivante  
Devenez votre propre éditeur...

LE MANUEL  
DE L'AUTEUR-EDITEUR  
vous indique la marche à suivre  
et les petits secrets  
de la réussite

PRINCIPAUX SUJETS TRAITES :  
— Le financement  
— L'impression  
— Le copyright, le dépôt légal  
— La distribution  
— Le statut, les droits de  
l'auteur-éditeur, etc.

Sans engagement de votre part,  
demandez dès aujourd'hui  
la documentation  
« Manuel de l'Auteur-Editeur » à :  
Dominique LABARRIERE Editeur  
B.P. 2 41230 MUR DE SOLOGNE

## DANS SON NUMÉRO D'AVRIL

## Le Monde DE L'EDUCATION

## APPRENDRE A PARLER

Les étapes de  
l'apprentissage  
Les troubles  
du langage  
Les enfants  
sourds

LES SEJOURS LINGUISTIQUES POUR L'ANGLAIS  
UN BILAN  
DU SEPTENNAT LES METIERS  
D'INFIRMIERE

## DES RÉPONSES AUX QUESTIONS QUE VOUS VOUS POSEZ

Le Monde DE  
L'EDUCATION La publication de référence

VOUS PROPOSE DE VOUS ABONNER  
VOUS NE PAIEREZ QUE 80 F, 1 AN FRANCE  
POUR ONZE NUMÉROS AU LIEU DE 88 F

Le Monde DE  
L'EDUCATION BULLETIN D'ABONNEMENT

OUI je m'abonne au Monde de l'Education et vous joins  
la somme de 80 F (étranger 104 F).

NOM .....  
PRENOM .....  
ADRESSE .....  
CODE POSTAL ..... VILLE .....

Envoyez votre règlement à : LE MONDE, Promotion Abonnements,  
5, rue des Italiens, 75427 PARIS Cedex

## la vie littéraire

### Sartre dans *Obliques* bis

Le deuxième numéro que la somptueuse revue *Obliques* consacre à Sartre, sous la direction de Michel Sicaud, était très attendu, et il ne déçoit pas. Le premier, paru il y a deux ans et dont il s'est vendu, malgré son prix, plus de six mille exemplaires, focalisait sur l'écrivain et le philosophe, autant dire sur tout Sartre. Celui-ci, presque aussi abondant et peut-être plus original, se concentre sur les rapports qu'a entretenus Sartre avec les arts, peinture, sculpture, musique, cinéma. Il vient à point pour conforter une tendance qui se dessine depuis sa mort et qui privilégie chez lui l'artiste, aux dépens du philosophe, de l'écrivain engagé et de l'intellectuel politique. Comme dans le premier numéro, on trouve ici des inédits qui en font le principal intérêt : deux entretiens, d'importants extraits du scénario sur Freud écrit pour John Huston, l'étude inachevée sur le Tintoret, intelligemment mise en perspective par Michel Thévoz et par Michel Sicaud. Parmi des textes de Pierre Verstraeten, Jacques Leenhardt, George Bauer, Jeannette Colombel, Arlette El Kaïn-Sartre, se détache un propos de Michel Butor qui est un modèle non pas d'hommage mais de reconnaissance, honnête, sincère, intelligente, adressée par un écrivain à un écrivain qui a beaucoup compté pour lui. A signaler encore l'iconographie, riche et inventive, comme il est habituel avec les livraisons d'*Obliques* (320 pages).

MICHEL CONTAT.

### Les névroses alimentaires

L'une est psychologue, l'autre journaliste. Elles ont concocté ensemble un ouvrage : *La Nourriture-névrose ; un nouveau mal du siècle ?* en donnant la parole à des femmes célèbres (Marie Cardinal, Françoise Dolto,

Mélie Grégoire...) ou inconnues. Cela ne dépasse guère le niveau des enquêtes publiées dans la grande presse féminine. Tout ce qu'elles disent sur l'obsession de la minceur, le rôle des images, le regard de l'autre ou le manque à être des femmes, donne l'impression d'avoir déjà été écrit cent fois, mille fois. Bref, sur un thème qui touche fondamentalement à l'insatisfaction, un livre bien insatisfaisant. — R. J.

★ LA NOURRITURE-NEVROSE, de Michèle Desclercq et Jeanne Boudonard. Ed. Denoël/Gonthier, 237 pages.

### Un consortium international des libraires d'Afrique

L'ensemble de ses libraires, des universités, des ministères de la culture et de l'éducation de l'Afrique francophone, sont regroupés désormais, au sein d'un « consortium international des libraires d'Afrique » (CILA).

La direction en est assurée par M. Claude Laroussinie. Tous les pays francophones ont donné leur accord sauf le Tchad, la Guinée et le Zaïre, où les négociations sont encore en cours. Le consortium intéressa aussi les pays d'Afrique du Nord, les Antilles et Haïti.

Le premier objectif du CILA sera d'aider les libraires d'Afrique. Un bulletin d'information sera spécialement destiné à chaque membre du consortium pour présenter, chaque fois que les nécessités le justifient, à l'activité du libraire. Des rencontres périodiques seront organisées entre les responsables de différentes maisons d'édition et les libraires d'Afrique. Des foires, des expositions, des signatures seront mises sur pied. Enfin, un approvisionnement rationnel sera réalisé.

L'autre rôle de l'action envisagée est d'aider les libraires à l'achat de livres, souvent mal connus, voire inconnus

du public africain et ne disposant pas de moyens nécessaires, pour aborder le continent africain. Un système de distribution des éditeurs africains sur l'Afrique contribuera également à développer l'identité nationale de chaque pays.

Dès à présent, les bureaux du CILA, au 58, rue Monceau, Paris (8<sup>e</sup>), peuvent accueillir, lors de son passage à Paris, chaque membre qui organisera ainsi plus aisément son séjour professionnel. Le CILA veut répondre à la demande croissante du livre en Afrique et résoudre les problèmes techniques qui jusqu'ici représentaient un obstacle entre la production éditoriale française et les nécessités culturelles et éducatives du continent africain.

### Du bon usage des maximes

En octobre 1800 paraissait à Paris le *Traité médico-philosophique sur l'aliénation mentale ou la manie*, de Philippe Pinel qui venait de rééditer, d'après l'exemplaire de la Bibliothèque nationale, les éditions Slatkine, à Genève. François Azouvi, dans une présentation inédite, explique que la rapide célébrité de cet ouvrage tient à son optimisme thérapeutique. Pinel postulait d'une part l'indépendance de l'aliénation mentale par rapport à d'éventuelles lésions organiques et insistait d'autre part sur la curabilité des malades.

On se réglera des pages où Pinel, après avoir souligné la trop vulnérable émotivité des maniaques, les incite à fortifier leur âme par les maximes de morale des anciens philosophes : « Les écrits de Platon, de Plutarque, de Sénèque, de Tacite, les Tusculanes de Cicéron, écrit-il, valent bien mieux pour les esprits cultivés que des formules aridement combinées de logiques et d'anti-spasmodiques. » — R. J.

## vient de paraître

### Romans

JACK THIEULOUY : *Le Feu double*. — Brice a fui par la nage un milieu frustre et brutal. Fédé, son demi-frère, tente de s'en évader par les études et par l'amour. A son tour, il sera attiré par le feu. (Balland, 227 p.)

HENRI-FRANÇOIS REY : *A l'ombre de soi-même*. — Soudainement le temps se dégage dans un palais suisse, où vit un vieil homme riche avec un garçon de compagnie. (Balland, 131 p.)

JEAN LARTEGUY : *Le Baron de la Roche*. — Le troisième et dernier volet des *Naufragés du soleil* s'ouvre sur une fascinante Birmanie. Florent Kasper, riche et cynique, mène une étonnante enquête pour arracher aux communistes d'Hanoi son fils gardé en otage. (Flammarion, 329 p.)

LOUIS LAFOURNOL : *Le Vieux apollonien*. — A l'abbaye de Malfozine, le Père Philippi enquête auprès des bénédictines et de la Mère abbesse accusée d'abus de pouvoir. Il découvre un étrange univers de recluses déchiré par la violence des sentiments humains. (Gallimard, 228 p.)

GEORGES-ARTHUR GOLD-SCHMIDT : *Le Miroir quotidien*. — Un jeune homme solitaire, pris entre son Allemagne d'origine et la France quotidienne, se penche sur son enfance et se perd dans les entrelacs d'une mémoire vagabonde. (Le Seuil, 145 p.)

CLAUDE DUNETON : *Le Diable sans porte*. — Souvenirs d'enfance et d'adolescence d'un petit « croquant » d'Occitanie, devenu un auteur à succès. (Le Seuil, 350 p.)

### Nouvelles

FRANÇOIS SONKIN : *Le Petit Violon*. — Vingt nouvelles racontées en féroce, déchirées ou cruelles, par l'auteur d'*Un amour de père*, prix Femina 1978. (Gallimard, 165 p.)

### Essais

MARCEL ARLAND : *Mon enfant qui s'en va*. — Par des textes bruts autobiographiques ou de fiction, l'auteur interroge son passé, inspire par le souci de voir clair et droit et par son amour de l'humain. (Gallimard, 249 p.)

### Poésie

MARCELIN PLEYNET : *Rime*. — L'auteur a écrit un ensemble de poésies qui s'échelonnent sur un peu plus de six ans. (Le Seuil, 88 p.)

### Souvenirs

ROBERT KANTERS : *A porte de vue*. — Le critique dramatique de l'Express livre ses souvenirs et ses réflexions sur les coulisses du théâtre et de l'édition. (Le Seuil, 342 p.)

JEAN CORNÉ : *Joseph et Jean Corné intrigués*. — A partir de la vie et les souvenirs de Joseph et Jean Corné, leur fils Jean, ancien dirigeant de la Fédération de parents d'élèves qui porta son nom, retrace tout un millénaire au service de la laïcité et de la pédagogie. (Clancier Guénaud, 250 p.)

### Biographies

GINETTE GUITARD-AUVISTE : *Paul Morand*. — La vie et l'œuvre

de Paul Morand, diplomate, « anarchiste de droite » et maître en écriture, racontés par notre collaboratrice qui fut une amie de l'écrivain et devint son épouse. (Hachette, 426 p.)

ROGER PEYREFITTE : *Alexandre le Grand*. — Ce troisième volume que Roger Peyrefitte consacre à la gloire d'Alexandre conduit jusqu'à la fin du jeune empereur, au terme d'une épopée dramatique et fascinante. (Albin Michel, 548 p.)

### Musicologie

MARCEL SCHNEIDER : *La Symphonie romantique*. — Les réflexions d'un écrivain sur les œuvres et la légende de quelques musiciens ainsi que sur les rapports entre littérature et musique, entre poètes et compositeurs. (Le Seuil, 253 p.)

### Essais

ROBERT ESCARF : *Théorie de l'information et technique*. — L'auteur « démontre » l'importance et le silence de l'individu face aux discours des appareils politiques qui s'adressent aux plus larges masses et propose une nouvelle praxique. (Le Seuil, 220 p.)

### Documents

ROBERT GUILLAIN : *L'opinion qui s'en va*. — L'histoire du maître-espion Serge raconte, et Robert Guillaud, ancien correspondant permanent du Monde à Tokyo. (Le Seuil, 190 p.)

BERNARD PAILLARD : *La Démocratie de l'air*. — Avec la collaboration de Claude Fischler, B. Paillard raconte l'histoire du complexe industriel et portuaire de Fos-sur-Mer et, à travers ce cas exemplaire, démontre la complexité du développement économique. Pri-

face d'Edgar Morin. (Le Seuil, 287 p.)

### Voyage

OLIVIER GERMAIN-THOMAS : *La Tentation des Indes*. — Par un long voyage initiatique de Venise jusqu'au Japon, en passant par la Grèce, l'Asie mineure, l'Iran et la révolte, l'Afghanistan et l'Inde, l'auteur invite à la découverte et à la réflexion. (Flou, 580 p.)

### Critique littéraire

IZVETAN TODOROV : *Mikhail Bakhtine, le principe dialogique* suivi des *Écrits de la théorie de Bakhtine*. — Une étude et des inédits qui ramènent l'attention sur la pensée du plus grand théoricien actuel de la littérature. (Le Seuil, 315 p.)

### Philosophie

HANS KUNG : *Dien existentiel*. — Le célèbre théologien catholique précise la question de savoir qui est Dieu pour les modernes, de Pascal à Freud et de Descartes à Wittgenstein. Traduit de l'allemand par J.-L. Schlegel et J. Walder. (Ed. du Seuil, 925 p.)

### Sciences humaines

ALFRED ADLER : *Le Journal de Claire Mach*. — Le journal intime d'une jeune Viennoise interrompue et commenté par Alfred Adler. Traduit de l'allemand par W. Metzger. (Ed. Belfond, 217 p.)

THOMAS SZASZ : *Sexus sans ordonnance*. — Un réquisitoire féroce contre les thérapies sexuelles par le plus brillant des antipsychiatres américains. Traduit de l'anglais par F.-M. Watkins. (Ed. Hachette, 216 p.)

### Lettres étrangères

JEFFREY ARCHER : *Kenn et Albin*. — La destinée de deux hommes

## en poche

## Figures de Racine

AVEC le *Racine*, de Jean-Louis Backès, voilà rétabli, pour le dix-septième siècle, le chaînon manquant des « écrivains de toujours ». Ce retard, comme celui qui fait attendre le dénouement de la pièce, n'est pas sans fécondité : à l'écart du tumulte ordinaire de l'auteur français qui est sans doute le plus lié à l'idée d'une transparence classique (selon Barthes), l'essayiste pose la seule question qui vaille : « Comment cela est-il fait ? »

Donc, pas de grille idéologique pour déchiffrer les tragédies ; guère d'étude biographique, sinon pour montrer que la passion de l'indépendance et le souci de la carrière tendaient à l'unique projet d'écrire vers. Backès se donne pour tâche de « saisir Racine dans sa variété, la rhétorique dans son hétérogénéité, l'une et l'autre poétiquement dans leurs contradictions ».

Attentive au discours sur qui essentiellement se fonde ce théâtre, cette lecture est surtout un inventaire des principales figures de style mises en œuvre pour l'invention des personnages, une analyse de leur emploi en vue de l'action (« au théâtre, parler, c'est agir », disait l'abbé d'Aubignac) et la seule sur le vif de cette étrange opération racinienne : « Comment le poète peut-il faire intrusion dans une œuvre aussi contrôlée. » Ainsi voit-on « fonctionner » un imaginaire qui rencontre encore le naïf et le pas fini d'étonner, aussi neut en son temps qu'aujourd'hui, peut-être par cette grâce de faire « tenir en trois mots un monde de souvenirs ».

Cette fable ancestrale, ces figures mythiques, ce mélange fatal de silences et de sentences, sont dits ici excellemment : la culture y trouve son compte, et les fantasmes.

### SERGE KOSTER

★ RACINE, de Jean-Louis Backès. « Écrivains de toujours », Le Seuil, 128 pages. Environ 20 F.

## en bref

★ LA REVUE « LIRE » change de formule et de format. Elle adopte celui de « l'Express » et du « Point », pour son numéro d'avril, et présente de nouvelles rubriques : les « Carnets de Bernard Pivot » ; une chronique des événements littéraires, intitulée « En dialogue » ; un « guide » analysant les récentes parutions ; « une grande enquête liée à l'actualité » l'interview d'un écrivain célèbre ; et enfin une « fantorbite », qui relate dans les livres « les fantasmes de français ». Ce mois-ci, Italo Calvino répond aux questions de Pierre BONICER, tandis que l'enquête, commentée par Gilles Lapouge, porte sur les intellectuels, qui exercent l'influence la plus profonde dans la France contemporaine. Des écrivains, de professeurs, d'étudiants, d'hommes politiques, ont répondu à la question posée par « LIRE ». C'est Claude Lévi-Strauss qui arrive en tête, devant Raymond Aron, Michel Foucault, Jacques Lacan, Simone de Beauvoir et Marguerite Yourcenar.



## romans

## Un enfer familial

● Les débuts de Françoise Hamel : un très beau livre sur l'angoisse.

CELLE se passe à Cherbourg, près du port tournant, dans un immeuble réservé aux anciens militaires : « les Hurlements », dont le nom, selon la pancarte commémorative, est un chien hurlant de douleur.

ou de colère. À l'étage de l'ancien spahi, qui occupe sa retraite anticipée en tyrannisant sa famille, c'est l'enfer. Ordres, interdictions, brimades. Défense de sortir, d'exister sans autorisation, de parler sauf pour dire « Oui, oui, voilà l'arrivée ». Le « héros » ne vit plus que dans son passé : on le voit de trois quarts, dans sa photo encadrée de bois rouge, avec sa fine moustache d'Errol Flynn, au premier rang d'une troupe invisible de chevaux emballés, fixant les

mirages de son regard bleu acier. Seuls répit : les sorties du héros, au football ou à la pêche, d'où il rapporte des trinités 022 réglementaires, mais la trêve est gâchée par l'attente d'un imprévisible retour. Seuls petits bonheurs en fraude : le « café à l'eau » que la mère et les enfants boivent à longueur de journée, en mangeant du chocolat ou du camembert pour nourrir l'angoisse. La mère, dite « la boyenne », est le souffre-douleur du tyran domestique, qui lui renverse parfois le contenu d'une casserole sur la tête. Les enfants, désignés par leur âge (le quatorze, la quinze et la seize), passent d'interminables heures à attendre les éperons du spahi en réserve. Ils rêvent d'être orphelins, ou au moins enfants martyrs, pour qu'on s'occupe d'eux.

Que faire ? Les voisins voudraient des détails, la pimpante assistante sociale a un dossier sur la famille, la police vient un soir faire passer le tapage d'une scène nocturne, mais le drame des « traqués » est sans issue. Ils vivent au jour le jour, en proie au « réflexe », traduction régionale du mot peur, préférant encore les moments de crise à l'incertitude qui les précède : là ils savent à quoi s'en tenir. Mais comme, devant « témoins », le père n'ose pas être méchant, on retient le plus possible la cuisine de passage, la postière, la religieuse qui fait du porte à porte pour les soeurs, afin de retarder la « sérénade » où s'achèvera la colère du maître de maison.

La plus révoltée c'est l'aînée, dite aussi « la pensionnaire ». Elle passe l'été emmitouflée dans son dufile-cot boutonné jusqu'au cou, encajonnée et bottée : pas d'intérieur pour laisser passer l'angoisse. Elle a, sous sa frange, l'air buté, le

regard fixe. Poings serrés dans ses poches, « beuonée », ligée dans sa solitude, « elle est elle » quand elle marche sans but, ou se penche dangereusement au-dessus du vide. À la bibliothèque, elle recopie des biographies d'écrivains pour savoir comment ils ont vécu après seize ans et trois mois. Un jour, celui de sa majorité légale, elle sera femme sans avoir été adolescente. Elle sera libre. En attendant, elle observe, intensément, pour plus tard, pour ne pas oublier.

Déjà elle découvre l'« extérieur ». La bibliothécaire lui trouve un emploi chez une veuve de boucher vouée aux épinauds ; mieux, l'assistante sociale l'envoie chez une « ingénieure » de l'arsenal. Là, pendant une semaine, c'est presque la liberté. L'après-midi, elle promène un enfant de six ans devant le phoque du Jardin des plantes. Le soir elle est chargée d'épier la fille de la maison et son fiancé. C'est donc cela, les autres ? Le pensionnaire regrette le café à l'eau de sa mère, le feuilles des « Hurlements ». Malgré elle, elle revient rôder autour de son malheur. Mais, entre-temps, la mère, depuis qu'elle menaçait de devenir folle, s'est fait interner volontairement pour se mettre à l'abri.

Par-delà, le pensionnaire charge, c'est un très beau livre sur l'angoisse : même la mort du père ne délivrera pas les quatorze, quinze, seize, devenus vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, de la peur accumulée qui les rend solitaires et différents. Cet épilogue donne un regain d'amertume à ce premier roman singulièrement fort et crispé, qu'animait une verve froide et peut-être la hargne des règlements de compte.

MONIQUE PETILLON.

★ LE CAFÉ À L'EAU, de Françoise Hamel, Grasset, 226 pages. Environ 42 F.

## Gilbert Lascault

## lauréat du prix France-Culture

● Tout le charme du savoir et du saugrenu.

CRÉÉ en 1979, le prix de France-Culture, auquel le président M. Yves Jaeger, directeur de la chaîne et le poète Alain Wainstein souhaitent attirer l'attention sur des écrivains de qualité dont l'existence est encore restreinte. Il le peut puisque l'œuvre qu'il distingue doit faire l'objet de plusieurs émissions dont la première a lieu au Festival du Livre de Nice. C'est le plus beau de ce qu'il rapporte.

Après avoir élu Roger Laporte et Claude Ollier, le jury, composé de critiques littéraires et de libraires, a choisi cette année Gilbert Lascault dont deux petits livres viennent de paraître : l'un, *Boucles et nœuds*, plus tourné vers l'essai ; l'autre, *la Destinée de Jean Simon Castor*, orienté vers le roman.

Gilbert Lascault, philosophe et professeur d'esthétique à l'université de Nanterre, est un esprit que séduit l'insolite. Il le détecte à merveille ou s'ingénie à le faire surgir. Il s'est fait connaître par une thèse sur les *Monstres dans l'art occidental* (Kailash, 1976) qu'ont suivie des recueils de réflexions très libres sur la peinture (*Écrits finis sur le visible* (« 10/18 », 1979) ou sur les représentations de la femme (*Figures défigurées* « 10/18 », 1977). Mais l'invention pure le tente aussi comme le prouvent les fables du *Monde miné* (Christian Bourgois, 1978) ou l'extravagant *Incantateur de France*, dont son *Voyage d'automne et d'hiver* (C. Bourgois, 1979) décrit les étapes imaginaires.

Pour la première fois, *la Destinée de Jean Simon Castor* tourne autour d'un personnage qui est conduit de sa naissance à sa mort, ou plutôt des deux cent soixante-dix jours qui précèdent sa naissance jusqu'à la mort. Entre-temps ne lui manquent ni les voyages, ni les aventures, ni les amours, qui s'inscrivent en dix lignes ou en deux pages au plus.

La fantaisie qui préside à ce conte s'exprime parfaitement dans le « proverbiale » portrait qui est donné du héros : « Jean Simon Castor court toujours deux lièvres à la fois. Il ne bat pas le fer pendant qu'il est chaud... Il ne met la charrue ni avant ni après les bœufs... Il ne tient à remuer ni le ciel ni la terre... Il aime voir la belle étoile de son lit modeste. Il

caresse les chats qui dorment. Il embrasse et étire sans se soucier s'il le fait bien ou mal. Il laisse traîner par terre les mouches et les cognées. »

*Boucles et nœuds*, c'est l'autre veine de Gilbert Lascault et peut-être la meilleure. Il part d'une notion, d'une forme et la suit dans ses réalisations les plus inattendues et pourtant adéquates. Il compose, ici, un dossier sur les volutes, sans intention polémique, souligne-t-il : « Cette façon d'illustrer le curriculum ne consiste nullement en une haine de l'angle droit ou une hostilité contre les carrés. » Et de la façon la plus vagabonde, il nous promène de l'oreille et de sa mythologie à la séduction, « qui refuse toujours le chemin le plus court pour aller d'un point à un autre », des jungles aux esargots, des bijoux malsécrets de Diderot aux courbes de Matisse... C'est une petite encyclopédie à la fois délirante et érudite dont le style est aussi pur que les rapprochements sont hétéroclites. Tout le charme du savoir et du saugrenu.

JACQUELINE PIATIER.

★ LA DESTINÉE DE JEAN SIMON CASTOR, de Gilbert Lascault, Bourgois, 126 pages. Environ 35 F. *BOUCLES ET NŒUDS*, Balland, Collect, « Le commerce des idées », 126 pages. Environ 39 F.

## VIENT DE PARAÎTRE

Jean-Pierre COLIGNON : Savoir écrire, savoir téléphoner (éd. Duculot, coll. « La boîte à outils de la langue française »). — Parus auparavant, aux éd. Duculot : Pièges du langage 1, Pièges du langage 2, la Pratique du style (en collab. avec P.-V. BERTHIER), Guide pratique des jeux littéraires ; aux éd. Hatier : Testez vos connaissances en vocabulaire (coll. « Profil formation ») ; aux éd. Solar : le Français pratique (en collab. avec P.-V. BERTHIER). Les cinq éditions de la Porcucution — art et finesse étant épuisées, un sixième tirage sera effectué en juin (auto-édité : chez l'auteur, 25, av. F.-Buisson, 75016 PARIS).

A APOSTROPHES LE 10 AVRIL

CONRAD DETREZ

le dragueur de Dieu



« Un conte où la perversion prend l'apparence de la chasteté... ineffable et cocasse. » BERNARD ALLIOT / LE MONDE

« Entre la parabole et le conte pour enfant pervers, ce roman a le charme cocasse d'un collage surréaliste... » MATTHIEU GALEY / L'EXPRESS

« Un roman d'amour fou. Un mystère médiéval projeté dans la fournaise satanique de nos cités. Detrez libère toute la poésie inconnue du christianisme. » PATRICK GRANTVILLE / V.S.D.

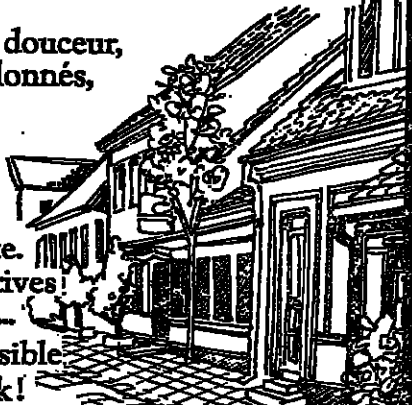
« Un détonnant mélange d'ironie et de gravité. Un sacré souffle... » JÉRÔME GARCIN / LES NOUVELLES LITTÉRAIRES

CALMANN-LÉVY

## DANEMARK

le Pays des connaisseurs !

Pays tout en douceur, paysages vallonnés, lacs, forêts pour les promenades à pied et à bicyclette. Vacances actives ou farniente... Tout est possible au Danemark !



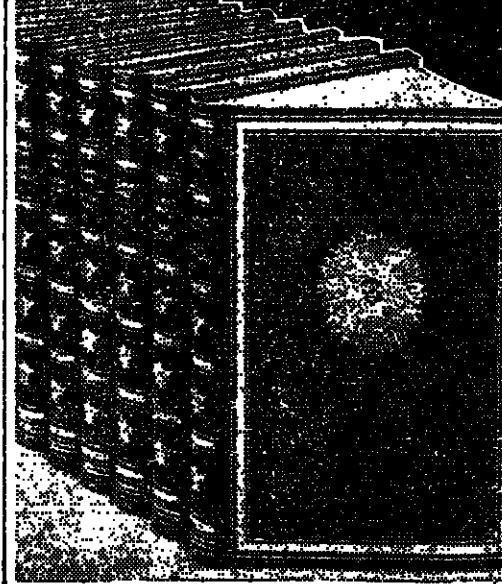
Coupon à retourner à l'OFFICE NATIONAL DU TOURISME DE DANEMARK, 142, Champs-Élysées, 75008 Paris — tél. 562.17.02 et voir autres fax (brochures, cartes, prix) et voir brochures touristiques au Danemark.

NOM \_\_\_\_\_ (M)

adresse \_\_\_\_\_

DANEMARK

— à vous de tout cœur !

ALEXANDRE DUMAS. 2<sup>ème</sup> SERIE

Les Editions du Club de l'Honnête Homme présentent la suite des grands romans historiques d'ALEXANDRE DUMAS Les Trois Mousquetaires - Vingt Ans Après - Le Vicomte de Bragelonne

Documentation gratuite sur simple demande aux Editions du Club de l'Honnête Homme, Lucie Fischel éditeur, 32, rue Rousselle 75007 Paris. Téléphone 783.61.85 + 1<sup>ère</sup> série (Romans du XIX<sup>e</sup>) ☐ 2<sup>ème</sup> série (Romans du XX<sup>e</sup>) ☐ Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

Il faut beaucoup de... de manières pour capturer un ange de Milan.

ÉTIENNE RODA-GIL

La Porte Marine

ROMAN/SEUIL

SEUIL

## lettres américaines

## L'étrange enfer de Stanley Elkin

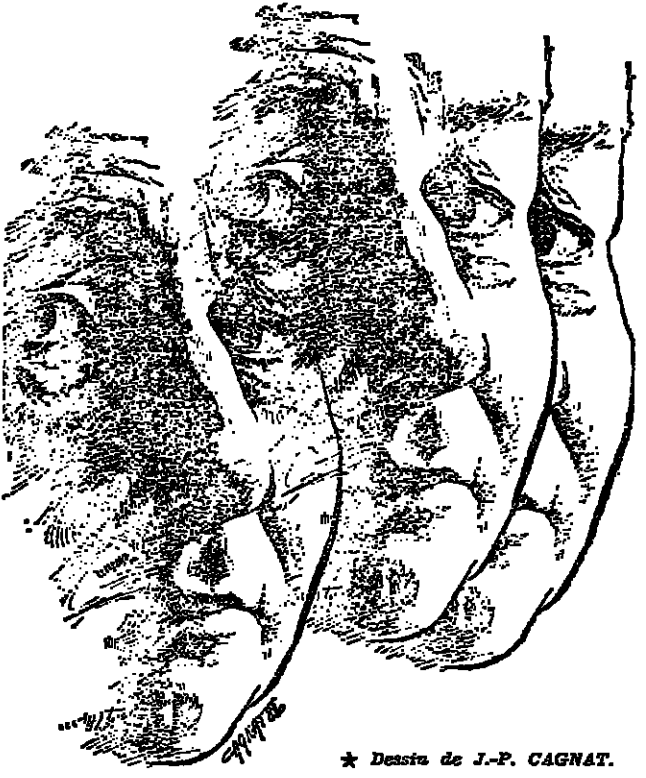
UN Dieu qui fait des erreurs, un Christ infirme, une Vierge angoissée, un Joseph jaloux comme une tigresse, des damnés plutôt sympathiques, bref, le voyage organisé par Stanley Elkin dans les prairies et les fourneaux de l'au-delà s'annonce sous des auspices particulièrement singuliers.

Ellebee, un brave épiscier de Minneapolis-Saint-Paul, est assassiné par deux petits truands de quartier qui en veulent à sa calasa. Ce modèle de charité et de compassion estime à juste titre que les portes du paradis doivent lui être ouvertes. Las ! Parce qu'il a vendu de l'alcool, ouvert sa boutique le dimanche et comparé l'Éden à un parc d'exposition, le Tout-Puissant le destine au feu éternel.

Etrange enfer que celui-ci. Certes, les flammes y lèchent

et les incarnations des têtes auréolées en prennent un sacré coup. Stanley Elkin traite ces personnages à la façon de terribles américains empâtés dans des basses contradictions matérielles. L'esprit divin ne semble posséder ici rien de plus que l'esprit d'un ordinaire garçon vacher ou d'un épiscier. La seule différence c'est le pouvoir.

Le récit d'Elkin dépasse ce stade primaire de la satire gratuite. Il n'épargne à son lecteur aucune des cruautés d'un monde infini de douleur. Sa morale s'oppose à celle d'une célèbre sentence qui voudrait que l'« enfer c'est les autres ». Tout semble indiquer ici que le premier feu brûle entre les murs de la prison du corps et de la conscience. L'enfer est partout. Ellebee le vivant, Ellebee le



\* Dessin de J.-P. CAGNIAT.

pièdes et corps bouillonnants, les diables fourchus et cornus sont là, mais il se noue entre les pensionnaires du lieu des relations humaines, presque. Il y a mieux : contrairement à ce que l'on nous affirme ici, le fil du temps continue à se dérouler là-haut. Un damné s'en aperçoit, dont tous les efforts tendront dès lors à tenir le compte des secondes et des minutes précédant le jugement dernier, ce nouvel espoir de vie.

Le Tout-Puissant, qui règne sur la place, n'échappe pas aux contraintes de la société humaine, lui qui châte des êtres sur une simple colère. La justice divine succomberait-elle aux charmes de l'arbitraire ?

Au commencement était la fin peut apparaître de prime abord comme une vigoureuse charge contre la religion. Les symboles

mort traîne toujours les mêmes boulets. Il est son propre maître et sa propre victime. L'enfer c'est moi », pourrait-il dire.

Ce commencement nous vient d'une Amérique dépossédée de ses grands idéaux. Tour à tour ironique, grave, grinçant, ce main d'Elkin prend le parti d'une vision du monde que ne démentirait pas un sage lama. Une phrase d'un protagoniste de cette farce tragique en exprime l'essence qui demande à Dieu : « Y a-t-il une vie avant la mort ? » Le monde d'Elkin est étrange : il tourne à l'envers. Comme le nôtre.

BERNARD GENIÈS.

\* AU COMMENCEMENT ÉTAIT LA FIN, de Stanley Elkin. Roman (très bien) traduit de l'américain par Jean-Pierre Carasso. Edit. Robert Laffont. 200 pages. Environ 30 F.

## Légendes d'un cow-boy moderne

• Trois vengeances de Jim Harrison.

LEGENDES D'AUTOMNE : derrière ce titre romantique se cachent trois courts romans, ou trois longues nouvelles dont le dénominateur commun est la violence.

Le premier texte, la Vengeance, annonce clairement la couleur. Son héros, victime d'une sévère correction infligée par un mari jaloux, cherche à venger l'affront subi. Traité à la façon d'un western ou d'un roman policier, la Vengeance est menée tambour battant. Les rares temps morts ne sont que tension retenue et prélude à un déchaînement de colère froide, aveugle. Néanmoins, ce texte nous a paru le plus faible à cause de ses stéréotypes et d'une construction assez banale.

Les deux suivants sont nettement plus intéressants, tant par leur sujet que par leur traitement. L'homme qui abandonna se nomme l'aventure d'un personnage qui renonce à son statut social, à sa fortune, pour se retirer du monde où il a vécu jusqu'alors. Lui aussi sera confronté à la violence, mais une certaine tranquillité d'esprit et une respectable force physique lui permettront d'éliminer facilement ses épines.

L'Amérique du roman a bien changé : Nordstrom, le personnage principal, écoute *Grateful Dead*, les *Beach Boys* et lit le *Traité de décomposition* de E.-M. Cioran. Finis également les éloges flatteurs à l'égard de la réussite sociale, du sourire de la fortune. En 1973, Nordstrom s'arrête, non pour réfléchir, mais pour faire un univers qui ne l'in-

terresse plus. Épiphanie démodée, écologiste d'après l'heure, Nordstrom choisit les rares voies d'évasion qui lui restent, celles du corps par exemple : Harrison nous propose ici une sorte de ballade tourmentée.

Le récit qui clôt le volume (et qui lui donne son titre) nous ramène dans l'Amérique de la première guerre mondiale. A la façon d'un Faulkner, l'auteur raconte la destinée d'une lignée maudite. La guerre, la prohibition, puis la crise de 1929 viendront heurter de plein fouet l'existence de trois jeunes hommes. Sang, sueur et larmes couleront encore, mais cette fois Harrison tire habilement les ficelles d'un scénario qu'il domine avec aisance.

Histoires d'hommes de violence et de silence, ces *Légendes d'automne* ne sont pas sans rappeler quelques-uns, mêlés au contexte américain, des images du Nord ancien, celui des sages islandais : de nombreuses figures nordiques les hantent et l'un des personnages lit *Knut Hamsun*, et non Hamsen, comme l'a retranscrit, à l'américaine, le traducteur.

Usant de phrases simples à l'extrême, réduisant au maximum la part du commentaire, Harrison réussit à rendre complexe un univers qui voudrait s'abriter derrière le dénuement, la froide raison. Véritable cow-boy de l'écriture, Jim Harrison nous arrive comme un Don Quichotte d'outre-Atlantique qui réintroduit le plaisir d'une lecture simple mais fulgurante.

B. G.

\* LEGENDES D'AUTOMNE, de Jim Harrison. Traduit de l'américain par Serge Lemaire. Ed. Laffont. 200 pages. Environ 34 F.

## Charyn délire

CHARYN délire. Comme si le racisme n'était qu'un jeu d'enfant, dans *Cul bleu* — titre original : *Eisenhower*, qui est une race nouvelle, des gitans.

Ils auraient ravi le nazi Julius Streicher, le directeur obsédé du journal *Der Stürmer*. Ces gitans, ça, c'est une race. Avec son, inutile d'argenter sur la pigmentation des oreilles ou l'angle facial : « J'étais arrivé discrètement, la queue rentrée. » Ainsi débute le livre. Cette queue, une figure de style ? Non, une vraie, figurez-vous. Un appendice caudal, si vous préférez, comme les chiens ou les caméléons.

Pour ces gitans, tous les autres Américains, Noirs y compris, sont des Anglos. Ils prêtent allégeance à un curieux système clanique, vivant d'espérances et aiment tous terrains. Leur différence ne leur épargne à aucun moment. Ils connaissent les aventures, les avatars et les humiliations que déguisent les autres ethnies. Cette queue supplémentaire ne change pas les choses, même pas en pire.

Le génie de Charyn, c'est de nous montrer ces monstres de l'intérieur. Nous sommes tous les gitans de quelqu'un, et

l'Amérique de *Cul bleu* ressemble plus à une branche nautique qu'à un creuset. Les gitans de Charyn existent. Ils chérissent Eisenhower (le livre date de 1971). Ils adorent aussi se retourner sur le gril, et se dire, par exemple, comme Sandor de la culture : « Si je rétais pas gitane, avec le force que j'ai, je serais monsieur Univers. »

Remplacez gitane par juif ou noir, ça marche. Le racisme pourrait faire sienne la définition que le père Hugo donne de l'amour maternel, vous savez : « Chacun en a sa part... »

Aucun doute, Charyn délire, comme délirent tous les grands voyageurs, ceux qui se baladent derrière le décor. Comme délirait Swift. Ou le Michaux des *Voyage en Grande Carabagne*. Mais son délire, il a su l'ancrer dans le plus mythique des pays, l'Amérique d'aujourd'hui (1).

CLAUDE COURCHAY.

(1) En collection de poche « Poésie » chez Grasset, de Jérôme Charyn (traduit de l'américain par Daniel Manroc), paru en 1979 chez Balland, sous le titre *Le Ver et le Solitaire*.

\* CUL BLEU, de Jérôme Charyn, traduit de l'américain par Daniel Manroc. Balland, 200 pages. Environ 49 F.

## essais

## Michel Serres et l'unité des savoirs

CINQUIÈME volume de la série de *Harmès*, le *Passage du Nord-Ouest* est un livre consacré au problème de l'unité des sciences. Son titre, emprunté au langage des marins, évoque l'étroit chenal, fréquemment obstrué, qui relie la baie de Baffin à la mer de Beaufort, c'est-à-dire l'océan Atlantique à l'océan Pacifique, entre le nord du Canada et le pôle. La recherche de ce passage — qui fut tentée dès la Renaissance mais qu'Amundsen fut le premier à traverser d'un bout à l'autre — symbolise en effet la recherche à laquelle Michel Serres se livre depuis bientôt quinze ans. Son but : découvrir le canal qui permette de relier, sur le plan épistémologique, les sciences humaines aux sciences exactes, la connaissance du réel à la logique formelle. Bref, réconcilier le monde et l'esprit scientifique.

La route, dit Michel Serres, n'est ni simple, ni unique, ni offerte au regard. Il faut la découvrir, c'est-à-dire la construire. Il y a d'ailleurs plusieurs chemins équivalents, mais non superposables. La généralisation est illusoire. Le passage du particulier à l'universel, du local au global, n'est possible ici et aujourd'hui, ne le sera plus là et demain.

Reportons-nous aux précédents ouvrages de Serres : il y a, certes, des rapports démontrables entre le système de Leibniz et ses modèles mathématiques, entre l'œuvre de Jules Verne et la théorie des catastrophes, entre celle de Zola et la thermo-

dynamique, entre celle de Lucrèce et la physique des tourbillons. On peut, dans chaque cas, énoncer les règles de traduction qui permettent de passer d'un langage à l'autre tout en conservant le sens du message. Mais ces règles, chaque fois différentes, ne sont pas unifiées. Pas pour le moment du moins. Faut-il donc conclure au morcellement des disciplines, à l'impossibilité d'une théorie générale du savoir ?

Oui, sans doute, si l'on prend « théorie du savoir » au sens d'Auguste Comte et des positivistes modernes. Pour ces derniers, les productions humaines dans l'ordre social, religieux, artistique ne sont pas objets de science, sauf sous l'angle formel. Leur « substance » reste délibérément ignorée. Pour Serres, en revanche, comme pour les mathématiciens modernes, les connaissances ne se réduisent pas au mesurable. Une science de la qualité est possible, même si elle ne repose pas sur une métrique. Tout le problème est d'arriver à mathématiser la qualité. C'est déjà celui des géomètres grecs et égyptiens auxquels Serres consacre ici quelques pages pénétrantes. C'est plus que jamais le nôtre. Si nous trouvons le « passage » qui nous permette de la résoudre, alors le vieux rêve d'unification du savoir cessera d'être un rêve.

CHRISTIAN DELACAMPAGNE.

\* SERRES V. LE PASSAGE DU NORD-OUEST, de Michel Serres. Ed. de Minuit, coll. « Critique », 200 pages. Environ 46 F.

## correspondance

## A propos du GRECE

Mis en cause dans une lettre du *Mouvement international des écrivains* (le Monde du 27 mars), M. Roger Lemoine, président du GRECE, et M. Jean-Claude Valla, ancien secrétaire général de cette organisation, invoquant leur droit de réponse, nous demandent de publier les textes ci-dessous.

Le Monde du 27 mars a publié une lettre de basse polémique émanant du *Mouvement international des écrivains*, dont le caractère fantaisiste et diffamatoire a été la mise au point suivante.

Comment peut-on prétendre que la revue *Europe Action* ait été la « publication pionnière des futurs fondateurs du GRECE, Pierre Vial, Jean-Claude Valla, Alain de Benoist, Jacques Bruyas... » ? MM. Vial, Valla et Bruyas n'ont jamais écrit une seule ligne dans *Europe Action*. Quant à M. de Benoist, s'il a collaboré à cette revue à l'âge de dix-neuf ans (et cela va faire bientôt vingt ans), il serait malhonnête de lui attribuer des citations dont il n'est pas l'auteur et qui ne reflètent en rien ses pensées.

La lettre du *Mouvement international des écrivains* n'a pas d'autre but que de suggérer que les textes cités sont imputables aux animateurs du GRECE et que notre association se situe dans la droite ligne d'*Europe Action*, alors que tous nos tra-

vauts et tous nos écrits prouvent à l'évidence le contraire. Il est d'ailleurs significatif que, de tous ces travaux, fort abondants, vos honorables correspondants n'aient retenu que deux citations totalement tronquées et dénaturées.

Cette chasse aux sorcières est intolérable. « *Naguère, fasciné par Staline* » (comme le rappelle Yvan Blot dans ce même numéro du Monde), les fondateurs du *Mouvement international des écrivains* seraient-ils devenus les émules du Dr Goebbels ?

Roger LEMOINE.

•

Contrairement à ce qu'invoquent les staliniens mal repentis qui vous ont écrit sous l'égide d'un prétendu « *Mouvement international des écrivains* », je n'ai jamais écrit le moindre article dans *Europe Action*. Je ne puis admettre que la nouvelle droite, dont je suis l'un des animateurs, soit jugée sur des textes qui sont antérieurs à sa création et qui sont imputables à des personnes qui lui sont totalement étrangères. Je conteste, enfin, que la liberté d'expression ait aujourd'hui menacée par ceux-là mêmes qui prétendent la défendre et qui, pour ce faire, sont prêts à insinuer de nouveaux « procès de Moscou ».

Jean-Claude VALLA.

## Une lettre de Suzanne Brasillach

Dans *Un Allemand à Paris* (Le Seuil), le lieutenant Heller assure que Robert Brasillach a souhaité devant lui l'extermination des juifs, y compris « les petits enfants ». Ce propos, repris dans le compte rendu de B. Poirot-Delpech (le Monde du 13 mars 1981), est contesté par la *seur de l'écrivain*, Mme Brasillach, née Suzanne Brasillach, qui nous écrit :

Je sais bien que vous ne faites que répéter une déclaration « rapportée » par le lieutenant Heller. Mais quel crédit doit-on accorder aujourd'hui à ce que dit le lieutenant Heller, après avoir attendu, patiemment, la disparition de tous les témoins, français ou allemands, qui auraient pu contester sa présentation des faits ?

Je tiens à vous faire savoir, en tout cas, que les mots cités n'ont jamais été écrits nulle part par Robert Brasillach, et qu'ils n'ont certainement jamais été prononcés par lui.

Se perfectionner, ou apprendre la langue est possible en suivant LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC. Documentation gratuite : EDITIONS DISCOURS BBC, 8, rue de Berni - 75006 Paris.

## ENCYCLOPÉDIE DE L'ISLAM

Établie avec le concours des principaux orientalistes mondiaux sous le patronage de l'Union Académique Internationale, l'Encyclopédie de l'Islam s'adresse non seulement aux universitaires et aux journalistes, mais aussi à tous les responsables politiques, économiques et religieux.

EDITIONS G.P. MAISONNEUVE et LAROUSSE 15, rue Victor-Cousin 75005 PARIS

Nom ..... Adresse ..... Adresser votre documentation à :

## Atelier de poterie « LE CRU ET LE CUIT »

accueille en groupe les amateurs de 3 à 83 ans 5, rue LACEPÈDE, PARIS-5<sup>e</sup> Téléphone (16 501) : 507-35-94



## le bilan d'une décennie : supplément DE LA GRANDE ENCYCLOPÉDIE

Moins de dix ans après le début de la publication de LA GRANDE ENCYCLOPÉDIE, de nombreux aspects du monde se sont si profondément modifiés qu'il fallait donner au lecteur la possibilité de mettre ses connaissances à jour.

Réalisé par plus de 240 collaborateurs, ce SUPPLÉMENT réunit donc les quelque 420 sujets les plus importants pour le présent et pour l'avenir que l'actualité politique, économique, sociale, scientifique, littéraire, artistique a particulièrement mis en relief au cours de cette décennie.

Un volume relié (23 x 29 cm), 680 pages, plus de 340 photographies et 180 cartes, schémas et graphiques ; bibliographie pour les sujets nouveaux et index d'environ 20 000 références.

2 présentations : reliure toile, sous jaquette en couleurs (identique à La Grande Encyclopédie en 60 volumes) reliure de luxe Skivertex trappé or (identique à La Grande Encyclopédie en 20 volumes)

LAROUSSE

CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

155 من الالاف



15250

## Popper et Wittgenstein

● Un malentendu historique

A la mode depuis peu, la philosophie anglo-saxonne n'en reste pas moins un continent obscur dont la géographie est mal connue. Même ses origines germaniques n'avaient pas, jusqu'ici, fait l'objet d'une étude exhaustive. Quels rapports y a-t-il entre le premier et le second Wittgenstein ? Entre celui-ci et les positivistes ? Entre Popper et ces derniers ? Autant de questions qui restaient sans réponse, et que le dernier livre de Dominique Lecourt s'efforce, non sans succès, de démêler.

L'Ordre et les Jeux se présente, en effet, comme une histoire du positivisme logique, des idées qui présidèrent à sa naissance et des premières critiques qui lui furent adressées par ses contemporains. Tout commence avec la fondation, par Moritz Schlick, du Cercle de Vienne. Carnap, Neurath et ses autres membres ont un certain nombre d'idées en commun. D'abord, ils pensent que la théorie de la relativité met un point final à la crise que la physique avait connue au dix-neuvième siècle. Ensuite, ils nourrissent l'espoir que la logique moderne — formalisée par Russell et Whitehead — permettra de clore la crise ouverte dans les mathématiques par les travaux de Cantor. Enfin, ils partagent la conviction de lutter pour le triomphe de la raison contre les idéologies obscurantistes, et conserveront, durant les sombres années 30, le même optimisme indéfectible.

Karl Popper, lui, est beaucoup plus sceptique. Adversaire du nazisme comme du marxisme, il penche plutôt du côté de F.A. von Hayek, l'économiste néo-libéral qui ne cesse de combattre les théories de Keynes, grand ami des positivistes-logiques. On peut donc voir en Popper un opposant résolu au Cercle de Vienne : du reste, il ne se

fait pas faute de rappeler cette opposition tout au long de son œuvre — mais sans être entendu. Ni ses continuistes (Lakatos) ni les jeunes philosophes qui se montrent les plus critiques envers l'épistémologie poppérienne (Kuhn, Feyerabend) ne semblent avoir bien pris la mesure de l'écart qui sépare Popper et les positivistes.

### Un imbroglio

Enfin, Wittgenstein lui-même le confond avec ces derniers, et peut-être le fait-il sciemment, afin de se venger d'avoir été considéré — justement par Popper ! — comme un disciple du Cercle de Vienne. Inévitablement imbroglio, que la mort de Wittgenstein n'a nullement contribué à dénouer : rarement deux conceptions du monde et deux pratiques de la philosophie, pourtant voisines et fréquemment confondues, ont été aussi radicalement étrangères l'une à l'autre.

Il fallait, pour nous introduire à ce paradoxe, le travail patient d'un philosophe, qui ne se contente pas d'épeler les textes, mais qui sache, au besoin, prendre parti pour tel ou tel, avouer ses préférences et ses inimitiés. Tel est sans doute le principal mérite de Dominique Lecourt.

On peut, en revanche, se montrer plus sceptique envers la dernière partie, où l'auteur prétend opposer au « totalitarisme » carnapien le besoin de liberté du second Wittgenstein, et rester perplexe devant le concept de « sur-matérialisme » sur lequel débouche son analyse. Mais peu importe : celle-ci constitue désormais une contribution indispensable à la connaissance de la philosophie contemporaine hors de notre Hexagone. — G.D.

★ L'ORDRE ET LES JEUX, de Dominique Lecourt, Grasset, coll. « Figures », 248 pages. Environ 60 F.

## Qui était donc Lilith ?

(Suite de la page 17)

L'étrange est que ce résidu de mythe ait en la force, dans une période tardive, de confectionner un autre mythe, tout à fait complet, un mythe des origines. On se souvient que la Bible hésite sur la Création. Elle dit d'abord que le Créateur inventa ensemble la femme et l'homme. Elle prétend un peu plus loin que la femme fut fabriquée après l'homme. Voilà une énigme. Or l'Alphabet de Ben Sira, un livre rabbinique du onzième siècle, se fait fort de concilier les deux versions, avec l'aide de Lilith.

Cet Alphabet dit que le bon Dieu est d'abord partisan de l'égalité des sexes. Il façonne un homme et une femme, Adam et Lilith, dont le rang est égal. Malheureusement les tribulations commencent quand il faut faire l'amour. Adam entend pratiquer le coït en position dominante, mais Lilith a la même idée, si bien que leurs ébats ne marchent pas. Lilith soutient sa cause. Adam n'écoute point. Lilith se décourage et présente ses doléances à l'Ineffable.

L'Ineffable a une solution. Il donne à Lilith une paire d'ailes, et Lilith s'en va. Adam est bien attrapé : « La femme que tu m'as donnée s'est envolée ». L'Ineffable dépêche trois anges auprès de Lilith, mais Lilith s'enfuit. Comme elle est séduisante, elle suborne un autre ange, Samaël. Ce Samaël est partisan de l'égalité des sexes : il convient à Lilith, et le couple s'établit dans la vallée de Jehannum, mais ce n'est pas une idylle très douce, car l'autre nom de la vallée est Gehenna — autant dire que le couple est infernal. Du reste, Samaël porte aussi le nom d'Adam-Belial, un nom de désolation. Notre Adam (Adam Kadmon) connaît une autre femme, extraite de lui, Eve, moins mauvaise que Lilith, mais qui commet quelques erreurs dans le jardin d'Éden (peut-être le serpent n'est-il autre que Lilith).

### Une femme mauvaise

Lilith — ou plutôt le mythe dont elle est le témoin — a dû être conçue il y a dix, quinze millénaires, comme les sociétés plutôt matriarcales succombaient sous les coups de boutoir des mâles. Et le pouvoir paternel, dès qu'il s'est mis en place, s'occupe de régler leur compte à toutes ces déesses-mères, bonnes et fastes, qui régnaient avant Yaweh et les autres divinités paternelles. Destinées, les anciennes déesses sont transformées en démons. On forge une mère obscure, une femme mauvaise. Lilith commence sa carrière.

Depuis ce temps, les choses ont évolué. Dès le dix-neuvième siècle, on mesure que le pouvoir paternel n'est pas le Pérou. La technique, par exemple, est un triomphe et une calamité ensemble. Jacques Bril se demande alors s'il n'est pas temps de refaire, à l'envers, le saut effectué à la fin du paléolithique, afin de restaurer « une civilisation de la femme ».

GILLES LAPOUGE.

★ LILITH OU LA MÈRE OBS-  
CURE, de Jacques Bril. Payot,  
217 pages. Environ 90 F.

Atelier de poterie  
LE CRU ET LE CUIT  
accueille en groupe  
les amateurs de 3 à 83 ans  
M. LACROIX, PARIS-3  
Téléphone : 116 50 00 - 116 50 01

## essais

BERNARD  
GUENÉE

## Histoire et culture historique dans l'Occident médiéval

« Une écriture élégante,  
une richesse inégale,  
d'information jettent  
une lumière intense  
sur un champ jusqu'ici  
demeuré dans l'ombre. »  
PIERRE CHAUDRON / LE FIGARO

## Nous les assistantes sociales 1930-1960

Témoignages  
présentés par  
YVONNE  
KNIBIEHLER

Préface de  
RENE REMOND

« Il nous faut sans tarder  
faire part du plaisir  
intense pris à la lecture de ce  
livre qui, une fois refermé,  
vous fait dire : « quelle Histoire,  
quelles femmes. »  
ACTUALITÉS SOCIALES

AUBIER

13, Quai de Conti  
75006 PARIS

trois études retenues  
pour publication par la **FAC**

Collection « Réflexion »  
**Discours  
aux scientifiques**  
en l'honneur d'Albert le Grand  
Édition bilingue et commentaire  
KAROL WOJTYLA

Collection « Avec »  
**L'église En France**  
Analyse doctrinale  
PAUL TOINET

Collection « Théologie  
Nouvelle »  
**Naître à Dieu**  
Questions sur le baptême  
FLORENT GABORIAU

rappel : Collection « Avec »  
FLORENT GABORIAU  
**HANS KÜNG Problèmes posés**  
« Écrit dans une langue agréable - ce qui ne gâche rien - ce livre exprime  
avec bon sens une position modérée, et le souhaite que nul ne soit exclu  
du dialogue nécessaire ». Centre Protestant d'Études et de documentation.  
**FAC** - 30, rue Madame - 75006 Paris - Tél. : 548.76.51

# BERNARD PIVOT: "LIRE GRANDIT"



Créé il y a cinq ans,  
LIRE est devenu le  
premier magazine  
des livres (diffusion  
OJD 80 : 97 000  
exemplaires).

Chaque mois nous publions  
des extraits des livres les plus  
passionnants du moment.

Pour aller plus loin nous  
renouvelons la formule de LIRE  
avec son numéro d'Avril : un  
format qui double, une  
grande enquête d'actualité,  
mes "carnets", un graphisme  
nouveau, et... bien sûr, les  
meilleurs extraits.

Vous verrez que le  
plaisir de lire commence  
avec le nouveau LIRE.

**EN VENTE  
PARTOUT**







# Armando Verdiglione

## FONDACTIONS DE LA PSYCHANALYSE

# LA PESTE

Éditions  
GALLÉE/  
SPIRALES

Quelques propos et jugements sur *La peste* parvenus jusqu'à présent.

**ALDO ANIASI**  
Ministre de la Santé

Je viens de recevoir le dernier livre de Verdiglione, *La peste*. Même un coup d'œil forcément bref, au milieu des activités nombreuses de cette période, m'offre de stimulantes occasions de réfléchir. Loin de moi l'ambition de définir la signification de cette œuvre, d'exprimer un jugement.

En tout cas, je me laisse contempler — non sans en percevoir l'attraction — par cette peste de notre temps, la psychanalyse, qui entame les certitudes, ouvre des horizons et nous invite à sortir de l'érotisme de tant de dogmatismes.

**ERNESTO H. BATTISTELLA**  
Agrégé de logique mathématique à l'Université de Caracas

La psychanalyse n'est ni une théorie ni une méthode. C'est une investigation sur la culture à travers le langage. Et son apport essentiel, c'est de nous avoir libérés de la superstition de la vérité. Wittgenstein nous a appris dans le *Tractatus* que la causalité est une superstition; Verdiglione nous apprend maintenant que « toute scolastique aime la vérité et la femme sous la forme du savoir de l'autre trompant du sujet supposé imbécile. Sous le principe d'autorité ».

L'œuvre lucide de Verdiglione est une incitation à la réflexion. Ce qui n'est pas rien à une époque où l'affairisme des éditeurs pousse à lire des sottises.

Peut-être la *Peste* empestera-t-elle quelque jour. C'est ce que mérite celui qui la pense. A l'ouvrage, écrit de main de maître, il faut des lecteurs d'un talent singulier. Auxquels nous proposons « *Tolle, lege* ». Aux gens grossiers « *Laissez ce livre, ça n'est pas pour toi* ».

**GIORGIO BENVENUTO**  
Secrétaire général du syndicat UIL

J'ai été fasciné par le flot des mots comme on peut être fasciné, sans connaître la musique mais en étant simplement capable d'attention et doté d'une oreille assez fine pour percevoir les nuances des sons, par les *Concertos brandebourgeois* de Bach. Cela ne veut pas dire qu'on soit en mesure d'analyser les tonalités dans lesquelles s'exprime cette musique, de même que je ne peux me risquer à prendre position pour ou contre « l'histoire » psychanalytique de Verdiglione.

**JEAN-JACQUES BROCHIER**  
Freud débattant à New-York disait, conquérant : « *Ils ne savent pas que nous leur savons la peste* ». Armando Verdiglione, dans un texte difficile, poétique et précis, montre comment cette « peste » peut nous guérir, entre autres, du terrorisme. Et nous sauver.

**BETTINO CRAXI**  
Secrétaire du Parti socialiste italien

Dans son livre *La peste*, Verdiglione n'expose pas de manière pédagogique une théorie organique. Son texte est constitué de phrases essentiellement brèves et toujours riches de références à de grands noms du passé et du présent, Aristote, Platon, Lucrèce, Dante, Hegel, Leibniz, Marx, Freud, Jung, Lacan et quelques centaines d'autres. Aucun ordre général. Aucune possibilité de se rendre populaire. La nouvelle géométrie n'a pas besoin du mot « espace ». Un nouveau type de topologie surgit. Et Saussure a dit que le langage et l'écriture ne se fondent pas sur un rapport naturel entre les choses.

Chaque écrivain a sa langue. Et les rapports entre les choses comptent plus que les choses en soi. Godel a dit que la splendeur de la formalisation réside dans son incohérence.

Ainsi, peu à peu, en suivant le fil du discours, on commence à entrevoir, ou on croit pouvoir entrevoir, où Verdiglione veut en venir avec ce texte sur les fondations de la psychanalyse. A introduire Freud en dehors de pratiques de type provincialiste. Je ne sais pas s'il réussira à se faire comprendre totalement, ou tout au moins partiellement. Mais celui qui aura assez de constance poura certainement s'y laisser prendre et se passionner. Puisqu'il s'agit d'un impact tout à fait singulier. Et peu à peu la séquence des affirmations individuelles, fragmentaires en apparence, commence à prendre la forme d'une spirale.

Où veut-il nous conduire ? Que veut-il affirmer ? Que veut-il nier ? Chaque phrase veut-elle dire une certaine chose, ou bien toutes les

phrases dans leur totalité sous-tendent-elles une seule et unique chose ? Mais alors cette structure, cette cohésion que l'on veut nier, ne surgit-elle pas ? Les *Exercices de style* de Queneau. Dire la même chose de plusieurs façons différentes. Une danse entre l'infiniment grand et l'infiniment petit. Grand jeu, petit jeu. La préciosité au service de la logique.

**ALAIN DE BENOIST**

Le vieux conflit « Freud contre Jung » ne s'est pas apaisé avec le temps. Il a seulement pris des formes nouvelles. C'est ainsi qu'Armando Verdiglione, président du Mouvement freudien international, qui patronne en Italie un courant « freudo-lacanien » à vocation cosmopolite, a récemment fait de Jung — dans un livre au demeurant parfaitement illisible — à la fois sa bête noire et le précurseur des Brigades rouges.

**MASSIMO DE CAROLIS**  
Député et dirigeant de la Démocratie chrétienne

Pour donner un jugement critique sur *La peste*, il faudrait d'abord définir ce qu'est un livre : à savoir, qu'est-ce qu'un livre aujourd'hui, quand « la calomnie s'installe sur la scène culturelle à la place de l'éthique » et quand on oppose le racisme à ce qui s'écrit. *La peste*, liée en apparence à une doctrine de spécialistes, bien qu'étroitement interdisciplinaire, est en réalité un livre « horizontal » : plus complexe probablement pour les préposés au régime que pour les indépendants.

Si j'en avais été l'éditeur, j'aurais été tenté de le relier avec une spirale sans couverture rigide, pour inviter à une lecture sans point de départ obligatoire. Cohérent même avec le refus lacanien d'idéologie : « *En tant qu'effet d'un travail scientifique, le discours analytique ne saurait jamais se changer en vision du monde* ».

**MICHEL DEMANGEAT**

Les petites phrases de Verdiglione. Serpents qui s'abouchent, propositions qui font l'amour entre elles. On prend le livre marron-moutarde, sucre-épices : « *Comment parler ou travailler avec la couleur qui... imprenable fonction comme semblant de la peste* ?... » Et l'on est pris soi-même — pour peu qu'on ait « travaillé le semblant » — par la petite phrase qui en dit plus long que bien des « symboles barbares » au possible. Mais le livre est couleur « caramel » et l'on s'y prend les dents parce que, gallican, on connaît insuffisamment Gallée ou Vico, ou Raffaele Bombelli, ou même Dante Alighieri, parce qu'inculte, on ignore Peano et la logique mathématique.

**GIANNI DE MICHELIS**  
Ministre des participations d'Etat

Le nouveau livre d'Armando Verdiglione *La peste* refait l'histoire de la fondation de la psychanalyse en soulignant les principales innovations apportées à la culture européenne et italienne. Verdiglione oppose à la psychanalyse ramenée dans le lit académique de la science la psychanalyse comme découverte d'une contradiction sans remède dans la conscience et dans la culture : la peste, justement. La peste de la psychanalyse représente l'antidote contre toute définition rassurante, théologique et totalitaire, de la réalité et propose une participation toujours critique à son incessante transformation.

**JEAN-TOUSSAINT DESANTI**

Ce qui m'a le plus frappé à la lecture du livre d'Armando Verdiglione, ce n'est pas seulement la richesse et l'ingéniosité des analyses. Ce n'est pas non plus l'ampleur du champ que l'auteur domine. Plus que ces qualités, qui tiennent au contenu, ce qui m'a le plus frappé, c'est la syntaxe. L'entente par là le mode d'agencement des blocs significatifs destinés à produire un effet de sens qu'il faut toujours chercher. Ce qui est sollicité ici, c'est, explicitement, l'inconscient du lecteur.

Syntaxe insolite. En général, un texte « théorique » s'articule d'une manière continue, de contexte en contexte, de voisinage de sens à voisinage de sens. Les voisinages s'ouvrent les uns sur les autres, de proche en proche. Il n'y a qu'à suivre.

Rien de tel ici. Les voisinages s'écarteraient et resteraient artifi-

ciels. Aucune violence n'est faite à la grammaire. Violence est faite à l'ordonnance usuelle du discours, comme si, à chaque instant, quelque chose d'autre, radicalement, y faisait intrusion.

Faire cet « Autre » puisse être écouté et, peu à peu, déchiffré, tel m'a paru l'effet cherché par Armando Verdiglione. Cette syntaxe à contre-discours est peut-être celle qui convient à qui se propose de parler de l'inconscient, conformément à ce que la pratique analytique lui a appris de lui.

**PIETRO GIUSTINI**  
Professeur de logique mathématique

La lecture de Peano faite par Armando Verdiglione est rigoureuse et d'un très grand intérêt.

**MAREK HALTER**

De son air tranquille, Armando Verdiglione nous apporte *La peste*, brigades rouges de la culture. Introduire le terrorisme dans notre savoir, c'est nous épargner, pense-t-il, la mort.

Peu importe que nous soyons ou non d'accord avec lui, son projet brouille les repères, déplace les certitudes et provoque les passions.

**ROLAND JACCARD**

Il est bon que Verdiglione ait fait observer qu'en France ce n'est pas tant la psychanalyse que la psychiatrie médicale qui a prévalu (même sur le divin) et qu'il ait indiqué que le retour à Freud de Lacan était des plus problématiques. Avec raison, il situe ce dernier dans la ligne de Charcot et de Clérambault. Rappelons enfin ce que Freud disait des Français (je ne doute pas que Verdiglione y souscrive) : « *L'obstacle chez les Français est essentiellement de nature nationale ; l'importation en France a toujours présenté des difficultés* ».

**PIERRE KAUFMANN**

Le préconscient de Verdiglione est sans doute lacanien, mais son inconscient est étrusque.

**GIUSEPPE LAZZATI**  
Recteur de l'Université catholique de Milan

Remercie de l'hommage qui lui a été envoyé et qu'il n'est pas à même d'évaluer du fait de sa totale incompréhensibilité. Regrette qu'un élève d'Apolonio — et le sien — offense de cette façon la valeur ineffable de la parole.

**MAURICE LOI**

« *Peano dit que la géométrie n'a pas besoin du mot d'espace* », écrit Verdiglione. Mais de quelle géométrie, de quel espace s'agit-il ? Le mot d'espace n'est pas employé par Euclide, qui étudiait les figures. La notion dogmatique d'espace absolu date de Newton et de Kant, et elle a été bouleversée par la science moderne. C'est certainement ce qu'entend Peano. Mais les mathématiciens contemporains emploient beaucoup le mot d'espace : espace affine, espace projectif, espace euclidien, espace métrique, espace des fonctions, etc. ; parce que la géométrie a pénétré toutes les parties des mathématiques. Peano a donc réagi contre les conceptions « étonnantes qui régnaient à son époque dans les milieux scientifiques. Aussi n'est-ce pas par hasard que dans son *Formulaire des mathématiques* il se réfère aussi souvent à Leibniz.

**MARIO LUZI**  
Poète

Le jugement d'un profane comme moi pourrait être celui-ci : le livre de Verdiglione *La peste* obtient sans aucun doute l'effet de repenser à la base le rapport entre les hommes et même le rapport de l'homme avec lui-même. Y contribue le caractère non formulable de l'écriture.

**EMANUELE MACALUSO**  
Député et dirigeant du Parti communiste italien

Je ne suis pas un spécialiste, j'ai simplement lu Freud et d'autres choses du domaine psychanalytique. Je ne me sens pas en mesure de faire une critique en spécialiste du livre de Verdiglione. Néanmoins je l'ai lu avec beaucoup d'intérêt.

**ITALO MANCINI**  
Théologien

Trois choses m'ont frappé dans le dernier livre d'Armando Verdi-

glione, *La peste*. D'abord la langue : presque toujours faite de mots traditionnels et pourtant neuve comme un habit retourné. Et la syntaxe qui l'accompagne : entraînante et non médiatrice. Ensuite l'usage de l'histoire de la pensée saisie dans un « bricolage » fort intéressant qui va bien au-delà de l'école nietzschéenne de la méfiance ; il s'agit d'une reprise inédite et d'un vouloir dire l'impossible. Enfin le paroxysme non pas comme lieu de l'absence ou du crime, mais comme façon nouvelle de régler ses comptes avec le père. Dans cet espace poura vivre l'instance-clé d'un croyant chrétien : le père ne doit pas mourir.

**OCTAVE MANNONI**

Il paraît qu'un critique, après avoir lu quelques pages de *La peste*, voulait lancer ce livre contre le mur. Il avait tort, mais on peut le comprendre, car ce n'était pas cela qu'il attendait ; il croyait sans doute avoir affaire à un livre qui conduirait son lecteur par la main jusqu'à des conclusions pour les ajouter au brio-à-brac de formules et d'idées générales à quoi se réduisent, et se détruisent en nous, une majorité des livres que nous avons lus. Destruction à laquelle nous aident généralement les critiques, à la façon des guides, pour que nous retenions, au moins, quelque chose des musées par où nous passons. Mais *La peste* c'est la peste. Il ne se laisse pas réduire de cette façon. Aussi ne vais-je pas essayer.

Certes, il est exaspérant. Il fonctionne comme la théologie négative qui ne sait qu'un dieu de Dieu, mais abonde en réfutations de ce qu'on pourrait croire qu'il est. D'ailleurs l'auteur, p. 17, cite Gallée, qui se vante « ce que des tâches solaires ne sont pas, mais ce que qu'elles sont ». Il s'agit de dégrader une place où pourrait se trouver la psychanalyse quand on élimine celles où on l'a mise. Cela nous vaut toutes sortes d'oppositions de style aphoristique, et une mine pour qui serait en peine d'un sujet de recherche (l'auteur n'en traite aucun). Les points de vue écartés sont légion : le jurgisme, le marxisme, le positivisme, bien sûr, mais beaucoup d'autres, et même ce qu'il appelle le gallicanisme. Ce n'est là qu'un de ses aspects. Il en est d'autres.

Un tel livre pourrait inviter au travail, car si beaucoup d'oppositions sont obscures (forcément, puisque l'auteur cite quelque 650 auteurs, dont un grand nombre sont bien mieux connus en Italie qu'en France, on comprend que la lecture puisse exaspérer quelquefois), il en reste assez qui peuvent nous solliciter. J'ai pu, non sans aide, reconnaître un vers de Dante cité en italien, p. 258 (c'est le vers 11 du chant VIII de *l'Inferno*) (1), mais j'ai souvent donné ma langue au chat. Seulement la perplexité est excitante, elle a même une valeur euristique. Ce livre, heureusement, n'a pas besoin d'un commentaire étant un commentaire lui-même. Il a besoin d'un mode d'emploi.

Et puis, il vaut mieux le dire, même si c'est une vue partielle et conjecturale : on peut craindre qu'on n'élève, comme une hostie, une formule, une formule, et même temps que retentit la sonnette qui invite à baisser les yeux. Le langage le plus rationnel devient mystère pour ceux qui l'ignorent et ils apprennent à le révéler. Ce livre nous place au milieu de la perplexité — mais il est parfaitement sans peur. Serait-ce cela qui déroute les uns et déçoit les autres ?

(1) Il s'agit d'un doute : Freud dit-il, oui ou non, sa vérité à l'observation ?

**FERRUCCIO MASINI**  
Philosophe communiste

On ne saurait faire une approche du dernier livre d'Armando Verdiglione en tenant serrée dans sa main la poignée de ses bagages. Il faut se mettre en voyage sans effets personnels et sans conserver l'extranéité circospecte ou le légitime soupçon de ceux qui aiment la routine commode des hautes responsabilités ou des idéologies rassurantes.

Malgré la distance qui me sépare de certaines affirmations — trop intentionnellement tranchantes — contenues dans ce livre, je dois dire que j'ai essayé de le lire en me rappelant les mots d'Auden : « *Libre, c'est traduire parce que l'expérience de deux per-*

sonnes ne sera jamais la même. Un mauvais lecteur n'est qu'un mauvais traducteur ».

**ALBERTO MORAVIA**  
Ecrivain

A partir de ce livre, il est inévitable de remonter à la pratique analytique de Verdiglione.

**PHILIPPE NÉMO**

En condamnant la psychanalyse jungienne parce que, voulant codifier et « discipliner » l'analyse, elle l'annule, Verdiglione avoue a contrario que l'analyse selon sa pensée n'est pas une science, ni la psyché une chose de ce monde. C'est ce que Lacan a toujours dit, me semble-t-il, mais Verdiglione, paradoxe, est plus clair.

**JEAN OURY**

C'est un langage, une écriture un peu difficile dans le sens que je ne m'habitue pas facilement à ce style de phrases courtes, souvent très condensées. Alors j'ai fait un petit exercice, en particulier à propos de ce chapitre qui s'intitule *Loi, éthique, clinique*. A la première lecture de la première page, c'est assez prototypique, je n'y comprenais rien. Alors j'ai repris très lentement et même en faisant des articulations de ce qui est évoqué. Et ça devient très cohérent. En particulier dans cette première page où sont définies les domaines de la loi, de l'éthique et de la clinique. Je vois là tout un système de raisonnement et presque de « diagrammatisation » avec des références par exemple à la structure de l'ellipse, quand il s'agit de la loi, de l'hyperbole pour l'éthique, de la parabole pour la clinique, ce qui me semble tout à fait justifié, surtout quand il précise que le domaine de la loi à quelque chose à voir avec le roulement et l'errance du nom.

**FRANÇOIS PERRIER**

Cher ami, votre livre est une autre peste que celle que Freud annonçait.

Elle est sans doute d'avenir, mais en spirale. En mon temps, j'ai revê de perçueuse à percussion, pour vriller mon style dans mon souci du sujet, du verbe et du complément.

Cher Armando, votre érudition se harcèle de ponctuation. De quoi imposer silence à l'inconscient, même s'il est structuré comme un langage, au dire de Jacques Lacan.

A tenter de vous lire, on est sidéré, ou nébulisé comme une queue de comète.

Permettez-moi de rendre hommage à votre tentative ; elle est de votre avenir, et peut-être encore du mien. En amitié.

**ERNESTO PISONI**  
Evêque

Un livre qu'on apprend à lire en le lisant. Parce que l'écriture de Verdiglione n'est pas facile. Et elle n'est pas banale ni gratuite non plus, même dans la forêt luxuriante de citations et de références, d'implications et d'intuitions. Un livre enrichissant parce qu'il oblige à penser par ses provocations et ses vérités, comme on dit aujourd'hui, par ses alternatives. L'espace laissé à la problématique religieuse est loin d'être marginal. Saint Charles Borromeo s'en détache, antagonisant d'une peste sémantique devançant la peste qui est en nous, la peste avec laquelle nous vivons. Et celui qui, comme Verdiglione, nous l'indique et l'analyse, ne doit pas être pris pour un *usurateur* mais plutôt considéré comme un médecin incommode. C'est peut-être dans la question de saint Charles Borromeo que réside le sens le plus vrai de la peste de Verdiglione : « *Qui voudra apporter le feu sur terre ?* ».

**MARCELIN FLENET**

Et si vous aviez la peste ? Les maladies qui hantent l'humanité se suivent et se ressemblent pas. Mais si le Moyen Age se vécit dans la peste comme la Renaissance dans la syphilis et le monde moderne dans le cancer, nous restons aujourd'hui évidemment embarrassés pour faire un choix... alors la psychanalyse ?

Voici pourtant qu'en tête d'un ensemble d'ouvrages, dont le titre général *Fondations de la psychanalyse* indique que quelque part le projet historique ne doit pas lui être étranger, Armando Verdiglione évoque l'arrivée de Freud et de Jung en Amérique. *La peste*, la psychanalyse en effet, cette mala-

die du Moyen Age, vient faire retour en coupure dans une certaine continuité historique. En étaient-ils les deux compères qui se trompent alors l'un l'autre et du trou qui se faisait ? Si je le suis, il me semble qu'Armando Verdiglione nous signifie qu'il n'y a que de déboucher ce trou ; de ce trou qu'il faut reconnaître et où depuis soixante et onze ans (Jung et Freud arrivent en Amérique en 1909) l'humanité, ce qu'elle pense et ce qui la fait, culture devenue pour cette raison inculte, sans le savoir se vide.

Il ne s'agit ni d'une explosion ni d'une implosion mais en effet de l'objectif inconscient du trou de l'univers qui peut presque tout dire parce qu'il passe partout comme tout y passe. Un trou en excès, et c'est sans doute pour cela qu'Armando Verdiglione s'arrête d'un mot à cette figure de rhétorique qui a nom catachrèse dans un des plus beaux chapitres du livre : *Cause de vérité : « Absolutement causelle, la vérité procède de la catachrèse »*. Figure qui, comme l'on sait, joue d'un mot pour un autre. Ainsi, Du Marsais nous informe que « *paricide se dit non seulement de celui qui tue son père mais encore, par extension, de celui qui fait mourir sa mère ou quelque'un de ses parents* ». On peut dire de la catachrèse qu'elle fonde le sens du trou qu'elle y fait en vérité. Et l'on comprend alors qu'Armando Verdiglione s'attache à ce trope plus qu'à tout autre, et qu'il y creuse encore du faux-semblant de la lettre : « *L'inconscient n'est à la mode que s'il est tourné en lieu* ». Dis lors, comme on pense bien, l'histoire se précipite, et celle de la psychanalyse pas moins qu'une autre qui eut l'illusion de découvrir quelque chose comme l'Amérique, qui l'a en retour, et avec, comme l'on sait, quelle efficacité, bouchée. Etonnantes *Fondations de la psychanalyse* que cette découverte : il faut recommencer par la vider.

**PHILIPPE SOLLERS**

On me dit que certaines personnes ont des difficultés à lire *La peste*. Il paraît que mon ami Armando Verdiglione est incompréhensible, nul, mégalomane, mafioso, fils naturel de Jean XXIII, destructeur de la langue et de la raison, corrupteur de la psychanalyse, agent russe, américain, libyen, israélien, organisateur louche de cirques mondiaux où les intellectuels sont broyés par l'implacable machine publicitaire, bref le Diable — ou presque. Je commence à l'environner, je croisais être le seul à pouvoir provoquer ce genre de passion. Voilà ce qui arrive, aujourd'hui, quand on est simplement cultivé. Avez-vous lu Dante ? Machiavel ? l'admirable Peano ? saint Ambroise ? saint Charles Borromeo ? Freud ? Archiloque ? l'Aristote ? Euclide d'Alexandrie ? Lacan ? Lycophron de Chalcis ? Théognis de Mégare ? Passavanti ? Angiolieri ? Sollers ? Porphyre de Tyr ? Zénon d'Elée ? Saccheri ? Borges ? Non ? Pas vraiment ? Alors, vous êtes mûrs pour la peste.

**IANNIS XENAKIS**

Densité des mots lourds. Densité des associations inattendues. Densité de savoirs étendus dans tous les espaces notionnels. Densité de la mobilité de la pensée perennuelle et impertinente : rejets, comparaisons, acceptions, retours. Voilà l'Armando Verdiglione de *La peste*.

**VALERIO ZANONE**  
Secrétaire du Parti libéral italien

Le flot d'impressions que Verdiglione fait s'écouler dans son livre risque de faire en sorte que chacun y cueille les aspects qui l'intéressent le plus. Celui qui s'occupe de politique peut y trouver par exemple d'intéressantes observations sur le système des partis. Que certains partis soient trop puissants, cela est hors de doute, même si la concurrence entre eux constitue encore le seul antidote pour que le système ne dégénère pas dans la paralysie et l'aplatissement ; s'ils sont provinciaux, c'est-à-dire renfermés en eux-mêmes (peut-être ne le sont-ils pas tous), cela relève du processus, que rappelle Verdiglione, d'auto-asservissement à leur égard, auquel trop de gens se sont prêtés surtout par le passé. Pour le reste, je ne m'y connais pas en psychanalyse ; je ne peux que dire avec Polonius : « *Il y a de la méthode dans cette folie* ».

## ÉDUCATION

### Les directeurs d'école seront responsables de l'accueil des élèves en cas de grève

Le syndicat des instituteurs envisage « une résistance totale »

Le « Bulletin officiel » du ministère de l'éducation du 2 avril publie la circulaire sur l'accueil et la surveillance des élèves dans les écoles maternelles et primaires, dont nous avons donné les grandes lignes dans nos éditions du 10 mars. La circulaire confirme la volonté du ministère de l'éducation de rendre les directeurs d'école responsables de l'accueil des enfants en cas d'absence ou de grève des maîtres, c'est-à-dire d'imposer un « programme minimum » à des personnels chargés à la fois de tâches admi-

nistratives — sans titre de « chef d'établissement » — et aussi, pour la plupart d'entre eux, de tâches éducatives au sens propre.

La justification de ces mesures par la pression du « besoin social » des parents ne va évidemment pas apaiser l'assurément des instituteurs, et en particulier de leur principal syndicat, le SNI-P.E.G.C. (Syndicat national des instituteurs et professeurs d'enseignement général de collège). Celui-ci vient de subir en quelques semaines trois revers

importants : 1) pas de revalorisation pour les instituteurs en fonction, malgré de longues négociations avec le ministère (« le Monde » du 25 février) ; 2) arrêt du recrutement des P.E.G.C. (professeurs d'enseignement général de collège) au profit des certifiés et agrégés (« le Monde » du 25 mars) ; 3) publication de la circulaire sur les directeurs d'école, dont le SNI a prévu que, si elle voyait le jour, il convoquerait immédiatement son bureau national pour organiser « la résistance totale ».

La circulaire publiée au Bulletin officiel précise les conditions d'accueil et de surveillance des élèves dans les trois situations possibles : 1) pendant le temps scolaire ; 2) hors du temps scolaire ; 3) dans les circonstances exceptionnelles « où les activités prévues normalement durant le temps scolaire ne sont pas assurées », autrement dit en cas d'absence ou de grève des instituteurs.

1) Pendant le temps scolaire : Il est rappelé que, aux termes de l'arrêté du 26 janvier 1978, « l'accueil des élèves et leur surveillance pendant l'absence de chaque demi-journée dix minutes avant l'entrée des classes et durant le mouvement de sortie à la fin des classes ». Cette responsabilité ne se limite pas au strict « périmètre » des locaux, mais s'étend « aux abords immédiats de l'école ».

2) Hors du temps scolaire : Pour ce qui concerne « les gardes, cantines, études surveillées et transports scolaires », la circulaire confirme que la surveillance des élèves « ne constitue pas une obligation pour les instituteurs et le directeur de l'école », tout en soulignant que ceux-ci sont « les plus aptes à l'assurer ».

● M. Guy Georges, secrétaire général du Syndicat national des instituteurs et professeurs de collège (SNI-P.E.G.C.) a déclaré, le 20 mars, que son syndicat organiserait la riposte « la plus vive » à cette circulaire. Le bureau national du SNI-P.E.G.C. devrait être convoqué immédiatement en séance extraordinaire « pour organiser les modalités pratiques d'une résistance totale à ce projet ». M. Georges souligne, à cette date, « beaucoup de nos adhérents nous demandent d'envisager un arrêt de travail de longue durée ».

● Le Syndicat général de l'éducation nationale (S.G.E.N.-C.F.D.T.) estime que le ministre de l'éducation pratique en publiant cette circulaire une opération de diversion « qui vise à dissimuler les carences de l'administration en matière de remplacement des maîtres absents et de courts scolaires ». Selon M. Patrice Beghin, secrétaire général de ce syndicat, « ces décisions portent atteinte aux droits et libertés syndicales des directeurs d'école, mais aussi de toutes les instituteurs et de tous les instituteurs ».

## SCIENCES

### LA NASA FIXE LE PREMIER VOL DE LA NAVETTE SPATIALE AU 10 AVRIL

Les responsables de la NASA ont, semble-t-il, triomphé du mauvais sort qui s'acharnait sur eux. Selon toute vraisemblance, les deux astronautes John Young et Robert Crippen, découragés vendredi 10 avril de Cap Kennedy (Floride) aux commandes de la navette spatiale dont ce sera, enfin, le premier vol expérimental. Depuis plus de trois ans, les deux hommes s'entraînent et se préparent pour cette mission de cinquante-quatre heures et trente minutes dont la NASA avait initialement fixé le départ au 15 mars 1979.

Peu de problèmes techniques (mise au point des moteurs, décollage de la protection thermique de la navette et de l'isolement de son réservoir externe) dépassent le budget. Les experts parlent d'un coût supplémentaire de 25 % ont eu raison de la mécanique bien huilée de la NASA. La navette a pris deux ans de retard et la réflexion d'un rédacteur de la revue américaine Science qui écrivait, il y a quelques mois, que « seul le coût du programme avait pris son envol » ne fait plus rire personne. Encore moins les Européens qui au même moment espèrent bien venir à bout des difficultés de mise au point des moteurs de leur Ariane.

Si aucun contretemps ne vient perturber le bon déroulement du programme, le compte à rebours devrait commencer lundi 6 avril à 6 heures du matin heure française. Dans ces conditions, Young et Crippen pourraient décoller le 10 avril, quarante-cinq minutes environ après le lever du soleil à Cap Kennedy. Douze minutes plus tard, ils devraient être en orbite, célébrant ainsi à leur manière le vingtième anniversaire du premier vol humain dans l'espace, celui de Gagarine, avec quarante-huit heures d'avance.

## MÉDECINE

### A Marseille

### Les internes des hôpitaux arrêtent le travail

De notre correspondant

Marseille. — Les internes des hôpitaux de Marseille se sont mis en grève, le 1<sup>er</sup> avril, pour quarante-huit heures.

Réagissant par M. Gaston Defferre, maire de Marseille (P.S.), en sa qualité de président du conseil d'administration de l'Assistance publique de Marseille, les représentants des quatre cents internes en grève ont obtenu une réponse favorable à trois de leurs revendications : « médaille d'or » (cinquième année rémunérée), maintien des disponibilités de postes et installation de locaux d'internes partout où des internes sont en poste.

Reste le problème des gardes non rémunérées et des astreintes. « Le directeur des centres hospitaliers des problèmes des gardes d'astreinte », note M. Gabriel Marquet, directeur général de l'Assistance publique à Marseille.

En revanche, les internes en psychiatrie des hôpitaux de Marseille, qui sont en grève depuis le 26 mars, continuent leur mouvement. Ils ont boycotté leur obit (1) et protesté contre les suppressions de postes d'internes. Ils réclament le doublement des postes d'assistant, la suppression du salaire de base (actuellement 2 200 F mensuels) à 4 500 F, la définition du statut d'internes de garde et le droit à la formation permanente. Le mouvement a reçu le soutien de la commission d'enseignement.

JEAN CONTRUCCI

(1) Tous les six mois, les internes, en fonction de leur ancienneté et de leur compétence, choisissent le service auquel ils souhaitent être affectés.

## DÉFENSE

### PROMOTION ET NOMINATIONS

Sur la proposition de M. Robert Galley, ministre de la défense, le conseil des ministres du mercredi 1<sup>er</sup> avril a approuvé les promotions et nominations suivantes :

● **ARMÉE**. — Sont promus : général de division, le général de brigade Alfred Garen ; général de brigade, les colonels Jean Pétrot et Jacques de Lobie (nommé commandant en chef l'école d'application de l'artillerie sol-air).

Sont nommés : inspecteur de la défense opérationnelle du territoire (D.O.T.), le général de division Jacques de Lobie ; commandant en chef de la 1<sup>re</sup> région militaire (Nîmes), le général de division Jean-Bernard ; commandant la 6<sup>e</sup> division militaire territoriale (Dijon), le général de brigade Guy Simon.

● **AIR**. — Sont promus : général de division aérienne, le général de brigade aérienne Nicolas Fevre ; général de brigade aérienne, les colonels Yves Le Coz, Raphaël Bertin (nommé adjoint territorial au général commandant la force aérienne tactique et la 7<sup>e</sup> région aérienne à Metz) et Mary Freney (nommé adjoint au général commandant le transport aérien militaire).

Sont nommés : commandant la 14<sup>e</sup> région aérienne (Provence), le général de brigade aérienne Jean-Louis Bonnet ; commandant le 1<sup>er</sup> commandement aérien tactique, le général de brigade aérienne Jacques Bolchod.

● **MARINE**. — Sont promus : vice-amiral, le contre-amiral Jacques Tutenut ; contre-amiral, les capitaines de vaisseau Louis Fuzeau (nommé commandant l'école navale et le groupe des écoles du Penmarch), Robert Le Stum (nommé adjoint au sous-chef d'état-major « matériels » de la marine) et François Matarre.

Sont nommés : commandant le centre d'entraînement de la flotte, le contre-amiral Roger Sabatier ; sous-chef d'état-major « matériels » de la marine, le contre-amiral Alain Denis.

● **SERVICE DE SANTÉ**. — Sont promus : médecin général inspecteur (avec le grade de général de division), les médecins généraux, médecins chefs des services hors classe, Valérie André (nos dernières éditions) et Pierre Niamat.

Est nommé : directeur adjoint du service de santé de la III<sup>e</sup> région militaire (Rennes), le médecin général, médecin chef des services de classe normale, Jean-Marie Dormoy.

● **CONTRÔLE GÉNÉRAL DES ARMÉES**. — Est promu contrôleur général des armées, le contrôleur des armées, Edmond Henric.

Est nommé contrôleur général de la III<sup>e</sup> région maritime (Toulon), le contrôleur général des armées René Bergeron.

Pour l'éta, organisme de séjours linguistiques recherche : **PROFESSEURS D'ANGLAIS ET D'ALLEMAND** pour encadrer groupes en Angleterre et R.F.A. euro-langues vacances étudiantes 3Fg. St. Honoré - 78008 Paris Tél. 265.59.25 - poste 51

# Londres

## avec British Airways

# 495F

## aller-retour



### Tous les jours sur 3 vols désignés

Avec British Airways, un séjour à Londres, c'est beaucoup moins cher que vous ne le pensez. D'abord le voyage : 495 F seulement Paris-Londres et retour. Ce tarif est maintenant valable tous les jours sur 3 vols désignés, à condition, entre autres, de régler votre billet à la réservation et de passer au moins la nuit du samedi en Angleterre.

Ensuite le séjour. Avec British Airways, vous bénéficiez d'un excellent rapport qualité/prix. La brochure « Mini-séjours à Londres » vous propose un grand choix d'hôtels à tarifs réduits : de 130 F à 325 F selon la catégorie d'hôtels, par nuit et par personne en chambre double, petit déjeuner continental, taxes et service compris.

N'attendez pas pour consulter votre agent de voyages, le nombre des places étant limité. Renseignements à British Airways, tél. 778.14.14 ou à l'Office Britannique du Tourisme - 6, place Vendôme, Paris 1<sup>er</sup>.





## Sur le juste emploi de la réalité

## DANSE.

**Au Théâtre de la Ville :**

## Une heure avec les étoiles de l'Opéra

Dès que Patrick Dupond paraît, il se passe quelque chose. Ses grands jetés dans le Corsaire ont fait courir des houlas dans la salle. Il a encore, dans sa façon d'exécuter les pas de bravoure, cette audace un peu folle qui n'appartient qu'à la jeunesse. Noëlle Pontols, plus pondérée, rééquilibre ses à-coups inspirés. Mais Patrick Dupond n'est pas comme une belle machine à danser. Dans

1. *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* were determined by the method of Arar and Collins (1971) using a Shimadzu 1010 UV-Visible Spectrophotometer. The concentration of chlorophyll was expressed in mg g<sup>-1</sup> of dry weight.

## PERFORMANCES AU CENTRE AMÉRICAIN

★ Centre Américain, 261, boulevard Raspail, ce jeudi 2 avril, à 21 heures.

● RECTIFICATIF : *Gemini* a été composé pour le Harkness par Vicente Nebrada et non Vicente Abad comme il a été écrit par erreur dans le *Monde* du 31 mars.

**MICHEL COURNOT.**

PHOTO

**PHOTO**

## « LES SALTIMBANQUES »

de Lucien Clergue  
et autres histoires

Voilà ce qui nous frappe devant la série de photos que Jean-Louis Barraud et Madeleine Renaud, tenant à associer leur vieux ami à l'ouverture du Rond-Point, exposent au foyer-restaurant de leur théâtre. Une petite cérémonie, mardi, l'a d'ailleurs confirmé. Ajoutons que les douze planches des *Saltimbanques* sont réunies en un *port folio* édité par la société Agep de Marseille et distribué en librairie.

## Sur les traces des sables

C'est encore une histoire que Lucien Clergue raconte ou fait raconter au *Langage des cables*, une histoire plus ambitieuse, où le photographe n'intervient que dans un deuxième temps lorsqu'il a donné, la parole à ses images en un certain ordre assemblées — ce qui, en fin de compte se traduit par un assez gros album (toujours aux éditions AGEF). La photo peut être d'une incontestable qualité

Et puis, un jour, c'est le minuscule incident, le mystérieux déclin du destin. Pour son anniversaire, Doolittle offre à Loretta une guitare. Loretta se met à composer des chansons que l'ambitieux et perspicace Doolittle l'oblige à chanter dans les bistrots locaux et devant les micros des « disc-jockeys » de la région. Ces débuts sont si prometteurs que bientôt ils ouvrent à Loretta les portes du saint des saints

---

## IBANQUES >

graphique. Mais, ajoute le présentateur, « en ordonnant des images de sables, Clergue suit le parcours d'une naissance progressive hors du chaos primitif : de forme en forme, il va ainsi de l'eau ruisselante à l'objet manufacturé, aux débris de plastic ».

Au premier degré  
en quelque sorte

E se déroule, cette progression, cette procession, tout au long du graffiti aux variations infinies, tracées par quelque dieu qui s'est moins soucié de leur précarité que de leur grâce onduleuse et féérique. Avant que l'homme ne supplante toute transcendence et n'imprime ses pas, ses oracles, ses prières sur

mas, ses orfèvres, son poids aux  
 masses imbibées d'eau marine.  
 Alors d'autres dessins vont naître  
 des créations humaines, les  
 momements de pitié écrivent  
 une nouvelle histoire, dont les  
 déchets d'une civilisation polu-  
 ée n'excluent pas le con-  
 traste — que l'imagination de  
 l'artiste se charge de trans-  
 former. Ici qui propose en guise  
 de post-scriptum : « Morte le  
 mort, plus rien se meurt. » A  
 travers son objectif, « la terre  
 s'enroule dans un sursis de  
 l'impie »

**JEAN-MARIE DUNOYER.**

\* **Rond-point des Champs-Élysées, tous les jours sauf mardi, de 11 heures à 24 heures**

N.B. — En même temps, et jusqu'au 5 mai, à l'hôtel de ville d'Aix-en-Provence, se tient une exposition consacrée à « Saint-John Perse devant les créateurs contemporains » ; Lucien Clergue et Robert Petit-Lorrain.

---

## EXPOSITION

## LA CATALOGNE AUJOURD'HUI

Cette migration Barcelone - Paris compte un quartier de sculpteurs, avec Menolo, l'initiateur de Piosso, Gonzales, Gargallo, Fossas. Par la suite, c'est du côté de Montparnasse qu'on va les rencontrer, notamment Miro, l'enchanteur des étoiles. Guino, le sculpteur collaborateur de Renoir, est venu de Catalogne, comme Cuxart, Vilato, Grau-Sala, Subfrachs... Sans, bien sûr, oublier Dali, dont le talent est né entre le Paris des surréalistes et le paysage sauvage de l'Empordan.

Tous ces artistes, et bien d'autres, sont représentés dans cette exposition ouverte au public jusqu'au 5 avril, au Palais de l'UNESCO, où a su fleurir, à l'occasion de ces journées catalanes, un colloque sur l'architecture de Barcelone, avec la participation d'O. Bohigas, R. Bofill, M. Sala-Moreles, L. Clotet Ces architectes entreprennent actuellement, à la demande de la mairie, une reconquête de la ville sur elle-même, après les dégradations des longues années du franquisme.

JACQUES MICHEL

## LETTRES

## RENCONTRE AVEC ANDRÉ VOZNESSENSKI

## Quand un poète russe écrit un « opéra rock »

Le jeune poète des années de Khrouchtchev, que Paris découvrait alors avec enthousiasme, a changé, il a mûri : sa poésie s'est faite, au fil des années, plus calme, plus sereine : la colère qu'il faisait souvent résonner ses vers a fait place à d'autres inquiétudes, à des interrogations du passé, de l'avenir... Il donne, ce jeudi 2 avril, à l'Espace Cardin, à 21 heures, un unique récital au cours duquel il dira ses poèmes et donnera, en avant-première, un concert de son ordre rock qui doit être donné prochainement à Moscou, au Théâtre des Komsomolskîétski, chez Marc Zavadski. La traduction française sera dite par Sacha Pitoëff.

« Le titre de l'opéra rock. Alors ce n'est pas, signifie-t-elle à la fois « la veine », « pourvu que ça s'arrange », et aussi « A Vos », c'est-à-dire « A Vousnessenski » nous dit-elle en riant. Et elle se met à chanter. Là, vous trouvez étrange qu'un poète écrive un opéra rock, mais vous ne savez pas que, cet hiver, quand il y avait encore du boulot, son succès à Moscou, avec ma première chanson, la *Fille sur* mon toit. C'est, mon nouveau hobbie. Ça va bien. Ça va très bien. Quelques-uns de mes nouveaux poèmes, peut-être aussi celui de *Vousnessenski*, chez Pikaoué.

Et là, le public a changé. Pour ceux qui ont déjà pu aller voir d'une des poètes sans célébrer que nous et qu'Entouchenok nagroussit.

Le public a changé. De nos temps, les jeunes qui connaissent Pasternak, Mandelstam, Akhmatova ou Tsvetaïeva étaient des personnes assez cultivées. Maintenant, on les éduite... Autre chose : l'an dernier j'étais centenaire de Blok. Quand j'étais en train de lire de « décadents » qui n'avait écrit qu'un seul bon poème, les *Donses* ! Les *Donses* ! Elles ont fait d'un sens, incompréhensible, à

Il fit quelques vers, que vint de traduire Alain Jouffroy :  
 « Je suis allé voir le créateur. Je  
 suis allé rendre visite aux  
 morts.  
 » J'accompagnai une haute sorcière en chic coiffure afro.  
 Les chambres étaient vides  
 [comme des cadres nus]  
 « Une fille de Chalkovski  
 se faufila sous les portes.  
 — Votre nouveau recuei ?  
 côté de Malaiskovi et de Kliebnikov. Tout a changé avec la télévision ; même dans les campagnes, on a pu voir récemment une émission d'une heure et demie sur Kliebnikov et sur les futuristes. Quand, dans notre pays, [comme dans les autres] on a vu que chose doit changer dans les esprits. C'est très surprenant, vous savez ; ce sera une étrange

— Votre nouveau recueil ?

— Il paraît à la fin de l'année chez Gallimard. Son titre ? *Incontrôlable*. Il contiendra mes poèmes des deux dernières années, mais aussi, évidemment, en même temps, un gros livre de poèmes de Pasternak, présenté par Michel Ancouurier, avec une préface de moi. Et je publierai aussi mes souvenirs sur Pasternak.

— Vous avez écrit une nouvelle génération.

— Chez nous on attend avec beaucoup d'impatience l'exposition Moscou-Paris. L'avant-garde, d'États-Unis à l'extrême siècle au vingtième siècle, est venue à Paris. Il y a eu cinquante ans : c'est une bizarre symétrie. C'était l'époque de l'espoir, maintenant que tout est arrivé, nous savons ce que fut ce siècle. Ce sera très intéressant.

[illegible]

Propos recueillis par  
**NICOLE ZAND.**

Propos recueillis par  
**NICOLE ZAND.**

# Les Récitals des Variétés

**Mercredi 8 avril à 21 heures**  
**JEAN FONTAINE présente**  
**EDDA MOSER**  
 ERIK WERBA au piano  
 WOLF - BRAHMS - RICHARD STRAUSS  
 LOUËZ 508.42.41 **THÉÂTRE des VARIÉTÉS** AGENCES

**CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL**  
**THÉÂTRE DE LA COMMUNE**  
 100, rue de la République - 93000 St-Denis  
 333.16.16 / AUBERVILLIERS  
**PIERRE CORNILLE**  
**L'ILLUSION COMIQUE**  
 mise en scène de Pierre Romane  
 PAR LE JTM

\*\*\*\*\*  
**LE GRAND MAGIC CIRCUS**  
 2 CRÉATIONS  
 SAISON 1981  
 Après le triomphe de « Méloides du Malheur » au Théâtre National de Chaillet et une grande tournée européenne dans plus de quatre-vingt villes, le **GRAND MAGIC CIRCUS** présente à ses fidèles (oh ! combien...) spectateurs : 150.000 pour le dernier spectacle, son programme pour l'année 1981 et le début de l'année 1982.  
 • 9 mars-5 mai : Répétitions de « Le Grand Magic Circus raconte » - le Bourgeois Gentilhomme - de Molière.  
 • 9 mai-14 mai : Festival International de Jérusalem.  
 • 14 mai : « Le Grand Magic Circus raconte » - le Bourgeois Gentilhomme - à la Maison de la Culture d'Aulnay-sous-Bois.  
 • 2 et 3 juin : Festival de Seine-Maritime.  
 • 6-7-8 juin : Festival de Vienne (Autriche).  
 • 12-14 juin : Festival ouvert de Cologne.  
 • 2-4 juillet : Festival de Taormina (Sicile).  
 • 8 juillet-6 août : Tournée en Amérique du Sud.  
 • 15 septembre : Création de « Noël au Front » au Schauspielhaus de Hambourg. Coproduction.  
 • Octobre-novembre : Tournée en France de « Le Grand Magic Circus raconte » - le Bourgeois Gentilhomme - de Molière - à Nice, Saint-Etienne, Istres...  
 • 1<sup>er</sup> décembre 1981-24 janvier 1982 : « Le Grand Magic Circus raconte » - le Bourgeois Gentilhomme - de Molière - au T.E.P. CO-PRODUCTION NICE-RENNES-ORLÉANS-TEP-AULNAY-S-BOIS  
 \*\*\*\*\*

**nouveau drouot**  
 hôtel des ventes - 9, rue drouot - 75009 paris  
 téléphone : 246-17-11 - télex : drouot 642260  
 Informations téléphoniques permanentes 778-17-17

**compagnie des commissaires-priseurs de Paris**  
 sur indications particulières  
 les expositions auront lieu la veille des ventes de 11 h. à 18 h.

**SAMEDI 4 AVRIL à 14 h. 30 (Exposition de 11 h. à 14 heures)**  
 S. 4 - Minéraux, coquillages, curiosités marines. M<sup>re</sup> Nérat-Minot.

**SAMEDI 4 AVRIL à 15 h. (Exposition de 11 h. à 15 heures)**  
 S. 12 - Lithos mod. M<sup>re</sup> Rogeon.

**SAMEDI 4 et LUNDI 6 AVRIL (Exposition vendredi 3)**  
 S. 5-6. Objets d'art d'Orient. Dumont. MM. Bourdeley, Soustiel, et d'extrême-Orient. M<sup>re</sup> Oger, Berthol.

**LUNDI 6 AVRIL (Exposition samedi 4)**  
 S. 1 - Prados. Tableaux mod. M<sup>re</sup> Robert.  
 S. 2 - Appareils photo et photos anc. M<sup>re</sup> Boissard, de Heeckeren. MM. Pommerehne, Serret, Monnaie, Brisse, Bouchet.  
 S. 7 - Armement. M<sup>re</sup> Boissard, de Heeckeren.  
 S. 11 - Beau mob. M<sup>re</sup> Desorme.

**LUNDI 6 AVRIL à 15 h. (Exp. samedi 4, lundi 6 de 11 h. à 15 h.)**  
 S. 9 - Import. ensemb. de tapis islamiques. Afghar, Chéar, sol. Chirvan, Daghestan, Persan. Goun sol. Kechan, Koubas, Kara.

**LUNDI 6 et MARDI 7 AVRIL (Exposition samedi 4)**  
 S. 10 - Bibl. du château d'Anzy-le-Francais. M<sup>re</sup> Laurin, Guillois, Virville.

**MARDI 7 AVRIL à 16 h. 30 (Exposition de 11 h. à 16 heures)**  
 S. 7 - Tapis d'Orient. M<sup>re</sup> Ader, Picard, Tajan, M. Berthol.

**MERCREDI 8 AVRIL (Exposition mardi 7)**  
 S. 1 - Estampes et Tableaux mod. M<sup>re</sup> Paschetau, Paschetau-Badin.  
 S. 2 - Estampes. M<sup>re</sup> Paschetau, Paschetau-Badin.  
 S. 3 - Modes et accessoires du siècle. M<sup>re</sup> Boissard, de Heeckeren.  
 S. 4 - Modes et accessoires du siècle. M<sup>re</sup> Boissard, de Heeckeren.  
 S. 5 - Obj. art. Arg. Bijoux.

**MERCREDI 8, JEUDI 9, VENDREDI 10 AVRIL (Exposition mercredi 8)**  
 S. 7 - Biblioth. d'un amateur. M<sup>re</sup> Ader, Picard, Tajan, M. Chrétien.

**JEUDI 9 AVRIL (Exposition mercredi 8)**  
 S. 6 - Tapis d'Orient. M<sup>re</sup> Cornette de Saint-Cyr.

**VENDREDI 10 AVRIL (Exposition jeudi 9)**  
 S. 1 - Tapis anc. Hte-Epoque. Obj. et mobil. anc. M<sup>re</sup> Oger, Dumont.  
 S. 2 - Extrême-Orient. M<sup>re</sup> Boissard, de Heeckeren. MM. Monnaie-Gobard, Deydier.  
 S. 3 - Modes et accessoires du siècle. M<sup>re</sup> Boissard, de Heeckeren.  
 S. 4 - Modes et accessoires du siècle. M<sup>re</sup> Boissard, de Heeckeren.  
 S. 5 - A 11 h et à 14 h. Art.

**ESPACE DROUOT 80**  
**MERCREDI 8 AVRIL (exposition mardi 7)**  
 S. 5-6 - Collect. d'un amateur après décès. Tableaux anc. Mbls. Objets d'art du XVIII<sup>e</sup>. M<sup>re</sup> Desorme, MM. Ananoff, Lacroix.  
 Etudes annonçant les ventes de la semaine

**ADER, PICARD, TAJAN**, 12, rue Favart (75002), 351-80-01.  
**BOISSARD, DE HECKEREN**, 2, rue de Provence (75009), 770-81-34.  
**CATHERINE CHARBONNEAU**, 134, rue St-Honoré (75006), 339-86-86.  
**CORNETTE DE SAINT-CYR**, 24, avenue George-V (75008), 720-15-54.  
**DELSORME**, 3, rue de Penthièvre (75008), 335-51-63.  
**LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR** (anciennement RHODS LAURIN), 12, rue Rossini (75009), 346-61-16.  
**LIBERT, CASTOR**, 3, rue Rossini (75009), 346-61-16.  
**MILLON, JUTHEAU**, 14, rue Drouot (75009), 770-80-45.  
**NERET, MINOT**, 21, rue Le Peletier (75009), 770-87-79.  
**OGER, DUMONT**, 22, rue Drouot (75009), 316-56-56.  
**PASCHETAU, PASCHETAU-BADIN**, 16, rue de la Grange-Batelière (75009), 770-88-38.  
**RENAUD**, 6, rue de la Grange-Batelière (75009), 770-48-05.  
**ROBERT**, 5, avenue d'Eylau (75016), 727-82-34.  
**ROGGEON**, 16, rue Milton (75008), 818-81-06.

## SPECTACLES

### théâtres

**SPECTACLES NOUVEAUX**  
 Tu as bien fait de venir, Paul : Petit Océan (325-70-32), 18 h. 30.  
 Voleur, de l'âme : Coupe Chou (273-01-73), 21 h. 45.  
 Anatole : Polsey, la Grange (074-70-10), 20 h. 30.

**Les salles subventionnées et municipales**  
 Opéra (742-87-50), 21 h. : le Grand Escabot.  
 Chaillet (727-51-15), Salle Grémier, 20 h. 30 : Clément de Bergerac.  
 Odéon (233-70-32), 20 h. 30 : Britannicus.  
 T.E.P. (797-86-06), 20 h. 30 : Tourné.  
 Petit T.E.P. (797-86-06), 20 h. 30 : Peter Wachtel.  
 Centre Pompidou (277-12-33), débat, 18 h. 30 : Sébastien Beck, 19 h. 30 : la Grèce et la Communauté européenne - Clément, 19 h. 30 : le Cinéma expérimental : fin des années 60.  
 Théâtre de la Ville (274-11-34), 18 h. 30 : Ballet Opéra de Paris.  
 20 h. 30 : le Canard sauvage.

**Les autres salles**  
 Aile libre (323-70-78), 1. 20 h. 30 : Elle lui était dans l'oeil ; 11. 21 h. : Une heure avec F.G. Lorca.  
 Antoine (238-77-73), 20 h. 30 : Potiche.  
 Assemblée (306-43-24), 21 h. : les Trois Jeanes.  
 Athénée (742-87-27), 21 h. : Cher menteur.  
 Bouffes du Nord (232-34-30), 20 h. 30 : les Clowns.  
 Bouffes Parisiens (232-34-30), 21 h. : Diable d'homme.  
 Carrefour de l'Exposit (333-48-65), 20 h. 30 : les Dilemmes de la balance.  
 Cartoucherie, Aquarium (274-39-51), 20 h. 30 : Un conseil de classe très ordinaire - Tempête (328-36-30), 20 h. 30 : Alarmes.  
 Chez Georges (232-79-15), 20 h. 30 : la Voiture.  
 Clément (238-01-00), 20 h. 30 : Métropolitain Opéra.  
 Cité internationale universitaire (309-29-89), Grand théâtre, 21 h. : les Flammes de K on l'Éternel masculin - La Ressource, 20 h. 30 : Pédère - Galerie, 20 h. 30 : Visitation de l'Inde.  
 Comédie Carmanière (742-43-11), 21 h. : le Bivouac dormit à l'Élysée.  
 Comédie des Champs-Élysées (723-37-21), 20 h. 45 : Madame est sortie d'Italie (321-22-22), 21 h. : les Malheurs de Pantalon.  
 Conservatoire (246-12-91), 20 h. 30 : Dervin la Paris.  
 Croq'Diamant (272-30-06), 20 h. 30 : Séances de bronzage, 21 h. 15 : l'Amour, l'Amour, l'Amour.  
 Danou (238-14-14), 21 h. : Et ta sœur !  
 Edouard VII (742-57-49), 21 h. : Debureau.  
 Espace Cardin (288-17-30), 21 h. : A. Yonnesse.  
 Espace Galilée (327-05-04), 21 h. 45 : l'ère pour vivre.  
 Espace Saint-Georges (208-10-19), 20 h. 30 : Glaces par Gréta.  
 Essalon (278-46-42), 21 h. : la Vie en deux.  
 Fontaine (874-74-40), 20 h. 30 : l'Amour, l'Amour, l'Amour.  
 J'ai jamais bien aimé à l'heure, 21 h. : les Aviateurs.  
 Galilée-Montparnasse (322-16-16), 22 h. : Elle voit les nains partout.  
 Grand Hall Montparnasse (323-80-78), 20 h. 30 : L'architecte et l'empereur d'Asurie.  
 Richette (328-36-80), 20 h. 15 : la Canotière chauve ; 21 h. 30 : la Leçon.  
 Le Lion (388-58-84), 20 h. 30 : Chèque roi.  
 Lescarlier (544-37-34), Théâtre Noir, 18 h. 30 : On est est-elle ma lumière ; 20 h. 30 : Molly Bloom ; 22 h. 15 : la Chambre de Marguerite.  
 18 h. 30 : Pardon Monsieur Prévert ; 20 h. 30 : Jafabou - Petite salle, 18 h. 15 : Paroles françaises.  
 Mathurien (263-90-90), 21 h. : Enlèvement.  
**THÉÂTRE CHEZ GEORGES**  
 11, rue des Canettes (8<sup>e</sup>) - 326-79-45  
**LA VOITURE**  
 « Un P.D.G. se gomme, leur fille, un auto-stoppeur... dans une société qui se dégrade, les surréalistes, les poètes, les écrivains... »  
 Comédie de Maria KOLEVA, mise en scène de Guy de Maupassant.  
 30 heures, durée 1 h. 30  
 Relâche dim. et lundi

**Les cafés-théâtres**  
 Au Boc fin (260-29-35), 20 h. 30 : Jamais deux sans moi ; 21 h. 30 : Des phantasmes dans le caviar ; 22 h. 45 : la Berceuse de Nana.  
 Blancs-Manteaux (287-17-54), 20 h. 30 : M. de la Roche.  
 A. Valéry - 11, 20 h. 15 : Tribulations sexuelles à Chicago ; 21 h. 30 : Pouleterie ; 22 h. 30 : la Jaccuse.  
 Café d'Edgar (206-55-11), 20 h. 30 : Soups alantines cherchent l'ère stannio ; 21 h. 30 : Stann, cravate et gilet de peau ; 22 h. 30 : la Jaccuse.  
 Café de la Gare (278-55-11), 21 h. : le Grand Vide sanitaire.  
 Comptable (277-41-40), 20 h. 30 : le Grand Serré ; 21 h. 30 : J. Rigault ; 22 h. 30 : Duo S. Ferry.  
 Coupe-Chou (273-01-73), 20 h. 30 : le P.T.P.  
 Débarcadere (207-79-30), 21 h. 30 : A. Goulet.  
 Le Fana (233-91-17), 20 h. 30 : La chaise est ouverte ; 21 h. 15 : le Président.  
 Lescarlier (544-37-34), 22 h. 30 : C. Savourel.  
 Petit Casino (278-55-50), 1. 21 h. : Fédère à l'appareil ; 22 h. 15 : le Concerto déconstruit - 11. 21 h. : Fédère à l'appareil ; 22 h. 15 : Des bigoudis à l'intérieur de la tête.  
 Point Virgule (278-67-03), 20 h. 30 : Tranchées de vie.  
 Saint-Georges (208-10-19), 20 h. 15 : les Vautours ; 21 h. 30 : A. Tome.  
 Soupp (278-27-54), 21 h. 30 : Amours noires.  
 Splendid (287-35-32), 22 h. : le Troisième Jumeau.  
 Théâtre de Dix-Heures (208-07-48), 20 h. 30 : Un polichinelle dans le tiroir ; 21 h. 30 : Ma vie est un saut.  
 Théâtre des Quatre-Cents-Corps (320-39-69), 20 h. 30 : les Jumeaux ; 21 h. 30 : la Grande Shirley ; 22 h. 30 : l'Amour, l'Amour, l'Amour.  
 La Tanière (337-74-39), 20 h. 45 : V.A. Sosa, J. Behar ; 22 h. 30 : C. de Maupassant ; 11. 21 h. : Nicotine et jatin.

**Les chansonniers**  
 Cavaud de la République (278-44-45), 21 h. : Sept ans de barbe brève, Deux-Anes (208-10-20), 21 h. : Quand les âmes voteront.

**La danse**  
 Centre américain (321-42-20), 21 h. : D. Frank, D. Biley.  
 Théâtre de la Danse (320-09-06), 20 h. 30 : Groupe Malambo Latino.  
 Roquette (208-78-51), 20 h. 30 : C. de Maupassant.  
 Théâtre 13 (208-05-09), 20 h. 30 : l'Indépendance.

**SALLE GAYEAU**  
 Vendredi 3 avril à 21 h.  
**UNIQUE CONCERT**  
 Ensemble instrumental  
**ANDRÉE COLSON**  
 Rameau - Vivaldi - Rameau  
 Places 25 à 70 F. Loc. Avant, 353-20-38

**3, 4 et 5 avril 1981**  
 Hommage à Jacques PERKIN  
 un producteur indépendant  
 organisé par le C.A.C. de Montreuil  
 au Studio M. Berthelet  
 Métro : Croix-de-Chavaux  
 Rés. : 858-91-49 (poste 547)

**PROLONGATION - DERNIERE DIMANCHE 12 AVRIL**  
 Une très belle pièce L'Express  
 Une présentation de haute dimension, de haute interprétation Le Monde  
 Une mise en scène somptueuse - jamais Delphine Seyrig ne s'est montrée aussi grande actrice Le Nouvel Observateur  
 Sami Frey et Delphine Seyrig sont les interprètes virtuoses de cette symphonie sentimentale et pathétique Le Quotidien  
 On se laisse envouter Télérama  
 Un ton juste... des acteurs souverains L'Humanité Dimanche  
**théâtre Gérard Philippe de St-Denis**  
 59, bd Jules-Guesde - métro St-Denis-basilique  
 location 243.00.59 - mac-agenoss-copar  
**delphine seyrig sami frey dans la bête dans la jungle**  
 avec Carlos d'ALESSIO au piano

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles - **LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES - 704.70.20** (lignes groupées) et 727.42.34 (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

**Jeudi 2 avril**

**Les comédies musicales**  
 Lucernaise, 19 h. 30 : V. Patis, Harutunian, A. Kerkouyan ; 21 h. : L. Aniel, de Clémence (Barth, Kodaly).  
 Arc (722-61-27), 18 h. : Agapao, Mochela, E. Greene, Humair, Avina, Uragues, Hochelien, Cardinal Pat (272-62-05), 21 h. : F. Rillac.  
 Cavaud de la République (288-55-09), 22 h. : M. Sany.  
 Cavaud de la Montagne (284-82-30), 21 h. 30 : G. Arvanitis, J. Samson, J.-P. Delarue (258-67-62).  
 Centre Dauphine, 20 h. 30 : Magic Bus Band, M.B.S.O., P. Nage Connection.  
 Chapelle des Lombards (287-34-30), 20 h. 30 : J.-J. Avenel ; 22 h. : Drahér (232-42-44), 20 h. : Walter Davis Junior.  
 Dunois (334-72-00), 21 h. : D. Bailey, E. Parker, H. Bennink.  
 Fatio (729-12-30), 23 h. : Eddie Cleland, Winson.  
 Fest Journal (262-28-59), 21 h. 30 : Hommage à Fats Waller.  
 Petit Opéra (236-01-36), 23 h. : Xoro Xoro.  
 Show Club (233-94-30), 21 h. 30 : les Farfouilles rouges.  
 Vieille Herbe (231-33-01), 20 h. : Brocoland.

**Le music-hall**  
 Bobino (222-74-94), 20 h. 45 : Guy Bedos.  
 Casino Saint-Martin (208-21-93), 21 h. : Pierre Pechin.  
 Centre d'art cinématographique (258-67-62), 20 h. 30 : Banquet Group.  
 Essalon (278-46-42), 20 h. 30 : Jaccuse.  
 Espace Galilée (327-05-04), 20 h. 15 : A. Reverand.  
 Forum des Halles (297-53-47), 20 h. 30 : Pizma Lestravere.  
 Galilée-Montparnasse (322-16-16), 20 h. 15 : P. Lescarlier.  
 Lucernaise (284-82-30), 21 h. 30 : Sylvie Joly.  
 Musée Galilée, 20 h. 30 : P. Kumer, K. Govinda.  
 Olympia (742-25-49), 21 h. : Dalida.  
 Salle Gaveau, 21 h. : P. Pizma (Bach, Granados, Albeniz, Follies).  
 Serge Lama.  
 Palais des Glaces (207-42-83), 21 h. 30 : les Farfouilles rouges.  
 Palais des sports (232-40-45), 21 h. : Holiday on Ice.  
 Point Virgule (278-67-03), 21 h. 30 : Trio Bolandia.  
 Théâtre La Bruyère (274-76-99), 20 h. 45 : Popop.

**Les concerts**  
 Salle Pleyel, 20 h. 30 : Orchestre national de France, dir. : N. Martin (Roussel, Sibelius, Mahler).  
 Salle Gaveau, 21 h. : P. Pizma (Bach, Granados, Albeniz, Follies).  
 Eglise Saint-Merry, 21 h. : J. Villard.  
 Eglise d'Edgar (206-55-11), 20 h. 30 : Soups alantines cherchent l'ère stannio ; 21 h. 30 : Stann, cravate et gilet de peau ; 22 h. 30 : la Jaccuse.  
 Café de la Gare (278-55-11), 21 h. : le Grand Vide sanitaire.  
 Comptable (277-41-40), 20 h. 30 : le Grand Serré ; 21 h. 30 : J. Rigault ; 22 h. 30 : Duo S. Ferry.  
 Coupe-Chou (273-01-73), 20 h. 30 : le P.T.P.  
 Débarcadere (207-79-30), 21 h. 30 : A. Goulet.  
 Le Fana (233-91-17), 20 h. 30 : La chaise est ouverte ; 21 h. 15 : le Président.  
 Lescarlier (544-37-34), 22 h. 30 : C. Savourel.  
 Petit Casino (278-55-50), 1. 21 h. : Fédère à l'appareil ; 22 h. 15 : le Concerto déconstruit - 11. 21 h. : Fédère à l'appareil ; 22 h. 15 : Des bigoudis à l'intérieur de la tête.  
 Point Virgule (278-67-03), 20 h. 30 : Tranchées de vie.  
 Saint-Georges (208-10-19), 20 h. 15 : les Vautours ; 21 h. 30 : A. Tome.  
 Soupp (278-27-54), 21 h. 30 : Amours noires.  
 Splendid (287-35-32), 22 h. : le Troisième Jumeau.  
 Théâtre de Dix-Heures (208-07-48), 20 h. 30 : Un polichinelle dans le tiroir ; 21 h. 30 : Ma vie est un saut.  
 Théâtre des Quatre-Cents-Corps (320-39-69), 20 h. 30 : les Jumeaux ; 21 h. 30 : la Grande Shirley ; 22 h. 30 : l'Amour, l'Amour, l'Amour.  
 La Tanière (337-74-39), 20 h. 45 : V.A. Sosa, J. Behar ; 22 h. 30 : C. de Maupassant ; 11. 21 h. : Nicotine et jatin.

**Dans la région parisienne**  
 Anvers-Willm, Théâtre de la Couronne (323-16-16), 20 h. : l'Illusion comique.  
 Bolognes, T.B.R. (203-60-44), 21 h. : la Nuit des rois.  
 Bures-sur-Yvette, M.J.C. (207-74-70), 21 h. : la Bonne Ami du S. Thobaut.  
 Choisy-le-Roi, kiosque (232-27-54), 21 h. : le Normal - Quel !  
 Fontenay-aux-Roses, salle des fêtes, 21 heures : Rufus.  
 Gentilly, église St-Saturnin, 20 h. 30 : Y. Giorgetti.  
 Issy-les-Moulineaux, M.J.C. (284-67-25), 20 h. 30 : P. Pizma.  
 Saint-Denis, théâtre Gérard-Philipe (243-00-59), 20 h. 30 : la Bête dans la jungle.  
 Vitry, théâtre Jean-Vilar (288-45-20), 21 heures : Caserta-Pomares.

**GAUMONT AMBASSADE, 2**  
 FRANÇAIS, v.o. (dub) HAUTE-PROFIL, v.o. (70 mm duby) MONTFARLASSÉ PATER, v.o. (duby)

En avant-première de Cannes, Pierre EDELMAN, de la GASTFILMS Corporation, LOS ANGELES, étudie vos projets : scénarii ou traitements, en anglais ou en français, du 4 au 10 avril à l'hôtel BRISTOL, 112, r. du Fr-St-Honoré - 266-91-45

**VOIR LIGNE PROGRAMME**  
 la fille prodigue  
 JACQUES DOILLON

**la fille prodigue**  
 JACQUES DOILLON

**Les pieds dans le plat**  
 D'APRÈS RENÉ GREVEL / CENTRE DRAMATIQUE DE LA COURNEUVE  
 LE MATIN : Une heureuse réconciliation. Alliage unique, naïf, cruel, de violence et de fraîcheur. Un homme intelligent, fraternel, d'une grande justesse de ton. (Sifit Sautier).  
 L'EXPRESS : Le spectacle est zébré de cris poignants qui sont ceux-mêmes du poète. Le spectacle le moins conformiste en profondeur que nous ayons vu depuis longtemps. (Robert Kanters).  
 LE FIGARO : L'originalité première du travail de Pierre Constant : le portrait d'une sensibilité d'époque. Un temps qui se cherche et ne se trouve pas. (Pierre Marchand).  
 FRANCE-SOIR : Un certain honneur de mise en scène. (François Chalais).  
 COMBAT SOCIALISTE : Un superbe portrait. La mise en scène de Pierre Constant, tour à tour suggestive ou réaliste, grave et cocasse. Ses comédiens, d'une précision de jeu et d'une justesse de ton extrême. Un hymne à la vie. (Blaise Mérenze).  
 LE QUOTIDIEN : Solvent bien comme un tableau de Dali, comme un film de Bunuel. (Dominique Jamet).  
**SALLE GÉMIER (727.81.15). DERNIÈRES.**

**POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES**  
 le nouveau film de CARLOS SAURA  
**VIVRE VITE**

**le nouveau film de CARLOS SAURA**  
**VIVRE VITE**

**le nouveau film de CARLOS SAURA**  
**VIVRE VITE**

**le nouveau film de CARLOS SAURA**  
**VIVRE VITE**

**le nouveau film de CARLOS SAURA**  
**VIVRE VITE**



# RADIO-TÉLÉVISION

## cinémathèque

## Les exclusivités

JULIAN, ARMAND 1P (391-40-87).  
 FLANN GORDON (A. v.o.). Berlin.  
 3\* (142-50-25).  
 LES FOURRERIES DE SCAPIN (Fr.):  
 Alhambra 1P (383-30-49). E. 50.  
 Société de l'Enola 1P (386-19-63).  
 GIMENE SEPLTER (A. v.o.): Vidéo-  
 stions. 6\* (325-30-31).  
 GLORIA (A. v.o.): Esde de Bola. 6\*  
 (321-51-47).

13\* (336-23-44): Paramount  
Canada. 13\* (350-10-53): Mis-  
sual. 14\* (530-52-43): Magic  
Convention. 15\* (822-20-84):  
Murat 16\* (581-99-78): Para-  
mount-Montmartre. 17\* (596-  
34-23): Scarama. 18\* (808-  
71-37)

15: (374-65-04). Mâle. Océpe roi.  
Fochette  
A-CRISTIE, v.o., Bancroft - 19:  
(233-64-44) Mort sur le Nil.  
Fours de dames  
SEUDHO 63, 9 (770-63-40) : la  
Franço de Pétain et son cinéma.  
18 h : Secret ; 20 h : la Loi  
du printemps ; 22 h : Douce.

● **Gilda ja Radio Politiken**, qui émet trois week-ends de suite.

être « une radio de lutte pour l'emploi » donnera une information « sociale et syndicale, mais non politique », chaque jour, de 12 heures à 14 heures et de 16 heures à 19 heures au M.F. entre 90 et 100 MHz).

**Prochaines soirées :**  
**6, 8 et 10 avril**

**MUSIQUE**  
 (en direct de la salle Pleyel à Paris)  
 Les "Contes de Roussu", « Le Conte  
 fantastique pour piano et orchestre »,  
 Symphonie n° 2 en ré majeur,  
 l'Orchestre national de France, di-  
 rigé avec Claude Heifitz, piano  
 solo, Le Lied schubertiens (intégral)  
 Schuberti, 23 n 30, Les compositions

à Grandville ou le tribunal des s  
 durs d'un « divertissement », Ro  
 Michel: l'écrit reconstruit un « p  
 romantique » imaginaire, échantillon  
 de la culture du dix-neuvième siècle, qui illu  
 mine. Surtit et Balzac.  
 ne : Thalassa  
**PICTURE**  
 Le vitrail, avec S de Castro.  
 me : Avec B-H Lévy  
 e extra-rouge : Musique ara  
 carnaval à Grandville  
 des voix : Jean. de F Pohl.  
 commune, une ville : Lannet à Barentin-  
 le la musique.  
 l'ancienne.  
 grandes avenues de la science moderne  
 de l'art moderne vivants.  
 d : Esquisse pour le portrait d'un v  
 and blue : Vient de paraître.  
 ématiques.

**VENREDI 3 AVRIL**  
**à 20 heures**

**COURSES**  
**à**  
**VINCENNES**

*Pari jumelé*  
**dans toutes les courses**  
*Pari trio*  
**à chaque réunion**

**Retenez votre table au « Privé »**  
**989-67-11**

**Prochaines soirées :**  
**6, 8 et 10 avril**

● **Gilda ja Radio Politiken**, qui émet trois week-ends de suite.

être « une radio de lutte pour l'emploi » donnera une information « sociale et syndicale, mais non politique », chaque jour, de 12 heures à 14 heures et de 16 heures à 19 heures au M.F. entre 90 et 100 MHz).

**Prochaines soirées :**  
**6, 8 et 10 avril**

# INFORMATIONS « SERVICES »

## RÉROMANIE

### Symphonie en sols anciens

Il est une autre façon d'apprécier les antiquités, c'est de les fouler aux pieds : parquets Versailles, carrelages, tomettes en terre cuite ou parterres dallés ont toujours une place de choix dans une vieille demeure, et même dans une construction moderne.

Les petites tomettes anciennes, antérieures aux fabrications industrielles du dix-neuvième siècle, offrent au regard des laines subtiles, du rose fané au pain brûlé, en passant par le beige orangé et le rouge profond. Leur assemblage forme un canevas inimitable, où les irrégularités de la cuisson laissent des moires vitrifiées. Ces gammes de couleurs symphoniques se vendent au mètre carré, et leurs prix sont du même niveau que ceux des carrelages modernes, coupés à angle vif et d'une cuisson uniforme. Rien à voir non plus avec les tomettes du siècle dernier, nappées sous la plaque d'un rouge sang de bœuf, orgueil hygiénique des cuisines, offices, corridors et lingerie des maisons bien entretenues.

Les pavements d'autrefois étaient formés de carreaux de terre cuite de formes diverses, du petit carré de 11 cm de côté — comme au quinzième siècle —

ou de tomettes octogonales de 16 cm de côté — comme au dix-huitième siècle. On désignait sous le nom de carreaux « cloqués » ou « plombés » les pièces revêtues d'émail plombifère couvrant de savantes polychromies, disposées en points de diamant, en hexagones étoilés, en losanges tranchés, en bâtons rompus ou en feuilles de fougère. Mais on ne trouve plus guère aujourd'hui que des tomettes hexagonales des dix-septième et dix-huitième siècles, vendues en vrac à partir de 160 F le mètre carré, mais attention aux mauvaises surprises : bordes ébréchées, pièces fendues, coins cassés, qui laissent souvent 20 % de déchets.

La sagesse est finalement de payer un peu plus cher chez les antiquaires spécialisés des tomettes triées, découpées, nettoyées, vendues environ 200 F le mètre carré, livraison comprise. La pose, les joints, les finitions, le maçon s'en chargeant, condition de prévoir une réserve de 6 cm au-dessus du mortier de base. La porosité disparaîtra rapidement en nourrissant la terre cuite avec de l'huile de lin ou de l'huile d'olive additionnée de ménébentine. Et pour l'entretien, il suffira d'un produit à base d'huile d'olive.

### Paysagiste des dallages

Plus coûteux sont les dallages anciens qui, de 400 à 500 F le mètre carré, valent environ deux fois plus que les pierres neuves.

« Mais quelle différence, nous dit Jean Joly, entre les dallages aux surfaces irrégulières, à la coupe patinée, et les pierres lisses, défilées en carrière ou à disque diamanté, qui donnent des surfaces lisses, aussi monotones que la hall d'une banque. »

Cet antiquaire est d'abord passé par le métier de cardeur, dont il connaît les nombres d'or, et il peut fournir à la demande des dallages anciens ou à l'ancienne : « Des dalles « défilées », aux surfaces granuleuses, qu'il oppose au « band-in » des pierres polies ; mais il aime aussi, dans les coupes récentes, les calcaires « coquillés », grés de villas, ou des mollusques de l'ère secondaire à dure carapace ont laissé pour l'éternité leur empreinte témoignage. Si ces tranches minérales fraîchement taillées suggèrent des emplois décoratifs originaux, elles n'ont pas

la royale patine des dalles anciennes, freinées de pieds ancestraux, où vont la préférence de l'antiquaire. Ses connaissances lui donnent l'avantage de pouvoir combiner carrelages d'autrefois et dallages modernes, coupés à la mesure voulue et choisis pour leurs harmonies complémentaires : calcaires d'Île-de-France, marbre noir, tomettes rouges, grès d'Artois ou ardoises satinées. La mise en place d'un dallage suppose une réserve de 10 à 18 centimètres d'épaisseur. Il faut aussi penser au poids, qui s'élève à 160 kilos environ au mètre carré.

Habitué aux travaux de réhabilitation des vieilles demeures, Jean Joly se charge de fournir et de poser dallages, corniches, bandeaux, appuis de fenêtres, balustrades, vasques et fontaines. Paysagiste des dallages intérieurs ou extérieurs, il dispose d'une équipe qui travaille tous les jours à l'ancienne, soit avec des pierres récupérées, soit avec des roches de carrière.

### Parquets Versailles

Les mots employés pour les divers appareils que l'on emploie sous le nom d'opus sont à la source d'un langage truffé de termes latins, d'ailleurs terribles en contenance, où la poésie souvent l'emporte sur la simple technicité.

C'est ainsi que l'opus antiquum ou incertum désigne un assemblage de pierres irrégulières, qu'il ne faut pas confondre avec l'opus insertum ou isodomum, où les dalles sont d'égale dimension. L'opus romain ou quadratum est un assemblage de bandes parallèles, mais où chaque pièce peut avoir une longueur différente, du carré classique au carré barlong, pour ne pas dire triangulaire. L'opus reticulatum est évocateur d'un système de losanges opposés par leurs sommets qui donne l'aspect d'un fillet posé sur le sol. Une des figures classiques des carrelages anciens est le dallage à boudons, où quatre dalles à pans coupés aux angles emboîtent des cabochons de marbre, des « noirs belges », comme l'explique Claude Deligny, qui dispose, dans ses entresols de Saint-Denis, d'un stock important de dalles octogonales avec leurs boudons et des carreaux de terre cuite. Il peut aussi fournir des parquets Versailles sur la base de 800 F le mètre carré, ce qui correspond à un panneau de lames de chêne, de triangles et de carrés assemblés selon des motifs géométriques.

Parmi les antiquaires spécialisés dans les sols anciens, qui presque tous sont également

récepteurs de cheminées, de portes, de boiseries et d'éléments d'architecture, chacun propose, selon ses trouvailles et son imagination, diverses combinaisons décoratives. Fin connaisseur, Pierre Quillard, installé dans les Yvelines à l'enseigne d'un vieux manège, expose dans sa propre demeure un assemblage original de tomettes encadrées de « mas de chêne » qui évoque les panneaux des parquets Versailles.

GERSAINT.

### ANTIQUAIRES SPÉCIALISÉS

JEAN JOLY : 1, rue Michel-Béré, 92008 La Garenne (proche rue de la Chapelle, par la R.N. 16). Tél. 16/4/421-56-79 (même le dimanche).

CLAUDE DELIGNY : 3, rue Rian, 92500 Saint-Denis. Téléphone 800-78-87 (téléaxe le dimanche) et au Louvre des antiquaires, place du Palais-Royal, 75001 Paris.

PIERRE QUILLEARD : 46, route de Paris, 75550 Bazasville, R.N. 12, entre La Queue-les-Yvelines et Bondou. Tél. 16/3/457-61-88.

JACQUES POUILLON : 2, rue Menard, 78000 Versailles. Téléphone 951-78-61.

POUPINET : Grande-Rue, 28100 Villemeux.

ANTIQUAIRE DU BATIMENT, 58, rue de la Haie-aux-Vaches à St-Maur, 75019 Les Essarts-le-Roi. Tél. 941-98-83.

CRUQUAN : 68, route d'Angers, 49430 Durtal.

RENOLD-GRAPPIN, châteaux de la Tour, 71 Saône. Téléphone 36-55-21.

ROZAND : La Deslaurière, 26100 Triors. Tél. 16/73/71-32-60.

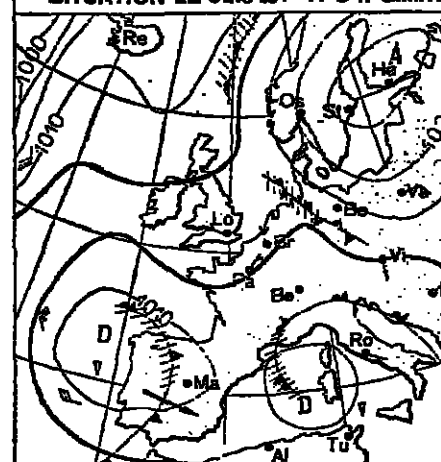
### CALENDRIER DES FOIRES ET SALONS

Jarny (54), foire aux antiquités : 3-5 avril. Neuchâtel (Suisse), foire à la brocante : 10-12 avril. Antibes, antiquités-brocantes : 11-26 avril. Cannes, 11<sup>e</sup> Biennale des antiquaires : 11-22 avril. L'Isle-sur-Sorgues (84), brocante : 12-26 avril. Neuchâtel-en-Bay (76), antiquités-brocantes : 18-28 avril. Barjac (30), brocante, 19-26 avril. Jonchery-sur-Vesle (51), brocante : 19-20 avril. Paris, la Défense, Salon de la restauration des objets d'art : 22-26 avril.

Paris, hôtel George-V, Salon de la carte postale et de titre de collection : 23-25 avril. Nancy, Salon des antiquaires : 24-27 avril. Rouen, Salon des antiquaires de Haute-Normandie : 25 avril - 3 mai. Montpellier, antiquités-brocantes : 25 avril - 3 mai. Troyes, Salon d'antiquités et brocantes : 29 avril - 4 mai. Reilly-sur-Loire (72), antiquités et brocantes : 1-3 mai. Strasbourg, Salon des collectionneurs : 1-3 mai. Paris 2, Salon des antiquaires : 7-16 mai.

## MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 02.04.81 A 0 h GMT.



Evolution probable du temps en France entre le jeudi 2 avril à 0 heure et le vendredi 3 avril à 24 heures :

Des masses d'air humide persisteront sur la France, dans un flux de secteur nord-est généralement faible ou modéré, localement assez fort près de la Méditerranée.

Vendredi 3 avril, sur l'ensemble du pays le temps sera nuageux et brumeux. Il y aura quelques pluies temporaires sur les Alpes et les régions méridionales, mais des pluies durables sont surtout à craindre sur les Pyrénées-Orientales, le Bas-Languedoc et le Roussillon. En revanche, l'Aquitaine, le Poitou et la Limousin bénéficieront d'éclaircies assez belles. Les températures subiront peu de changement.

Le jeudi 2 avril, à 8 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, de 1016,2 millibars, soit 762,2 millimètres de mercure.

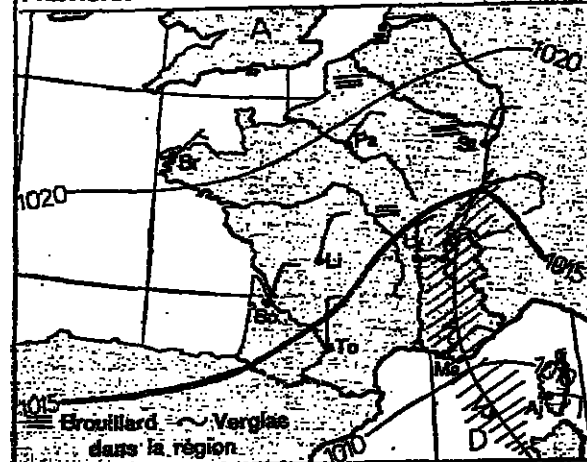
Températures de premier chiffre indiquées le maximum enregistré au cours de la journée du 1<sup>er</sup> avril : le second, le minimum de la nuit du 1<sup>er</sup> au 2<sup>e</sup> : Alajon, 19 et 9 degrés ; Tarriz, 15 et 7 ; Bordeaux, 13 et 8 ; Bourges, 11 et 8 ; Brest, 15 et 4 ; Clermont-Ferrand, 10 et 7 ; Dijon, 13 et 10 ; Grenoble, 13 et 3 ; Lille, 11 et 8 ; Lyon, 10 et 9 ; Marseille, 17 et 12 ; Nancy, 11 et 9 ; Nantes, 14 et 8 ; Nice, 11 et 12 ; Paris-Le Bourget, 11 et 8 ; Pau, 12 et 4 ; Perpignan, 15 et 9 ; Rennes, 13 et 8 ; Strasbourg, 15 et 11 ; Tours, 12 et 8 ; Toulouse, 14 et 9 ; Poitiers, 12 et 7.

Températures relevées à l'étranger : Berlin, 19 et 8 degrés ; Amsterdam, 11 et 7 ; Athènes, 15 et 10 ; Berlin, 16 et 9 ; Bonn, 13 et 9 ; Bruxelles, 11 et 7 ; Le Caire, 29 et 11 ; Les Canaries, 21 et 15 ; Coppenhague, 7 et 4 ; Genève, 13 et 10 ; Jérusalem, 16 et 7 ; Lisbonne, 16 et 9 ; Londres, 10 et 3 ; Madrid, 16 et 8 ; Moscou, 8 et 0 ; Nairobi, 27 et 18 ; New-York, 16 et 7 ; Palma-de-Majorque, 17 et 8 ; Rome, 16 et 12 ; Stockholm, 12 et 2.

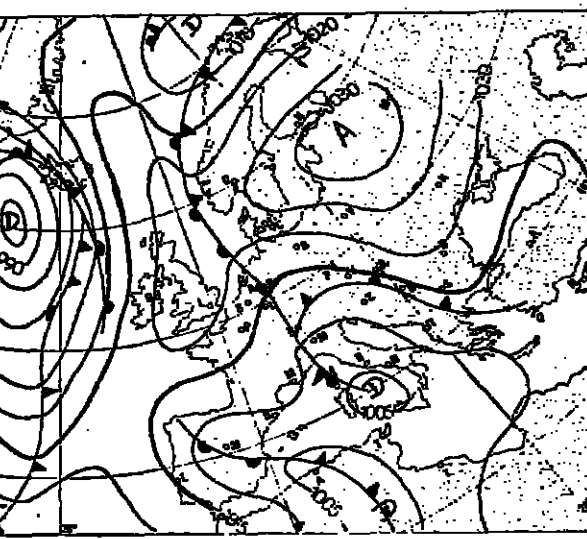
L'ÉTAT DE LA NEIGE EN FIN DE SEMAINE

Les plaques qui tombent actuellement jusqu'à 2000 mètres sur les

PRÉVISIONS POUR LE 3.4.81 DÉBUT DE MATINÉE



PRÉVISIONS POUR LE 3 AVRIL A 0 HEURE (GMT)



Sur les Pyrénées, la neige sera moins grande, les températures étant moins élevées.

Pour la fin de semaine, le maintien des températures élevées fait craindre des coulées et avalanches jusqu'à 2500 mètres sur tout le massif alpin.

(Document établi avec le support technique spécial de la météorologie nationale.)

## PARIS EN VISITE

### SAMEDI 4 AVRIL

« Pissarro », 10 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Châteaux de Maisons-Laffitte », 15 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« L'Institut de France », 15 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Hôtel de Sully », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« La Louve des antiquaires », 15 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« De la rue Gît-le-Cœur au jardin du Vert-Galant », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« Le Moine », 15 h. 30, place du Puits-de-l'Ermitte (Approche de l'art).

« Gainsborough », 16 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Gainsborough », 11 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Palais du Luxembourg », 15 h. 30, rue de Condé, Mme Vermeersch.

« Le Saint-Louis », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Pont-Neuf », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Hôtel de Sully », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« La Louve des antiquaires », 15 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« De la rue Gît-le-Cœur au jardin du Vert-Galant », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« Le Moine », 15 h. 30, place du Puits-de-l'Ermitte (Approche de l'art).

« Gainsborough », 16 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Gainsborough », 11 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Palais du Luxembourg », 15 h. 30, rue de Condé, Mme Vermeersch.

« Le Saint-Louis », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Pont-Neuf », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Hôtel de Sully », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« La Louve des antiquaires », 15 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« De la rue Gît-le-Cœur au jardin du Vert-Galant », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« Le Moine », 15 h. 30, place du Puits-de-l'Ermitte (Approche de l'art).

« Gainsborough », 16 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Gainsborough », 11 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Palais du Luxembourg », 15 h. 30, rue de Condé, Mme Vermeersch.

« Le Saint-Louis », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Pont-Neuf », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Hôtel de Sully », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« La Louve des antiquaires », 15 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« De la rue Gît-le-Cœur au jardin du Vert-Galant », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« Le Moine », 15 h. 30, place du Puits-de-l'Ermitte (Approche de l'art).

« Gainsborough », 16 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Gainsborough », 11 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Palais du Luxembourg », 15 h. 30, rue de Condé, Mme Vermeersch.

« Le Saint-Louis », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Pont-Neuf », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Hôtel de Sully », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« La Louve des antiquaires », 15 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« De la rue Gît-le-Cœur au jardin du Vert-Galant », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« Le Moine », 15 h. 30, place du Puits-de-l'Ermitte (Approche de l'art).

« Gainsborough », 16 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Gainsborough », 11 h. 30, Grand Palais, Mme Vermeersch.

« Palais du Luxembourg », 15 h. 30, rue de Condé, Mme Vermeersch.

« Le Saint-Louis », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Pont-Neuf », 15 h. 30, rue de la Harpe, Mme Vermeersch.

« Hôtel de Sully », 15 h. 30, rue Saint-Antoine, Mme Vermeersch.

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

« Le Marais », 14 h. 30, 2, rue de Sévigné (le Vieux Paris).

« Pissarro », 11 h. 30, Grand Palais (Villages de Paris).

## MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 2800

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I									
II									
III									
IV									
V									
VI									
VII									
VIII									
IX									
X									
XI									

### HORIZONTALEMENT





	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	65,00	76,44
DEMANDES D'EMPLOI	17,00	20,00
IMMOBILIER	43,00	50,57
AUTOMOBILES	43,00	50,57
AGENDA	43,00	50,57
PROP. COMM. CAPITALUX	120,00	141,12

# ANNONCES CLASSEES

	La semaine	La semaine T.C.
OFFRES D'EMPLOI	37,00	43,52
DEMANDES D'EMPLOI	10,00	11,76
IMMOBILIER	28,00	32,93
AUTOMOBILES	28,00	32,93
AGENDA	28,00	32,93

## OFFRES D'EMPLOIS

**elf aquitaine**  
recherche pour ses activités  
EXPLORATION PRODUCTION  
à Paris et à Pau

**ingénieurs informaticiens**

dans les spécialités suivantes :

- système IBM 3033 sous MVS/VTAM
- mini-ordinateur (IHP, PDP, Modcomp, etc)
- applications de gestion sur IBM et CII/HB - (gros systèmes)
- applications scientifiques
- bureautique

Formation : grandes écoles ou universitaire  
Expériences : 3 à 5 ans souhaitées  
Anglais lu et parlé  
Aptitude à l'expatriation dans le cadre du développement de carrière.

Adresser CV, préférences s/réf. 92.722 à SNEAP - D.C. Recrutement  
26, avenue des Lilas - Tour 12.04 - 84018 PAU CEDEX.

**l'Air Liquide**  
recherche pour Région Parisienne

**Agent Commercial**

chargé de la vente et de la promotion de ses produits et services.  
Ce poste ne peut convenir qu'à un candidat âgé au min. de 25 ans, de formation DUT chimie ou équivalent, ayant une expérience de quelques années de vente et de négociation commerciale dans les industries chimiques.

Adresser CV à l'AIR LIQUIDE  
Service de Personnel  
18, av. Galvée 92350 La Plaine Robinson

## DEMANDES D'EMPLOIS

Femme, 50 ans, commerciale durant quinze ans, cherche situation stable, région Paris-Est ou Paris (vendues, etc.).  
Ecr. s/réf. 92.722 à SNEAP - D.C. Recrutement, 26, rue des Lilas, 75009 Paris.

**HOMME COMPTABLE**  
Niveau D.E.C. 24 ans, expérience cabinet d'audit, emploi mi-temps. Disponible de suite.  
Téléphone : 918-85-32.

Région parisienne, études toutes propositions, collaboration entreprises ou groupes industriels.  
Ecr. s/réf. 92.722 à SNEAP - D.C. Recrutement, 26, rue des Lilas, 75009 Paris.

**EMPLOI DE BUREAU**  
Radio-télévision, expérience en droit, diplômé de l'Institut de promotion commerciale gestion-organisation.  
Ecr. s/réf. 92.722 à SNEAP - D.C. Recrutement, 26, rue des Lilas, 75009 Paris.

**TECHNICIEN COMMERCIAL**  
Radio-télévision, expérience en droit, diplômé de l'Institut de promotion commerciale gestion-organisation.  
Ecr. s/réf. 92.722 à SNEAP - D.C. Recrutement, 26, rue des Lilas, 75009 Paris.

**ETUDIANT BILINGUE ANGLAIS**  
Niveau D.E.C. 24 ans, expérience cabinet d'audit, emploi mi-temps. Disponible de suite.  
Téléphone : 918-85-32.

## CHEFS D'ENTREPRISE

**L'Agence Nationale Pour l'Emploi**  
vous propose une sélection de collaborateurs :

- INGENIEURS toutes spécialisations
- CADRES administratifs, commerciaux
- JOURNALISTES (presse écrite et parlée)

**TECHNICIEN COMMERCIAL** - 49 ans - Formation technique bâtiment. Bonnes notions dessin et matériel. Grande expérience commerciale : ordonnancement, suivi commandes, liaisons nombreuses avec clientèle et usine. Homme de terrain et de contact. Grande disponibilité. Bonne présentation.

**RECHERCHE** - situation similaire Paris, R.P. (Section B.C.O./J.C.B. 33.)

**F. CADRE FINANCIER** - 38 ans - Diplôme d'études supérieures en gestion, anglais, allemand, turc courant. (3 ans solide expérience dans la finance, acquise dans des entreprises multinationales de divers pays européens.) Aux entreprises extérieures qui désirent affiner leur gestion financière selon les méthodes modernes. France. (Section B.C.O./J.C.B. 34.)

**CONTROLEUR DE GESTION** - 34 ans - D.E.C.S. 12 ans d'expérience import-export (audit contrôle de gestion multinationales). Bonnes connaissances comptabilité française et anglo-saxonne, grande disponibilité. (Section B.C.O./J.C.B. 35.)

**RECHERCHE** - situation similaire dans P.M.E. à vocation exportatrice. (Section B.C.O./J.C.B. 35.)

**ARCHITECTE** - D.E.A. de gestion, 31 ans ayant une grande expérience des problèmes immobiliers, internationaux, recherches et définitions de sites, négociation avec organismes publics et privés, direction de programmes et de projets, budgets, financements, gestion immobilière.

**RECHERCHE** : toutes propositions de postes de responsabilité d'entreprises commerciales ou bancaires. (Section B.C.O./J.C.B. 36.)



ECRIRE OU TELEPHONER :  
12, rue Blanche, 75008 PARIS CEDEX 09  
Tél. : 285-44-40, poste 33 ou 26.

## L'immobilier

### appartements ventes

**3<sup>e</sup> arrdt**  
Près PLACE DES VOSGES  
SALON SALLE A MANGER, 2 CHAMBRES, 2 BAINS, 100 m<sup>2</sup>, CARACTÈRE - 572-19-78.

**15<sup>e</sup> arrdt**  
ST-CHARLES TRÈS BEAU  
5 P. 3/4 pièces, 2 entrées, 106 m<sup>2</sup> incl. gaz. 577-99-85.

**CH-MICHEL** IMMEUBLE  
TERRASSE en partie couverte de 60 m<sup>2</sup> 55 m<sup>2</sup> sous bois 2.5 PARFAIT ETAT + PARKING + cave. 729.000 F. 577-99-85.

**16<sup>e</sup> arrdt**  
A VENDRE KLÉBER  
100 m<sup>2</sup> ensoleillé, imm. pierre de taille, 5 pièces, chambre de service. Tél. 506-62-82.

**6<sup>e</sup> arrdt**  
PRIX INTERESSANT  
SAINT-PLACID - VAUGRAND  
CHARENTAIS 60 2 P. 60.000 F. FRANK ARTHUR 562-01-68.

**7<sup>e</sup> arrdt**  
38, RUE VANEAU  
Rue à vendre 2 et 3 pièces. Sur place de 14 à 18 h - 560-48-85.

**8<sup>e</sup> arrdt**  
Avenue d'Éna  
Très bel immeuble, divisé en appartements avec salles de bains et logements de service. A vendre EN TOTALITÉ.

**84<sup>e</sup> m<sup>2</sup> Malesherbes**  
Beau 3 pièces, dressing, dépositaire dans immeuble pierre de taille, récent, grand standing. 560.000 F. Tél. : 327-56-21.

**12<sup>e</sup> arrdt**  
DAUMESNIL, immeuble récent, 3/4 P. et confort, belle terrasse, parking - 690.000 F. Téléphone : 344-43-67.

**13<sup>e</sup> arrdt**  
Près GODELINS et UNIVERSITÉ  
Excellent investissement PARTICULIER VEND TRÈS BEAU 4 P. 60.000 F. Immeuble standing, vue sur rue et sur parc, living, salle à manger, 2 chambres, cuisine équipée, poutres d'origine, etc. Tél. : 567-00-37.

**14<sup>e</sup> arrdt**  
Métro SAINT-JACQUES  
Studio 47 m<sup>2</sup> conf. s/jardin, sol, cuisine, imm. stand. part. 220.000 F. Téléphone : 567-00-37.

**18<sup>e</sup> arrdt**  
Argo sur PARC  
Denfert - récent standing magnificent 123 m<sup>2</sup> + 2 balcons, 5 pièces, 3 ch. 329-33-30.

**18<sup>e</sup> arrdt**  
RUE NANSOUTY  
S/PARC MONTROUSIER  
90 m<sup>2</sup>, 5 ch., 2 b., 2 s., 13/16 h. part., vend. imm. 13/16 h.

**19<sup>e</sup> arrdt**  
28, QUAI DE LA LOIRE  
Immeuble récent, très beau 2 p., 52 m<sup>2</sup>, sur canal et jardin, sol. bois, rénové 14 à 17 h. ou téléphone. 560.000 F. Tél. : 327-56-21.

**BUTTES CHAUMONT**  
A 5 m du Parc, beau 5 p., 96 m<sup>2</sup>, 12 ch., 2 b., 2 s., 13/16 h. part., 700.000 F. - 281-12-25.

**78<sup>e</sup> Yvelines**  
VERSAILLES, charmant, stand. 3/4 pièces, VILLA DU ROI, 7, rue Esplanade. 14 à 19 h. 989-19-19.

**VERSAILLES** 6<sup>e</sup> zone  
Deuxième 3 km, 150 m mar, particulier vend 2 pièces + cuisine aménagée, confort, balcon, dans résidence récente. PRIX : 210.000 F. Téléphone : 562-18-88.

**HOULLES** : Part. vend apt. F. 5, 1<sup>er</sup> étage, 2 ch., 2 b., 2 s., w.c., salle, cave. Part. imm. 220.000 F. Téléphone : 562-18-88.

**91<sup>e</sup> Essonne**  
A vendre à Meusy  
Appartement 5 pièces (100 m<sup>2</sup>), entrée, séjour, salon, cuisine aménagée, 3 chambres, 2 salles de bain, w.c., nombre placards, grande loggia. A prix. 400.000 F. Tél. : 562-18-88.

**MADELEU**  
Près Cannes, vend grand studio 36 m<sup>2</sup> + terrasse 4 m. cuisine indép., près mer dans petite résidence, part. privé. PRIX 310.000 F. Tél. : 327-56-21.

**NICE RESIDENTIEL**  
Belle résidence avec piscine, terrain, vaste 2 pièces 63 m<sup>2</sup>, cuisine équipée.  
P. ROCHER CENTRAL Construct. 11, rue de Rivoli, Nice 06000. Téléphone : (03) 99-82-24.

**Vaucluse près Apt**  
Dans maison bourgeoise restaurée, apt. seul au 2<sup>e</sup> et dernier étage. Vue magnifique sur vallée. Village calme. 2 belles chambres avec 2 s. b., 2 b., 2 s., 13/16 h. part., 700.000 F. C.A.T.V. Tél. (03) 94-52-52.

**THOMSON-CSF**  
Groupe ACTIVITÉS MÉDICALES  
Département Etudes et Développement  
Imagerie Nouvelle  
recherche  
pour son activité située à STAINS (93) (possibilité logement)  
**ingénieurs**  
de formation E.S.E. - ENST - ECP - MINES - ESPCI

**1 poste - Fonctions :**

- Chef de projet : responsabilité technique sur la physique, l'électronique, l'informatique et la mécanique de la machine.

**Profil :**  
plusieurs années d'expérience de laboratoire en physique et/ou électronique-traitement du signal par des techniques numériques.

**1 poste - Fonctions :**

- Responsable études et développement et bureau d'études sur des projets de conduite de processus par microprocesseur et de systèmes d'acquisition de mesures (instrumentation fine).

**Profil :**  
plusieurs années d'expérience en techniques numériques et mesures électroniques.

Envoyer CV, photo et prétentions sous réf. 30224 M à THOMSON - CSF  
Département E.D.N. - 49 rue Carnot - Desmoulins - Service du Personnel 92130 ISSY LES MOULINEAUX.

## emploi régionaux

Un important Groupe Industriel fabricant des biens d'équipement, implanté dans toutes les régions de France, recherche

**INGÉNIEURS**

pour, après période de formation, être responsables de production d'unités décentralisées.  
Ces postes conviendront à des ingénieurs, ayant de bonnes connaissances en automatique, électricité, mécanique et ayant le goût des responsabilités. Ils débiteront sur des postes de Directeur d'unité, ou groupe d'unités décentralisées de 50 à 300 personnes avec responsabilités très étendues sur les plans technique, commercial, administratif.

Rémunération : Fixe + intéressement sur les résultats de la région.

Adresser C.V. manuscrit + photo + prétentions, sous numéro 882055 M, Régie-Press, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS, qui transmettra.

## ATELIERS & CHANTIERS de La Rochelle-Pallice

recherche pour son secteur  
Construction navale (construction navire acier coque type jusqu'à 12.000 T.) :

**UN CHEF DE BUREAU**  
Etudes-projets-dévis pour dirigeable de propriétaires et secondaires directement l'ingénieur chef de service.

Solide connaissance des problèmes d'architecture navale (entaille, échelonnement, prévision de vitesse, etc.). Parfaite capacité de rédaction des spécifications en français et si possible en anglais. Expérience même limitée en calculs informatiques appliqués.

**2 DESSINATEURS PROJETERES**  
Excellente formation en études navales, maîtrise de commandes de tous types. Connaissance en langue anglaise souhaitée. Salaires et classifications en fonction des compétences réelles.

Soirée avec photo C.V. et prétentions à Monsieur le Chef des services du personnel, SNACIP, BP 2035, 1708 LA ROCHELLE CEDEX.

**Importance entreprise agro-alimentaire, secteur pâtes, Bretagne sud, recherche homme 30-40 ans senior pour poste de direction. Expérience souhaitée. Envoyer C.V. et prétentions s/réf. 8.119 le Monde Publicité, 5, rue des Lilas, 75009 PARIS.**

**offres d'emplois internationaux**

**SOCIÉTÉ INGENIERIE FRANÇAISE**  
spécialisée dans le BATIMENT pour ORAN (ALGERIE)

**1<sup>er</sup> UN INGENIEUR**  
METHODES DIPLOME

**2<sup>er</sup> UN INGENIEUR**  
STRUCTURES DIPLOME  
Connaissance PREFABRICATION  
3 ans d'expérience exigés.  
Rémunération selon expérience et qualité personnelle des candidats.

Env. C.V., photo et prétentions s/réf. 4.225 M sur enveloppe à JEAN REGNIER PUBLICITE, 35, rue de l'Arche, Paris-9 qui transmettra.

## capitaux propositions commerciales

Cherche Financier, société ou personnes d'investissement avec 5 à 700.000 F pour projet ambitieux. Investissement international. Porteur force. Dilectionnaire d'abonné. Ecr. s/réf. 3.300 le Monde Publicité, 5, rue des Lilas, 75009 Paris.

## information divers

**Emploi Outre-Mer, étranger**  
MIGRATIONS cherchent les candidats de journaux à Paris et en banlieue.

Pour bien choisir votre métier  
FRANCE-CARRIERES  
cherchent les candidats de journaux à Paris et en banlieue.

**occasions**

**MOQUETTE PURE LAINE**  
PRIX POSÉ  
75 F T.T.C. m<sup>2</sup> - 859-81-12

**travaux à façon**

**LAUNCH AUTOMOBILES**  
Cessionnaire CREDIT CREDITING sur 42 mois.  
Location longue durée  
11 rue Mirbel Paris 5e  
335-35-35

**NEUBAUER PEUGEOT-TALBOT**

**PRIX SPECIAL !**  
SUR VISION 0 KM  
Téléphone M. Gérard 821-60-21

**BMW OCCASIONS**  
320-323-520-525-528-728  
1980/1981 peu roulé garantie Auto Paris 24 823-68-96  
52, r. Desnouettes, Paris (19<sup>e</sup>).

**A MEGÈVE**  
au mont d'Arbois  
14 chalets, du studio ou 4 pièces : "SIO & GOUP"  
Appartement décoré visible tous les jours. Renseignements sur place : Madame ROCHE, Agence Immobilière du Mont d'Arbois - Tél. (03) 21.12.91  
74120 MEGÈVE BP 143

Déjà recevoir une documentation sans engagement sur le programme "SIO & GOUP"

☐ 2p ☐ 3p ☐ 4p

nom : \_\_\_\_\_  
adresse : \_\_\_\_\_  
tél. : \_\_\_\_\_

**Urbiplan BREDERO**  
38, rue Tronchet 69008 Lyon  
tél (7) 889.12.25

**Immobilier**

**LA FORCÉ**





## ILE-DE-FRANCE

## Polémique à l'Hôtel de Ville

## A quoi servent les caméras-espions installées dans la capitale ?

L'installation, depuis 1984, de caméras mobiles en divers points de la capitale par la préfecture de police pour mieux réguler la circulation inquiète les élus socialistes de Paris. « Il semblerait, ont affirmé MM. Bertrand Delanoë et Pierre Le Morvan, au cours d'une récente séance du Conseil de Paris, que la localisation de certaines caméras n'ait pas toujours une relation directe avec les problèmes de la circulation », et ils ont demandé au préfet de police « de bien vouloir étudier dans quelles mesures l'utilisation de ces caméras ne nuit pas à l'exercice des libertés individuelles ».

Réponse purement technique du préfet de police : « Les déplacements et le matériel ont été choisis pour obtenir un champ de vision aussi étendu que possible. En effet, ce qui intéresse les spécialistes de la circulation, c'est soit la largeur du champ — exemple la place de la Concorde — soit sa profondeur — exemple les voies sur berge — de manière à observer le mieux possible la circulation ». Il ajoute : « Les caméras installées ne permettent pas de faire de gros plans, comme on en voit sur les écrans des chaînes de télévision lors des grands rassemblements tels que ceux, par exemple, du Parc des Princes ou du stade Roland-

Garros, et le matériel coûte sept à huit fois moins cher que celui qui est utilisé pour les prises de vues nocturnes ou par temps de faible luminosité. ». Et le préfet de conclure : « Nous ne disposons pas, en effet, de caméras de modèle aussi sensible ».

Mais M. Le Morvan insiste. « Des caméras, réplique-t-il, sont installées au Forum des Halles, alors qu'il n'y a pas de circulation automobile. ». Nouvelle réponse du préfet : « Il y a au Forum des Halles une circulation très dense de piétons. L'installation de ces caméras a été faite à la demande de la société gestionnaire et payée par elle. Elle est justifiée par des raisons de sécurité ».

Pour conclure, l'élu socialiste demande s'il pourra visiter le central de la préfecture de police, auquel sont reliées ces caméras. « Votre jour sera le mien », a répondu le préfet de police.

Il est trop évident que les caméras mises en place pour surveiller la circulation peuvent servir à tout autre chose, notamment au contrôle des manifestations ou des malfaiteurs en cas de hold-up ou de prise d'otage. Question d'utilisation... Il faut noter que des caméras identiques sont installées en province et dans d'autres capitales européennes.

## M. Roger Belin quitte la présidence de la R.A.T.P.

M. Roger Belin, qui a atteint la limite d'âge, vient de quitter la présidence du conseil d'administration de la Régie autonome des transports parisiens. Son successeur n'est pas encore désigné et ne le sera vraisemblablement pas avant

l'élection présidentielle. C'est M. François Lévy, nommé vice-président le 11 mars 1981, qui assure l'intérim. Après une longue carrière administrative (il fut secrétaire général du gouvernement, il est actuellement conseiller d'Etat),

M. Belin resta durant dix-sept ans aux commandes de la Régie. C'est sous sa présidence que la R.A.T.P. est devenue l'outil moderne de transports en commun qu'elle est actuellement.

## « Nous avons atteint les limites d'un métro raisonnable »

« Dans quel état avez-vous trouvé le métro parisien en 1964 ? »

Le métro restait alors celui de 1939 : 25 % des rames dataient des années antérieures à 1914 : les méthodes d'exploitation n'avaient pas changé depuis l'entre-deux-guerres. C'était un outil vieillissant et fatigué mais qui marchait bien. Le métro avait une odeur particulière qui a maintenant disparu. Les Parisiens ont peut-être oublié cette époque, mais ils n'accepteraient plus les conditions de transport des années 60.

Quelle a été votre première tâche ?

Il fallait modifier l'état d'esprit de la R.A.T.P. Après la Libération on lui avait coupé les crédits, elle avait donc dû arrêter son développement. Il était indispensable de lui redonner une certaine vitalité. Le gouvernement était prêt à fournir des crédits, mais il voulait être sûr qu'ils serviraient à quelque chose. On ne savait plus ce que c'était que de creuser un tunnel. Il a donc fallu faire appel à des hommes nouveaux à tous les échelons. De jeunes ingénieurs de talent sont venus parce qu'ils ont eu l'impression que la maison se réveillait.

Comment s'est traduit ce réveil ?

Pour récupérer le matériel, on a d'abord choisi d'équiper les

rames de pneumatiques. Après un démarrage difficile, ce fut un succès incontestable, mais dans un réseau en exploitation les travaux importants que cela nécessitait étaient difficiles à réaliser.

Aussi, en 1966 - 1967, nous avons conçu un matériel moderne fer sur fer. Nous avons aussi augmenté le parc de rames, allongé les quais pour pouvoir augmenter le nombre de voitures par train, réduit les écarts entre les rames. Tous ces efforts pour accroître notre capacité de transport, pour transporter davantage de voyageurs, mais surtout pour les transporter dans de meilleures conditions.

Ce fut aussi sous votre présidence que le réseau s'est agrandi ?

En 1964, personne ne parlait d'extension du « petit métro » ;

## Autobus pas assez prioritaires

réservés. La fréquence des autobus n'est donc pas encore celle que je voulais.

C'est aussi pendant ces dernières années que les effectifs de la R.A.T.P. ont été sensiblement réduits. N'avez-vous pas été trop loin dans ce sens ?

Une entreprise de transport est par définition une entreprise de personnes. Mon devoir de gestionnaire vis-à-vis de la collectivité était d'offrir le meilleur service au moindre coût, donc d'accroître la productivité, donc de réduire les dépenses de main-d'œuvre. Nous avons donc amélioré les conditions de travail et, en même temps, diminué le personnel partout où cela était possible. J'avais rêvé d'un métro très ouvert, accueillant, sans contrôle, sans police, même sans « tourniquet ».

le schéma directeur d'aménagement de la région parisienne ne le prévoyait pas. En étudiant comment relier la nouvelle ville de Créteil à Paris, nous avons constaté que le plus simple était de prolonger le métro. Le succès de ce premier prolongement nous a incités à faire de même ailleurs.

Le R.E.R., lui, avait été engagé avant mon arrivée. La construction de la Défense a relancé un vieux projet qui traînait dans les cartons. On avait imaginé cette opération en 1963-1964 sans en mesurer toutes les implications, toutes les difficultés qui allaient être rencontrées, en particulier son coût. Il a fallu repenser les choses en main, annoncer au gouvernement ce que cela allait coûter, livrer en 1969 la « bataille » du tronçon central. Pour celle-ci, j'ai eu deux alliés : la Ville de Paris et le président Pompidou.

Conduits par la nécessité à faire des économies, nous aurions pu aller plus loin dans la réduction des effectifs, si nous ne nous étions pas heurtés à l'accroissement des agressions, dont la courbe suit celle de la criminalité en général. Maintenir le personnel traditionnel en place n'était pas la solution ; il n'était pas adapté pour réagir à cette situation. C'est le rôle de la police, d'où la création de la brigade de surveillance du métro. Pour notre part, nous avons mis en place des équipes d'accueil et des équipes de surveillance. Devant l'accroissement des agressions, mon successeur sera conduit à augmenter ces équipes de surveillance.

En dehors de ce problème de sécurité, quelles seront les tâches prioritaires de votre successeur ?

Il devra mettre en œuvre l'interconnexion du réseau de la R.A.T.P. avec celui de la S.N.C.F. et améliorer le trafic des autobus en mettant en place des « sites propres », c'est-à-dire des voies qui leur soient réservées. Un retour des trolleybus est même possible sur ces voies.

Cela veut dire qu'il n'est plus nécessaire de créer de nouvelles lignes de métro ?

Il faut être très prudent car cela coûte fort cher. Il n'y a pas utile d'amener le métro partout. Il y a quinze ans, il y avait un retard considérable en la matière. Maintenant, si la population de la région parisienne reste ce qu'elle est, ce qui a déjà été fait et ce qui est en train de l'être à mi-chemin — le métro là où il est important qu'il soit. Nous avons atteint les limites d'un réseau raisonnable.

Propos recueillis par THIERRY BRENIER.

**READY-MADE CANAPÉS**

Spécialiste de canapés convertibles et déhoussables.

READY-MADE 40, rue Jacob 75006 Paris - Tél. 260.84.25.

(Publitél)

**SESSION 5 JOURS** lundi 13 à vendredi 17 avril inclus

**PAQUES math,phys**

révision intensive - 2<sup>e</sup> à terminale et français (1<sup>er</sup>)

**SOS-MATH**

Etablissement d'Enseignement Privé 3, rue de Monceau - 503.61.24

Métros : Ecole ou St-Philippe

**SEJOURS LINGUISTIQUES**

angleterre, u.s.a. allemagne, espagne, Italie...

• cours de groupe • cours intensifs • service logement

**inlingua**

5 rue du champ de l'Alouette 75013 Paris - tél. 587.18.23

**EN MAI, FAIS CE QU'IL TE PLAÎT...**

A titre promotionnel et pour le mois de mai seulement, les Tour Opérateurs spécialisés sur les BAHAMAS offrent une réduction compensant les effets des hausses carburant et dollar.

1 semaine aux BAHAMAS : de 3 590 \$ à 5 360 \$ selon hôtel (transport - transferts - logement).

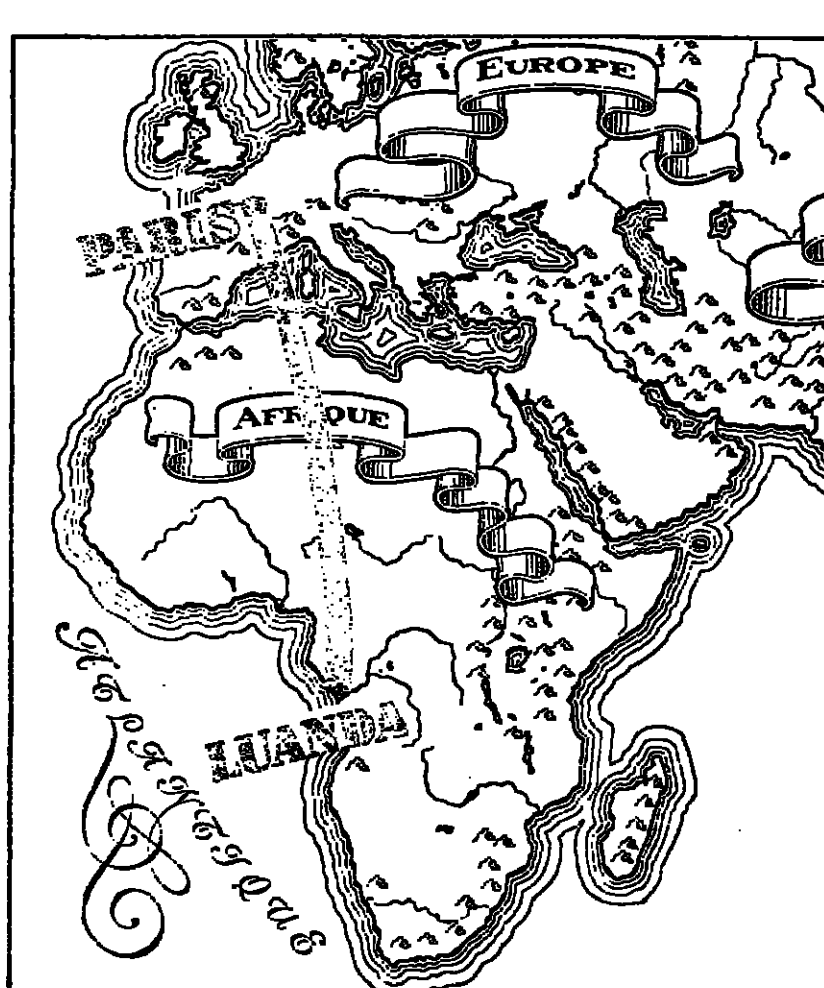
Renseignez-vous auprès de votre Agent de Voyages ou AIR BAHAMA 32, rue du 4 Septembre, 75002 Paris tél. 742.52.26.

(Lic. 1053 - Lic. A 478 - Lic. A 345 - Lic. A 1009 - Lic. A 702)

**AIR BAHAMA**

**2 VOLS DIRECTS PAR SEMAINE PARIS-LUANDA-PARIS**

A partir du 20 avril 1981, UTA Compagnie Aérienne Française et TAAG Linhas Aéreas de Angola - s'associent pour offrir 2 vols hebdomadaires vers l'Angola.



**TAAG** LINHAS AEREAS DE ANGOLA ANGOLA AIRLINES

**UTA** Compagnie Aérienne Française

**PHOTO-CINEMA**

**Comment acheter moins cher**

CIRQUE vous reprend d'abord votre ancien matériel au meilleur prix, et vous propose du neuf à des prix alignés

Photo Ciné CIRQUE - 99 bis, boulevard des Filles du Calvaire 75003 Paris - Tél. : 887.65.58 (entre Bastille et la République)

Le matériel des reprises à visiter en premier avant d'acheter

**destination ISLANDE**

"passeport autobus" 2.800 F

avion + carte de circulation. (départs groupés de Luxembourg)

Votre agent de voyages ou **ALANT'S TOURS** 296.68.78

17, rue Molière 75001 Paris

**Le Monde**

**DIMANCHE**

Au sommaire du prochain numéro :

**LES NOSTALGIQUES DU POUVOIR MEDICAL**

Le fossé s'accroît entre le malade et son médecin. Enquête de Yves Mamou

**LE PROCÈS D'ALBERT EINSTEIN**

Les adversaires de la raison attaquent Einstein. Une expérience menée à l'université d'Orsay va permettre de trancher.

Par Jean-Pierre Vigier

**Dans**

**Le Monde**

**DIMANCHE**

Au sommaire du prochain numéro :

**LES NOSTALGIQUES DU POUVOIR MEDICAL**

Le fossé s'accroît entre le malade et son médecin. Enquête de Yves Mamou

**LE PROCÈS D'ALBERT EINSTEIN**

Les adversaires de la raison attaquent Einstein. Une expérience menée à l'université d'Orsay va permettre de trancher.

Par Jean-Pierre Vigier



LOGEMENT

DANS UN RAPPORT SUR LA RÉFORME DU FINANCEMENT

L'Union des H.L.M. s'inquiète du « désengagement institutionnel de l'État »

C'est avec une grande discrétion que l'Union des H.L.M. tient l'engagement, pris lors d'un précédent congrès, de présenter au printemps 1981 un bilan de l'application de la réforme du financement du logement. Le document, mis au point après consultation de cent cinquante organismes (sur un millier environ), n'a en rien fait l'objet d'une présentation fracassante susceptible d'attirer l'attention de l'opinion sur les lacunes et les faiblesses de la politique récente de l'habitat.

Le texte a été envoyé simplement aux responsables des organismes. S'il en est ainsi, c'est que le comité directeur de l'Union des H.L.M., qui fédère les quatre grandes familles du mouvement (offices publics, sociétés anonymes et sociétés de crédit immobilier, coopératives), n'a pu parvenir à un accord sur la signification politique qu'il convenait de donner au constat dressé et sur l'opportunité de lancer un débat dans l'opinion sur l'habitat à un mois de l'élection présidentielle.

Le mouvement H.L.M. est, on le sait, un des points de rencontre où les élus de tout bord se retrouvent, le logement, et spécialement le logement social, ayant toujours eu des

implications politiques à tous les plans, local, régional, national. Or, le logement connaît une nouvelle crise, qui, pour être différente de celle que les Français ont vécue au sortir de la seconde guerre mondiale, n'en est pas moins grave : dans le budget de nombreux ménages, l'alourdissement des loyers et des charges devient excessif. Le poids des mensualités de remboursement en cas d'accès à la propriété devient dissuasif.

La constitution d'un apport personnel pour l'achat d'un logement est problématique. La qualité des logements, qui avait progressé, tend à diminuer. Tout cela, le bilan établi par le mouvement H.L.M. le souligne, mais il en explique aussi la cause : la crainte du chômage et l'instabilité de l'emploi bien sûr, la stagnation du pouvoir d'achat, mais aussi la hausse des taux d'intérêt, l'envol spéculatif du prix des terrains, des coûts de la construction et de ceux de l'énergie, et, enfin, le désengagement de l'État. Le mouvement H.L.M. fera, à la fin mai, des propositions de « réforme de la réforme » qu'il appellera « alternative habitat », sans crainte d'intervenir dans la campagne électorale.

Pour les responsables du mouvement H.L.M., le désengagement financier de l'État est « moins alarmant que son désengagement institutionnel ». Certes, l'effort budgétaire est « presque équivalent en francs constants à ce qu'il était il y a cinq ans ». Pourtant, l'État n'apportera en 1981 d'aide à la pierre qu'à 217 000 logements (autant qu'en 1980), si le Fonds d'actions conjuguées (FAC) est débloqué, et à 170 000 si on n'y fait pas appel. En 1975, on avait apporté une aide à la pierre à 358 000 logements. Quant à l'aide personnelle à l'achat (A.P.L.), elle ne touchait au total, en septembre 1980, que 186 685 ménages, dont 31 583 en location, 116 903 en accession à la propriété de logements neufs, et 38 399 en acquisition, amélioration de logements anciens.

Rappelons qu'en 30 juin 1980, selon la Caisse nationale d'allocation familiales (CNAF), 2 534 000 ménages touchaient l'allocation-logement attachée à l'ancien système de financement. La proportion des A.P.L. versées reste donc marginale, en locatif plus encore qu'en accession à la propriété.

En fait, selon les H.L.M., la consommation réelle des dotations budgétaires est loin de correspondre aux budgets initiaux. En matière de construction neuve,

les enveloppes soumises au Parlement sont calculées en valeur et le nombre de logements aidés ne constitue qu'un programme indicatif. Or, ces programmes indicatifs ne sont jamais réalisés : il s'en est fallu de 22 % pour la construction locative aidée en 1980, car les coûts du logement sont toujours sous-estimés. De la même façon, le mouvement H.L.M. estime à 38 % en 1980 le taux de consommation des crédits de paiement prévus pour l'A.P.L., qui a absorbé 700 millions de francs au lieu de 1 milliard 500 millions prévus au budget initial. De la même façon, les crédits prévus pour l'action d'amélioration de l'habitat existant (A.H.E.) ont été largement excédentaires, puisqu'ils n'ont été consommés en 1980 qu'à 50 % environ. Il est vrai que le « conventionnement », qui suppose hausse des loyers et ouverture de droits à l'A.P.L. en même temps que des travaux sont réalisés, n'avait touché en septembre 1980 que 47 292 logements H.L.M. sur un parc total de 2 750 000 logements et 8 500 logements privés.

Au total et sur trois ans, les H.L.M. évaluent le désengagement financier de l'État à 2,9 milliards de francs. Simultanément, l'effort fait pour un urbanisme moins dense, la limitation des tours, la multiplication des opérations de petite taille, le tout justifié par les excès de gigantisme de la période précédente, s'est accompagné d'une réduction des interventions de l'État en matière foncière. Et le relais est loin d'avoir été pris par les collectivités locales, peu soucieuses d'envoyer une responsabilité opérationnelle, alors que les procédures d'octroi de subventions restent centralisées.

Enfin, l'objectif de la réforme, qui était de permettre aux Français d'accéder beaucoup plus facilement à la propriété, est en train de connaître ses limites. L'enquête H.L.M. fait apparaître que 49 % des accédants bénéficiant des prêts à l'accession à la propriété (P.A.P.) ont un revenu mensuel net supérieur à 6 000 francs et que 9 % d'entre eux ont un revenu inférieur à 4 000 francs ; que 43 % de ces ménages ont dû accepter un taux d'effort net, charges non comprises, après A.P.L., supérieur à 30 % ; et qu'enfin 48 % ont eu un apport personnel inférieur à 10 % du prix d'achat.

« Ainsi, face à un prix de vente moyen et observé de 350 000 francs, un ménage ayant un revenu mensuel de 6 000 francs en 1980, ayant pourtant droit à un P.A.P. majoré et à une A.P.L., et disposant d'un apport personnel de 35 000 francs, doit accepter un taux d'effort net

de 38 % hors charges de chauffage, soit plus de 45 % compte tenu de ces charges. »

La clientèle des prêts conventionnés (P.C.), qui ouvrent droit à l'A.P.L. sous certaines conditions de ressources, est sensiblement plus aisée puisque 44 % des accédants ont un revenu supérieur à 6 000 francs et que seulement 27 % d'entre eux supportent un taux d'effort supérieur à 30 %. Une A.P.L. de 487 francs par mois en moyenne est versée à 77 000 familles bénéficiaires de P.A.P. et une A.P.L. de 687 francs par mois en moyenne est versée à 39 000 accédants à la propriété avec un prêt conventionné.

En conclusion, l'Union des H.L.M. ne condamne pas la réforme du financement du logement. Elle estime seulement que la loi du 3 janvier 1977 s'applique aujourd'hui à une situation qui a profondément changé et que son inadaptation à cette situation explique les difficultés de sa mise en œuvre. Aujourd'hui, la hausse des taux d'intérêt, la spéculation foncière et immobilière, le quadruplement des charges de chauffage, la stagnation du pouvoir d'achat et la crainte du chômage, réclament un réexamen de la réforme qui lui permette d'atteindre les buts qu'elle s'était fixés et dont elle s'éloigne.

JOSÉE DOYER.

ÉNERGIE

Le Koweït maintient des prix élevés pour son pétrole

Le Koweït, qui renégocie ses contrats de livraison pétrolière avec plusieurs compagnies, continue de demander une prime — en sus des prix officiels — à la Gulf et à la Shell et s'apprête à faire de même auprès de B.P. Gulf enlève 75 000 barils par jour, B.P. 150 000 barils et Shell 225 000 barils quotidiennement. Le Koweït vend la moitié de sa production au prix officiel de 35,50 dollars par baril et réclame pour l'autre moitié une prime supplémentaire de 5,50 dollars par baril.

La demande du Koweït a surpris l'industrie pétrolière qui estime le surplus de l'offre sur la consommation trop important pour permettre de telles primes. Le ministre du pétrole du Koweït, cheikh Ali Khalifa Al Sabah, ne partage pas cette analyse. Il y a moins d'une semaine, il a affirmé qu'il n'y aurait pas de surplus sur

le marché tant que la production de l'Irak et de l'Iran — actuellement de l'ordre de 2 millions de barils par jour — n'atteindrait pas 3 millions de barils par jour.

L'Agence internationale de l'énergie (A.I.E.) a elle aussi estimé la situation « très fragile » en raison d'incertitudes quant à la disponibilité de pétrole et l'évolution de la demande. Pourtant, M. Lantze, le directeur exécutif de l'Agence, a précisé que la demande déjà réduite de 7,5 % en 1980 — par rapport à 1979 — avait baissé de 6 % durant les premiers mois de 1981 du fait de la situation économique mondiale et d'un hiver doux.

Les incertitudes actuelles justifient cependant la décision saoudienne de maintenir sa production au niveau élevé de 10,3 millions de barils par jour pour tenter d'imposer une réévaluation des prix (donc la suppression des primes) et la stratégie à long terme de l'OPEP, qui prévoit une indexation des prix du brut sur l'inflation et la croissance des pays de l'O.C.D.E.

L'ALGÉRIE AGGROIT SES LIVRAISONS DE GAZ A LA FRANCE

En dépit de l'absence d'accord sur les prix du gaz, la SONATRACH livre à Gaz de France depuis deux mois des quantités de G.N.L. (gaz naturel liquéfié) correspondant à 125 % du volume prévu par les deux contrats en vigueur, ce qui correspond, sur une année, à 1 milliard de mètres cubes supplémentaires. Pour Alger, ces livraisons supplémentaires sont effectuées au titre de rattrapage pour les retards pris ces dernières années dans les expéditions effectuées à partir de Skikda.

Il faut noter toutefois que le troisième contrat qui lie les deux sociétés pour 5 milliards de mètres cubes par an pendant vingt ans aurait dû entrer en vigueur au début de cette année. On peut donc voir aussi dans le geste de la SONATRACH une manière d'avancer sur ce contrat qui n'entre en vigueur qu'une fois réalisé un accord sur les prix.

● Forte réduction des importations pétrolières du Japon en février. — Les importations japonaises de pétrole ont diminué de 13,2 % en février 1981 par rapport à février 1980. Ces importations ont atteint 117,44 millions de barils. — (Reuters)

● Baisse des importations américaines de pétrole. — La hausse des prix décidée par l'OPEP au début de 1981 et la suppression du contrôle des prix intérieurs américains ont entraîné une forte baisse des importations de pétrole. Au cours des quatre dernières semaines, celles-ci n'ont été que de 5,8 millions de barils par jour, soit la moyenne la plus faible depuis 1975.

● Echec des négociations nippo-soviétiques sur le financement du gazoduc reliant la Sibérie à l'Europe. — Des négociations entre l'Union soviétique et le Japon sur le financement japonais de la construction d'un gazoduc reliant la Sibérie occidentale à l'Europe ont échoué, affirme-t-on, le 27 mars, à Tokyo. Les deux parties ne sont pas parvenues à un accord sur les prix des matériels japonais, ainsi que sur le taux d'intérêt d'un prêt devant être consenti à l'U.R.S.S. (A.F.P.)

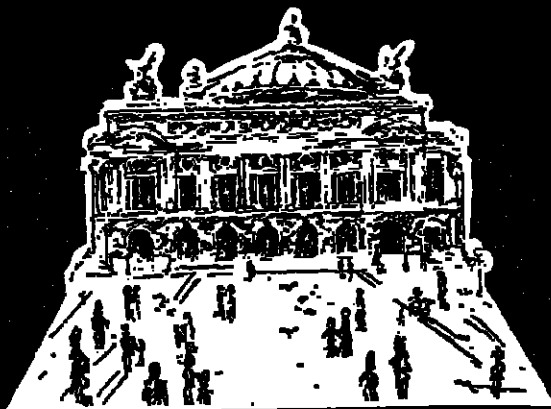
Dans un cadre entièrement nouveau

2 avril 1981

ouverture

Hotel Scribe

un hôtel de grande classe



1, rue Scribe - 75009 Paris - 742.03.40

## AFFAIRES

## L'INDUSTRIE ÉLECTRONIQUE EN R.F.A.

## Siemens envisage de prendre une participation de 24,5 % dans Grundig

Siemens envisage d'acquiescer une participation de 24,5 % dans la capitale de Grundig, le premier constructeur allemand de radio-télévision. M. Plettner, président du conseil de surveillance de Siemens, a confirmé, le 1<sup>er</sup> avril à Hanovre, que des négociations étaient engagées à ce sujet. D'autre part, les actions de Nixdorf devraient être introduites en bourse dans les prochains mois. C'est la Deutschebank qui mettra tout ou partie de sa participation de 25 % à la disposition du public.

De notre envoyé spécial

Hanovre. — Remue-ménage dans l'industrie électronique outre-Rhin. Alors que le groupe A.E.G.-Telefunken connaît bien des malheurs avec ses activités grand public et cherche un partenaire pour sa filiale Olympia, spécialisée dans les machines de bureau, alors que Nixdorf, en passe de devenir le numéro un (hors I.B.M.) de l'informatique allemande, affiche de vastes ambitions en bureautique et en téléphonie privée et s'intéresse toujours à la société française Logobus, Siemens le géant de l'industrie électrique et électronique, a l'intention de prendre une participation de 24,5 % dans Grundig.

vision de A.E.G.-Telefunken. Et, chaque jour, les Japonais accentuent leur pression.

Numeros un in secteur en R.F.A. avec 28 % du marché et un million sept cent mille postes de télévision couleur produits chaque année, Grundig n'a pas été épargné par la crise. Entreprise familiale dépendant de Philips pour ses approvisionnements en tubes de T.V. couleur, la firme a cherché à y échapper en rachetant un partenaire qui puisse l'appuyer. Le groupe néerlandais avait sauté sur l'occasion et acquis 34,5 % de son capital, la fondation Max-Grundig conservant 75,5 %. Philips pouvait ainsi espérer s'assurer un marché captif pour ses composants électroniques et développer en commun avec Grundig de nouveaux produits (magnétoscopes, vidéo-disques). L'opération avait cependant suscité à l'époque quelques vagues outre-Rhin.

La part de plus en plus grande prise par les composants électroniques dans les appareils audiovisuels, qui sont produits à des millions d'exemplaires chaque année, ne pouvait laisser Siemens insensible. Le groupe se veut le des grands des composants dans le monde, au même titre que Philips. Il a fait de gros efforts en ce sens et a notamment racheté de nombreuses petites entreprises américaines spécialisées dans ce domaine. Jusqu'ici, Siemens ne s'était intéressée que du bout des lèvres au secteur de la radio-télévision. Elle détenait une participation importante dans Blaupunkt (11 % du marché allemand de la T.V.), à travers une filiale commune avec Bosch. Or « le marché captif » de Blaupunkt est bien insuffisant. Aussi Siemens cherche-t-elle à s'en assurer d'autres. Peut-être la firme de Munich aurait-elle pu s'entendre avec Thomson sur ce point. Apparemment, il en a été autrement et elle a tourné ses regards vers Grundig.

## De bonnes chances d'aboutir

Son idée est donc de racheter à la Fondation 24,5 % des actions Grundig, ce qui mettrait Siemens à égalité avec Philips dans le capital, la Fondation conservant 51 %. « Ce n'est pas le marché de la radio-télévision proprement dit qui nous intéresse », précise M. Plettner. Il ajoute-t-il, « la télévision, d'autre part, nous intéresse ». Mais outre qu'il ne souhaite pas que Philips prenne le pouvoir dans la firme, il a aussi l'intention de vendre des composants à Grundig et d'être associé au développement de la future génération des postes de télévision basée sur l'écran plat.

En tout cas, les négociations, qui ne doivent pas être pour déplaire aux autorités allemandes, se poursuivent avec succès. Reste à savoir comment Philips et Siemens pourront alors cohabiter au jour le jour au sein de Grundig.

J.-M. QUATREPOINT.

## Accusée d'abus de position dominante

## I.B.M. INTRODUIT UN RECOURS AUPRÈS DE LA COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

La société américaine I.B.M. a introduit un recours auprès de la Cour de justice des Communautés européennes pour contester l'accusation d'abus de position dominante sur le marché des ordinateurs dans la C.E.E.

I.B.M. vient donc de donner une « réponse », conformément à la réglementation communautaire, au « dialogue-négociation » entamé au début de janvier 1981 (le Monde du 9 janvier) avec les services de la Commission chargés de la politique de la concurrence. Les services bruxellois avaient exposé dans un rapport leurs griefs, qui ne portaient pas au demeurant sur la totalité de l'activité d'I.B.M. en matière d'ordinateurs, mais se limitaient aux gros et moyens ordinateurs (séries 360-370 et 303).

En s'adressant à la Cour de justice, la société entend montrer que la Commission n'a pas respecté la procédure légale, et veut obtenir un alignement de ses comportements sur ceux qui sont jugés légaux aux États-Unis.

Tant que la Cour n'aura pas tranché — et l'arrêt ne pourra être rendu avant plusieurs mois — la Commission maintiendra son chef d'accusation, l'appel n'ayant pas d'effet suspensif.

## SOCIAL

## UNE TRENTAINE D'ORGANISATIONS PARTICIPERONT A UNE « MANIFESTATION NATIONALE » D'IMMIGRÉS

Les responsables d'une trentaine d'organisations de soutien aux travailleurs étrangers, réunis mardi 31 mars à la Maison des travailleurs immigrés, 48, rue de Montreuil à Paris-11<sup>e</sup>, ont annoncé leur participation à la manifestation nationale des immigrés prévue pour le samedi 4 avril à 14 heures, au départ du quartier Barbès (le Monde du 31 février). Cette manifestation devra répondre au « contexte de la crise actuelle, renforcé par la conjoncture des élections présidentielles qui privent quatre millions d'hommes et de femmes du droit à la parole et de tout choix politique et permettent à certains de faire des travailleurs immigrés les boucs émissaires ».

Au cours d'une conférence de presse, les organisateurs ont dénoncé d'autre part « l'attitude du P.C.F. et la politique de certaines municipalités qui font que renforcer le jeu de la droite ».

Les fédérations de la région parisienne du P.S. ont décidé d'apporter leur soutien à la manifestation du 4 avril, ainsi que l'Union régionale C.F.D.T.

## LES AUTORITÉS BRITANNIQUES ACCEPTENT LE RACHAT DE GODFREY DAVIS PAR EUROPCAR

Le rachat de la société Godfrey Davis, premier loueur britannique de véhicules sans chauffeur, par Eurocar (Régie Renault) est désormais réalisé. Projeté au début de 1980 (le Monde du 2 février 1980), l'opération avait été bloquée par la commission britannique des monopoles et des fusions, l'organisme ayant demandé un temps de réflexion avant de se prononcer. Cette commission vient de donner son accord à la filiale de Renault, qui entendait de procéder à cette acquisition d'un montant de 22 millions de livres (342 millions de francs), la plus importante jamais réalisée dans le louage automobile, qui lui ouvrira la porte du marché britannique.

Eurocar a fait coup double puisque en même temps la firme vient de se faire accrédi- ter comme loueur exclusif de la S.N.C.F. britannique, les British Railways.

En 1980, Godfrey Davis a réalisé 280 millions de francs environ de chiffre d'affaires. Son parc est composé de huit mille véhicules. La nouvelle firme prendra le nom de Godfrey Davis-Eurocar.

Eurocar se classera désormais à la troisième place mondiale, derrière Hertz et Avis, son chiffre d'affaires international, concessions et locations, incluant le parc de véhicules, s'élevant à 1,6 milliard de francs environ (dont 680 millions pour le groupe et ses filiales). Sa flotte sera composée de quarante mille véhicules.

## ÉTRANGER

## Malgré un excédent commercial

## LES PAIEMENTS COURANTS DU JAPON RESTENT DÉFICITAIRES

La balance commerciale du Japon a été excédentaire en février de 1 900 millions de dollars (1) les exportations ayant atteint 11 902 millions de dollars et les importations 10 523 millions de dollars. Par rapport à janvier, les ventes du Japon à l'étranger ont augmenté de 26,6 % (+ 26,6 % par rapport à février 1980). Les importations ont, au contraire, baissé de 1,3 % par rapport à janvier, mais ont augmenté de 9,7 % par rapport à février 1980 (en valeur nominale). En janvier le commerce extérieur du Japon avait été excédentaire pour l'ensemble de l'année 1980 (2 milliards de dollars).

La balance des paiements courants a été légèrement déficitaire en février (de 207 millions de dollars). En janvier, le déficit avait été beaucoup plus lourd (2 875 millions de dollars). Ces résultats sont à rapprocher du déficit des paiements courants du Japon en 1980 (- 8,7 milliards de dollars).

D'autre part, la production industrielle s'est inscrite, après correction des variations saisonnières, à 144,8 en janvier (base 100 en 1975), contre 144 en décembre, ce qui représente une progression de 0,6 % en un mois.

(1) Chiffres bruts et définitifs.

## AGRICULTURE

## Les mesures adoptées à Bruxelles se traduisent par une hausse moyenne de 12,2 % des prix français

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés européennes). — Dès le début de la soirée de mercredi 1<sup>er</sup> avril, il est apparu que, contrairement à ce qu'on pouvait croire le matin, il n'y aurait pas d'opposition de nature politique du côté britannique. M. Walker était disposé à conclure. Le reste n'était plus que détails : le compromis badi la nuit précédente a été à peine retouché (le Monde du 2 avril). Commentant cet accord, M. Mahaignerie a estimé que les quatre principaux objectifs que s'était fixés le gouvernement français étaient atteints :

1) Le démantèlement des montants compensatoires (M.C.M.) positifs appliqués par la R.F.A. Ils sont réduits de plus de moitié, passant de 8,6 à 3,2 (de 9,8 à 3,2 pour le lait).

M. Mahaignerie a pu faire observer qu'un de ses prédécesseurs — allusion à M. Chirac — avait laissé considérablement gonfler les M.C.M. allemands (de 3 à 12 points) durant son passage rue de Varenne, alors que lui-même était parvenu à les ramener de 12 à 5 points.

Les M.C.M. britanniques, moins gênants pour les Français, sont à peine réduits (leur démantèlement est limité à ce qui est l'effet automatique de l'arrangement monétaire qui a suivi la dévaluation de la lire italienne et qui, il faut bien le dire, est venu à point nommé pour faciliter la négociation, la hausse moyenne des prix en France sera de 12,2 % (9,4 % + 2,8 %) avec une hiérarchie nettement plus favorable aux produits animaux. Le prix d'orientation et d'intervention de la viande bovine augmentera de 12,8 % en

deux étapes (+ 10,8 % le 6 avril, + 2 % le 15 décembre). Le prix indicatif du lait augmentera de 11,8 % en une fois, le 6 avril (cependant, si l'on prend en compte l'augmentation de 10,3 % de la taxe de corresponsabilité à laquelle sont assujettis les producteurs de lait, la hausse du prix indicatif de lait se trouve ramenée à 11,5 %). Le prix de base du porc est augmenté de 13,8 %, avec une déclaration de la Commission expliquant que le nécessaire doit être fait pour que cette augmentation se répercute effectivement sur le prix de marché (le prix de base du porc n'est pas, en effet, un prix garanti). Les prix d'intervention de l'orge et du blé sont augmentés de 8,1 %, les prix d'intervention du blé sont augmentés, selon la qualité, de 8,2 % à 10,8 %, celui du sucre de 11,3 %, ceux des fruits et légumes de 12,8 %, celui du vin rouge de 12,8 %.

3) L'abandon du projet de la commission de superprélèvement laitier, qui aurait figé les structures de production en France, alors qu'elles sont en pleine évolution. La participation des producteurs de lait aux dépenses engagées pour résorber les excédents est cependant très légèrement accrue par un accroissement de la taxe de corresponsabilité, qui passe de 2 à 2,5 % du prix indicatif du lait.

4) Le respect de la date du 1<sup>er</sup> avril.

On notera également l'adoption pour une durée de cinq ans d'une nouvelle réglementation du marché du sucre. C'est, pour l'essentiel, le maintien du régime actuel avec quelques aménagements allant plutôt dans le sens souhaité par les Français. Enfin, l'adoption d'une série de mesures structurelles, dont deux programmes d'aide à la modernisation des exploitations agricoles, de 1 milliard de francs, en faveur des départements d'outre-mer ; le second, de 80 millions de francs, en faveur de la Lozère.

PHILIPPE LEMAITRE.

## TRANSPORTS

## LES ROUTIERS, LES PÉAGES ET LE TEMPS DE CONDUITE

L'Union nationale des organisations syndicales de transporteurs routiers (UNOTRA) estime que la modernisation des grandes routes nationales doit passer avant la construction de nouvelles autoroutes.

M. André Duhamel, nouveau président de l'UNOTRA, qui rassemble huit mille entreprises de transport routier, environ trente-trois mille, a déclaré que la mise à quatre voies des grandes nationales et la construction de nouvelles routes nationales d'axe sont deux objectifs qui ne peuvent être réalisés que la construction d'autoroutes.

M. Duhamel s'est ainsi prononcé pour une réduction du prix des péages autoroutiers pour les poids lourds, afin que l'autoroute « joue mieux son rôle économique » pour la mise au point d'un titre de transport valable sur l'ensemble du réseau autoroutier et l'harmonisation des systèmes de péage.

Après avoir critiqué la « surcharge fiscale » que les routiers supportent du fait des augmentations successives du prix du gazole, M. Duhamel a déclaré, en propos de la réglementation sociale imposée aux transporteurs : « La réglementation actuelle en matière de temps de conduite et de repos est inapplicable. Les transporteurs ne peuvent la respecter car elle est totalement inadéquante à la situation des entreprises ».

## UN DIRIGEABLE DE TRANSPORT AU CANADA

Al Canada la construction d'un dirigeable de transport doit commencer prochainement à Saint-Jean, à une quarantaine de kilomètres au sud de Montréal. Son premier vol est prévu pour le 1<sup>er</sup> juin 1982, sous les doubles couleurs de son constructeur, la société Aerostar Corporation, et de son propriétaire, la société ontarienne de transport On Air Ltd.

Le Canada, pays forestier aux immenses étendues presque sans relief et où l'infrastructure routière et ferroviaire reste peu développée, est un pays où le mode de transport, qui peut acheminer des charges importantes (éléments de centrales nucléaires par exemple, transformateurs électriques...) sans installation au sol ou presque, pourrait avoir du succès.

Cet « A-7 » sera le premier dirigeable d'une série que compte construire la société canadienne. Il pourra transporter 7 tonnes de charge utile. Un « A-26 » est programmé qui pourrait véhiculer 35 tonnes.

Mesurant 75,5 mètres de long et 12,5 mètres de diamètre, l'enveloppe de l'A-7 est faite de tissu synthétique très résistant gonflée à l'hélium. Deux moteurs Pratt et Whitney lui donneront une vitesse de 160 kilomètres à l'heure, à une altitude maximum de 3 000 mètres, et un rayon d'action de 4 000 kilomètres. (A.F.P.)

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

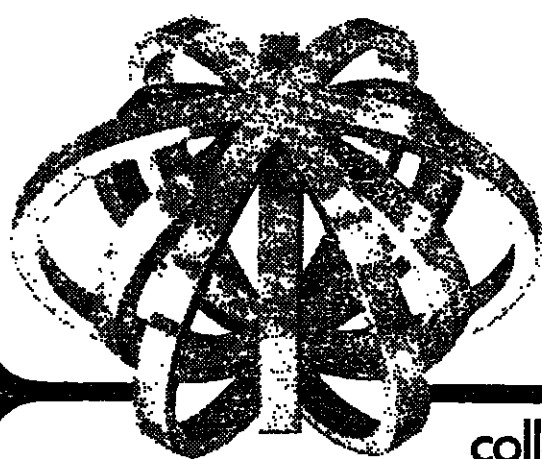
	COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	SIX MOIS
	+ 205 + 207	205 + 207	205 + 207	205 + 207
\$ E.-U.	4.8500 4.8200	- 80 - 55	- 155 - 115	- 230 - 230
\$ Can.	4.1800 4.1900	- 115 - 175	- 230 - 215	- 230 - 215
£ (1 000)	2.3200 2.3300	+ 95 + 125	+ 190 + 230	+ 580 + 670
DM	2.3600 2.3800	- 10 - 15	- 15 - 15	+ 10 + 35
FF (100)	2.1200 2.1310	+ 30 + 32	+ 235 + 110	+ 235 + 385
Fr. S.	14.1120	- 2700 - 1605	- 2900 - 1750	- 3410 - 2100
Y.	2.5600 2.5800	- 20 - 110	- 20 - 110	- 20 - 110
£ (1 000)	4.7350 4.7355	- 225 - 225	- 645 - 645	- 1700 - 1825
Y.	11.8770 11.8800	- 35 + 35	- 15 + 130	+ 260 + 570

## TAUX DES EURO-MONNAIES

	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
\$ E.-U.	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
FF (100)	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
£ (1 000)	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
Y.	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
Fr. S.	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
£ (1 000)	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
Y.	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2

Nous donnons ci-dessous les cours pratiques sur le marché interbancaire des devises les plus récemment indiqués en fin de machine par une grande banque de la place.

## salon international des composants électroniques 81



composants mesure équipements

PARIS 6-11 avril porte de Versailles 9 h 18 h

organisation S.D.S.A. 20, rue Hamelin, F 75116 Paris ☎ 505 13 17

## colloque international sur les nouvelles orientations des circuits intégrés

tables rondes technico-économiques avec les plus hautes autorités mondiales de la microélectronique

aspects économiques de l'intégration - évolution des circuits intégrés - marché mondial et stratégies - interactions entre l'état et l'industrie

inscriptions : 11, rue Hamelin, 75783 Paris Cedex 16 ☎ (33) 1 505 14 27



# CARRIERES: LE JEU SE COMPLIQUE

« Pilotage » de carrière.

Tel est aujourd'hui le mot d'ordre. Car il s'agit non plus de fixer un "plan", mais de gérer une mobilité devenue inévitable, et peut-être même souhaitable.

## 7 000 jeunes diplômés par an

Inévitable, parce que les restructurations en cours, et elles sont de plus en plus nombreuses, entraînent des mouvements de personnel, auxquels s'ajoute l'arrivée sur le marché de quelque 7 000 ingénieurs diplômés chaque année.

Souhaitable, parce que la mobilité permet d'éviter la sclérose, de bousculer les routines. Rester trop longtemps dans un même poste est fréquemment source d'insatisfaction. Les recruteurs le constatent : parmi les candidats répondant à une offre d'emploi, un bon nombre sont attirés moins par le poste proposé que par la possibilité de quitter le leur.

## La mobilité devient horizontale

Pendant longtemps, la mobilité extérieure a donc joué ce rôle d'exutoire, complétant le rôle promotionnel joué par la mobilité verticale. On "montait" en grade ou on "quittait la boîte". Mais les perspectives de promotions, de même que les offres d'emploi, sont peut-être plus limitées demain qu'hier. Pour ménager l'intérêt des carrières, on demande donc à la mobilité horizontale de prendre le relais.

Mais comment résoudre avec succès les problèmes structurels et psychologiques ainsi posés à l'entreprise, aux échelons hiérarchiques, et aux cadres ?

## Les politiques de recrutement évoluent

Les entreprises le constatent : malgré l'augmentation du chômage des cadres, elles ont plus de mal que par le passé à trouver les hommes dont elles ont besoin, parce que leurs exigences sont plus grandes, leurs axes de développement plus pointus, et parce qu'elles demandent aux candidats d'être immédiatement opérationnels.

Résultat : les recrutements sont devenus de plus en plus coûteux. Les candidats doivent allier à une sérieuse compétence technique, une grande sûreté de jugement et la capacité d'animer les équipes. Tout ceci semblerait devoir favoriser les hommes d'expérience. Paradoxalement, l'on arrive à un rajeunissement de la pyramide des âges, pour deux raisons principales :



Parce que cela peut freiner le développement de la masse salariale sans exacerber les mécontentements.

Parce que lorsque l'on incite au départ des hommes de 58 ans, ce n'est pas pour embaucher des cadres de 55, même dans d'autres spécialités.

Face à cette situation comment le cadre peut-il "s'entraîner" à la recherche d'emplois, mieux sélectionner ses cibles, mieux affûter son argumentation, et savoir faire jouer ses relations personnelles ?

## La formation est constante, multiforme

Aujourd'hui informatique et robotique renvoient au musée tout savoir acquis il y a plus de 3 ans. Les cadres, plus souvent qu'à leur tour, ont été victimes ou cobayes des "produits" vendus par les organismes de formation. Il y a eu l'ère de la D.P.O. (Direction Par Objectif), du marketing, de la gestion, du management, des relations humaines. L'on a proposé aux cadres, fragilisés par la crainte de ne pas "savoir", toutes sortes de potions magiques pour diriger leurs équipes, négocier avec les syndicats, ou être mieux dans sa peau.

Comment séparer de tout ce folklore les organismes sérieux et les méthodes efficaces ? Que propose l'appareil public et l'appareil professionnel patronal ?

Quels sont les organismes privés indépendants ? Où en sont le congé individuel de formation, le congé enseignement, la rémunération des stagiaires ?

## Le poids du commercial et de l'informatique

Le grand groupe qui recherche un directeur général pour redresser une filiale en difficulté aura beaucoup moins de mal à en trouver un que le patron d'une P.M.I. confronté au même problème. Mais une certaine pénurie existe, particulièrement dans l'informatique (notamment dans le logiciel) et la microélectronique (ingénieurs de conception, et de manière moins aiguë, ingénieurs de technologie). On demande aussi, des juristes internationaux, des gestionnaires de risques (en matière d'assurances) et des chefs de personnel d'établissement. Cependant on constate simultanément une grande dispersion sectorielle et une forte concentration géographique et le Baro-

mètre de l'Emploi témoigne de surprenants tassements, même dans les secteurs porteurs.

## Démission ou licenciement ?

Où en sont les contrats de travail ? Que dit la loi face au licenciement individuel ? Comment se calculent les indemnités de licenciement ? Dans quel cas l'arbitrage peut-il fonctionner ? Que faut-il penser des démissions négociées et des primes d'incitation au départ ?

De plus en plus nombreuses sont les entreprises qui, lorsqu'elles licencient, font appel à des consultants spécialisés dans ce que les américains appellent l'"outplacement", autrement dit, l'assistance à la recherche d'emploi. Pour les cadres au chômage, il est tout aussi important de connaître les filières et les adresses que leurs droits personnels et les avantages dont ils peuvent bénéficier.

Dans certains grands groupes industriels, une prime supplémentaire ou des facilités (possibilité d'utiliser certains services ou équipements) sont offertes à ceux qui créent leur propre entreprise. Mais se "lancer" est loin d'être facile.

## Créer son entreprise

Quelles sont les démarches à effectuer ? Où s'informer ?

Comment trouver des financements ? Les salariés involontairement privés d'emploi peuvent bénéficier des avantages offerts par la loi du 22 décembre 80 sous certaines conditions. Diverses aides financières de l'Etat sont possibles, si l'on sait où s'adresser et comment présenter son dossier.

Tels sont quelques-uns des points traités le 2 avril dans une étude complète réalisée par l'Usine Nouvelle. Ce dossier a pour nom : "L'industrie et ses cadres : le jeu se complique". Et pour vocation de révéler les rouages secrets et les maître-mots de ce jeu difficile.

# L'USINE



Ce dossier paraît le jeudi 2 avril dans l'Usine Nouvelle.

En vente dans les kiosques

## FAITS ET CHIFFRES

### Affaires

● **La société américaine Engelhard Minerals and Chemical Corp se scinde en deux.** — Les activités purement industrielles (catalyse, métaux précieux, minéraux non métalliques), qui représentent un chiffre d'affaires de 3,5 milliards de dollars, avec un bénéfice de 66 millions de dollars, seront regroupées sous la raison sociale Engelhard Corp. Les activités « distribution » (minéraux, métaux ferreux et non ferreux, pétrole et produits pétroliers, sucre, céréales et produits agro-alimentaires) seront exercées par la nouvelle entité Philipp Brothers, avec un chiffre d'affaires, en 1980, de 22,7 milliards de dollars et un bénéfice de 466 millions de dollars.

● **M. Claude Etcheberry, P.D.G.** de la société française Usinor, a été élu président du club des sidérurgistes européens Eurofer, à l'issue de la réunion du conseil d'administration qui s'est tenu dimanche 29 mars à Luxembourg. Il succède à M. Emmanuel Tesch, président de la société luxembourgeoise Arbed, et sera assisté par M. Jean D. Hooglandt, président de la société germano-hollandaise Estel.

● **Contrat français au Koweït.** — GOGEX, groupement d'intérêts économiques formé entre plusieurs filiales du groupe de la Compagnie générale d'Electricité (C.G.E.), Alstom, Alsthom-Atlantique et Câbles de Lyon, vient d'obtenir un contrat de 250 millions de francs pour la fourniture de sept postes de transformation électrique au Koweït.

● **La direction de General Motors, renouvelée** depuis la prise de fonctions, le 1<sup>er</sup> janvier de son nouveau P.D.G. M. Smith, étudie depuis quelques semaines un plan de réduction de effectifs à l'échelle mondiale. Ce plan prévoit surtout des « suppressions d'emplois non essentiels », qui s'effectueraient de façon progressive et « étalée sur plusieurs mois, voire sur plusieurs années », précise la direction du groupe. Elle refuse en revanche de confirmer le chiffre de 27 000 postes supprimés, publié Outre-Atlantique par le Detroit News, chiffre qu'elle juge « fantaisiste ». On estime grosso modo que depuis le début de la crise le groupe G.M. a effectivé d'environ 10 000. De 1979 à 1980, ces effectifs sont passés de 893 000 à 768 000 (-14,5 %).

● **G.M. employait en France, au 31 décembre 1980, 5 535 personnes,** essentiellement dans l'Est et la région parisienne.

### Étranger

#### ESPAGNE

● **Le produit intérieur brut du P.V.S. basque a baissé de 2 % en 1980** alors que dans le reste de l'Espagne il croissait de 1,7 %. Selon M. Pedro Luis Uriarte, conseiller économique et finan-

cier du gouvernement, on trouve 13,3 % de la population active basque — soit 107 000 personnes — au chômage, contre 13 % ailleurs. Cette situation est due à la situation politique troublée et au fait que la crise mondiale a frappé de plein fouet les secteurs de la sidérurgie, de la métallurgie, de la chimie et les biens d'équipement. — (A.F.P.)

### Social

● **Manifestation à l'appel de l'Union des mutuelles de travailleurs de la région parisienne.** — Un millier de manifestants ont défilé mercredi 1<sup>er</sup> avril de l'hôpital de la Salpêtrière à la préfecture de Paris, à l'appel de l'Union des mutuelles de travailleurs de la région parisienne. Cette journée d'action s'est déroulée dans le cadre de la campagne nationale de cartes-pétitions « pour l'accès aux soins pour tous » organisée par la Fédération nationale des mutuelles des travailleurs.

● **Plusieurs milliers de viticulteurs ont manifesté** mercredi 1<sup>er</sup> avril à Sète (Hérault) et dans les environs immédiats pour protester contre la baisse des cours du vin et des revenus, et les importations de vin italien. Trois barrages routiers ont été dressés : des feux allumés à l'aide de pneus sur la voie ferrée. Les trains de vin, entre Montpellier et Béziers des retards allant jusqu'à quatre heures. Les incidents les plus importants se sont déroulés à Sète, à la chambre de commerce et d'industrie où une porte a été enfoncée, et au bureau des douanes, où des dossiers ont été dispersés et du matériel endommagé. — (Corresp.)

● **Rassemblement de cadres C.G.T. devant le patronat de la métallurgie.** — Environ 150 personnes ont participé mercredi 1<sup>er</sup> avril à Paris à un rassemblement, à l'appel des cadres C.G.T. de la métallurgie, et se sont rendus devant le siège de l'U.I.M.M. (Union des industries métallurgiques et minières). Une délégation a été reçue pour demander la tenue d'une « réunion sérieuse » sur l'ensemble de leurs revendications : garantie du pouvoir d'achat et du déroulement de carrière, véritable grille de classifications et développement de l'emploi qualifié.

● **Nouvelles difficultés de la coopérative Flûte à Bercy.** — Les fédérations C.G.T. de métaux et des P.T.T. et l'union départementale C.G.T. du Pas-de-Calais ont protesté, mercredi 1<sup>er</sup> avril, contre la décision de la direction nationale des P.T.T. de saisir le timbre de la machine à affranchir le courrier de la société Flûte de Bercy-sur-Mer (Pas-de-Calais), en raison de retards de paiements. Après une entrevue avec le sous-préfet, un délai a toutefois été accordé jusqu'au 10 avril, et les P.T.T. ont accepté de continuer, jusqu'à cette date, l'acheminement du catalogue de cette entreprise de handicaps, en difficulté malgré sa transformation en coopérative ouvrière (le Monde du 25 février).

## ENVIRONNEMENT

### LA FACTURE DU «TANIO» : PLUS DE 400 MILLIONS DE FRANCS

Londres (A.F.P.). — La marée noire causée par le naufrage, le 7 mars 1980 au large de Roscoff, du pétrolier maltais Tanio, risque de coûter plus de 400 millions de dollars (500 millions de francs) affirme Lloyd's List, organe de la société d'assurances londonienne Lloyd's.

Ce sera ainsi la pollution pétrolière la plus onéreuse après celle de l'Amoco-Cadiz. Cette somme comprend l'estimation du coût du pompage des quelque 10 000 tonnes de fuel restant à bord, qui devrait reprendre lorsque l'état de la mer le permettra.

Le journal croit savoir que cette « ardoise » sera couverte jusqu'à concurrence de 55 millions de dollars (275 millions de francs) par International Oil Pollution Compensation Fund, mutuelle d'assurances créée par les armateurs et les compagnies pétrolières pour faire face aux sinistres de ce genre. Une petite contribution proviendra aussi du propriétaire du bâtiment, et de son assureur.

(On indique, dans les milieux gouvernementaux, que le nettoyage des plages souillées par le pétrole du « Tanio », aura coûté, environ,

● **Une vingtaine de nettoyeurs, la plupart immigrés,** sont en grève depuis le 17 mars à l'Ecole des télécommunications, rue Barault à Paris-13<sup>e</sup>. Travaillant pour une société privée extérieure, ils ont vu diminuer le nombre de leurs heures de travail en fonction d'un contrat plus restrictif passé entre leur employeur et l'établissement. Des négociations sont en cours, avec l'appui de la C.G.T. et de la C.F.D.T.

● **Polemique entre le Livre C.G.T. et l'U.S.P.Q.R.** — La Fédération du Livre C.G.T., qui avait appelé la semaine dernière à une grève de vingt-quatre heures, s'élève contre la publication de « chiffres mensongers » par l'Union syndicale de la presse quotidienne régionale (U.S.P.Q.R.) qui a fait valoir, concernant les revendications du Livre, que les augmentations de salaire avaient été de 17,60 % l'an dernier. Selon la F.P.T.L.-C.G.T., elles n'auraient été que de 13,81 %. Le Syndicat du Livre ajoute que « cette manipulation de chiffres tend à masquer ce qui constitue le fond du conflit du Livre : une véritable discussion des revendications diverses » (il en énumère une dizaine).

L'U.S.P.Q.R. répond à ces accusations en précisant que les augmentations de salaire intervenues dans la presse régionale, depuis le 1<sup>er</sup> février 1980, ont été les suivantes : au 1<sup>er</sup> février 1980, 8,40 % ; au 1<sup>er</sup> mars 1980, 3,10 % ; au 1<sup>er</sup> novembre 1980, 3,30 % ; et au 1<sup>er</sup> février 1981, 2,75 %.

## CIRCULATION

En 1980

### MOINS D'ACCIDENTS DE LA ROUTE MAIS DAVANTAGE DE TUÉS

Le nombre des accidents de la route a, en 1980, enregistré une diminution par rapport à 1979, cependant, le nombre des morts a augmenté. Le colonel Chauveau, chef du bureau de la circulation routière à la gendarmerie nationale.

Le colonel Chauveau a dressé ce bilan national des accidents de la route, le 31 mars, au cours d'une conférence de presse à l'occasion de la Journée de la gendarmerie nationale, qui avait pour thème la circulation routière.

Ainsi, en 1980, le bilan général des accidents corporels constatés par la police et la gendarmerie s'est établi comme suit :

— 248 469 accidents contre 253 206 en 1979 (-1,9 %) et 274 291 en 1978 (-10,2 %) ;  
— 339 632 blessés contre 347 918 en 1979 (-2,4 %) et 388 139 en 1978.

Pour ce qui concerne les causes des accidents de la route, la vitesse excessive vient nettement en tête (31,4 % des accidents sur les autoroutes et 27,7 % sur les autres routes). Viennent ensuite le refus de priorité, la circulation à gauche et l'influence de l'alcool.

## COLLECTIVITÉS LOCALES

### PERSONNELS COMMUNAUX : RECOURS AU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Après la décision du ministre de l'Intérieur de régulariser et d'uniformiser le statut des C.F.P.C. (Centre de formation des personnels communaux) (le Monde du 19 mars), M. Pierre Schiélé, sénateur du Haut-Rhin (C.D.S.), maire de Thann, et président de cet organisme, a décidé de déposer devant le tribunal administratif de Paris un recours pour excès de pouvoir demandant l'annulation de l'arrêté du ministre de l'Intérieur. Le C.F.P.C. veut se donner les moyens de mener à bien les actions sociales et prioritaires aux yeux des communes, à savoir les formations du personnel en vue des économies d'énergie, des énergies nouvelles, et la maîtrise des techniques liées à l'informatique.

Le président du C.F.P.C. réunit au début de la semaine prochaine les vingt-cinq délégués régionaux pour leur exposer la situation et préciser les modalités techniques d'exécution du budget de 1981.

En outre, pour combler la différence entre le budget arrêté par le ministre de l'Intérieur et celui qui avait été décidé par les administrateurs du C.F.P.C., M. Schiélé a demandé aux cent mille trois cents maires et mille quatre cents dirigeants d'établissements publics communaux qui cotisent au C.F.P.C. de voter une subvention spéciale qui prendra la forme d'une contribution volontaire aux missions de formation de quelque 370 000 fonctionnaires des communes.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### SICAV DU CRÉDIT AGRICOLE

Les actionnaires des SICAV du Crédit agricole ont approuvé lors de leurs assemblées générales, la mise en paiement des dividendes suivants, au titre de l'exercice 1980 :

	Epargne-Union (diversification)	Uni-Foncier (secteur immobilier)	Unifrance (valeurs françaises)	Unirente (obligations)
N° du coupon	22	13	5	5
Dividende net	19,49 F	27,88 F	10,02 F	92,85 F
Avoir fiscal	2,27 F	3,60 F	2,31 F	5,07 F
Dividende global	21,76 F	31,48 F	12,33 F	97,92 F

Les dividendes nets sont mis en paiement à partir du 28 mars 1981, à la Caisse nationale de crédit agricole et dans l'ensemble des bureaux des caisses régionales de crédit agricole mutual. Le rattachement du dividende net en actions de la SICAV effectueurs, pour chacune d'elles, en franchise totale de droit d'entrée jusqu'au 29 juin 1981.

### UNION IMMOBILIÈRE DE FRANCE U.I.F.

Le conseil d'administration s'est réuni le 24 mars 1981 pour arrêter les comptes de l'exercice 1980 et prendre connaissance du compte rendu d'activité de la société. En 1980, les immeubles d'habitation ont été occupés à plus de 98 % et les bureaux à 97,5 %.

L'assemblée départementale de Paris-10<sup>e</sup>, presque entièrement louée dès son achèvement le 15 décembre 1980, rapportera pratiquement une année pleine de loyers en 1981, soit 1 million 800 000 F environ.

Le conseil proposera à l'assemblée générale ordinaire, convoquée pour le 1<sup>er</sup> juin 1981, le rattachement d'un dividende de 14,75 F par action, dont 8,06 F escomptés de l'impôt, pour un montant total de 120 625 000 F.

### UFIMEG

Le conseil d'administration d'UFIMEG s'est réuni le 30 mars 1981 sous la présidence de M. Maurice Grimaud. Il a examiné et approuvé les comptes de l'exercice 1980 et a décidé de proposer à l'assemblée générale ordinaire, convoquée pour le 9 juin 1981, à 10 h. 30, au Royal Monceau, 38, avenue Hoche, à Paris, les recettes de l'exercice s'élevant à 41 773 000 francs contre 38 546 700 francs de l'exercice précédent ont permis de réaliser un bénéfice net après amortissements et provisions de 25 307 214 francs.

Après avoir pris connaissance des conclusions des commissaires aux comptes et des commissaires aux apports, le conseil d'administration a également approuvé le projet de fusion avec l'UFIMEG.

Le conseil a estimé qu'une telle opération répond à l'intérêt général des actionnaires en leur apportant une plus grande sécurité compte tenu de la taille de l'ensemble ainsi constitué et de l'assurance d'une plus rapide croissance du rendement de leurs titres.

### MERLIN GERIN

Le conseil d'administration proposera la distribution d'un dividende de 15 francs par action auquel s'ajoutera un avoir fiscal de 1,50 francs pour l'exercice précédent. Le dividende net sera de 13,50 francs par action.

Le conseil d'administration proposera la distribution d'un dividende de 15 francs par action auquel s'ajoutera un avoir fiscal de 1,50 francs pour l'exercice précédent. Le dividende net sera de 13,50 francs par action.

### SOCIÉTÉ LYONNAISE IMMOBILIÈRE POUR L'INDUSTRIE ET LE COMMERCE «SLIMINCO»

Société anonyme au capital de 225 000 000 de francs Siège social : 37, rue de Rome 75008 Paris R.C. Paris 5 622 019 070 Siret : 622 019 070 000 19 Code A.P.E. : 8122

Le conseil d'administration s'est réuni le 24 mars 1981 sous la présidence de M. Maurice Grimaud. Il a examiné et approuvé les comptes de l'exercice 1980 et a décidé de proposer à l'assemblée générale ordinaire, convoquée pour le 9 juin 1981, à 10 h. 30, au Royal Monceau, 38, avenue Hoche, à Paris, les recettes de l'exercice s'élevant à 41 773 000 francs contre 38 546 700 francs de l'exercice précédent ont permis de réaliser un bénéfice net après amortissements et provisions de 25 307 214 francs.

Le conseil d'administration a arrêté les comptes qui seront soumis à l'approbation de l'assemblée générale ordinaire dont la date est fixée au 21 mai 1981. Il proposera la distribution de 12,32 F par action, soit 64 125 000 francs correspondant à un dividende de 26,50 francs par action et 25 francs précédemment assorti d'un avoir fiscal de 0,54 franc soit un dividende global de 26,14 francs en augmentation de 12,08 %.

### ROBECO

Dividende en espèces de 11 florins par action

L'assemblée générale annuelle des actionnaires qui s'est tenue le 31 mars 1981 aux fins d'approbation des comptes de l'exercice 1980, a décidé que la répartition pour l'exercice concerné s'effectuera sous forme d'un dividende en espèces de 11 florins par action. Le coupon d'impôt sera versé pour cette distribution. Il sera payable à partir du 9 avril 1981, déduction faite de 2,50 florins au titre de la retenue à la source de 23 %.

### UNION POUR L'HABITATION

Le conseil d'administration s'est réuni le 24 mars 1981, le conseil d'administration a approuvé les comptes de l'exercice 1980.

Il a constaté que les recettes locatives avaient progressé de 8 % et les produits financiers de 25 %.

Après 3 430 000 francs d'amortissements et 2 600 000 francs de dotation à la provision pour grosses réparations, le bénéfice d'exploitation s'est établi à 32 974 134 francs contre 30 845 891 l'année précédente.

Il sera ainsi possible de proposer à l'assemblée générale ordinaire qui se réunira le 15 juin 1981 de porter le dividende par action de 15 à 15,25 francs. Le report à nouveau s'élève à 13 214 552 francs, soit 7 francs par action.

Les ventes d'appartements ayant été très réduites en 1980 ainsi que, par suite de conséquences, les plus-values de cessions, le bénéfice net de l'exercice s'est établi à 32 974 134 francs.

### COMPAGNIE GÉNÉRALE D'INDUSTRIE ET DE PARTICIPATIONS

Le conseil d'administration, réuni sous la présidence de M. Pierre Cellier, a approuvé les comptes de l'exercice 1980.

Le bénéfice d'exploitation s'élève à 85 524 000 francs; le compte de pertes et profits, après constitution de provisions hors exploitation ou exceptionnelles p.u., 38 071 000 francs, enregistrément de profits exceptionnels ou affectés aux réserves, réserves pour 18 830 000 francs et déduction de l'impôt sur les sociétés, se solde par un bénéfice net de 61 220 000 francs contre 50 810 000 francs pour l'exercice précédent.

Le conseil d'administration a décidé de proposer à l'assemblée annuelle qui sera convoquée pour le 2 juin prochain la distribution d'un dividende de 37 000 000 francs correspondant à 10 francs par action ce qui, augmenté de l'avoir fiscal de 5 francs, représentera un revenu global de 15 francs par action contre 12,75 francs pour l'exercice précédent.

### LITTORAL - MORBIHAN

Particulier vend magnifiques terrain boisés dans parc bord de mer, avec tennis. Valeur site protégée dans parc n°1a. Bâtiment, 2, rue de la République, 56100, 161, 765-41-6. Mairie de Lambéziec. 56370 Sarzeuil. Tél. : (97) 41-61-37

### (Publicité)

### M. GÉRARD, Joillier

Département brillants  
8, avenue Montaigne, PARIS-8<sup>e</sup>  
Tél. : 723-78-00

Prix d'un brillant rond BLANC EXCÉPTIONNEL  
1 CEXATON

19 mars : 175.209 F T.T.C.  
+ commissions, 4,90 %

## BONS DE LA CAISSE NATIONALE DE L'ÉNERGIE

Capital entièrement disponible après 3 mois. Intérêts progressifs : jusqu'à 12 % de taux actuariel brut au bout de 5 ans.

### UN BON PLACEMENT



CAISSE NATIONALE DE L'ÉNERGIE  
CHIFFRE D'AFFAIRES 1980 : 1 700 000 000 F  
17, rue de Valenciennes, 75011 PARIS

### Le Carnet des Entreprises

#### ● JAEGER-RÉGULATION

M. Bernard Robert LONG, H.E.C., M.B.A.

de HARVARD BUSINESS SCHOOL, est nommé directeur général de JAEGER-RÉGULATION, dont le président, rappelons-le, est M. Raymond BRIDELLE, directeur général adjoint de JAEGER.

En tant qu'expert auprès du tribunal de commerce de PARIS, M. Bernard Robert LONG a assuré le rétablissement de SOPAC-RÉGULATION au cours des années 1979-1978.

Pour tous renseignements sur le CARNET, téléphoner à : 770-85-33.

العدد 1520





# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### IDÉES

2. PRÉSIDENTIELLE : « Unir les réformistes », par Eric Hoffer ; « Une femme contre la droite frivole », par Sabine Arsen ; « Réplique à... Philippe de Saint-Robert ».

### ÉTRANGER

3. ASIE — THAÏLANDE : épreuve de force entre les putschistes et le premier ministre renversé.  
3-4. AMÉRIQUES — NICARAGUA : les États-Unis confirment la suspension de leur aide pour une période illimitée.  
4. AFRIQUE — 5. PROCHE-ORIENT — IRAN : l'imam Khomeiny annonce une émigration dans l'appareil judiciaire islamique.  
7. Océanie — « L'Australie, malade de sa richesse » (IV), par Patricia de Beer.  
8-9. EUROPE — « La Belgique en voie d'appauvrissement » (II), par Bernard Bruguère.

### POLITIQUE

11 à 14. L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE

### SOCIÉTÉ

15. Six ans après, la lutte des professeurs.  
16. JUSTICE : l'affaire Thibault d'Orléans.  
24. ÉDUCATION — Les directeurs d'école seront responsables de l'accueil des élèves en cas de grève.  
— MÉDECINE.  
— DÉFENSE.

### LE MONDE DES LIVRES

17. LE FEUILLETON de Bertrand Poirot-Delpech : Didier Dacot et Pierre Schoendorffer.  
20. LITTEATURE AMÉRICAINE : l'étrange enfer de Stanley Elkin.  
20-21. ESSAIS : Michel Serres et l'unité des savoirs.  
22. HISTOIRE : le pouvoir militaire.

### CULTURE

25. THÉÂTRE : Händke et Brecht à la Cartoucherie.

### RÉGIONS

32. ÎLE-DE-FRANCE : M. Bélin quitte la présidence de la R.A.T.P.

### ÉCONOMIE

33. LOGEMENT : l'Union des H.L.M. s'agit de « désengorgement institutionnel de l'État ».

RADIO-TELEVISION (27) INFORMATIONS « SERVICES » (28)

Rétromanie : Arlequin, Loterie nationale et Loto ; Météorologie ; Mots croisés ; « Journal officiel ».

● Les schistes bitumineux de la colline « inspirée » ne seront pas exploités. La colline de Sion ne sera pas transformée en chantier d'exploitation de schistes bitumineux. C'est ce qu'indique M. Giraud, ministre de l'Industrie, dans une lettre au député de Meurthe-et-Moselle, le général Bigard. L'« enjeu limité » d'une telle exploitation et les nuisances certaines qui seraient apportées sur cette colline vantée par Barrès justifient une telle décision.

**Anglais?**  
Cours le samedi matin  
325.41.37  
ILC - International Language Centre  
20, passage Dauphine - 75006 Paris

**L'ARTISAN TAPISSIER**  
Travail traditionnel à l'ancienne  
REPARATIONS et VENTE  
de fauteuils et sièges divers  
13, rue Joseph-de-Maistre,  
75012 Paris  
Tél. : 265-53-53 - 271-88-81

A B C D E F G

A propos de la brochure « Giscard, le candidat du Kremlin »

## M. Pasqua et « Indice-Opinion » portent plainte pour diffamation

M. Charles Pasqua, sénateur R.P.R. des Hauts-de-Seine, chargé de l'organisation de la campagne de M. Chirac, a déposé, jeudi 3 avril, devant le doyen des juges d'instruction du Tribunal de Paris une plainte contre X avec constitution de partie civile. Cette plainte tend à demander à la police d'identifier l'auteur d'une publication ronéotypée, intitulée « La Lettre anonyme », dont le premier numéro est daté du 31 mars. M. Pasqua s'estime diffamé à plusieurs titres par cette Lettre. Il considère notamment qu'il est soupçonné d'être le coauteur de la brochure Giscard, le candidat du Kremlin. La Lettre anonyme écrit, en effet, sous le titre « Ceux qui ont trouvé récemment, dans leur boîte aux lettres, une brochure intitulée « Giscard, le candidat du Kremlin » ne doivent pas se laisser tromper. Ce libelle porte la mention : printed in Belgium. C'est faux : il a été imprimé dans la région parisienne, les textes ont été rédigés dans l'entourage de Jean-Jacques Guillet par une équipe d'écrivains d'extrême droite. Guillet ? Mais oui, celui d'Indice-Opinion et de Charles Pasqua ».

Ont également décidé de porter plainte, M. Jean-Jacques Guillet, en son nom personnel et la société Indice-Opinion, en tant que telle. M. Philippe Tesson, directeur du Quotidien de Paris, qui a publié un sondage Indice-Opinion, est

d'autre part mis en cause par la Lettre anonyme en ces termes : « L'essai est parfaitement pourvu de tous les professionnels de l'Indice-Opinion » ; par le gentil Guillet, Pasqua contrôle complètement cet institut qui d'ailleurs est l'organe de propagande du R.P.R. » M. Valéry Giscard d'Estaing avait fait allusion à cette brochure lors de l'émission « Cartes sur table », le 31 mars, en évoquant « une espèce de petite brochure éditée à grands frais » et demandant : « Je voudrais bien savoir qui la paie. » (Le Monde du 1<sup>er</sup> avril).

## NOUVELLES BRÈVES

● Mort du physicien soviétique Mikhaïl Leonovitch. — Mikhaïl Leonovitch, un des physiciens nucléaires soviétiques les plus connus, vient de mourir à l'âge de soixante-dix-huit ans, a annoncé, mercredi 1<sup>er</sup> avril, l'agence Tass. [né le 24 avril 1903 à Moscou, Mikhaïl Leonovitch, diplômé de l'université de cette ville, y fut professeur de 1934 à 1945, et de nouveau depuis 1955 ; il était depuis 1946 membre de l'Académie des sciences de l'Union soviétique. Depuis 1951, il dirigeait des recherches théoriques sur la fusion thermonucléaire contrôlée et la physique des plasmas.]

● Deux journalistes membres du parti progressiste unioniste. M. Hussein Abdel Razzak, responsable du bulletin intérieur du P.P.U. de Tadjikistan, et son épouse Farida Nakhache, journaliste à Al Akhbar, ont été arrêtés mercredi 1<sup>er</sup> avril au Caire, portant à plus de soixante-douze le nombre des arrestations effectuées au début de la semaine dans les milieux de gauche. — (Reuters).

## Prix Nobel de la paix

### RENÉ CASSIN AU PANTHÉON ?

Un prochain conseil des ministres devrait examiner la proposition faite par M. Giscard d'Estaing de transférer au Panthéon la dépouille mortelle de René Cassin, prix Nobel de la paix 1968, décédé en 1976 à l'âge de quatre-vingt-huit ans, et actuellement inhumé à Paris au cimetière du Montparnasse. Dans son testament, rédigé en 1969, René Cassin avait écrit : « Si la nation française jugeait que, de mon vivant, je l'ai assez bien servie, elle et le monde (...), pour que mon corps soit transféré au Panthéon, je n'y rais nul obstacle, mais ce serait un honneur qui me permettrait, même mort, de continuer à remplir mon rôle d'éducateur — civique — de la jeunesse... »

René Cassin, qui avait rejoint le général de Gaulle à Londres dès juin 1940, avait été vice-président du Conseil d'État et président de l'Alliance israélite universelle. Le président de la République avait fait part, le 25 mars, de sa proposition à la veuve du fondateur de l'Institut international des droits de l'homme, à Strasbourg, qui l'a acceptée « avec reconnaissance », a indiqué un des membres de l'Association pour la fidélité à la pensée du président René Cassin.

● Plus de deux cents personnes ont manifesté devant le mairie du quinzième arrondissement de Paris, mercredi 1<sup>er</sup> avril, à l'appel du collectif de soutien aux travailleurs immigrés expulsés du 89, rue Fondary, dans le même arrondissement (le Monde du 2 avril). Ce collectif souligne que le foyer de la rue Melbaux propose, au préalable, fait voter la représentation proportionnelle. Sinon, au second tour des élections législatives, les députés communistes seraient votés du parti communiste.

LA CRISE POLITIQUE EN BELGIQUE

## Le successeur de M. Martens pourrait tenter de reconduire la coalition sortante

De notre correspondant

Bruxelles. — Qui succédera à M. Martens ? On attendait ce jeudi 2 avril la désignation par le roi d'un nouveau « formateur », et deux noms étaient cités : ceux de M. Paul Vanden Boeynants, président du parti social-chrétien et ancien premier ministre, et du vice-président M. Jean Van der Linden, membre de la Commission des Communautés européennes et de tendance P.S.C. Le premier ministre désigné essaierait de reconduire la coalition sortante de sociaux-chrétiens et de socialistes. Si ce renouvellement de l'alliance échoue, un gouvernement d'union nationale pourrait être envisagé, mais il aurait peu de chances de vivre, et l'on s'achèverait alors très rapidement vers des élections législatives anticipées. Il n'est pas exclu que jusqu'à la date des élections, sans doute en mai, un cabinet social-chrétien minoritaire prenne le relais de M. Martens pour éviter le vide politique au cours d'une période particulièrement délicate.

La reconduction de la coalition

(Lire page 9 la suite de notre enquête sur la situation économique et politique en Belgique.)

## La hausse du mark se poursuit au sein du S.M.E.

Favorisée par le relèvement des taux d'intérêt en Allemagne fédérale, la hausse du mark se poursuit lentement au sein du Système monétaire européen (S.M.E.). Cette hausse s'effectue aux dépens du franc belge qui, jeudi 2 avril, était resté à leur voisinage (15 % rapport à la monnaie ouest-allemande, cela malgré l'augmentation des taux d'intérêt en Belgique, récemment rapport à la monnaie allemande. Ils s'élevaient en effet de 16 % pour le taux d'escompte officiel jusqu'à plus de 21 % pour les taux bancaires.

Le secret du mark, en tête du S.M.E., s'est aussi, mais dans une moindre mesure, aux dépens du franc français : à Paris, le cours du DM, qui avait dépassé récemment le cours médian de 2,369 F, s'établissait maintenant à un peu plus de 2,36 F.

Le franc en est-il atteint pour autant ? Dans les milieux financiers internationaux, on ne le pense pas vraiment du moment.

Après tout le mark était encore à

FIN DE LA « GUERRE DES BUVETTES » DANS LES CÔTES-DU-NORD

(De notre envoyé spécial.)

Brest. — On jouera à nouveau au football dans les Côtes-du-Nord à partir du week-end prochain. Les responsables départementaux ont enfin fait reculer toutes les assurances des pouvoirs publics que les clubs qui avaient vendu des boissons alcoolisées sur les stades ne seraient pas poursuivis et qu'aucun contrôle ne serait organisé à l'avenir (le Monde du 22-23 mars). Enfin, un débat serait organisé prochainement à l'Assemblée nationale afin d'étudier la révision des ordonnances de 1959 et 1961 interdisant la vente des boissons alcoolisées dans les « périmètres protégés » autour des écoles, collèges, stades, dont l'application par le procureur de la République de Guingamp avait déclenché la « guerre des buvettes ».

Est-ce pour la Bretagne un simple armistice ou la paix ? Il est certain que tant que la question ne sera pas réglée définitivement, des difficultés risquent de survenir : les footballeurs ont déjà confirmé que de nouvelles grèves seraient possibles si de nouveaux procès-verbaux étaient dressés, non seulement sur les stades, mais dans les écoles, les patronages, etc. — M.-C. R.

Le numéro du « Monde » daté 2 avril 1981 a été tiré à 541 055 exemplaires.

**LES TAPIS LES PLUS RARES**  
SE CHOISSENT DANS LA FABLEUSE COLLECTION  
**Atighetchi**  
4, RUE DE PENTHIEVE  
Paris-8<sup>e</sup> - Métro : Anvers  
263.90.43 +

LA FRANCE LIVRE AU CHILI DES CHARS AMX-30

La France a commencé à livrer, à la fin de la semaine dernière, une cinquantaine de chars de combat AMX-30 au Chili, selon des informations recueillies mercredi 1<sup>er</sup> avril sur le port de Bordeaux où ces matériels étaient embarqués sur un navire libérien. A ce jour, l'armée de terre chilienne avait déjà acheté à la France des canons d'artillerie de 155 millimètres, des missiles anti-chars Milan, des hélicoptères Fuma, des roquettes antichars de 88 millimètres et des tourelles de 90 millimètres montées sur le châssis d'un blindé de fabrication brésilienne. Les chars AMX-30 viendront compléter l'équipement des divisions blindées, dotées de longue date du char AMX-13 français.

L'an dernier, le Chili a commandé seize intercepteurs Mirage-60 de défense aérienne. Cet appareil superperformant de combat est dérivé du classique Mirage-III mais sa propulsion — le réacteur Atar 9 K-50 de la SNECMA — est celle, plus puissante, de l'intercepteur Mirage F-1.

D'autre part, l'armée de l'air chilienne a commandé des missiles anti-aériens Crotale pour la défense de ses bases, des vols basés à basse altitude. Enfin, la marine chilienne a installé des missiles surface-surface Exocet sur des frégates et des escorteurs.

La plupart de ces marchés, à l'exception des roquettes et des missiles air-sol AS-11 et AS-12 d'un modèle déjà ancien, ont été conclus après la disparition tragique du président Allende en septembre 1973, et avec le gouvernement du général Pinochet.

## L'ACCORD SUR L'INDEMNISATION DES « MALGRÉ NOUS » EST SIGNÉ PAR PARIS ET BONN

La France et la R.F.A. ont signé, mardi 31 mars, à Bonn, un accord qui prévoit que le gouvernement ouest-allemand versera une somme de 250 millions de marks (887 millions de francs), destinée aux « enfants de force », a-t-on annoncé officiellement, mercredi 1<sup>er</sup> avril. Cette somme sera versée par l'intermédiaire de la fondation française Entente franco-allemande.

Un communiqué publié mercredi 1<sup>er</sup> avril par le général d'Ossay, rappelle que le principe de l'accord pour l'indemnisation des Alsaciens et Lorrains incorporés de force dans l'armée allemande était intervenu au sommet franco-ouest-allemand du 23 janvier 1979. Les enfants de force (les « malgré nous ») furent environ cent trente mille. La moitié d'entre eux sont toujours vivants. L'accord entre les deux gouvernements, n'est cependant qu'une étape dans le règlement de cette affaire. Il doit en effet être ratifié, ce qui soulèvera des difficultés sérieuses au Bundestag, notamment en raison de l'importance de la somme. M. Planter, secrétaire d'État aux anciens combattants, a indiqué le 19 mars que le gouvernement français pourrait accorder une avance, mais pas avant la ratification. La Fédération socialiste du Bas-Rhin et les parlementaires R.F.A. d'Alsace ont récemment demandé l'exploitation électorale de cette affaire (le Monde du 28 mars).

## UN GENDARME TUE UN MILITAIRE OCCUPANT UNE VOITURE VOLÉE

Un sergent du 13<sup>e</sup> régiment d'infanterie, stationné à Metz (Bas-Rhin), M. Gabriel Karleskind, a été grièvement blessé et l'un de ses camarades, M. Pascal Marval, vingt ans, appelé, grièvement blessé par un gendarme de la brigade de Metz.

La gendarmerie nationale de Metz a précisé que les deux hommes avaient été surpris en flagrant délit de vol de voiture, et indiqués : « A la vue des gendarmes, et après sommations répétées faites par ces derniers, les jeunes gens se sont enfuis à pied pour rejoindre un véhicule Renault 5-16, à l'intérieur duquel les attendaient trois complices. Après avoir rejoint les sommations, un gendarme a fait usage de son arme pour tenter d'arrêter ce véhicule qui démarrait tous feux éteints. Le chauffeur, Gabriel Karleskind, sergent, a été grièvement blessé à la tête ; un passager, Pascal Marval, deuxième classe, a reçu une balle dans le flanc gauche. »

**VENEZ LÉZARDER AU SOLEIL DE S'TROPEZ**  
**AL BYBLOS**  
PHONE (049) 77.99.04 / TELEX 470.235

**l'entrepôt franck beral**  
VENTE DIRECTE EN ENTREPÔT DE VÊTEMENTS GRIFFÉS SUR 1.500 m<sup>2</sup>  
**Une nouvelle formule de vente pour une réelle économie !**  
Franck Beral offre à des prix incroyables une grande variété de vêtements Homme-Femme-Enfant spécialement étudiés par son équipe de stylistes. Approvisionné par huit usines, Franck Beral n'a pour but que la rigueur dans la qualité, le choix au meilleur prix.  
Pour accéder à notre entrepôt, une carte personnelle vous sera délivrée gratuitement par notre service sur simple demande par téléphone ou par écrit.  
A Paris : 13, rue Drouot 75009 PARIS Tél. 209.02.00 - Métro : République  
A Lyon : 31 bis, rue Bonaparte 69006 LYON Tél. (7) 852.53.71

AGENCE LA PIG